

17. Mai 2006
Woche 20
Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN **kommunal** ☺

Jahrgang 39, Nr. 20
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Weichenstellung



Von Oliver Fiedler

Singen und der Hegau stehen in einer Phase, in der wichtige Weichenstellungen vollzogen werden müssen, um für die Zukunft gewappnet zu sein. Dass sich die Volksbank künftig über eine Region statt über einen Doppelnamen neu positionieren will ist ein Teil davon. Ein anderer Teil davon ist ein Parkleitsystem an das keiner mehr so recht glaubte weil es schon zehn Jahre diskutiert wird, aber nicht umgesetzt ist. Jetzt wird auf Herbst die Präsentation angekündigt, Konstanz hat das schon seit zwei Jahren in Betrieb. Zu hoffen ist, dass die Wellen-Diskussion in Singen schneller vorantreiben gehen kann. Mit dem Dach auf der Fußgängerzone könnte die Innenstadt dann auf jeden Fall als seniorengerechtere und als neue Erlebniszone in der Region punkten. Das heißt nun aber wie beim Fußball: am Ball bleiben.

Kurz notiert

Der Waldorfschulkindergarten Singen in der Freiheitstraße 17 lädt ein zum Tag der offenen Türen am Samstag, 20. Mai, von 11 bis 17 Uhr. Zur offiziellen Eröffnung um 11 Uhr wird Carmen Okle sprechen, um 12, 14 und 16 Uhr gibt es Puppenspiele.

In der »Taberna Lisboa« in Singen in der Freiheitstraße spielt am Samstag, 20. Mai, ab 21.30 Uhr, die südamerikanische Band »Combination«

Der Schwarzwaldverein Singen führt am Sonntag, 21. Mai, eine Tageswanderung über den Frauenberg zum Mindelsee durch. Treffpunkt um 7.50 Uhr am Bahnhof Singen. Info: 07731/66225.

Anzeige

Cityring bleibt am Ball

Aktionen zur WM erst Anfang neuer Positionierung

Von Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Singen. Gut am Ball sieht sich der City Ring als Werbegemeinschaft der Singener Einzelhändler für die sicher nicht leichten Aufgaben der näheren Zukunft gerichtet. »Um uns herum wird nicht geschlafen«, machte der in der Hauptversammlung des Vereins am Montag wieder gewählte Sprecher Thomas Münchow deutlich. Zur Weltmeisterschaft habe man in Stockach und Konstanz die Ärmel hochgekrempelt, Singen könne sich hier mit dem Beach-Soccer-Cup am 8. Juni und dem verkaufsoffenen Sonntag Anfang Juli gut in Szene setzen. Münchow blickte auch schon weiter: »Ich bin froh, dass im Herbst durch »Singen aktiv« das dynamische Parkleitsystem für die Innenstadt endlich vorgestellt werden kann. Seit 10 Jahren wird über dieses Thema diskutiert, nun wird bald an den Ortseingängen und an der Hauptstraße ablesbar sein, wo wieviel Parkplätze noch frei sind. Petra Schweizer vom Werbebeirat zog Bilanz über ein sehr ereignisreiches Jahr. Eine tolle Erfolgsgeschichte sind die Geschenkschecks, die durch das WOCHENBLATT unterstützt werden: 5.000 davon



Der Vorstand des City-Ring, der am Montag Abend seine Hauptversammlung bei Mode Zinser abhielt ist schon am Ball. Am 8. Juni werden die Aktionen zur Fußball-Weltmeisterschaft mit einem Beach-Soccer-Turnier und Late-Night Shopping eingeläutet. swb-Bild: of

wurden seit dem Start 2004 in Umlauf gebracht. OB Oliver Ehret machte in seinem Grußwort deutlich, dass man sich als Stadt neu positionieren müsse. Die »Welle« über den Fußgängerzonen ist das Stichwort hierfür und man sei inzwischen bei einer Lösung angelangt, die mit einer Spannweite von 12 Metern in den Fußgängerzonen für regenfreie Zonen sorgen. Kein Baum müsse abgerissen werden für das neue Flair der Innenstadt. Singen könne mit der Überdachung

der Innenstadt, die durch private Investoren unterstützt wird, einen Modellcharakter im ganzen Land übernehmen. In Singen selbst werde gar nicht so viel diskutiert, so Ehret, aber in den anderen Städten sehe man sehr wohl was sich hier unter dem Hohentwiel anbahne. Mit dem Dach, so stellt sich Ehret vor, muss auch die »Möblierung« der Innenstadt eine andere werden, und müssen Themen wie Sicherheit und Sauberkeit neu auf die Reihe gebracht werden.

Weg mit dem Bindestrich

Volksbank Hegau aus der Taufe gehoben

Singen (of). Nicht nur der Bindestrich bei der bisherigen Volksbank Singen-Engen ist weg, auch die beiden Stadtbezeichnungen. Seit letzter Woche heißt die Genossenschaftsbank »Volksbank Hegau«, wurde im Rahmen einer Pressekonferenz durch die Bankvorstände Roland Striebel und Daniel Hirt sowie Aufsichtsratsvorsitzenden Bernhard Hertrich bekannt gegeben. Die Vertreterversammlung hatte zuvor die Namensänderung abgesegnet, die bankintern seit dem letzten Herbst geplant wurde und optisch durch Otto Kasper mit seinem »Circus« mit Hegaubergen im Signet ab sofort in Erscheinung treten kann.

Mit dem Hegau-Begriff wolle man auf neue Pfade treten, so der Tenor der Banker. Der Wettbewerb wird immer härter, auch Banken müssen sich immer besser positionieren, auch mit ihrem Auftritt. Umfragen im letzten Jahr auf der Schiene der Volksbanken hatten ergeben, dass nur 42 Prozent der Befragten der Volksbank unaustauschbare Attribute zugestanden hatten. »58 Prozent fanden, dass wir austauschbar sind«, so Roland Striebel. Daniel Hirt zeigte sich froh, in Otto Kasper und seinem »Circus« einen kreativen Partner zur Umsetzung des neuen Marktauftritts gefunden zu haben. Kasper machte aus dem Doppelnamen das kurze »Hegau«.



Neuer Name, neuer Auftritt. Volksbank Vorstand Roland Striebel, Aufsichtsratsvorsitzender Bernhard Hertrich, Designer Otto Kasper und Vorstand Daniel Hirt präsentierten am Freitag die »Volksbank Hegau«. swb-Bild: of

Als Volksbank für Mittelstand und Bürger soll das Profil nun weiter geschärft werden um das Unternehmen in eine sichere Zukunft führen zu können. Für den Aufsichtsratsvorsitzenden Bernhard Hertrich werde mit dem neuen Namen auch die Integration der Volksbank Engen nach acht Jahren erfolgreich abgeschlossen. Für den neuen Namen habe es nur Zustimmung gegeben.

Mit der neuen Namensgebung ist auch ein neuer Internetauftritt mit neuem Design als Zeichen des neuen Auftritts verbunden - und eine neue Adresse. Schon in den ersten Tagen sei deutlich geworden, die Kunden hätten sehr schnell auf das neue »Hegau« umgestellt. Die umliegenden Volksbanken seien im Vorfeld von der neuen Namensgebung informiert worden.

Chor wird 100 Jahre

Singen (of). Die Chorvereinigung Singen kann am kommenden Sonntag, 21. Mai, ihren 100. Geburtstag feiern. Auf 14.30 Uhr, wird zum Festkonzert in den Bürgersaal des Rathauses Singen eingeladen. An diesem Nachmittag soll die Zelter-Plakette verliehen werden. Zum Festkonzert auftreten wird der Seniorenchor Hohentwiel als Teil der Chorvereinigung unter der Leitung von Alfred Börger. Als Musiker verstärken Elsa Daquet, Dr. Manfred Vanselow und Philipp Eckey (alle Klavier) sowie Christine Baumann (Harfe) den Chor. Als Solisten werden Anita Pfaff und Beatrice Hauser sowie Christian Link (Trompete) auftreten.

Ärzte rufen zu Demo auf

Singen (swb). Anlässlich der dritten bundesweiten Protestaktion bleiben am Freitag die Praxen hier im Hegau - wie überall in Deutschland - geschlossen. Ärzte und Patienten sollen zusammen demonstrieren für eine effiziente, hochqualitative und gleichzeitig preiswerte Patienten-Versorgung, ist der Wunsch der regionalen Ärzteschaft.

Am Freitag, 19. Mai, ab 9.30 Uhr, findet am Heinrich-Weber-Platz in Singen ein Fußmarsch durch die Singener Innenstadt mit Ziel Bahnhof statt. Dort ist eine Abschlusskundgebung geplant, die bis etwa 11 Uhr dauert.

Die Ärzte wollen keine Ungerechtigkeiten im Gesundheitswesen, sie wehren sich gegen Bürokratie von Staat und Krankenkassen und kämpfen gegen die Folgen des unausgereiften Arzneimittel-Verordnungs-Wirtschaftlichkeits-Gesetz (AVMG). Die ärztliche Notfallbehandlung ist, wie an normalen Wochenenden über die zentrale Nummer 19292 sichergestellt.

Energiewende im Blick

Singen (swb). Wie jedes Jahr bestreitet solarcomplex mit seinem hochkarätig besetzten wissenschaftlichen Beirat die »Positionen zur Energiewende«. Am Freitag, 19. Mai, um 19 Uhr, findet die Veranstaltung im »Sintec« in der Singener Magistraße 7 statt. Auf dem Podium sind Professor Dr. Hartmut Graessl (ehem. Direktor des Max-Planck-Instituts Hamburg, und einer der renommiertesten Klimaforscher weltweit), Professor Dr. Peter Hennicke (Präsident des Wuppertal Instituts, Vordenker in Sachen Energie- und Ressourceneffizienz) und Professor Dr. Rolf Kreibich (Direktor des Instituts für Zukunftsstudien und Technologiebewertung, Berlin, ehemals Präsident der FU Berlin). Die »Positionen zur Energiewende« finden jährlich statt und sind eine Mischung aus Vortragsabend und Podiumsdiskussion.

Diese Woche



Innenminister Wolfgang Schäuble sprach am Samstag bei der Jungen Union in Stockach. Seite 3



Orange Zeiten stehen Ende Juli in Bohlingen an beim großen Walking Event von Intersport. Seite 17

Kulturminister Rau staunte über junges Lehrerkollegium in Singen. Seite 6

Wachwechsel in der Landesliga: Dominguez und Engesser gaben als Trainer ihren Rückzug bekannt. Seite 12/15

Ein weiterer neuer Geschäftsführer bei Bülle Automobile wurde eingesetzt. Seite 23

Wochenblatt .net

<http://www.wochenblatt.net>

Unsere **Email-Adressen:**
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
077 31/88 00-0 · Fax 88 00-36

Anzeige

Hausmesse
am Sa. 20. und So. 21. März
Freizeitmobile Guide
Besuchen Sie unsere Hausmesse, die im Rahmen der Engerer Gewerbeschau stattfindet.
Bethleffs
Garten- und Wohnaccessoires
Globecor
SAIN LIGHT

BABYLAND
• Vorderräder lenkbar und feststellbar
• Rückenlehne 5-fach verstellbar bis in Liegeposition
69,90 € **49,99 €**
Bohlinger Str. 25, D-78224 Singen
Tel. 077 31/63937
www.babyland-singen.de

Diakonie stellt sich vor

Singen (swb). Die Diakonischen Dienste Singen in der Anton-Bruckner-Straße 41 laden zu einem Tag der offenen Tür am Sonntag, 21. Mai, ein. Neben der Möglichkeit, sich über die Einrichtung und ihre einzelnen Arbeitsbereiche zu informieren, gibt es einige attraktive Angebote. Der Tag beginnt um 10 Uhr mit einem Gottesdienst mit Pfarrer Bernd Karcher von der Lutherpfarre, der seine Gemeindeglieder gleich mit zu diesem Fest eingeladen hat. Um 11 Uhr geht es weiter mit einem Vortrag über altersgerechte Ernährung. Die Sozialstation bietet einen kostenlosen persönlichen Gesundheitscheck an. Da Lachen bekanntlich gesundheitsfördernd ist, wird der Entertainer »Mr. Ilo« die Gäste mit Stücken von Hans Moser unterhalten. Bei den Vorführungen der Seniorentanzgruppe unter Leitung von Margarete Swjatski werden eher die Beinmuskeln in Anspruch genommen. Geführte Rundgänge durch das Haus werden den ganzen Tag angeboten.

Podium: Jugend braucht Zukunft

Singen (swb). Eine Podiumsdiskussion zum Thema »Jugend braucht Zukunft - was können wir dazu tun?« findet am Mittwoch, 24. Mai, um 20 Uhr in der Lutherkirche (Luthersaal) in der Freiheitstraße 36 in Singen statt. Die Bundestagsabgeordneten Jung (CDU) und Burgbacher (FDP) und Regina Brütisch (SPD) aus Singen werden sich den Fragen stellen.

Was kann die Politik dazu beitragen?

Es ist für Jugendliche schon lange keine Selbstverständlichkeit mehr, nach der Schule eine Lehrstelle zu bekommen - noch dazu im eigenen Traumberuf. Oft regiert - vor allem unter Hauptschülerinnen und Hauptschülern - die Frustration. Aber auch diejenigen unter den Jugendlichen, die leistungsbereit und leistungsfähig sind, reagieren auf diese Verunsicherung, die

durch die Situation auf dem Arbeitsmarkt gegeben ist, auf unterschiedlichste Weise. So liegt bei vielen Jugendlichen eine diffuse Wolke der Angst über dem Einstieg in das Arbeitsleben, die es ihnen schwer macht, eine für sich stimmige Verankerung in den Arbeitsmarkt zu finden. Angst ist bekanntlich ein schlechter Ratgeber und das beste Mittel gegen eine solche Angst sind die Hoffnung und das Vertrauen, dass sich auch für das eigene Leben eine offene Tür findet, die zu einem Platz im Arbeitsleben führt. »Jugend braucht Zukunft« - so lautet deshalb der Titel dieser Podiumsdiskussion, bei der es um die Frage geht: Was kann die Politik dazu beitragen, dass sich für Jugendliche wieder mehr solche Türen ins Arbeitsleben öffnen? Die Podiumsdiskussion wird veranstaltet vom kirchlichen Dienst in der Arbeitswelt im Kirchenbezirk Konstanz und dem EAN.

Schüler geben Musikkonzert

Rielasingen (isa). Die Schüler des Akkordeon-Spielring Rielasingen-Worblingen veranstalten am Samstag 20. Mai ab 17 Uhr in der Hardbergschule ein Schüler- und Jugendkonzert, der Eintritt ist frei. Die Musikauswahl entspricht von Beethoven über zeitgenössische Kompositionen von Fritz Pils und Volksliedern einem sehr breit gefächerten Spektrum. Außerdem gibt es für die Besucher Vorträge mit Blockflöte und Klavier. Das vollständige Programm gibt es unter www.akkordeon-spielring.de

Freie Wähler zur Innenstadt

Singen (isa). Am kommenden Dienstag, 23. Mai um 19 Uhr findet am Treffpunkt Heinrich Weber Platz ein Bürgergespräch der Freien Wähler zur Innenstadtbegehung statt. Alle kommunalpolitisch Interessierten sind zu diesem Bürgergespräch herzlich eingeladen.

Vereinsleben im Takt

Kirchenchor Bohlingen vor 125-jährigem Jubiläum

Bohlingen (swb). Der Bohlinger Kirchenchor bereitet sich zur Zeit sehr intensiv, auf sein Festwochenende im Juni 2006 vor. Am Samstag, 10. Juni, wird der Chor für mehr als 125-jährige ununterbrochene Aktivität mit der Zelter-Plakette ausgezeichnet, mit der das weltliche Engagement des Chores geehrt wird. Die Plakette wird von Oberbürgermeister Oliver Ehret im Rahmen eines Konzertes in der Bohlinger Aachtalhalle überreicht werden. Vorgesehen ist bei diesem Anlass ein Gemeinschaftskonzert zusammen mit dem Musikverein Bohlingen.

Für Sonntag, den 11. Juni, ist ein Festgottesdienst geplant, bei dem der Chor die Palästina-Medaille für seinen Einsatz für die Musica Sacra während der vergangenen 125 Jahren erhalten wird. Für beide Anlässe hat der Chor seine Probentätigkeit intensiviert. Neben den wöchentlichen Freitags Proben hat der Dirigent des Chores, Ekkehard Halmer, zusätzliche Proben mittwochs angesetzt. Darüber hinaus

wurde während eines Chorwochenendes auf der Klosterinsel Reichenau konzentriert geprobt. Vier Proben-Einheiten am Samstag und drei weitere am Sonntag waren dem Chor nicht zu viel. Einstudiert wurden für das Fest unter anderem Werke von Palestrina und von Mozart für die Festmesse, und für den weltlichen Teil will der Chor ein breites musikalisches Spektrum von Frommlet, Groll, Mozart bis hin zu Bohlen aufführen. Während des Probenwochenendes wurde aber nicht nur gesungen. Am Abend traf sich der Chor im Saal des Reichenauer Familienwochenwerkes der Erzdiözese, zu einer besinnlichen Runde in der herrlichen Atmosphäre dieses Hauses. Bei dieser Gelegenheit wurden mehrere Sängerinnen und Sänger für ihre Treue zum Chor geehrt: Jutta Koebe, Altsängerin, langjährige Schriftführerin und 1. Vorsitzende des Chores von 1996 bis 2002 für 35 Jahre; Hildegard Hartmann, Altsängerin, ebenfalls für 35 Jahre; Ekkehard Halmer, seit

1976 Basssänger und seit 1995 Dirigent des Chores für 30 Jahre, Lothar Halemer, Basssänger und Festtagsorganist für 10 Jahre und Gerd Wilde, Tenorsänger, ebenfalls für 10 Jahre. Als besonders erfreuliches Zeichen der Verbundenheit und Kameradschaft im kulturellen Leben Bohlingens wertete Otmar Gamp die Tatsache, dass vier Vereine dem Chor von sich aus spontan ihre aktive Unterstützung für das Jubiläumsfest zugesagt haben. Der ganze Chor ist darüber begeistert, dass der Aachtalchor den Bass verstärkt. Der Musikverein übernimmt wie oben erwähnt einen Teil des Konzertes am 10. Juni. Der Sportverein wird für den Chor die Bewirtung in der Aachtalhalle übernehmen, und die Trubehüter Zunft bedient beim Sekttempfang, der im Anschluss an den Festgottesdienst am 11. Juni vorgesehen ist. Ein Chormitglied traf hierzu die Stimmung mit den Worten: »Bei uns in Bohlingen ist das Vereinsleben halt noch in Takt«.

Servicekalender

NOTRUF	Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504	Mo., 22.5.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen
Überfall, Unfall: 110		
Polizeiposten: 07731/8880	APOTHEKEN-NOTDIENSTE	Di., 23.5.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen
Krankentransport: 19222	Do., 18.5.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell	Mi., 24.5.: Apotheke Sauter, Ekkehardstr. 18, Singen
Ärztlicher Notfalldienst: 19292	Fr., 19.5.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen	
Feuerwehr: 112	Sa., 20.5.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell	Tierärztlicher Notdienst
Telefonseelsorge: 0800/1110111 0800/1110222	So., 21.5.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen	20./21.5.: Praxis Möbius, Untertorstr. 20/1, Radolfzell, Tel. 07732/56667
Gas- und E-Werk: 07731/59000		
Tierschutzverein: 07731/65514		
Frauenhaus Notruf: 07731/31244		

FitWell Park
Rudolf-Diesel-Str. 5-9 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/51659 · Fax 07731/27006

KAROSSERIE + LACK
Thomas Lezner
STESSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

5000 m² Blumen + Pflanzen
Geranien
... aus eigener Zucht, gesunde Pflanzen, langblühend, versch. Farben
Am Donnerstag, dem 18.05.2006, findet in unseren Gewächshäusern ein **SONDERVERKAUFSTAG** statt. Auf alle Pflanzgefäße und einjährige Sommerpflanzungen gibt es **10%**.
Unsere Öffnungszeiten am 18.05. ist von 8-20 Uhr.
10% gibt's nur in Verbindung mit Abgabe dieses Inserats.
Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Bold-Team
BLUMEN + PFLANZEN BOLD
Schaffhauser Straße 175 - beim Waldfriedhof, Singen, Tel. 07731/62758

...For Ladys only!
Figurtraining Cardiotraining für nur monatlich.
19,95
Erstklassiges Ambiente
Gute Geräteausstattung
Hervorragende Trainer
Nette Leute
Einfach anrufen oder gleich vorbeikommen!
Großes Kursangebot mit über 20 Kursen pro Woche!
10er-Block 39,95
Jetzt anmelden - und einen Monat kostenlos trainieren!
FitnessPoint Konstanz, Reichenaustr. 32, Tel. 07331-448132
Singen, Erzberger Str. 1, Tel. 07731-985534

Werben Sie in 28.334 Haushalten in Singen und Rielasingen
Wir sind für Sie da.
Ihre Anzeigenberaterin:
Wochenblatt
1/20 mm Werbung für nur **23,40 €**
Christine Wittmer
Tel.: 07731/8800-28
Katarina Fürtig
Tel.: 07731/8800-26
*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

Direkt in die Briefkästen
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.
WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.
Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 07731/8800-20
Fax 07731/8800-36

Wochenblatt
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen, Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschko 07731/8800-46
V.i.S.d.L. p.G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
Lokalredaktion Singen
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 38 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A*B*C** **BVDA** **SÜDWEST** **AD**
INHALT
SEITE
Guckloch I
Was Wann Wo II
Veranstaltungen III
Gewerbeschau Engen V - VIII
Immobilienmarkt 19 - 21
Stellenmarkt 24 - 25
Automarkt 26 - 27

Spezialitäten aus eigener Produktion
Kommen Sie unsere Bonuskarte?
DENZEL'S Metzgerei
A HILZINGEN VERKAUFWAGEN DIE, FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR
K Grillbauch, frisch oder gewürzt 100 g 0,49
T Schweinerücken, auch gewürzt 100 g 0,89
I Merquez, feurige Grillwurst 100 g 0,99
O Fleischwurst, im Ring oder zu Salat 100 g 0,69
N Schweinehackfleisch 1 kg 2,99
Aus unserer Kasetheke in der Marktpassage:
Beemster Graskaas, 48% Fett i. Tr. 100 g nur 0,79
Spargelzeit ist Schinkenzeit
Täglich frisch!

Aktion Herren-Halbschuhe
Rest- und Einzelpaare
10% reduziert
30% reduziert
50% reduziert
- vom Originalpreis, keine Musterschuhe -
LIERERT Nr. 1 Bahnhofplatz Radolfzell
Der weiteste Weg lohnt sich

FLEISCHTHEKE
Schweinekotelett, mager - durchwachsen 100 g 0,60
Schweinerücken, entseht, auch gewürzt 100 g 0,90
Hackfleisch, mager 100 g 0,60
bratfertige Cordon bleu 100 g 0,90
Schnitzel vom Schwein
Wurst der Woche: Wienerle - Bauernbratwürste, knackig 100 g 0,90
FISCHTHEKE
Zanderfilet 100 g 1,98
GRILLSPEZIALITÄTEN
KÄSETHEKE
Mildsiter fettarm, 17% Fett absolut 100 g 0,98
BÄRLAUCHWURST
HERTRICH METZGEREI
...bar-geldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

BEMERKENSWERT IST ...

... dass der Wonnemonat Mai in unserer Region eigentlich ein idealer Urlaubsmonat ist. Blühende Obstpflanzungen rufen eigentlich nur noch nach richtiger touristischer Vermarktung. Wanderer und Radfahrer finden ideale Bedingungen vor. Zudem sind die Hochburgen am See noch nicht überlaufen. Das alles zusammen könnte man neudeutsch als Wellness bezeichnen: Glückliche Wochen in Eintracht mit der Natur. Das alles erlebt man, wenn man hier bewusst Urlaub daheim macht. Wir begreifen die Nähe in unserer Region oft nicht, meinen es sei Ferne. Dabei sind selbst die Alpen so nah, vor deren Panorama selbst filmfreudige Japaner in Ehrfurcht erstarren. Dennoch hat diese Bodenseeregion ein Vermarktungsproblem. Das hilft längst kein politisches Gesundheitsbeton mehr, was fast jahrzehntelang so prima geklappt hat.

... dass die großen Attraktionen der Region längst eigene Wege gegangen sind. Letzte Woche fanden auf dem Pfänder die jährlichen Touristikertage statt. Da präsentiert sich die Pfänder Bahn AG ihren Partnern in der Region, die ihnen letztlich durch Beratung Kunden vermitteln. Beim Fachsimpeln ist man da schnell bei der Bodensee-Erlebniskarte. Zwei Klammern hat der Bodensee-Tourismus durch seinen Dachverband noch: Den Internet-Auftritt und die Bodensee-Erlebniskarte. Das Letztere ist nun auch kräftig in die Kritik geraten, denn das zarte, gerade noch wiederbelebte Pflänzchen wurde schon wieder umgetopft: Neue Marketing-Begriffe wurden mit neuen Inhalten versehen. Das hat die Gäste bereits kräftig irritiert, beklagen die Touristiker. Vor allem sei mehr Beratungsbedarf entstanden. Die Pfänder-Bahn hat ihrerseits die Konsequenzen gezogen und verkauft die Bodensee-Erlebniskarte selbst nicht mehr. So regelt der Markt

schenk-Gutschein wirklich exzellent verpackt. Damit lässt es sich auch hervorragend Urlaub daheim machen. Im Bodenseeland gibt es rein zahlenmäßig eben genug Menschen, die da arbeiten, wo andere Urlaub machen. Warum nicht da einmal selbst Urlaub machen? Diese Binnennachfrage hat die Tourismus-Region bisher zu wenig im Auge gehabt. Wer war denn wirklich schon auf allen Hegau-Bergen? Oder wer war zuletzt einmal auf der Mettnau zum Spazieren? Das können nicht so viele Menschen gewesen sein, sonst hätten sie sich lautstark beschwert, dass zwar Geld für eine nagelneue Kette zur Absperrung der heiligen Vogelschutzbeiche vorhanden ist, aber keines, um die Sitzflächen von Bänken zu erneuern!

... dass große Ferienparks am Bodensee weiterhin nur Wunschträume bleiben. Aus dem großangelegten Weierhof-Projekt bei Böhringen wurde bisher ein idyllischer, abgegliederter Pferdehof. Wo einmal 2000 Betten in einem Wellness-Park entstehen sollten, tummeln sich jetzt die Privatiers. Ohne jegliche Öffentlichkeit fand dort auf dem Weierhof-Gelände vor zwei Wochen aber bereits zum zweiten Mal ein internationales Military-Turnier statt. Die Vielseitigkeits-Reiterei mag im Schatten der Dressur und der Springreiterei stehen, ist aber eine traditionsreiche olympische Disziplin. Gerade für herrliche Geländerritte eignet sich der Weierhof natürlich. Gerade deshalb ergeben sich wichtige Fragen: Bekommt der Hegau als Reitsportmetropole neben dem Hirtenhof in Aach nun ein zweites Mekka? Die baulichen Rahmenbedingungen wären ja gegeben, denn dafür hat Edgar Mallwitz mit seiner Tourismus-Vision gründlich gesorgt: Für sein Wolkenkuckucksheim wurde sogar der Regionalplan geändert! Über die langfristigen Konsequenzen

Der Motor des Ministers

Wolfgang Schäuble zu WM, Sicherheit und Sanktionen

Stockach (sw). Er war wie ein altgedienter Motor. Zuerst stotterte er, doch dann lief er sich warm und gab Gas. Der Auftritt von Bundesinnenminister Dr. Wolfgang Schäuble auf dem Bezirkstag der Jungen Union (JU) Südbaden im Bürgerhaus »Adler Post« in Stockach begann fast pünktlich. Der 63-jährige Christdemokrat gab zunächst allgemein gültige Aussagen von sich. Der Motor stotterte etwas, doch dann lief er sich warm. Nach einigen Floskeln und unnötigen Schnörkeln wurde der Vortrag des gebürtigen Freiburgers konkret. Der Vater von vier Kindern sprach über eine Stunde lang frei und ohne Manuskript, begleitete seine Worte mit einer temperamentvollen Gestik, riss sich immer wieder die Brille von der Nase, schlug die Hände häufig vors Gesicht. Wolfgang Schäuble wich nicht auf abgehobene Thesen oder unverständliche Fremdwörter aus, er sprach klar und verständlich, mit leichtem Dialekt, ohne



Bundesinnenminister Wolfgang Schäuble sprach in Stockach über Integrations- und Sicherheitsfragen.
 swb-Bild: Weiß

Homburger
 Bestattungshaus
 Jederzeit dienstbereit.
 Singen, Schaffhauser Str. 52
 Hilzingen, Braungasse 20
 Tel. (07731) 99750
 Facherefarene Trauerhilfe · Seit 1934

»Ähs« und »Hms«. Immer wieder kniff er konzentriert die Augen zusammen, ohne seinen Redefluss zu unterbrechen. Deutschland sei auf die Fußball-WM gut vorbereitet. »Wenn nichts Unvorhergesehenes passiert, wird

es eine schöne Weltmeisterschaft. Die Sicherheit ist gewährleistet.« Der Rechts- und Wirtschaftswissenschaftler redete auch Bundeswehreinheiten im Innern das Wort: Es sei seltsam, dass die Bundeswehr überall auf der Welt zum Einsatz komme, nur nicht in Deutschland. Kleiner Scherz am Rande: »Ein Panzer vor dem deutschen Tor wäre vielleicht nicht schlecht.« Auch auf die aktuelle Debatte um die mögliche Bespitzelung von Journalisten durch den Bundesnachrichtendienst (BND)

ging Wolfgang Schäuble ein: Die Nachrichtendienste könnten nicht alles auf den offenen Markt zerren, sonst würden sie keine Partnerdienste mehr finden. Deutschland sei nicht auf dem Weg zum Überwachungsstaat, es würde dem BND darum gehen, undichte Stellen in den eigenen Reihen zu schließen. »Ich warne vor einer überzogenen Skandalisierung der nachrichtendienstlichen Tätigkeiten.« Einen großen Teil seiner Rede widmete Wolfgang Schäuble der Inte-

gration von Ausländern. Islamunterricht ja - aber in deutscher Sprache und auf der Grundlage deutscher Gesetze. Es sei vor allem die Aufgabe des Elternhauses, dafür zu sorgen, dass junge Erwachsene ausländischer Herkunft in Deutschland Zukunftschancen hätten. »Mitbürger ausländischer Herkunft müssen hier heimisch werden wollen. Es dürfen keine Parallelgesellschaften entstehen.« Darum sehe er die wachsende Zahl türkischer Medien mit Skepsis. Politisch Verfolgte sollen seiner Ansicht nach auch weiterhin eine Zuflucht in Deutschland haben. Aber: »Wir müssen die Migration steuern und Einfluss darauf haben, wer kommt und wer bleibt.« Die deutsche Bevölkerung sei nicht ausländerfeindlich, doch Exzesse würde es immer geben.

Und noch ein Thema blieb nicht außen vor - die Mehrwertsteuererhöhung. Daran würde kein Weg vorbeiführen, wenn der Euro stabil bleiben solle. Und, verriet Wolfgang Schäuble, die Bundesregierung sei gerade dabei, »Hartz IV« zu korrigieren. Allerdings verschaffte sich der gewiefte Politiker auch einen Freibrief für das Brechen von Wahlversprechen: »Ich kann nicht umsetzen, was ich vor der Wahl versprochen habe. Dafür haben wir keine Mehrheiten.« Sprich, die große Koalition und die SPD sind an allem schuld, was schiefgeht. Nach einem 60-minütigen Vortrag und dem Beantworten einiger cleverer Fragen aus dem Publikum verabschiedete sich der Minister. Der Motor wurde wieder heruntergefahren. Beim nächsten Auftritt läuft er sich dann wieder warm.

Hohenstoffeln
Kräutertage

Binningen (of). Am 27. und 28. Mai finden die inzwischen 9. Hohenstoffeln Kräutertage der Syringa-Gärtnerei von Bernd Dittrich im Binningen (nahe der B314) statt, die neben der Präsentation von Kräutern, Duftpflanzen, Pfingstrosen, Perlagonien auch wieder mit einem umfangreichen und interessantem Vortragsprogramm aufwarten können. Angeschlossen an die Ausstellung ist ein großer Markt für Handwerk, Kunsthandwerk, kulinarische Angebote wie Kosmetik oder Wellness- und Gesundheitsprodukte. Zudem werden geführte Touren in umliegende Biotopie angeboten. Informationen im Internet unter www.syringa-samen.de

Messerfund in
rechter Szene

Singen (swb). Am Donnerstag Nachmittag wurde von mobilen Fahndern der Bundespolizei im Bereich Singen eine größere Personengruppe festgestellt, welche offenbar der rechten Szene angehörten. Bei einer eingehenden Überprüfung fanden die Polizisten bei einer 18-jährigen Frau und einem 28-jährigen Mann verbotene Waffen in Form von Messern und beschlagnahmten diese. Gegen die beiden Personen wird nun ein Strafverfahren nach dem Waffengesetz eingeleitet, teilte die Pressestelle der Bundespolizei am Freitag mit.



GNÄDINGER UND grafik design

Das macht Zins!



Sparkasse
 Singen-Radolfzell

Warum auf's Geld schielen wenn Ihr Geld sich vermehren könnte? Sprechen Sie mit uns.
Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an unter Tel. 07731/821-0. Das macht Zins.

Testen Sie uns!

Werden Sie fit für nur € 0,97 pro Tag 30 Tage Fitness & Wellness-Spaß für nur

29,-€

Jetzt anrufen und informieren! 07731/95880

Fitness, Gym, Sauna, Getränke für alle, die uns nicht kennen

Werner-von-Siemens-Str. 22 78224 Singen

fazz FITNESS

eben viele Dinge selbst. Die Großen wie die Mainau oder eben die Pfänder-Bahn haben ihre eigenen Marketing-Strategien entwickelt. Und der Kunde rechnet sehr genau nach, welche Vergünstigungen er wirklich hat. Und Stress will sich damit sowieso niemand machen. Erst recht nicht im Urlaub. ... dass die Vernetzung der Tourismus-Angebote in den jeweiligen Landschaften rund um den See umso mehr geboten ist. Die Interessen-Gemeinschaft Untersee hat mit ihren kulinarischen Genüssen durchaus auf die richtige Fährte gesetzt. Das daraus resultierende Menue ist im Ge-

daus sollte man vielleicht jetzt schon nachdenken. ... dass der Wonnemonat Mai faktisch nur die Senioren an den Bodensee lockt. Viele Jahre diskutieren wir über Maßnahmen zur Saisonverlängerung und neue Besucherschichten. Eines hat der Markt einmal mehr gerichtet: Das Angebot an Ferienwohnungen ist enorm gestiegen. Das allein zaubert aber noch keine Familien her. Das Bodenseeland müsste sich generell als ökologisch wertvolle Wellness-Oase präsentieren: Genießen in dieser intakten Umwelt. Aber das bitte ohne Vorhängeschloss! Hans Paul Lichtwald

Der Preis für den »Mutmacher«

Singen (swb). Die Unternehmen Reischmann Mode + Sport (Ravensburg), Foto Wöhrstein (Singen) und RavensBuch (Ravensburg) sind die Gewinner des »Zukunftspreises Handel 2006«. Die Inhaber der drei prämierten Einzelhandelsunternehmen nahmen den Preis am letzten Mittwoch aus der Hand von Wirtschaftsminister Ernst Pfister im Rahmen des Handelsforums - einer gemeinsamen Veranstaltung von Einzelhandelsverband und Sparkassen-Verband Baden-Württemberg in Karlsruhe entgegen. Pfister, der zugleich Schirmherr des Preises ist: »Das Beispiel der Teilnehmer des Wettbewerbs zeigt mir, dass eine ausgeprägte Kundenorientierung ein Markenzeichen vieler mittelständischer Einzelhändler ist.« Foto-Wöhrstein agiert in einem Markt, der wie kaum ein zweiter im Einzelhandel in den letzten Jahren einen enormen strukturellen Umbruch erfahren hat: Seit Einführung der digitalen Fotografie ist der

Markt für klassische Foto-Geschäfte immer schwieriger geworden. Das Unternehmen ist dieser Entwicklung frühzeitig in zwei wesentlichen Punkten entgegengetreten: durch den besten Service »rund um das Bild« und das oberste Ziel, den Mitbewerbern immer einen Schritt voraus zu sein. In Zusammenarbeit mit einem BWL-Studenten, dem Marktforschungsunternehmen GfK, Nürnberg, und einer Zeitung

wurde eine detaillierte Marktübersicht in der Region erarbeitet und daraus die Positionierung der eigenen Firma abgeleitet und erweitert. Das Unternehmen versteht sich selbst als »Marke mit Niveau«. Die Jury des »Zukunftspreises Handel« findet: Die Firma Foto-Wöhrstein ist ein sehr positives Beispiel dafür, dass auch in schwierigen Zeiten und auf schwierigen Märkten der Fachhandel eine Chance hat.«



Singen aktiv gratuliert dem Preisträger des »Zukunftspreises 2006 Handel Baden-Württemberg« auf dem Handelsforum in Karlsruhe. Von links: Dr. Gerd Springe und Claudia Kessler-Franzen, Preisträger Reiner Wöhrstein, Jana Meyer und Helmut Wessendorf vom Einzelhandelsverband.

Sautter in Bölle-Führung

Singen (swb). Rund zwei Monate nach dem tragischen Unfalltod des geschäftsführenden Gesellschafters Klaus Hanfler hat der Beirat des Unternehmens Bölle Automobile den Konstanzer Dipl.-Betriebswirt Michael Sautter (44) zum Geschäftsführer für die Bereiche Finanzen, Personal und Organisation berufen. Das teilte das Unternehmen am Montag offiziell mit.

Sautter wird zusammen mit dem Geschäftsführer für Vertrieb und Service, Rainer Leenen die Mercedes Autohäuser in Singen und Konstanz leiten. »Damit haben wir jetzt wieder eine komplette Führungsmannschaft«, so der Beiratsvorsitzende Dr. Genzow, der den neuen Geschäftsführer am Montag auf Betriebsversammlungen in beiden Betriebsstätten der Belegschaft vorgestellt hat. Michael Sautter war bisher als Unternehmensberater tätig. Erfahrungen mit der Autobranche hat er bereits während seines Studiums an der Berufsakademie Ravensburg bei der dortigen Mercedes Benz Niederlassung gesammelt.

»Noch innovativer« werden Michael Matros leitet seit April Allweilerin Radolfzell

Radolfzell (aj). Im Radolfzeller Stammwerk der Allweiler AG sitzt ein neuer Mann am Ruder. Seit dem 1. April leitet Dr. Michael Matros die Geschäfte des Radolfzeller Werks und ist für den gesamten Unternehmensbereich Kreislaspumpen- und Schraubenspindel der Allweiler AG verantwortlich. Auch das kleinere Werk in Bottrop hat einen neuen Vorgesetzten bekommen. Hier ist Dr. Ernst Raphael für die Geschäfte und zudem für den gesamten Vertrieb der Allweiler AG verantwortlich. Die neue Personalstruktur ist eine Konsequenz aus dem Weggang von Klaus Stahlmann. Vorstandsmitglied Stahlmann hatte Allweiler zum April dieses Jahres aus persönlichen Gründen verlassen.

Matros ist in Radolfzell kein Unbekannter. Seit zehn Jahren arbeitet er im Stammhaus des ältesten deutschen Pumpenherstellers. Im Bereich Produktentwicklung und Forschung nahm er seinen Einstieg, danach kam der sukzessive Aufstieg. Zuletzt war er Werksleiter in Radolf-

zell. Im Allweiler Stammwerk laufen die Geschäfte gut. Die Nachfrage nach Allweiler-Pumpen ist konstant hoch. Matros zeigt sich erfreut über die »gute Auftragslage und den guten Auftragsbestand«. Damit stoße man am Standort Radolfzell aber an Grenzen. Um die Kapazität zu erweitern, wurden seit Jahresbeginn 20 neue Stellen geschaffen. Ein weiterer Personalaufbau ist nicht auszuschließen. Da es immer schwieriger werde, qualifiziertes Personal zu bekommen, wird Allweiler in Zukunft mehr ausbilden und somit seine Pumpenspezialisten selber heran ziehen. Die Zahl der Auszubildenden soll verdoppelt werden.

»Vorrangiges Thema« für die nächste Zukunft sei, so Matros, eine schnellere und effizientere Auftragsabwicklung, Kundenzufriedenheit und Kundentreue.

Hier sieht er Handlungsbedarf. Außerdem will Allweiler bezüglich seiner Produkte »noch innovativer« werden, will sagen: vorhandene Produkte weiter und neue Produkte entwickeln. Stark wachsende Märkte gibt es für Biodieselanlagen und im Bereich Marine. Korea und China sind die größten Märkte neben dem europäischen Markt ist Südostasien als Abnehmer von Pumpen für Biodieselanlagen bedeutend. Daneben stellen Pumpen für die Energieerzeugung ein wichtiges Geschäftsfeld dar. Um vor Ort beim Kunden zu sein und den asiatischen Markt stärker zu erschließen, baut die Colfax Corporation, zu der die Allweiler AG seit 1998 gehört, seit anderthalb Jahren ein Werk in China auf. Die Allweiler AG mit ihren rund 900 Mitarbeitern trägt den größten Teil zum Umsatz der Colfax-Gruppe bei. Colfax hat einen Jahresumsatz von rund 350 Millionen Euro, die Allweiler AG von 154 Millionen Euro, alleine 100 Millionen Euro macht der Umsatz des Hauptsitzes in Radolfzell aus (640 Mitarbeiter). Radolfzell mit seiner



Der Maschinenbauer und Ingenieur Dr. Michael Matros ist seit dem 1. April für den Unternehmensbereich Radolfzell der Allweiler AG verantwortlich. swb-Bild: aj

breiten Produktpalette ist deshalb auch der Standort, der am stärksten im Fokus der amerikanischen Colfax-Gruppe liegt. Da mittlerweile ein gutes Vertrauensverhältnis zwischen den Amerikanern und Deutschen herrscht, haben sich die Zustände bei Allweiler »normalisiert«, als Besucher kommt man sich wieder wie in einer deutschen Firma vor - auch wenn Matros ein klares Bekenntnis pro Colfax ablegt.

Sozialplan unterschrieben

Gottmadingen (swb). Geschäftsleitung und Betriebsrat der Kverneland Group Gottmadingen haben eine Vereinbarung, die den Sozialplan und Interessenausgleich zur Schließung der Produktion in Gottmadingen regelt, unterzeichnet. Das teilte das Unternehmen am Freitag Nachmittag mit.

Die Rahmenbedingungen für die betroffenen 225 Mitarbeiter umfassen unverändert eine Abfindungszahlung in Höhe von 1,05 Monatsgehältern pro Beschäftigungsjahr und die Anstellung in einer Transfergesellschaft für maximal 12 Monate ab 1. September. Die Vereinbarung schließt die Errichtung eines Kompetenzzentrums mit 24 Mitarbeitern ein, die eine Beschäftigungsgarantie für die nächsten 3

Jahre erhalten. Kverneland befindet sich in der Schlussphase der Verhandlungen über die Unterstützung einer neuen Produktionsgesellschaft am Standort Gottmadingen, um die Schaffung weiterer Arbeitsplätze, wie schon zuvor kommuniziert, zu ermöglichen, so die Pressemitteilung. »Mit der Unterzeichnung der Vereinbarung sind Geschäftsführung und Betriebsrat ihrer Verantwortung in einer für alle Beteiligten schwierigen Situation nachgekommen, die Folgen für die Betroffenen und die Gemeinde Gottmadingen zu mildern, die sich aus der wettbewerbsbedingten, strategisch notwendigen Werksschließung ergeben«, erklärte Geschäftsführer Björn Arve Ofstad am Freitag.

Thomas Philipps SONDERPOSTEN Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de" Gültig ab Do. 18.05.06 Solange der Vorrat reicht! (Irrtümer vorbehalten!)

Oil of Olaz complete • Feuchtigkeitscreme mit UV-Schutz (LSF 15) • Nachcreme für intensive Regeneration **2x50ml** mit 50ml **9,98**

Körperfettanalysewaage kkw 2005 ermittelt Gewicht, Körperfett- und Wasseranteil, Idealgewicht und Kalorienempfehlung pro Tag, übersichtliches, beleuchtetes Display, bis zu 12 Speicherplätze **19,98**

Grillwagen mit Rost und Spießgarnitur, H 82cm, ca. ø 51cm **19,98** **15,-**

Duo Spender-Box **2x100 Taschentücher** **1,99**

Riesenauswahl! Bambus Raffrollos **60x170cm** **2,98**

80x170cm **3,98**
90x170cm **4,98**
100x170cm **5,98**
120x170cm **6,98**

Mini-Waschmaschine ideal für Camping, Singles oder die kleine Wäsche zwischendurch, für 1kg Wäsche **29,95**

Bollerwagen kunststoffbeschichtetes Stahlrohrgestell, Holz mehrfach verleimt, 2-fach lackiert **88x60cm** **36,95** **29,95**

100kg Traglast

Stehbiertisch Vollkunststoffplatte, weiß, klappbares Metallgestell, ø 80cm, H 110cm **33,-**

Platzsparend verstaubar!

Grüner Jan Hornspäne org. N-Dünger 13%, natürlicher Stickstoffdünger **2,5kg** (1kg=1,19) **2,98**

Flüssigdünger für Zimmer-, Balkon- und Gartenpflanzen **1 Liter** **1,69**

Rasen-Aktivator der Langzeitbodenverbesserer speziell für verdichtete Rasenflächen **10kg** **9,98**

1A Gärtnerqualität Geranien extra starke Ware, stehend oder hängend, im 10cm Topf **5,-**

VORTEILSPREIS! 12 7,98 Stück

Alu-Pfanne mit Glasdeckel, 3-fach Dayflon Antihafverriegelung **ø 24cm** **5,-**

ø 28cm **6,98**

Elektro-Bügelstisch stabiles Rundrohrgestell, Baumwollbezug auf Schaumstoff, höhenverstellbar bis 90cm, mit Wischeablage, inkl. Steckdose, Kabelführung und 2m Kabel **19,98** **15,-**

122 x H38-90cm

Bakopa "Schneeflocke", Bidens "Goldmarie", Tapien "Edelverbena", Brachycome "Blaues Gänseblümchen" oder Plectranthus "Weihrauch" **im 10cm Topf** **5,-**

Eckregal Holz furniert mit Metallgestell, schwarz / silber **30x30x75cm** **10,-**

Corny Riegel versch. Sorten **10x25g** **1,89**

Redigree **Adult Mini** mit 5 Sorten Fleisch, Reis und Gemüse, 100% complete **2kg** **2,99**

Planschbecken auf ebenem Boden ausbreiten, Wasser einfüllen, fertig, ø 122cm, H 25cm **5,-**

einfach aufzustellen

Thomas Philipps SONDERPOSTEN **Lahr, Schopphelm, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch**



Ein Raum zum Abschied nehmen: Letzte Woche wurde das »Abschiedszimmer« mit einem Bild von Diether F. Domes offiziell im Hegau-Klinikum Singen vorgestellt. swb-Bild: of

Zimmer zum Abschied

Hegau-Klinikum stellt Raum vor

Singen (of). Eigentlich gibt es das »Abschiedszimmer« schon seit der Einweihung des neuen Chirurgietrakts im Singener Hegau-Klinikum im letzten Herbst, die offizielle Vorstellung fand nun aber erst jetzt statt, um dieses aus Sicht des Klinikums ethische Engagement auch öffentlichkeitswirksam würdigen zu können.

Verwaltungsleiterin Sabine Schwörer konnte zur Vorstellung einen ganzen Kreis von Gästen begrüßen und die Anwesenheit von Pirmin Späth als Vorsitzendem des Hospizvereins war kein Zufall: in der letzten Woche wurde die Zusammenarbeit zwischen Hospizverein und der Intensivstation des Hegau-Klinikums begründet.

Professor Guido Hack als ärztlicher Leiter sieht das Abschiedszimmer als eine weitere von vielen Maßnahmen, mit denen die Klinik eine Kultur der Ethik vermittelt. Ein Krankenhaus könne nicht nur nach betriebswirtschaftlichen Gesichtspunkten handeln. Dr. Michael Kotzerke stellte die Frage nach dem

»Ende der Lebenskraft«, das auch mit Apparaten nur herausgezögert werden könne. Da gäbe es immer die Frage der Angehörigen nach dem »Haben wir das gewollt.« Waldtraud Reichle sah das Abschiedszimmer aus seelsorgerischer Sicht. Es sei oft heilsam, einen Verlust zu ertragen. Sehr wichtig sei für die Menschen »das letzte Mal«, wenn sich eine Familie am Totenbett in Ruhe versammeln könnten oder wenn Menschen den Wunsch verspüren mit einem Sterbenden noch eine letzte Nacht das Bett teilen zu dürfen.

Durch Rituale könne man in Würde loslassen lernen, so Dorothea Rank als Krankenhaus-Seelsorgerin. Sterben auf der Intensivstation sei ein intensives Sterben »Wo Himmel und Erde sich berühren« - wie das das Bild von Diether F. Domes spricht, das die ganze Wand des Abschiedszimmers zierte. Das Abschiedszimmer ist nach dem »Sonnenscheinzimmer« die zweite Einrichtung dieser Art am Hegau-Klinikum.

Wo Chrom und Lack um die Wette blitzen

Engen (mu). Eigentlich darf der silbern-blitzende Passat nur bei Sonnenschein aus der Garage. Am Sonntag machte sein Fahrer Dimitri aber eine Ausnahme: Zum 6. VW-Treffen der VW Scene Konstanz in Engen machte sich Dimitri trotz »bedrohlich dunkler Wolken auf den Weg nach Engen, wo sich rund um das Autohaus Moser im Gewerbegebiet über 200 eingefleischte VW-Liebhaber aus ganz Deutschland und dem benachbarten Ausland trafen. Die wetteiferten mit ihren ge-

Anbauteile seines Goldstücks mit 24-karätigem Gold verkleidet. 50 000 Euro investierte der Schweizer in sein Hobby und natürlich jede Menge Zeit. Er setzt dabei auf »viel Schaffen und wenig Ausgang«. Da bleibt selbst für eine Freundin keine Zeit. Und all das dem VW zuliebe. Dabei ist René im Kreis der VW-Liebhaber sicher nicht der einzige, bei dem sich alles um Felgen, Stoßdämpfer und Auspuff dreht. Auch Dimitri aus Sigmaringen hegt und pflegt seinen Passat Variant



Tiefe gelegt und mit blitzendem Chrom: VW-Schmuckstücke wetteiferten beim 6. VW-Treffen in Engen um die Pokale. swb-Bild: mu

stylten Schmuckstücken um einen der 64 Preise, die für die beeindruckendsten Modelle vergeben wurden. Die Jury der VW Scene hatte dabei die Qual der Wahl, um unter den auf Hochglanz polierten Teilnehmern die hochkarätigsten auszusuchen. Schließlich reichte die Bandbreite von liebevoll gepflegten Oldies wie dem Käfer Cabrio aus dem Jahr 1954 bis hin zu einem umgebauten Caddy, der als imposanter Lowrider natürlich einen Pokal einheimste. Ebenso wie der Golf GTI von René aus Schwyz. Der hat die

wie seinen Augapfel. Die Felgen ließ er eigens aus Los Angeles einfliegen - für satte 2 000 Euro. Die funkelten in der Mai-Sonne mit den übrigen Chromteilen um die Wette. Für VW-Fans ein Augenschmaus, für den es sich lohnt, »jeden Abend am Auto herum zu scharren«, wie Dimitri sagt. Zufriedenen Gesichter gab es auch bei den Veranstaltern. Die Premiere in Engen ist gelungen, im nächsten Jahr würde die VW-Szene Konstanz mit ihrem 7. Treffen gerne wieder in der Hegau-Stadt kommen.



Gemeinsamer Spatenstich für eine gemeinsame Sache: Vor dem Hegauklinikum in Singen entstehen ein Labor- und ein Strahlentherapiegebäude. swb-Bild: mu

Davon profitiert die Region

Spatenstich für Labor- und Strahlentherapiegebäude

Singen (mu). »Diese Projekte stärken den Gesundheitsstandort Singen und schaffen hochqualifizierte Arbeitsplätze«, lobte Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret ein Doppelprojekt, das am Freitag vergangener Woche mit dem offiziellen Spatenstich auf den Weg gebracht wurde.

Auf dem Parkplatz vor dem Hegau-Klinikum werden ein Laborgebäude und ein Strahlentherapiekomplex entstehen. Allerdings sind dies keine Bauvorhaben des Klinikums sondern ambulante Einrichtungen.

Federführend für das Labor

zeichnet sich Prof. Dr. Josef Blessing, der seine Mitstreiter mit »seiner Idee regelrecht infiziert habe«.

Zu den Mitinitiatoren des Strahlentherapiegebäudes zählt Prof. Johannes Lutterbach, Strahlentherapeut aus Freiburg der, so der Radiologe Dr. Christian Zwicker, »mit seiner innovativen Dynamik für das Projekt überzeugte«.

Mit im Boot ist zudem Dr. Peter Urmeister, die auf eine gute Nachbarschaft mit den Kollegen des künftigen Laborgebäudes anstießen.

Bemerkenswert sei, betonte Architekt Volkmart Schmitt-

Förster, dass binnen vier Monaten die erforderlichen Baugenehmigungen auf dem Tisch lagen. »Eine Rekordzeit vom Entwurf bis zum Spatenstich«.

Friedbert Lang, Geschäftsführer des Hegau-Bodensee-Hochrhein-Klinikums, hob das Gemeinschaftsprojekt als Symbol für eine gelungene Zusammenarbeit zwischen ambulanter und stationärer Einrichtungen hervor.

»Man muss die Angst vor dieser Kooperation überwinden, schließlich profitieren die Patienten und die ganze Region davon«, so Friedbert Lang.

Taxirechnung über 1200 Euro

Engen (swb). Am Sonntagabend, gegen 22.45 Uhr, stieg ein unbekannter Mann in Oldenburg (Schleswig-Holstein) in ein Taxi und bat den Fahrer, ihn nach Singen zu bringen. Da er nicht genügend Bargeld bei sich hatte um den Fahrpreis im Voraus zu bezahlen nahm der Taxifahrer seinen Ausweis als Pfand.

Am Montagmorgen gegen 7 Uhr trafen sie schließlich bei der Tank- und Rastanlage »Im Hegau West« ein. Während der Taxifahrer sein Fahrzeug auftankte, ging der unbekannte Fahrgast zur Toilette.

Als Fahrgast nach einiger Zeit nicht mehr zurückkam, begann ihn der Taxifahrer zu suchen, fand ihn aber nicht. Seinen Ausweis, der in der Mittelkonsole lag, hatte er mitgenommen.

Eine Fahndung der Autobahnpolizei blieb bisher erfolglos.

Als Fahrpreis für die Strecke wären ungefähr 1 200 Euro fällig gewesen.



Martina Schmitt, Kundenberaterin

Ein Gespräch mit uns ist zinsvoll.
Über 500 EUR* vom Staat.

Sparkasse Singen-Radolfzell

*Mögliche Förderung bei einem Ehepaar mit zwei Kindern im Rahmen der staatlichen Förderung der Altersvorsorge. Unsere Berater informieren Sie. **Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an unter Tel. 07731/821-0. Das macht Zins.**

Mach mit

Gesunde Kinder bewegen sich gern. Zum Rennen, Springen und Klettern aber brauchen sie Schuhe, die passen und die Bewegung unterstützen.

Wie sehen solche Kinderschuhe aus?

In der Aktion Kinderfuß 2006 geben 5.000 Kinderfüße eine zukunftsfähige Antwort auf diese Frage.



STEMMER KNEER
78224 Singen · Scheffelstr. 18



Partner der Aktion Kinderfuß 2006



Eng ist es im Lehrerzimmer des Hegau-Gymnasiums in Singen. Kultusminister Helmut Rau (Mitte) zeigte sich bei seinem Besuch in Singen am Montag allerdings mehr vom jungen Kollegium beeindruckt, das für frischen Wind in der Schule sorgt. Mit im Bild (von links) Schulleiter Andreas Uhlig, Bürgermeister Bernd Häusler, Udo Müller (Regierungspräsidium) und Abgeordnete Veronika Netzhammer und OB Oliver Ehret.

Jetzt auch Chinesisch

Minister Rau bestätigt Engener Dreizügigkeit in Singen

Singen (of). Nachdem das lange Hickhack um Zuschüsse für den Singener Gymnasiumsbauprojekt wie auch um den Start eines Gymnasiums in Engen abgeschlossen ist, kam Kultusminister Helmut Rau nun nach Singen, zu einem Besuchstag im Hegau-Gymnasium, der mit einem kurzen Rundgang und einer längeren Diskussion mit Oberstufen-Schülern zum Thema Bildungspolitik verbunden war. Schulleiter Andreas Uhlig hatte den Empfang gut vorbereitet: Theater in Latein empfing den Minister an der Pforte, in der Aula machte die Big Band des Gymnasiums mit Funk und Soul mächtig Stimmung, unter dem Dach im durch den wenig de-

korativen Hintereingang betretenen Computerraum informierte Uhlig den Minister darüber, dass man ab Herbst Chinesisch als Fremdsprache starten wolle, und dabei die regionale Industrie zur Finanzierung mit ins Boot genommen werden solle. Beeindruckt zeigte sich der Minister nicht nur vom weiblich dominierten bilingualen Unterricht, sondern auch vom viel zu kleinen Lehrerzimmer. »Sie haben ein sehr junges Kollegium«, staunte Rau. Lehrer Michael Vollmer (Deutsch) sagte allerdings, dass das Gymnasium trotz aller progressiven Ansätze im Unterricht noch immer den seit 50 Jahren anhaltenden Ruf der »Antiquiertheit«

habe. Veronika Netzhammer befand, dass durch den Ruf auch Qualität erwartet werden könne. Gewartet wurde im Rahmen des Besuchs natürlich auf die Aussage, wieviel Züge in Engen nun zugelassen werden. Zweizügig soll in Engen gestartet werden, sagte der Minister vor den Schülern. Veronika Netzhammer bestätigte dies am Dienstag dann schriftlich. Engen werden zunächst für ein Jahr drei Eingangsklassen gewährt, der Versuch einer Umlegung der überzähligen Schüler nach Stockach, Singen, Tuttlingen oder Radolfzell hätte immer nur Verschlechterungen für Schüler wie Schulen gebracht.

Minister lobt Gärtner

Reiner Mauch übernimmt Garten-Akademie im Land

Hilzingen (swb/of). »Für die Freizeitgärtner ist das Beratungs- und Informationsangebot der Gartenbaufachbetriebe in unserem Land sehr wichtig. Neben der Beratung im Alltag bietet sich gerade bei Aktionen wie dem »Tag der offenen Gärtnereien« für Pflanzeninteressierte die Möglichkeit, mehr über die Produktionsweisen der Gärtner zu erfahren, sich über Neuheiten, Trends der Saison und Bepflanzungsbeispiele zu informieren und fachkundige Tipps für Garten und Balkon einzuholen«, erklärte der baden-württembergische Minister für Ernährung und Ländlichen Raum, Peter Hauk, MdL, am letzten Mittwoch anlässlich der Saisonöffnung der Beet- und Balkonpflanzsaison bei Mauch in Hilzingen. »Immerhin 68 Prozent der privaten Ausgaben für Blumen und Pflanzen wurden im Jahr 2005 deutschlandweit im Gartenfachhandel getätigt«, so Minister Hauk. Jeder Bundesbürger gebe jährlich rund 83 Euro für Blumen und Pflanzen aus. In Deutschland würden jedes Jahr für rund 3,6 Milliarden Euro Beet- und Balkonpflanzen, Stauden sowie Obst- und Ziergehölze im Einzelhandel gekauft. »Die Leidenschaft für den Garten ist ungebrochen«, sagte Hauk. Insgesamt besteht in Baden-Württemberg bei den rund 2,5 Millionen Hobbygärtnern ein ständig wachsender Informationsbedarf in Sachen Freizeitgartenbau. Die im

Jahr 2002 gegründete Gartenakademie Baden-Württemberg, der seit Ende 2005 Reiner Mauch aus Singen als Präsident vorsteht, hat sich mittlerweile vor allem für die nicht organisierten Hobbygärtner zur attraktiven Informationsplattform entwickelt. Gleich zwei Gründe führten den Minister für Ernährung und Ländlichen Raum der baden-württembergischen Landesregierung, Peter Hauk, am letzten Mittwoch zu einer Pressekonferenz nach Hilzingen. Zum einen ist die Hilzinger Gärtnerei, die in den letzten Jahren durch den jetzigen Firmeninhaber Axel Mauch vom reinen Produktionsbetrieb zu einem Gartencenter umstrukturiert wurde, ein gutes

Beispiel für einen Gartenbaubetrieb mit großer eigener Produktion, der sich den Problemen seiner Branche erfolgreich stellt. Zum anderen wollte der Minister die Leistungen würdigen, die der Seniorchef Reiner Mauch in seiner 13-jährigen Amtszeit als Präsident des Verbandes Badischer Gartenbaubetriebe erbracht hat. Axel Mauch, der den Betrieb zu einer Mischung zwischen gehobenem Gartencenter mit leistungsfähiger Gärtnerei als Zulieferer in den letzten zehn Jahren umstrukturiert hat, konnte dem politischen Gast eine beeindruckende Führung bieten: schließlich kommt eine sehr hohe Anteil der an Kunden verkauften Pflanzen aus eigener Produktion.



Baden-Württembergs Minister für Ernährung und ländlichen Raum, Peter Hauk (Mitte) bei seiner Führung durch die Gärtnerei Mauch. Axel Mauch (links) konnte einen sehr zukunftsorientierten Betrieb vorstellen. Mit im Bild Hilzingens Bürgermeister Franz Moser und die Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer. swb-Bild: of

STEUERN & RECHT

SERVICE



Schädler & Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Im Gambrinus 6
78224 Singen

Telefon 07731/8788-0, Telefax 07731/8788-89
e-mail: Kanzlei@Schaedler-Kollegen.de

EK

EDWIN KLOTZ
STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)

EXISTENZSICHERUNGSBERATUNG
STEUERGESTALTUNG + BETRIEBSWIRTSCHAFT

HEGAUSTRASSE 7
78315 RADOLFZELL
TEL. 07732/55243

KLAUS PETER SCHRADE

Rechtsanwalt

zugelassen beim Landgericht Konstanz
und dem Oberlandesgericht Karlsruhe

Tätigkeitsschwerpunkte:
Betreuungsrecht
Ehe- u. Familienrecht
Verkehrsrecht

Interessenschwerpunkte:
Strafrecht
Inkassoangelegenheiten

Alemannenstraße 43
78224 Singen
Postfach 150
78201 Singen
Telefon (07731) 41994
Telefax (07731) 48090

Lohnsteuerhilfe
Baden-Württemberg e.V.
Lohnsteuerhilfswerken

Im Rahmen einer Mitgliedschaft und
§ 4 Nr. 1 StBerG erstellen wir die

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit auch wenn

Einkünfte aus Vermietung oder Kapitalvermögen vorliegen, wenn die Einnahmen daraus nicht höher als 9000,- € bzw. 18000,- € bei zusammenveranlagten Ehegatten sind.

Unsere Beratungsstellen ganz in Ihrer Nähe:

Schwarzwaldstr. 18, 78224 Singen,
Telefon 07731/99040

Im Tal 11, 78476 Hegne,
Telefon 07533/935767

Für Sie auch im Internet unter: www.lohi-bw.de

**Lohnsteuerberatung
Süddeutschland e.V.**

- Lohnsteuerhilfswerken -

Beratungsstelle

Erzbergerstr. 5a

78224 Singen

Tel. 07731/63124

Fax 07731/68536

**Seit vielen Jahren
der zuverlässige Partner
bei der Einkommen-
steuer für Arbeitnehmer.**

Stahl
Anwaltskanzlei

Rechtsanwalt & Mediator
Grub 19 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/14700 · Fax 07732/14702
info@anwalst-stahl.com
R Arbeits-, Erb-, Familien-, Verkehrs-Recht

HEIMLICHER VATERSCHAFTSTEST

Lässt ein düprierter Vater heimlich die DNA seines Sohnes testen, um vor Gericht erfolgreich die eigene Zeugung in Frage zu stellen, könnte er nach der allgemein anerkannten Rechtslage das Geld für diese Untersuchung gleich unter Ulk verbuchen. Kein deutscher Richter wird nämlich ein DNA-Gutachten akzeptieren, das gegen den Willen des Kindes oder seines gesetzlichen Vertreters - sprich: der Mutter - zustande gekommen ist. Denn das verstößt gegen das informationelle Selbstbestimmungsrecht des Kindes und ist damit unzulässig. Und trotzdem hat jetzt ein solches Gutachten einem Scheinvater vor dem Oberlandesgericht Koblenz (Az. 7 UF 457/05) zu seinem Recht verholfen. Wie die telefonische Rechtsberatung der Deutschen Anwalshotline (www.anwalshotline.de) berichtet,

konnte der von dem Mann mit einer DNA-Analyse beauftragte Professor überzeugend darstellen, dass eine biologische Vaterschaft zu dem umstrittenen Kind unmöglich ist. Und, schau an, die Oberlandesrichter sahen sich mit einem Mal nicht mehr daran gehindert, diese Aussage für ihr Urteil zu verwerten. Denn unter dem Druck der professoralen Darstellung räumte die des Ehebruchs verdächtige Frau überraschend ein, in der gesetzlichen Empfangniszeit tatsächlich noch eine andere Beziehung gehabt zu haben. »Damit wurde nicht mehr die gerichtlich nicht verwertbare, heimlich eingeholte DNA-Analyse, sondern die auf der Erklärung der zur Grundlage der richterlichen Entscheidung«, erklärt Rechtsanwältin Alexandra Wimmer. Und daran ist rechtlich nichts auszusetzen.

BEFRISTETER ARBEITSVERTRAG

Aller guten Dinge sind höchstens drei: ein befristeter Arbeitsvertrag darf nicht mehr als dreimal verlängert werden, und zwar mit einer Gesamtlaufzeit von maximal zwei Jahren. Eine darüber hinausgehende Verlängerung ohne entsprechenden Sachgrund ist rechtlich unzulässig, und es kommt automatisch ein unbefristeter Vertrag zu-

stande - mit allen arbeitsrechtlichen Folgen für Arbeitgeber und Arbeitnehmer. Veränderungen der Arbeitsbedingungen aber, die einvernehmlich während der Laufzeit des befristeten Vertrages vorgenommen werden, spielen dabei keine Rolle. Das hat jetzt das Bundesarbeitsgericht (Az. 7 AZR 178/05) entschieden.

...ab 18.5. billiger

2004er Pinot Grigio D.O.C.
Leichter, trockener Qualitätsweißwein aus Italien.
0,75-l-Flasche
2,99
2,49 (l-Preis 3,32)

ALDI-Preissenkungen sind von Dauer!

Putenbrust-Steaks
Premiumqualität. Bratfertig gewürzt.
• Curry-Marinade
• Paprika-Marinade

5,99 kg-Preis je

Grill-Saucen
Versch. pikante Saucen, z.B. Salsa-, Zigeuner- oder Steak-Sauce.
je 300-ml-Flasche
1,49 (l-Preis 1,63)

Schweine-Nacken-Steaks
Spitzenqualität. Bratfertig gewürzt.
• herzhaftes Paprika-Marinade
• würzige Kräuter-Marinade
kg-Preis je
4,99

Thüringer Rostbratwurst
Spitzenqualität.
5 Stück = 500-g-Packung
2,19 (kg-Preis 4,38)

ALDI informiert

T-Shirts
95 % Viskose, 5 % Elastan (Lycra®).
Tailliert - mit Rundhals oder V-Ausschnitt. Größen: S-XL
5,99*

Bermudas Größen: 36-46
100 % Baumwolle bzw. 97 % Baumwolle, 3 % Elastan (Lycra®).
5,99*

Giada

5,99*

Elegante Schuhe
Obermaterial, Futter, Decksohle und Laufsohle aus Leder. Größen: 36-41
19,99*

Sandaletten oder Pantoletten
Obermaterial, Innenfutter und Decksohle echtes Leder. Versch. sommerliche Modelle.
Größen: 36-41
9,99*

Leder-Handtaschen
Hochwertiges Vollrindleder. Versch. Fächer und Unterteilungen. Mit Marken-Reißverschluss.
24,99*

Modische Details.

Mikrofaser-BHs
Hautsympathische Mikrofaser-Qualität! Teilweise mit Bügel.
Größen: 75A-85C
4,99*

2 Slips
Hautsympathische Mikrofaser-Qualität! Je 2 Tangas, Jazzpants oder Strings.
Größen: S-L
3,99*

Fein-Söckchen
97 % Polyamid, 3 % Elastan (Lycra®). Passend für alle Größen.
5 Paar, 20 den.
1,49*

Wasser-Pflanzen
Ufer-, Sumpf-, Sauerstoff- oder Unterwasser-Pflanzen. Mit Pflegeanleitung.
1,39*

Buchsbaum-Kugel
Im hochwertigen Vasen-Terrakotta-Übertopf.
Höhe ca.: 45 cm
Krone ca.: 30 cm Ø
9,99*

Blühende Pflanzen
Im 12 cm Kulturtopf. Viele versch. Sorten, z.B.:
• Rosen
• Begonien
• Gerbera
1,39*

Endlich wieder Grill-Saison!

Grill-Holzkohle-Briketts
3-kg-Beutel
1,49* (kg-Preis ~,50)

Grillkohle- und Kaminanzünder
• Paraffinanzünder
• Ökoanzünder
89*

abrazo BiG 3 Power-Pads
Backofen- und Grill-Reiniger. Extra groß und voll verseift! Beseitigt selbst hartnäckige Verkrustungen.
3er-Pckg.
99*

Edelstahl-Säulengrill
• Asche-Auffangkasten
• Belüftung zur Glutregulierung
• verchromter, höhenverstellbarer Grillrost
• Anzündvorrichtung
• verchromte Spießgarnitur
Gesamthöhe ca.: 120 cm
Arbeitshöhe ca.: 79 cm
Grillrost ca.: 60,5 x 41,5 cm
3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.
49,99*

10 Alu-Grillpfannen
Maße ca.: 34 x 22,5 x 2,5 cm
Universell einsetzbar!
1,99*

Alu-Grillfolie
Zum Grillen, Backen, Frischhalten...
Breite ca.: 44 cm
Extra breit, extra stark!
1,49*

Grill-Besteck, 3-teilig
Aus hochwertigem Edelstahl 18/10 - rostfrei.
• Gabel • Zange und • Wender
3tlg.-Set
5,99*

Pommes-Frites- oder Imbiss-Schalen, 4er-Sets
Aus Polypropylen. In Blau oder Weiß.
• 4 große Schalen oder • 4 kleine Schalen
4er-Sets
1,99*

Pellkartoffel-Schäl-Sets
Aus hochwertigem Edelstahl 18/10 - rostfrei. 2 Pickser und 2 Schäl-Messer. Hochglanzpoliert oder satiniert.
je 4er-Set
2,59*

Papp-Geschirr
Teller, Becher oder Servietten! Versch. Dessins.
• 25 Party-Becher, 0,2 l
• 25 Party-Teller, Ø ca.: 23 cm oder
• 50 Tissue-Servietten, 33 x 33 cm, 3-lagig
je Set
1,49*

Weine im 3-l-Karton Mit Zapfhahn!
• Cinsault Rosé
• Merlot
• Tempranillo...
je 3-l-Box
4,99* (l-Preis 1,66)

KIM® Gewürz-Ketchup
Versch. Sorten, z.B.:
• Tomaten
• Curry...
je 875-ml-Flasche
1,19* (l-Preis 1,36)

Feine Weine in kleinen Flaschen - 2005er -
• Merlot
• Syrah Rosé
• Tempranillo
• Chenin Blanc
je 0,25-l-Flasche (100-ml-Preis ~,32)
79*

Internationale Würz-Spezialitäten
Versch. Sorten.
1,29*

Röst-zwiebeln
Kross und lecker!
150-g-Dose
99* (100-g-Preis ~,66)

Aceto Balsamico Di Modena
250-ml-Flasche
4,99* (100-ml-Preis 2,-)

ALDI SÜD

Dralon-Polster-Auflagen
- für Hochlehner -
Bezugstoff 100 % tefloniertes Dralon. Mit abknöpfbarem Kopfkissen! Durch flexibles Stoffband zwischen Rücken- und Sitzteil für versch. Stuhlmodelle geeignet. Inkl. Aufbewahrungstasche.
Aufbewahrungstasche. Abknöpfbares Kopfkissen!
Maße ca.: 120/124 x 50 x 8 cm
19,99*

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. u. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Hohentwiefelfestival 2006

Klangvolle Namen: Sasha, Feliciano und Moore

Keine Frage, die Initiatoren des Hohentwiefelfestivals – sprich die städtische Abteilung für Kultur & Touristik sowie der Konzertveranstalter KOKO Entertainment GmbH – haben es wieder einmal geschafft, das große Musik-Event auf dem Singener Hausberg zu einem Fest für jeden Geschmack werden zu lassen.



Moore bringt am 20. Juli gefühlvolle Balladen, energische Stücke und soliden Rock auf dem Hontes zu Gehör.

Ja, und dann **Sasha**: Er verabschiedet sich am Freitag, 21. Juli, mit kraftvollen und zeitlosen Popsongs aus seinem brandneuem Album „Open Water“ endgültig vom Schmusesänger-Image.

Am Sonntag, 16. Juli, steigt das legendäre Burgfest, zu dem auch in diesem Jahr wieder bis zu 25 000 Besucher erwartet werden. Genauso wie an den Konzerttagen können die Hohentwiefel-Gäste an diesem Tag den Shuttle-Service der Stadtlinie nutzen.

Das alljährlich wiederkehrende Klassikkonzert findet dieses Mal in neuer Form am Dienstag, 18. Juli, statt. Nach den Erfahrungen des vergangenen Jahres setzt man hier auf Lokales. Die **Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz** und das **Blasorchester der Stadt Singen** inszenieren unter der musikalischen Leitung von Jochen Wehner ein „Fest der Klänge“.

Tickets gibt es bei „Kultur & Touristik“ (Marktpassage) oder im Internet (www.koko.de).

Eine riesige Besucherandrang wird auch beim Hohentwiefelfestival 06 erwartet: „Sasha“, José Feliciano (kleines Bild, rechts) und Gary Moore gastieren auf dem auf dem Singener Hausberg.



Mensa in der Schillerschule

Es ist angerichtet

Die Singener Schulen werden Zug um Zug für die Ganztagesbetreuung fitgemacht. Groß war nun die Freude in der Schillerschule: Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurde die dringend benötigte Mensa zur Nutzung übergeben.

Ein weiterer wichtiger Schritt zur Qualitätssteigerung des Singener Angebotes in der Ganztagesbetreuung.

(Oberbürgermeister Oliver Ehret)

Für knapp eine Viertelmillion Euro hat die Stadt eine kleine, aber dem Bedarf angemessene Mensa mit 64 Sitzplätzen gebaut. Dabei konnte auch auf Landesmittel zurückgegriffen werden. Ursprünglich sollte die Mensa bereits zum Schuljahresbeginn 2005 fertiggestellt sein. Die schwere Erkrankung des Architekten und Planers Martin Trenkle verhinderte jedoch die Einhaltung des Zeitplanes. So kam man überein, die Bauleitung und die Fertigstellung an das Singener Architektenbüro Winter-Winter zu übertragen. Bei der Einweihung der Mensa ging daher der Dank des Oberbürgermeisters zu gleichen Teilen an die Architekten.

Bei dieser Schulmensa wurde ein neuer Weg bei der Lüftung eingeschlagen. Vergeblich sucht man nach den üblichen Heizkörpern, gelüftet und geheizt wird über die Lüftungsanlage mit Heizregister und Wärmerückgewinnung mittels eines Energierades.

„2. slowUp“ für die ganze Familie

Am Sonntag, 21. Mai, 10 Uhr, findet der „2. slowUp Schaffhausen-Hegau“ statt. Bei diesem Ereignis tagt in der grenzüberschreitenden Region wird auch Singen mit einem sogenannten „Kick-off“ dabei sein. OB Oliver Ehret gibt den Startschuss und eine (hoffentlich) große Delegation radelt von Singen und Umgebung Richtung Gottmadingen. Treffpunkt für einen gemeinsamen Start: Sonntag, 21. Mai, 10 Uhr, auf dem Parkplatz hinter der Friedhofsgärtnerei Bold.

Energieberatung

Die monatliche Energieberatung (bitte Unkostenbeitrag von 5 Euro passend mitbringen) der Stadt Singen und der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg findet wegen des Feiertages bereits am Donnerstag, 18. Mai, von 17 bis 19 Uhr im Singener Rathaus, 2. OG, Zimmer 201, Sitzungssaal Stadtpark, statt. Um Voranmeldung unter Telefon 07533/97310 wird gebeten.

Problemstoffe

Eine Problemstoffsammlung der Stadtwerke findet in Singen (Kernstadt) am **Freitag, 19. Mai**, von 12.45 bis 14.45 Uhr am Gaswerk (Industriestraße) und von 15 bis 18 Uhr in der Radolfzeller Straße am Randstreifen des Stadions statt. Es werden nur Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen (Gebinde bis 20 Kilogramm und 30 Liter) angenommen.

Frauengemeinschaft: Maiandacht

Wanderung der Frauengemeinschaft zur Maiandacht nach Worblingen: Mittwoch, 17. Mai; Abmarsch: 17.45 Uhr an der Kirche; Beginn der Maiandacht: 19 Uhr (bei schlechtem Wetter Fahrgemeinschaften, Abfahrt dann 18.40 Uhr an der Kirche). Mit den Worblingen Frauen wird der Abend bei einer Einkehr ausklingen.

Neues vom Schalmienclub Überlingen

Der Schalmienclub wird in den nächsten Wochen die passiven **Beiträge einziehen**. Wenn sich die Bankverbindung geändert hat, dann dies bitte Biggi Schröder, Im Lust 10, Telefonnummer 26633, melden (E-Mail: Kunstler.Schroeder@t-online.de).

Der Schalmienclub **sucht aktive Mitglieder**. Die Schalmie ist ein nicht ganz alltägliches Instrument, doch das Erlernen ist relativ einfach und kann von Kindern ab zehn Jahre bis ins hohe Alter problemlos erlernt werden. Wer Interesse hat, im Schalmienclub aktiv mitzuwirken, meldet sich bitte bei Renate Waibel (Telefon 0179/139873), Markus Waibel (Telefon 26699) oder Bernd Schuler (Telefon 25549) – ab 18 Uhr.

Singen ist wieder ein Stück sauberer. Das ist das Ergebnis des Frühjahrsputzes der IG Singen Süd auf Straßen, Grundstücken und Waldflächen im Bereich des Industrie- und Gewerbegebietes im Singener Süden.

35 Helfer, darunter zeitweise auch Oberbürgermeister Oliver Ehret und Bürgermeister Bernd Häusler, sammelten rund 12 Kubikmeter Müll mit einem Gesamtgewicht von 3,5 Tonnen. Die städtischen Reinigungsdienste halfen bei besonders sperrigen oder schwer zugänglichen Funden, entsorgten den angesammelten Müllberg fachgerecht.

Oberbürgermeister Oliver Ehret zeigte sich beeindruckt von dem Engagement der IG Süd-Mitglieder. Die Stadt werde in den kommenden Wochen das Thema der Sauberkeit mehr in die Öffentlichkeit bringen. Es könne nicht sein, dass jeder Singener Gebührenzahler für die Umweltsünden einiger uneinsichtiger Zeitgenossen geradestehen müsse. Wilder Müll sei kein Kavaliärsdelikt, sondern eine Kostenüberwälzung auf die Allgemeinheit.

Wie jeder wilde Müll musste auch der von der IG Süd gesammelte Müllberg von den Mitarbeitern der Stadtwerke mühevoll nach Müllgruppen getrennt

IG Singen Süd

3,5 Tonnen Müll bei Frühjahrsputz gesammelt



Jetzt wurde aufgeräumt: Die IG Süd sammelte mit Unterstützung der Stadt die Hinterlassenschaften anderer Zeitgenossen auf. Oberbürgermeister Oliver Ehret und der designierte Bürgermeister Bernd Häusler legten mit Hand an.

Der Singener Wertstoffhof

Wo: Im Industriegebiet im Singener Süden, Ecke „Pfaffenhäule“ und „Im Haselbusch“.

Wann: Öffnungszeiten sind
Dienstag von 11-14 Uhr
Donnerstag von 14-19 Uhr und jeden letzten Samstag im Monat von 9-12 Uhr
Was: Elektrogeräte, Bildschirmgeräte, Kühlgeräte, Papier und Kartons, Speisefette und -öl, Metall-Schrott, Verpackungen im Gelben Sack, Sperrmüll und neuerdings auch Haushaltsbatterien
NICHT: Problemstoffe, Rest- und Biomüll, Holz, welches nicht von Möbeln stammt.

werden, da ansonsten die Stadt – aus den Müllgebühren – für jede Tonne unsortierten Müll rund 181 Euro bei den Abfallentsorgern zahlen muss.

OB Ehret verwies auf den Wertstoffhof in der Pfaffenhäule, bei dem Singener praktisch alle Wertstoffe kostenlos abgeben können.

Angesichts mancher Objekte – wie einer Jalousie oder einem Kühlschrank – rätelten die Sammler allerdings schon, mit wieviel Mühe der Krepel teilweise weit in den Wald oder hinter Büsche gezerrt worden sein musste, während die ordnungsgemäße Ablieferung beim Singener Wertstoffhof sicherlich weniger Aufwand erzeugt hätte.

Stadtteile allgemein

Aachentkrautung

Die Technischen Dienste der Stadt Singen werden voraussichtlich ab 29. Mai für die Dauer von vier Wochen die Hegauer Aach oberhalb der Krautnahmestelle Singen entkrauten.

Beuren

Blaue Tonne

Dienstag, 23. Mai: Altpapier.

Vorgezogener Abgabeschluss

Abgabeschluss von Beiträgen bei der Verwaltungsstelle für die Ausgabe von **SINGEN KOMMUNAL** am 31. Mai: Montag, 22. Mai, 11 Uhr.

Pfargemeinde

21. Mai, 10.15 Uhr: Eucharistiefeier in der St. Bartholomäuskirche.

Brunnenfest der Narren

Die Narrenzunft Bönia veranstaltet ihr 2. Narren-Förder-Fest am Sonntag, 21. Mai, ab 11 Uhr bei der Musikhalle.

Bohlingen

Brunnenfest mit Sponsorenlauf

Am Sonntag, 21. Mai, lädt die Trübebüter Zunft zu ihrem traditionellen Brunnenfest am Narrenbrunnen ein. Zum Frühstücken ab 10.30 Uhr unterhält der Musikverein Bohlingen und nachmittags ab 14 Uhr die „Schlossbergmusikanten“ aus Güttingen. Gleichzeitig findet der 2. Sponsorenlauf des Fördervereins der Grund- und Hauptschule Bohlingen statt. Für das leibliche Wohl sorgt die Trübebüter Zunft.

Ortschaftsratsrat tagt

Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrats: Montag, 22. Mai, 20 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses. **Tagesordnung:** 1. Jugendkeller Bohlingen; 2. Verschiedenes. Änderungen und Ergänzungen bleiben vorbehalten (vollständige Tagesordnung an der Anschlagtafel im Rathaus und im Infokasten).

Sportverein: Fußball

Samstag, 20. Mai, ab 10 Uhr: F – Jugendspieltag in Bohlingen; 12.45 Uhr: Freiburger FC C1 – SG Bohlingen C1; 14.30 Uhr: SV Bohlingen E – SV Worblingen E;

16 Uhr: SG Bohlingen C2 – SG Reichenau C;
15 Uhr: Independiente Singen I – SV Bohlingen I;
16 Uhr: FC Böhlingen II – SV Bohlingen II.

Friedingen

Altpapier

Dienstag, 23. Mai: Altpapiertonne.

Frühlingsfest des Musikvereins

Der Musikverein veranstaltet sein Frühlingsfest am Donnerstag, 25. Mai, ab 11 Uhr auf dem Schulhof. Für musikalische Umrahmung und Bewirtung ist bestens gesorgt.

Hausen

Tag der offenen Tür

Die Gewerbetreibenden im Junkerreihe laden alle Interessierten zu einem Tag der offenen Tür am Sonntag, 21. Mai, ein. Für Speis und Trank ist gesorgt. Weitere Infos in der Tagespresse.

Probe der Feuerwehr

Montag, 22. Mai, 19.30 Uhr: Probe der Aktiven am Gerätehaus.

Sportverein: Fußballtermine

Jugend

Samstag, 20. Mai, 10 Uhr: Turnierspieltag der F-Jugend in Engen;
13 Uhr: SV Mühlhausen – SV Hausen E;
14.30 Uhr: SV Hausen C – SG Öhringen;
15 Uhr: SG Engen – SV Hausen D;
16.30 Uhr: FC Singen II – SG Hausen B;
Sonntag, 21. Mai, 13.15 Uhr: SG Hausen A – Volkertshausen.

Aktive

Samstag, 20. Mai, 16 Uhr: DJK Singen – SV Hausen I;
Sonntag, 21. Mai, 10.30 Uhr: Acrei Singen – SV Hausen II (Schnaidholzplatz)

Gelber Sack

Donnerstag, 18. Mai: Gelber Sack (neue Rollen sind bei der Verwaltungsstelle erhältlich).

Busfahrkarten

Bei der Ortsverwaltung gibt es sowohl Busfahrkarten für den Linienverkehr als auch für den Verkehrsverbund Hegau-Bodensee.

Schlatt u. Kr.

Fundsache

Beim Maifest des Musikvereins wurde ein Play-Station-Spiel gefunden (kann

zu den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden).

Abgabeschluss

Abgabeschluss von Beiträgen bei der Verwaltungsstelle für die Ausgabe von **SINGEN KOMMUNAL** am 31. Mai: Montag, 22. Mai, 16 Uhr.

Blaue Tonne

Mittwoch, 24. Mai: Blaue Tonne.

Problemstoffe

Freitag, 19. Mai, 10.15 bis 12.15 Uhr: Problemstoffsammlung auf dem Parkplatz bei der Kirche (nur Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen).

Überlingen a. R.

Führung durch Eiszeitbiotop

Am Samstag, 20. Mai, führt der Diplombiologe Josef Kiechle durch das Eiszeitbiotop im Feuerried. Fachkundig wird er Landschaftsformation, Tier- und Pflanzenwelt erklären. Treffpunkt: 14 Uhr an der Kreuzung Hårdlestraße/Stockweg.

Verwaltungsstelle

Auf www.ueberlingen-am-ried.de stehen viele Infos wie Termine, Müllkalender und Aktuelles.

I. Erschließungsbeitrag für Anbaustraßen und Wohnwege

§ 1 Erhebung des Erschließungsbeitrags

§ 2 Umfang der Erschließungsanlagen und der Erschließungskosten

§ 3 Ermittlung der beitragsfähigen Erschließungskosten

§ 4 Merkmale der endgültigen Herstellung der Anbaustraßen und der Wohnwege

§ 5 Anteil der Stadt an den beitragsfähigen Erschließungskosten

§ 6 Erschlossene Grundstücke, Abrechnungsgebiet, Verteilung der umlagefähigen Erschließungskosten

§ 7 Zulässige Geschossfläche

§ 8 Ermittlung der zulässigen Geschossfläche bei Grundstücken, für die ein Bebauungsplan die Geschossflächenzahl oder die Geschossfläche festsetzt

§ 9 Ermittlung der zulässigen Geschossfläche bei Grundstücken, für die ein Bebauungsplan eine Baumassenzahl festsetzt

§ 10 Ermittlung der zulässigen Geschossfläche bei Grundstücken, für die ein Bebauungsplan eine Grundflächenzahl oder die Grundfläche und die Zahl der Vollgeschosse oder die Höhe baulicher Anlagen festsetzt

§ 11 Sonderregelungen für Grundstücke in beplanten Gebieten

§ 12 Ermittlung des Nutzungsmaßes bei Grundstücken, für die keine Planfestsetzungen i.S. der §§ 8 bis 11 bestehen

§ 13 Artzuschlag

§ 14 Mehrfach erschlossene Grundstücke

§ 15 Vorauszahlungen

§ 16 Entstehung der Beitragschuld

§ 17 Beitragsschuldner

§ 18 Fälligkeit des Erschließungsbeitrags und der Vorauszahlungen

§ 19 Ablösung des Erschließungsbeitrags

II. Erschließungsbeitrag für Grünanlagen und Kinderspielflächen

§ 20 Erhebung des Erschließungsbeitrags

§ 21 Umfang der Erschließungsanlagen

§ 22 Merkmale der endgültigen Herstellung der Grünanlagen und Kinderspielflächen

§ 23 Erschlossene Grundstücke

§ 24 Anwendung der übrigen Bestimmungen der Erschließungsbeitragssatzung

III. Erschließungsbeitrag für Sammelstraßen und Sammelwege

§ 25 Erhebung des Erschließungsbeitrags

§ 26 Umfang der Erschließungsanlagen

§ 27 Merkmale der endgültigen Herstellung der Sammelstraßen und der Sammelwege

§ 28 Erschlossene Grundstücke

§ 29 Anwendung der übrigen Bestimmungen der Erschließungsbeitragssatzung

IV. Erschließungsbeitrag für selbstständige Parkflächen

§ 30 Erhebung des Erschließungsbeitrags

§ 31 Umfang der Erschließungsanlagen

§ 32 Merkmale der endgültigen Herstellung der Parkflächen

§ 33 Erschlossene Grundstücke

§ 34 Anwendung der übrigen Bestimmungen der Erschließungsbeitragssatzung

V. Erschließungsbeitrag für Lärmschutzanlagen

§ 35 Erhebung des Erschließungsbeitrags

VI. Schlussbestimmungen

§ 36 Übergangsregelungen

§ 37 In-Kraft-Treten

Satzung über die Erhebung von Erschließungsbeiträgen (Erschließungsbeitragssatzung)

Aufgrund der §§ 2, 26 Abs. 1 S. 3, 34, 38 Abs. 1 S. 2 i.V.m. § 31 Abs. 2 und § 38 Abs. 4 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) hat der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) am 9. Mai 2006 folgende Satzung beschlossen:

I. Erschließungsbeitrag für Anbaustraßen und Wohnwege

§ 1 Erhebung des Erschließungsbeitrags

Die Stadt Singen (Hohentwiel) erhebt Erschließungsbeiträge nach den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes sowie nach Maßgabe dieser Satzung für öffentliche

- zum Anbau bestimmte Straßen und Plätze (Anbaustraßen),
- zum Anbau bestimmte, aus rechtlichen oder tatsächlichen Gründen mit Kraftfahrzeugen nicht befahrbare Wege (Wohnwege).

§ 2 Umfang der Erschließungsanlagen und der Erschließungskosten

(1) Beitragsfähig sind die Erschließungskosten

1. für Anbaustraßen in bis zu einer Breite von

1.1 Kleingartengebieten und Wochenendausgabebieten 6 m;

1.2 Kleinsiedlungsgebieten und Ferienausgabebieten 8 m, bei nur einseitiger Bebaubarkeit 6 m;

1.3 Dorfgemeinden, reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten und Mischgebieten 15 m, bei nur einseitiger Bebaubarkeit 9 m;

1.4 Kerngebieten, Gewerbegebieten und anderen als den in Nrn. 1.1 und 1.2 genannten Sondergebieten 18 m, bei nur einseitiger Bebaubarkeit 12,5 m;

1,5 Industriegebieten 20 m, bei nur einseitiger Bebaubarkeit 14,5 m;

2. für Wohnwege bis zu einer Breite von 6 m.

(2) Werden im Bauprogramm für Anbaustraßen besondere flächenmäßige Teileinrichtungen als Parkflächen (z.B. Parkstreifen, Parkbuchten) bzw. für Anbaustraßen oder für Wohnwege besondere flächenmäßige Teileinrichtungen für Grünplanzungen vorgesehen, so vergrößern sich die in Abs. 1 angegebenen Maße je Teileinrichtung um 6 m.

(3) Endet eine Anbaustraße mit einer Wendeanlage, so vergrößern sich die in Abs. 1 und 2 angegebenen Maße für den Bereich der Wendeanlage auf das Anderthalbfache, mindestens aber um 8 m; dasselbe gilt für den Bereich der Einmündung in andere oder der Kreuzung mit anderen Verkehrsanlagen. Erschließt eine Anbaustraße Grundstücke in Baugebieten unterschiedlicher Art, so gilt die größte der in Abs. 1 angegebenen Breiten. Die Art des Baugebiets ergibt sich aus den Festsetzungen des Bebauungsplans. Soweit ein Bebauungsplan nicht besteht oder die Art des Baugebiets nicht festliegt, richtet sich die Gebietsart nach der auf den Grundstücken in der näheren Umgebung überwiegend vorhandenen Nutzung.

(4) Die beitragsfähigen Erschließungskosten umfassen die anderweitig nicht gedeckten Kosten für

1. den Erwerb von Flächen für die Erschließungsanlagen, die Ablösung von Rechten an solchen Flächen sowie für die Freilegung der Flächen,

2. die erstmalige endgültige Herstellung der Erschließungsanlagen einschließlich der Einrichtungen für ihre Entwässerung und Beleuchtung und des Anschlusses der Straßen, Wege und Plätze an bestehende öffentliche Straßen, Wege oder Plätze,

3. die Übernahme von Anlagen als gemeindliche Erschließungsanlagen,

4. die durch die Erschließungsmaßnahmen verursachten Fremdfinanzierungskosten,

5. Ausgleichsmaßnahmen, die durch den Eingriff in Natur und Landschaft durch die Erschließungsanlagen verursacht werden,

6. den Wert der aus dem Vermögen der Stadt bereitgestellten Sachen und Rechte; maßgebend ist der Zeitpunkt der erstmaligen Bereitstellung;

7. die vom Personal der Stadt erbrachten Werk- und Dienstleistungen.

Die Erschließungskosten umfassen auch die Kosten für in der Baulast der Stadt stehende Teile der Ortsdurchfahrt einer Bundes-, Landes- oder Kreisstraße; bei der Fahrbahn sind die

Erschließungskosten auf die Teile beschränkt, die über die Breite der anschließenden freien Strecken hinausgehen.

§ 3 Ermittlung der beitragsfähigen Erschließungskosten

(1) Nach den tatsächlich entstandenen Kosten werden die beitragsfähigen Erschließungskosten ermittelt für

1. den Erwerb von Flächen für die Erschließungsanlagen, die Ablösung von Rechten an solchen Flächen sowie die Freilegung der Flächen,

2. die Übernahme von Anlagen als gemeindliche Erschließungsanlagen,

3. die durch die Erschließungsmaßnahmen verursachten Fremdfinanzierungskosten,

4. Ausgleichsmaßnahmen, die durch den Eingriff in Natur und Landschaft durch die Erschließungsanlagen verursacht werden,

5. den Wert der aus dem Vermögen der Stadt bereitgestellten Sachen und Rechte; maßgebend ist der Zeitpunkt der erstmaligen Bereitstellung;

6. die vom Personal der Stadt erbrachten Werk- und Dienstleistungen.

(2) Im Übrigen werden die beitragsfähigen Erschließungskosten nach **Einheitssätzen** ermittelt.

(3) Die Einheitssätze betragen je Quadratmeter Fläche der Erschließungsanlagen für

1. Straßen mit oder ohne Geh- und/oder Radwegen, Fußwegen sowie Parkplätze mit **einheitlichem** Deckenbelag (Asphalt, Beton) 82,00 Euro

2. Straßen mit oder ohne Geh- und/oder Radwegen, Fußwegen mit **unterschiedlichem** Deckenbelag (Asphalt, Beton, Pflaster Platten u. ä.) sowie Fußwege und Parkplätze mit **einheitlichem** Deckenbelag (Pflaster, Platten u. ä.) 102,00 Euro

(4) Die beitragsfähigen Erschließungskosten werden für die einzelne Erschließungsanlage ermittelt. Die Stadt kann abweichend von Satz 1 die beitragsfähigen Erschließungskosten für bestimmte Abschnitte einer Erschließungsanlage ermitteln oder diese Kosten für mehrere erstmals herzustellenden Anbaustraßen und/oder Wohnwege, die für die städtebaulich zweckmäßige Erschließung der Grundstücke eine Abrechnungseinheit bilden, insgesamt ermitteln.

§ 4 Merkmale der endgültigen Herstellung der Anbaustraßen und der Wohnwege

(1) Anbaustraßen sind endgültig hergestellt, wenn ihre Flächen im Eigentum der Stadt stehen und sie neben den im Bauprogramm vorgesehenen flächenmäßigen Teileinrichtungen (Fahrbahn, Gehwege, Radwege, Grünplanzungen, Parkflächen usw.) über betriebsfertige Beleuchtungs- und Entwässerungseinrichtungen verfügen. Die flächenmäßigen Teileinrichtungen sind endgültig hergestellt, wenn

1. Fahrbahnen, Gehwege und Radwege eine Decke aus Asphalt, Beton, Pflaster oder Platten aufweisen; die Decke kann auch aus einem ähnlichen Material neuzeitlicher Bauweise bestehen;

2. Parkflächen eine Decke entsprechend Nr. 1 aufweisen; diese kann auch aus einem wasserdurchlässigen Pflaster oder Rasengittersteinen bestehen;

3. Grünplanzungen gärtnerisch gestaltet sind;

4. Mischflächen, die in ihrer gesamten Ausdehnung sowohl für den Fahr- als auch für den Fußgängerverkehr bestimmt sind, in den befestigten Teilen entsprechend Nr. 2 hergestellt und die unbefestigten Teile gemäß Nr. 3 gestaltet sind.

(2) Wohnwege sind endgültig hergestellt, wenn ihre Flächen im Eigentum der Stadt stehen und sie entsprechend Abs. 1 ausgebaut sind.

(3) Die Stadt kann im Einzelfall durch Satzung die Herstellungsmerkmale abweichend von den vorstehenden Bestimmungen festlegen.

§ 5 Anteil der Stadt an den beitragsfähigen Erschließungskosten

Die Stadt trägt 5 v. H. der beitragsfähigen Erschließungskosten.

§ 6 Erschlossene Grundstücke, Abrechnungsgebiet, Verteilung der umlagefähigen Erschließungskosten

(1) Durch eine Anbaustraße oder durch einen Wohnweg werden Grundstücke erschlossen, denen diese Anlage die wegemäßige Erschließung vermittelt, die das Abrechnungsgebiet der gesonderten Erschließung für ihre bestimmungs-

gemäße Nutzung verlangt. Hinterlegte Grundstücke, die mit mehreren Anbaustraßen über einen befahrbaren oder unbefahrbaren Privatweg oder einen Wohnweg erschlossen sind, gelten als durch die nächstgelegene Anbaustraße erschlossen.

(2) Als Grundstücksfläche, die der Verteilung der umlagefähigen Erschließungskosten zugrunde gelegt wird, gilt

1. im Bereich eines Bebauungsplans die Fläche, die der Ermittlung der zulässigen Nutzung zugrunde zu legen ist,

2. soweit ein Bebauungsplan nicht besteht oder die erforderlichen Festsetzungen nicht enthält,

a) bei Grundstücken, die vollständig innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile liegen, die tatsächliche Grundstücksfläche,

b) bei allen übrigen Grundstücken die tatsächliche Grundstücksfläche bis zu einer Tiefe von 35 Metern von der Erschließungsanlage oder von der der Erschließungsanlage zugewandten Grenze des Grundstücks. Reicht die bauliche, gewerbliche oder eine der baulichen oder gewerblichen gleichartige (erschließungsbeitragsrechtlich relevante) Nutzung über diese Begrenzung hinaus, so ist die Grundstücksfläche maßgebend, die durch die hintere Grenze der Nutzung zusätzlich der notwendigen Abstandsfläche bestimmt wird. Grundstücke, die lediglich die wegemäßige Verbindung zur Erschließungsanlage herstellen, bleiben bei der Bestimmung der Grundstücksfläche unberücksichtigt.

Soweit sich im Einzelfall das Erschlossene durch eine Anbaustraße oder einen Wohnweg aufgrund von Festsetzungen des Bebauungsplans oder anderer Vorschriften auf eine Teilfläche des Grundstücks beschränkt, wird nur diese Teilfläche als Grundstücksfläche bei der Verteilung der Erschließungskosten zugrunde gelegt.

(3) Die durch eine Erschließungsanlage erschlossenen Grundstücke bilden das Abrechnungsgebiet. Werden die Erschließungskosten für den Abschnitt einer Anbaustraße oder eines Wohnwegs oder zusammengefasst für mehrere Anbaustraßen und/oder Wohnwege, die eine Abrechnungseinheit bilden, ermittelt und abgerechnet, so gelten der Abschnitt bzw. die Abrechnungseinheit als Erschließungsanlage i.S. des Satzes 1.

(4) Die nach Abzug des Anteils der Stadt (§ 5) anderweitig nicht gedeckten Erschließungskosten (umlagefähige Erschließungskosten) werden auf die Grundstücke des Abrechnungsgebiets in dem Verhältnis verteilt, in dem die Summen der Grundstücksflächen und der zulässigen Geschossflächen der einzelnen Grundstücke zueinander stehen.

(5) Für die Verteilung der umlagefähigen Erschließungskosten sind die Verhältnisse im Zeitpunkt des Entstehens der Beitragsschuld maßgebend (Verteilungszeitpunkt).

§ 7 Zulässige Geschossfläche

Die zulässige Geschossfläche eines Grundstücks wird nach Maßgabe der Bestimmungen der §§ 8 bis 12 unter Berücksichtigung der Nutzungsart (§ 13) ermittelt. Für Grundstücke, die durch weitere gleichartige Erschließungsanlagen erschlossen werden, gilt darüber hinaus die Regelung des § 14. Bei der Ermittlung der Geschossfläche wird das Ergebnis auf eine volle Zahl gerundet. Nachkommastellen werden ab 0,5 auf die nächstfolgende volle Zahl aufgerundet und Nachkommastellen, die kleiner als 0,5 sind, werden auf die vorausgehende volle Zahl abgerundet.

§ 8 Ermittlung der zulässigen Geschossfläche bei Grundstücken, für die ein Bebauungsplan die Geschossflächenzahl oder die Geschossfläche festsetzt

(1) Als zulässige Geschossfläche gilt die mit der im Bebauungsplan festgesetzten Geschossflächenzahl vervielfachte Grundstücksfläche.

(2) Setzt der Bebauungsplan die Größe der Geschossfläche fest, gilt diese als zulässige Geschossfläche.

(3) Ist im Einzelfall eine größere als die nach Abs. 1 oder 2 zulässige Geschossfläche genehmigt, so ist diese zugrunde zu legen.

(4) Bei Bauwerken mit Geschosshöhen von mehr als 3,5 m gilt als Geschossfläche die Baumasse des Bauwerks geteilt durch 3,5, mindestens jedoch die nach Abs. 1 bis 3 ermittelte Geschossfläche.

§ 9 Ermittlung der zulässigen Geschossfläche bei Grundstücken, für die ein Bebauungsplan eine Baumassenzahl festsetzt

(1) Weist der Bebauungsplan statt einer

Geschossflächenzahl oder der Größe der Geschossfläche für ein Grundstück eine Baumassenzahl aus, so ergibt sich die zulässige Geschossfläche aus der Teilung der mit der Baumassenzahl vervielfachten Grundstücksfläche durch 3,5.

(2) Ist eine größere als die nach Abs. 1 bei Anwendung der Baumassenzahl zulässige Baumasse genehmigt, so ergibt sich die zulässige Geschossfläche aus der Teilung dieser Baumasse durch 3,5.

§ 10 Ermittlung der zulässigen Geschossfläche bei Grundstücken, für die ein Bebauungsplan eine Grundflächenzahl oder die Grundfläche und die Zahl der Vollgeschosse oder die Höhe baulicher Anlagen festsetzt

(1) Weist der Bebauungsplan statt einer Geschossflächen- oder Baumassenzahl oder der Größe der Geschossfläche für ein Grundstück eine Grundflächenzahl oder die Größe der zulässigen Grundfläche und die höchstzulässige Zahl der Vollgeschosse aus, so gilt als zulässige Geschossfläche die mit Grundflächenzahl und Zahl der Vollgeschosse vervielfachte Grundstücksfläche bzw. die mit der Zahl der Vollgeschosse vervielfachte zulässige Grundfläche.

(2) Bestimmt der Bebauungsplan das Maß der baulichen Nutzung nicht durch die Zahl der Vollgeschosse oder eine Baumassenzahl, sondern setzt die Höhe baulicher Anlagen in Gestalt der maximalen **Traufhöhe** (Schnittpunkt der senkrechten, traufseitigen Außenwand mit der Dachhaut, soweit im Bebauungsplan nicht anders angegeben) fest, so gilt als Zahl der Vollgeschosse im Sinne des Absatzes 1 das festgesetzte Höchstmaß der baulichen Anlage geteilt durch

a) 2,7 für die im Bebauungsplan als Kleinsiedlungsgebiete (WS), reine Wohngebiete (WR), allgemeine Wohngebiete (WA), Ferienausgabebiete, Wochenendausgabebiete und besondere Wohngebiete (WB) festgesetzten Gebiete und

b) 3,5 für die im Bebauungsplan als Dorfgemeinden (MD), Mischgebiete (MI), Kerngebiete (MK), Gewerbegebiete (GE), Industriegebiete (GI) und sonstige Sondergebiete (SO) festgesetzten Gebiete.

Das Ergebnis wird auf eine Nachkommastelle mathematisch gerundet.

(3) Bestimmt der Bebauungsplan das Maß der baulichen Nutzung nicht durch die Zahl der Vollgeschosse oder eine Baumassenzahl, sondern setzt er die Höhe baulicher Anlagen in Gestalt der maximalen Gebäudehöhe (**Fristhöhe**) fest, so gilt als Geschosszahl das festgesetzte Höchstmaß der Höhe der baulichen Anlage geteilt durch

a) 3,1 für die im Bebauungsplan als Kleinsiedlungsgebiete (WS), reine Wohngebiete (WR), allgemeine Wohngebiete (WA), Ferienausgabebiete, Wochenendausgabebiete und besondere Wohngebiete (WB) festgesetzten Gebiete und

b) 4,0 für die im Bebauungsplan als Dorfgemeinden (MD), Mischgebiete (MI), Kerngebiete (MK), Gewerbegebiete (GE), Industriegebiete (GI) und sonstige Sondergebiete (SO) festgesetzten Gebiete.

Das Ergebnis wird auf eine Nachkommastelle mathematisch gerundet.

(4) Ist im Einzelfall eine größere als die nach Abs. 1 zulässige Grundfläche bzw. höchstzulässige Zahl der Vollgeschosse genehmigt, so ist diese der Ermittlung der zulässigen Geschossfläche nach Abs. 1 zugrunde zu legen.

(5) Ist im Einzelfall eine größere als die im Bebauungsplan festgesetzte Höhe baulicher Anlagen genehmigt, so ist diese der Ermittlung der zulässigen Geschossfläche nach Abs. 1 bis 3 zugrunde zu legen.

(6) Weist der Bebauungsplan statt der Zahl der Vollgeschosse oder einer Baumassenzahl sowohl die zulässige Fristhöhe als auch die zulässige Traufhöhe der baulichen Anlage aus, so ist die Traufhöhe bzw. Fristhöhe gemäß Absatz 2 bzw. 3 in eine Geschosszahl umzurechnen.

§ 11 Sonderregelungen für Grundstücke in beplanten Gebieten

(1) Bei Grundstücken, auf denen nur Garagen oder Stellplätze hergestellt werden können, wird die Grundstücksfläche mit der Geschossflächenzahl 0,2 vervielfacht. Ist nach den Festsetzungen des Bebauungsplans mehr als ein Garageschoss zulässig oder im Einzelfall genehmigt, so erhöht sich die Geschossflächenzahl für jedes weitere Garageschoss um 0,2. Als Geschosse gelten neben Vollgeschossen i.S. der Landesbauordnung (LBO) in der Zeitpunkt der Beschlussfassung über

den Bebauungsplan geltenden Fassung auch Untergeschosse in Garagen- und Parkierungsbauwerken. Die §§ 8 bis 10 finden keine Anwendung.

(2) Für Gemeinbedarfs- oder Grünflächengrundstücke in beplanten Gebieten, deren Grundstücksflächen aufgrund ihrer Zweckbestimmung nicht oder nur zu einem untergeordneten Teil mit Gebäuden überdeckt werden sollen bzw. überdeckt sind (z.B. Friedhöfe, Sportplätze, Freibäder, Kleingartengelände), sind nur die Grundstücksfläche und die planungsrechtlich zulässige Geschossfläche bzw. die tatsächliche Geschossfläche anzusetzen.

(3) Für beitragsrechtlich nutzbare Grundstücke, die von den Bestimmungen der §§ 8 bis 10 und § 11 Abs. 1 und 2 nicht erfasst sind, gilt die Geschossflächenzahl 0,5, wenn auf ihnen keine Gebäude oder nur Anlagen zur Ver- und Entsorgung der Baugebiete errichtet werden dürfen.

§ 12 Ermittlung des Nutzungsmaßes bei Grundstücken, für die keine Planfestsetzungen i.S. der §§ 8 bis 11 bestehen

(1) In unbepflanzten Gebieten und bei Grundstücken, für die ein Bebauungsplan keine den §§ 8 bis 11 entsprechenden Festsetzungen enthält, beträgt die Geschossflächenzahl, mit der die Grundstücksfläche vervielfacht wird:

Baugebiet	Zahl der Vollgeschosse (GFZ) (2)	Geschossflächenzahl (GFZ)
1. in Kleinsiedlungsgebieten bei	1 2	0,3 0,4
2. in reinen und allgemeinen Wohngebieten, Mischgebieten, und Ferienausgabebieten bei	1 2 3 4 und 5 6 und mehr	0,5 0,8 1,0 1,1 1,2
3. in besonderen Wohngebieten bei	1 2 3 4 und 5 6 und mehr	0,5 0,8 1,1 1,4 1,6
4. in Dorfgemeinden bei	1 2 und mehr	0,5 0,8
5. in Kern-, Gewerbe- und Industriegebieten und Sondergebieten mit der Zweckbestimmung „Einkaufszentren und großflächige Handelsbetriebe, Messe, Ausstellung und Kongresse bei	1 2 3 4 und 5 6 und mehr	1,0 1,6 2,0 2,2 2,4
6. in Wochenendausgabebieten bei	1 und 2	0,2

(2) Die Art des Baugebiets i.S. von Abs. 1 ergibt sich aus den Festsetzungen des Bebauungsplans. Soweit ein Bebauungsplan nicht besteht oder die Art des Baugebiets nicht festliegt, richtet sich die Gebietsart nach der auf den Grundstücken in der näheren Umgebung überwiegend vorhandenen Nutzung. Lassen sich Grundstücke nach der Eigenart ihrer näheren Umgebung keinem der genannten Baugebiete zuordnen, so werden die für Mischgebiete geltenden Geschossflächenzahlen zugrunde gelegt.

(3) Der Berechnung der höchstzulässigen Geschossflächenzahl wird als zulässige Zahl der Vollgeschosse

1. die in einem Bebauungsplan festgesetzte höchstzulässige Zahl der Vollgeschosse,

2. soweit keine Zahl der Vollgeschosse festgesetzt ist,

a) bei bebauten Grundstücken die Höchstzahl der tatsächlich vorhandenen Geschosse

b) bei unbepflanzten, aber bebauten Grundstücken die Zahl der auf den Grundstücken der näheren Umgebung überwiegend vorhandenen Geschosse zugrunde gelegt.

Als Geschosse gelten Vollgeschosse i.S. der Landesbauordnung (Baden-Württemberg); zugrunde zu legen ist im Falle des Satzes 1 Nr. 1 die im Zeitpunkt der Beschlussfassung über den Bebauungsplan, im Falle des Satzes 1 Nr. 2 die im Verteilungszeitpunkt (§ 6 Abs. 5) geltende Fassung der LBO.

(4) Bei Grundstücken mit Gebäuden ohne ein Vollgeschoss oder mit Bauwerken, bei denen eine Geschosszahl nach den Besonderheiten des Bauwerks nicht feststellbar ist, gilt als Geschossfläche die tatsächlich vorhandene Baumasse geteilt durch 3,5, mindestens jedoch eine Geschossflächenzahl von 0,5.

Bitte lesen Sie weiter auf S. 3 (nächste Seite).

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen

am Dienstag, 23. Mai, 16 Uhr,
im Ratssaal des Rathauses,
Hohgarten 2

Tagesordnung

1. Beschlussfassung über die Aufstellung des Bebauungsplanes/der Örtlichen Bauvorschriften „1. Änderung Waldfriedhof“ (Aufhebung des Bebauungsplanes „Waldfriedhof“ (vom 28. Juli 1961) im entsprechenden Teilbereich)

2. Baugesuche

2.1 Friedlingen, Lärchenstraße, Flst. Nr. 2327: Neubau Einfamilien-Wohnhaus mit Garage

2.2 Hausen an der Aach, Im Eschle, Flst. Nr. 269/16: Umbau PKW-Werkstatt zu einem Einfamilien-Wohnhaus

2.3 Schaffhauser Straße, Flst. Nr. 5410/Teil: Neubau einer Tierarztpraxis mit Einliegerwohnung

3. Mitteilungen zu Baugesuchen

4. Anfragen und Anregungen zu Baugesuchen

5. Beschlussfassung über den Ausbau der Linksabbiegespur im Steißlinger Kreis von der Georg-Fischer-Straße in die Forststraße – Genehmigung der Gesamtkostenerhöhung

6. Beschlussfassung über den Spielplatz Vogelplatz

7. Genehmigung von Mehrkosten für

die Erschließung des Baugebietes Etzenfurth

8. Stellungnahme der Stadt Singen zum Agglomerationsprogramm Schaffhausen plus – Teil Verkehr und Siedlung

9. Dringende Vergaben

10. Mitteilungen

11. Anfragen und Anregungen

12. Offanlage: Genehmigung folgender Schlussabrechnungen

12.1 – Endausbau Gottlieb-Daimler-Straße

12.2 – Erschließung Baugebiet Vogelplatz im Stadtteil Überlingen am Ried

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.

Änderungen bitte dem Aushang im Rathaus entnehmen.

Zivildienst – Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) im Jugendhaus

Der Jugendtreff Nordstadt in Singen hat zum Herbst 2006 jeweils noch eine freie Stelle!

Wir suchen junge Leute ab 18 Jahre, die Spaß und Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen haben.

Der Jugendtreff Nordstadt (JuNo) ist eine offene Einrichtung der Jugendarbeit, d.h.: die Kinder/Jugendlichen im Alter von zehn bis 17 Jahre kommen zu uns, um ihre Freizeit hier zu gestalten.

Wir bieten:

- Freiraum um eigene Ideen umzusetzen

- Fachliche Anleitung und Unterstützung von erfahrenen MitarbeiterInnen
- Interessante, abwechslungsreiche Arbeit in einem netten Team

Haben wir Interesse geweckt? – Dann melden euch bei uns unter:
Jugendtreff Nordstadt (JuNo)
Fichtestraße 46
78224 Singen
Martin Lenhart-HöB und Stephanie Hennes
Telefon 07731-31349, Fax 07731-836263
e-mail: juNo.Singen@gmx.de
www.jugendpflege-singen.de

Allgemeinverfügung der Stadtverwaltung Singen (Hohentwiel) zur Genehmigung von zusätzlichen Ladenöffnungszeiten am 8. Juni 2006 und 2. Juli 2006 anlässlich der FIFA Fußball-Weltmeisterschaft 2006

1. Auf Grund von § 23 Abs. 1 des Gesetzes über den Ladenschluss (Ladenschlussgesetz) in der Fassung vom 02.06.2003 (BGBl. I S. 744), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 2. Juli 2005 (BGBl. I S. 1954), in Verbindung mit § 9 Ladenschlussverordnung Baden-Württemberg wird bestimmt, dass die Verkaufsstellen in der Stadt Singen (Hohentwiel) über die in § 3 Ladenschlussgesetz festgelegten Öffnungszeiten hinaus am Donnerstag, den 08. Juni 2006, von 20.00 Uhr bis 24.00 Uhr und am Sonntag, den 02. Juli 2006, von 14.00 Uhr bis 20.00 Uhr für den geschäftlichen Verkehr geöffnet sein dürfen. Entsprechendes gilt für das Feilhalten von Waren außerhalb von festen Verkaufsstellen.

2. Die mit der Allgemeinverfügung zuergelassenen Öffnungszeiten gelten unter folgenden Bedingungen:

- Die Genehmigung der Öffnungszeiten

enthält keine Genehmigung zur Verlängerung der Arbeitszeiten.

- Die Arbeitszeiten und gegebenenfalls die Tarifverträge sind einzuhalten.
- Es wird darauf hingewiesen, dass alle Arbeitszeiten über 8 Stunden täglich und an Sonntagen aufzuzeichnen sind.
- Die Vorschriften des Jugendarbeitsschutzgesetzes, des Mutterschutzgesetzes und des Betriebsverfassungsgesetzes bleiben unberührt.

3. Diese Allgemeinverfügung gilt an dem auf die öffentliche Bekanntmachung im Mitteilungsblatt der Stadt Singen „Singen kommunal“ folgenden Tage als bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Allgemeinverfügung ist der Widerspruch zulässig. Er ist innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe dieser Allgemeinverfügung schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtver-

waltung Singen – Fachbereich Jugend, Soziales, Ordnung –, Hohgarten 2, Zimmer 140, 78224 Singen (Hohentwiel), zu erheben. Es wird darauf hingewiesen, dass bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs die Widerspruchsfrist nur gewahrt ist, wenn der Widerspruch innerhalb dieser Frist eingegangen ist.

Hinweis:
Die Allgemeinverfügung und ihre Begründung kann bei der Stadtverwaltung Singen, Hohgarten 2 (Rathaus), 78224 Singen, im Zimmer 140, während der allgemeinen Sprechstunden (Montag bis Freitag 8.30 bis 12 Uhr und Mittwoch 14 bis 17 Uhr) eingesehen werden.

Singen (Hohentwiel), 10. Mai 2006

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

Wohngift-Telefon: 0800/7293600

Die kostenfreie Wohngift-Telefonnummer in Baden-Württemberg hat sich geändert: Die Schadstoff-Experten des Instituts für angewandte Umweltforschung können nun unter 0800/7293600 erreicht werden.

Sprechstunden des StadtSeniorenrates

Der Singener StadtSeniorenrat hat eine Sprechstunde für das Anliegen der Senioren eingeführt: Jeweils am ersten Dienstag des Monats von 10 bis 11.30 Uhr im Rathaus der Stadt Singen (Zimmer 201).

Fortsetzung von Seite 2.

(5) Abweichend von den vorstehenden Bestimmungen finden die Regelungen des § 11 für die Grundstücke entsprechende Anwendung.

1. auf denen nur Garagen oder Stellplätze hergestellt werden können, 2. die als Gemeinbedarfs- oder Grünflächen Grundstücke entsprechend § 11 Abs. 2 tatsächlich baulich genutzt sind.

(6) Ist in Fällen des Abs. 3 Satz 1 Nummer 1 im Einzelfall eine höhere Geschossfläche genehmigt, so ist diese zu legen.

(7) Überschreiten Geschosse nach Abs. 3 und 6 die Höhe von 3,5 m, so gilt als Geschossfläche die Baumasse des Bauwerkes geteilt durch 3,5, mindestens jedoch die nach Abs. 3 und 6 ermittelte Geschossfläche.

§ 13 Artzuschlag

Für Grundstücke, die nach den Festsetzungen eines Bebauungsplanes oder nach der auf den Grundstücken in der näheren Umgebung überwiegend vorhandenen Nutzungsart

in einem Kern-, Gewerbe- oder Industriegebiet sowie einem Sondergebiet mit den Nutzungsarten „Einkaufszentren und großflächige Handelsbetriebe, Messe, Ausstellung und Kongresse“ liegen, sind die nach den §§ 8 bis 12 zulässigen oder tatsächlich höheren Geschossflächen um 25 v. H. zu erhöhen, wenn in einem Abrechnungsgebiet (§ 6 Abs. 3) außer diesen Grundstücken auch andere Grundstücke erschlossen werden.

§ 14 Mehrfach erschlossene Grundstücke

(1) Für Grundstücke, die durch weitere voll in der Baulast der Stadt stehende Anbaustraßen erschlossen werden (z.B. Eckgrundstücke, Grundstücke zwischen zwei Anbaustraßen), wird die nach den §§ 6 bis 13 ermittelte Summe der Grundstücksfläche und der zulässigen Geschossfläche des Grundstücks bei einer Erschließung durch zwei oder mehr Anbaustraßen nur zu je 60 Prozent für jede Anbaustraße zugrunde gelegt. Das Ergebnis wird auf eine volle Zahl gerundet; Nachkommastellen werden ab 0,5 auf die nächstfolgende volle Zahl aufgerundet und Nachkommastellen, die kleiner als 0,5 sind, werden auf die vorausgehende volle Zahl abgerundet.

(2) Absatz 1 gilt entsprechend für Grundstücke, die durch weitere Wohnwege erschlossen werden.

§ 15 Vorauszahlungen

(1) Die Stadt kann für Grundstücke, für die ein Erschließungsbeitrag noch nicht entrichtet ist, Vorauszahlungen bis zur Höhe des voraussichtlichen endgültigen Erschließungsbeitrags erheben, wenn mit der Herstellung der Erschließungsanlage begonnen worden und die endgültige Herstellung der Erschließungsanlage innerhalb von vier Jahren zu erwarten ist.

(2) Vorauszahlungen sind mit der endgültigen Beitragsschuld zu verrechnen, auch wenn der Vorauszahlende nicht Schuldner des endgültigen Beitrags ist. Übersteigt die Vorauszahlung die

endgültige Beitragsschuld, steht der Anspruch auf Rückgewähr des übergestiegenen Betrags dem Beitragschuldner zu.

§ 16 Entstehung der Beitragsschuld

(1) Die Beitragsschuld entsteht, wenn die Anbaustraße bzw. der Wohnweg sämtliche zu ihrer erstmaligen endgültigen Herstellung nach dem Bauprogramm vorgesehenen Teileinrichtungen aufweist und diese den Merkmalen der endgültigen Herstellung (§ 4) entsprechen, ihre Herstellung die Anforderungen des § 125 des Baugesetzbuchs erfüllt und die Anlage öffentlich genutzt werden kann.

(2) Die Stadt gibt den Zeitpunkt der endgültigen Herstellung der Erschließungsanlage und des Entstehens der Beitragsschuld öffentlich bekannt.

(3) Die Absätze 1 und 2 gelten entsprechend für den Abschnitt einer Erschließungsanlage oder einer Abrechnungseinheit (§ 3 Abs. 4 S. 2).

(4) Die Vorauszahlungsschuld (§ 15) entsteht mit der Bekanntgabe des Vorauszahlungsbescheides.

§ 17 Beitragsschuldner

(1) Beitragsschuldner ist derjenige, der im Zeitpunkt der Bekanntgabe des Beitrags- bzw. Vorauszahlungsbescheides als Eigentümer des Grundstücks im Grundbuch eingetragen ist.

(2) Ist das Grundstück mit einem Erbbaurecht belastet, so ist der Erbbaurechtinhaber an Stelle des Eigentümers beitragspflichtig. Mehrere Beitragsschuldner sind Gesamtschuldner; bei Wohnungs- und Teileigentum sind die einzelnen Wohnungs- und Teileigentümer nur entsprechend ihrem Miteigentumsanteil beitragspflichtig.

(3) Steht das Grundstück, Erbbaurecht, Wohnungs- oder Teileigentum im Eigentum mehrerer Personen zur gesamten Hand, ist die Gesamthandsgemeinschaft beitragspflichtig.

§ 18 Fälligkeit des Erschließungsbeitrags und der Vorauszahlungen

Der Erschließungsbeitrag und die Vorauszahlungen sind innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe des Beitrags- bzw. Vorauszahlungsbescheides zu entrichten.

§ 19 Ablösung des Erschließungsbeitrags

(1) Die Stadt kann, solange die Beitragsschuld noch nicht entstanden ist, mit dem Beitragsschuldner die Ablösung des Erschließungsbeitrags für eine Erschließungsanlage, einen bestimmten Abschnitt oder die zu einer Abrechnungseinheit zusammengefassten Erschließungsanlagen vereinbaren.

(2) Der Ablösungsbetrag bestimmt sich nach der Höhe der voraussichtlich bestehenden Beitragsschuld; die Ermitt-

lung erfolgt nach den Bestimmungen dieser Satzung.

(3) Ein Rechtsanspruch auf Ablösung besteht nicht.

II. Erschließungsbeitrag für Grünanlagen und Kinderspielplätze

§ 25 Erhebung des Erschließungsbeitrags

Die Stadt Singen erhebt Erschließungsbeiträge nach den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes sowie nach Maßgabe dieser Satzung für öffentliche Grünanlagen und Kinderspielplätze, die nach dem In-Kraft-Treten dieser Satzung endgültig hergestellt werden, soweit sie nicht nach dem Bauprogramm flächenmäßige Teileinrichtungen der in § 1 genannten Verkehrsanlagen sind (selbständige Grünanlagen und Kinderspielplätze).

§ 21 Umfang der Erschließungsanlagen
(1) Die Erschließungskosten für Grünanlagen sind für einen Umfang der Anlage bis zu 15 v. H. der Fläche des Abrechnungsgebiets beitragsfähig; § 6 Abs. 3 S. 1 findet Anwendung.

(2) Die Erschließungskosten für Kinderspielplätze sind beitragsfähig,

1. soweit sie Bestandteil von Grünanlagen sind, im Rahmen des Absatzes 1, 2. bei selbständigen Kinderspielplätzen für einen Umfang der Anlage bis zu 15 v. H. der Fläche des Abrechnungsgebiets; § 6 Abs. 3 S. 1 findet Anwendung.

§ 22 Merkmale der endgültigen Herstellung der Grünanlagen und Kinderspielplätze

(1) Grünanlagen sind endgültig hergestellt, wenn sie gärtnerisch gestaltet sind.

(2) Kinderspielplätze sind endgültig hergestellt, wenn sie ihrer Zweckbestimmung entsprechend gestaltet und mit Spieleinrichtungen ausgestattet sind.

(3) Die Stadt kann im Einzelfall durch Satzung die Herstellungsmerkmale abweichend von den vorstehenden Bestimmungen festlegen.

§ 23 Erschlossene Grundstücke

Die Stadt bestimmt den Kreis der erschlossenen Grundstücke durch eine besondere Zuordnungssatzung.

§ 24 Anwendung der übrigen Bestimmungen der Erschließungsbeitragsatzung

(1) Die beitragsfähigen Erschließungskosten werden nach den tatsächlich entstandenen Kosten ermittelt.

(2) § 2 Abs. 4, § 6 bis 12 und § 15 bis 19 sind sinngemäß anzuwenden.

(3) Die Stadt trägt bei Grünanlagen und bei Kinderspielplätzen jeweils 5 v. H. der beitragsfähigen Erschließungskosten.

(4) Für Grundstücke, die nach den Festsetzungen eines Bebauungsplans in einem Gewerbe- oder Industriegebiet liegen, sind bei der Abrechnung von Erschließungsanlagen i.S. von § 20 die nach den §§ 7 bis 12 ermittelten Geschossflächen um 50 v. H. zu vermindern, wenn in einem Abrechnungsgebiet außer diesen Grundstücken auch andere Grundstücke erschlossen werden.

III. Erschließungsbeitrag für Sammelstraßen und Sammelwege

§ 25 Erhebung des Erschließungsbeitrags

Die Stadt Singen erhebt Erschließungsbeiträge nach den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes sowie nach Maßgabe dieser Satzung für öffentliche

1. Straßen, die nicht zum Anbau, sondern dazu bestimmt sind, Anbaustraßen mit dem übrigen Straßennetz in der Stadt zu verbinden (Sammelstraßen),

2. Wege, die aus rechtlichen oder tatsächlichen Gründen mit Kraftfahrzeugs nicht befahrbar und nicht zum Anbau, sondern als Verbindungs-, Abkürzungs- oder ähnliche Wege bestimmt sind (Sammelwege), die nach dem In-Kraft-Treten dieser Satzung endgültig hergestellt werden.

§ 26 Umfang der Erschließungsanlagen

(1) Beitragsfähig sind die Erschließungskosten

a) für Sammelstraßen bis zu einer Breite von 22 m,

b) für Sammelwege bis zu einer Breite von 8 m.

(2) Werden im Bauprogramm für Sammelstraßen besondere flächenmäßige Teileinrichtungen als **Parkflächen** (z.B. Parkstreifen, Parkbuchten) bzw. für Sammelstraßen oder für Sammelwege besondere Teileinrichtungen für **Grünanlagen** vorgesehen, so vergrößern sich die in Abs. 1 angegebenen Maße je Teileinrichtung um 6 m.

(3) Endet eine Sammelstraße mit einer Wendeanlage, so vergrößern sich die in Abs. 1 und 2 angegebenen Maße für den Bereich einer Wendeanlage auf das Anderthalbfache, mindestens aber um 8 m; dasselbe gilt für den Bereich der Einmündung in andere oder der Kreuzung mit anderen Verkehrsanlagen.

§ 27 Merkmale der endgültigen Herstellung der Sammelstraßen und der Sammelwege

(1) Sammelstraßen und Sammelwege sind endgültig hergestellt, wenn sie entsprechend § 4 Abs. 1 ausgebaut sind.

(2) Die Stadt kann im Einzelfall durch Satzung die Herstellungsmerkmale abweichend von den vorstehenden Be-

stimmungen festlegen.

§ 28 Erschlossene Grundstücke

Die Stadt bestimmt den Kreis der erschlossenen Grundstücke durch eine besondere Zuordnungssatzung.

§ 29 Anwendung der übrigen Bestimmungen der Erschließungsbeitragsatzung

(1) § 2 Abs. 4, § 3 und § 6 bis 19 sind sinngemäß anzuwenden.

(2) Die Stadt trägt bei Sammelstraßen und bei Sammelwegen jeweils 5 v. H. der beitragsfähigen Erschließungskosten.

IV. Erschließungsbeitrag für selbständige Parkflächen

§ 30 Erhebung des Erschließungsbeitrags

Die Stadt Singen erhebt Erschließungsbeiträge nach den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes sowie nach Maßgabe dieser Satzung für öffentliche Parkflächen, die nach dem In-Kraft-Treten dieser Satzung endgültig hergestellt werden, soweit sie nicht nach dem Bauprogramm flächenmäßige Teileinrichtungen der in § 1 genannten Verkehrsanlagen sind (selbständige Parkflächen).

§ 31 Umfang der Erschließungsanlagen

Die Erschließungskosten für Parkflächen sind für einen Umfang der Anlage bis zu 15 v. H. der Fläche des Abrechnungsgebiets beitragsfähig; § 6 Abs. 3 S. 1 findet Anwendung.

§ 32 Merkmale der endgültigen Herstellung der Parkflächen

(1) Parkflächen sind endgültig hergestellt, wenn sie entsprechend § 4 Abs. 1 ausgebaut sind.

(2) Die Stadt kann im Einzelfall durch Satzung die Herstellungsmerkmale abweichend von den vorstehenden Bestimmungen festlegen.

§ 33 Erschlossene Grundstücke

Die Stadt bestimmt den Kreis der erschlossenen Grundstücke durch eine besondere Zuordnungssatzung.

§ 34 Anwendung der übrigen Bestimmungen der Erschließungsbeitragsatzung

(1) § 2 Abs. 4, § 3 und § 6 bis 19 sind sinngemäß anzuwenden.

(2) Die Stadt trägt 5 v. H. der beitragsfähigen Erschließungskosten.

V. Erschließungsbeitrag für Lärmschutzanlagen

§ 35 Erhebung des Erschließungsbeitrags

(1) Die Stadt Singen erhebt Erschließungsbeiträge nach den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes für öffentliche Anlagen zum Schutz von Baugebieten gegen Geräuschemissionen

(Lärmschutzanlagen), die nach dem In-Kraft-Treten dieser Satzung endgültig hergestellt werden.

(2) Durch eine besondere Satzung werden geregelt

1. die Art und der Umfang der Lärmschutzanlage,

2. der Anteil der Gemeinde an den beitragsfähigen Erschließungskosten,

3. die Art der Ermittlung und Verteilung der Erschließungskosten,

4. welche Grundstücke durch die Lärmschutzanlage erschlossen werden (Zuordnung),

5. die Merkmale der endgültigen Herstellung dieser Anlagen,

6. wer den Erschließungsbeitrag schuldet,

7. die Entstehung und die Fälligkeit der Beiträge.

VI. Schlussbestimmungen

§ 36 Übergangsregelungen

(1) Die Erschließungsbeitragsatzung vom 3. Oktober 1989 findet Anwendung, wenn für Grundstücke vor dem 1. Oktober 2005 ein Erschließungsbeitrag nach dem Baugesetzbuch (BauGB) entstanden ist und der Erschließungsbeitrag noch erhoben werden kann.

(2) Sind vor dem 1. Oktober 2005 Vorauszahlungen auf den Erschließungsbeitrag entrichtet worden, die die endgültige Beitragsschuld übersteigen, steht auch nach dem 30. September 2005 der Anspruch auf Rückgewähr dem Vorauszahlenden zu, soweit dieser gegenüber der Stadt keine anderweitige Verfügung getroffen hat.

(3) Hat ein Grundstückseigentümer nach § 133 Abs. 3 S. 5 BauGB den Erschließungsbeitrag für eine Erschließungsanlage i.S. des § 127 Abs. 2 BauGB abgelöst, so gilt die beitragsbefreiende Wirkung der Ablösung weiterhin.

§ 37 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt am 1. Juni 2006 in Kraft.

Singen (Hohentwiel), 9. Mai 2006
gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder auf Grund der GemO zustandekommene dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Singen

**Bebauungsplan/
Örtliche Bauvorschriften
„3. Änderung Bodanstraße“
– Stadtteil Überlingen am Ried –
Aufstellung und frühzeitige
Beteiligung der Öffentlichkeit**

Der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen hat am 20.09.2005 die Aufstellung des Bebauungsplanes und der örtlichen Bauvorschriften „3. Änderung Bodanstraße“ (Aufhebung in einem Teilbereich des Bebauungsplan „Bodanstraße“ vom 14.08.1992) beschlossen. In der Sitzung am 9. Mai 2006 hat der Gemeinderat der Stadt Singen den Entwurf gebilligt und beschlossen, die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) Baugesetzbuch durchzuführen.

Die Grenzen
Die Grenzen des Bebauungsplanes/

der Örtlichen Bauvorschriften „3. Änderung Bodanstraße“ sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Das Plangebiet befindet sich im Stadtteil Überlingen am Ried und umfasst das bestehende Wohngebiet westlich der Bodanstraße von der Singener Straße nach Norden bis zur Zufahrt zum Franziskusheim.

Ziele und Zwecke der Planung:
Mit dem Bebauungsplan „3. Änderung Bodanstraße“ soll durch Erweiterung der Baufenster eine Nachverdichtung im Allgemeinen Wohngebiet ermöglicht werden.

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit:
Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit findet vom 22. Mai 2006 bis einschließlich 7. Juni 2006 statt. In dieser Zeit hängt der Entwurf des

Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „3. Änderung Bodanstraße“ während der üblichen Dienststunden im Flur des Fachbereichs Bauen, Abteilung Stadtplanung, Julius-Bühner-Straße 2, 1. Obergeschoss, Singen, zur allgemeinen Einsichtnahme aus. Während der Auslegungsfrist besteht Gelegenheit zur Erörterung und zur Äußerung im Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Julius-Bühner-Straße 2, Zimmer Nrn. 113-117. Äußerungen und Anregungen können schriftlich oder zur Niederschrift im Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, Julius-Bühner-Straße 2, 78224 Singen (Hohentwiel) vorgebracht werden.

Singen (Hohentwiel), 17. Mai 2006

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister



Aachentkrautung

Die Technischen Dienste der Stadt Singen werden voraussichtlich ab Montag, 29. Mai, mit der Entkrautung der Hegauer Aach beginnen. Die Maßnahme dauert voraussichtlich vier Wochen.

Kindergarten Friedingen

Präsentationsfest der FAMILIEN-MIT-MACH-AKTION im Kindergarten Friedingen: Samstag, 20. Mai, 14 – 17 Uhr.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie G. Kleas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt, Hadwigsstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail: redaktion@wochenblatt.net

Wochenblatt

SINGEN AKTUELL

Wochenblatt

Zweiter Platz in Südbaden

Singen (swb). Nur die »Uschis« waren besser – so blieb den Basketballerinnen des Singener Hegau-Gymnasiums im Finale des Regierungspräsidiums der 2. Platz. In der Vorrunde wurde die Mädchenmannschaft Wk I des Hegau-Gymnasiums noch souverän Turniersieger in Stockach, so dass die Reise zum RP-Finale nach Freiburg hoffnungsvoll angetreten wurde. Nachdem man auch hier die Gegner vom Gymnasium Schramberg hinter sich lassen konnte und das Gymnasium Gundelfingen gar nicht erst angetreten war, kam es zum entscheidenden Spiel gegen die Gastgeber vom St. Ursula Gymnasium. Bis zur Halbzeit war das Hegau-Team noch absolut ebenbürtig (Halbzeitstand 12:13), musste sich dann aber den treffsicheren »Uschis« mit 20:29 geschlagen geben.



Das Siegerteam: hintere Reihe von links: Alexandra Narr, Sophia Grathwohl, Melanie Franzen, Madeleine Messelem, Kathrin Käppeler. Vorne von links: Jolanda Löllman, Romina Deifel, Stefanie Düpre und Irene Singer.

Paare im Wettkampf

Singen (swb). Bei milden Frühlingstemperaturen fand auf der Minigolfanlage des 1. Bahnen-Golf-Club Singen das diesjährige Paarturnier statt. Bei dem gut besetzten Turnier wurde von nahezu allen Teams auf hohem Niveau gespielt. Am Ende hatte die Paarung Christine Feucht/Michael Kitzing jedoch um zwei Schläge die Nase vorn. Das erforderliche Stechen um Platz zwei konnte das Team um Hugo Lutz/Uli Wiggenhauser bereits an Bahn 2 vor Margrit Schröter/Jasmin Eith für sich entscheiden. Weitere Informationen unter www.bgc-singen.de.

Infoabend für Eltern

Singen (swb). Am Montag, 22. Mai, um 20 Uhr wird ein Infoabend »Elterntraining nach dem Triple P Konzept« bei der AWO-Elternschule (07731/958050) angeboten. Geht das: Kinder und Teenager erziehen ohne Schimpfen, Schreien und Ausrasten? Um diese Frage geht es am Montag, 22. Mai, beim Elterntraining nach Triple P bei der AWO Elternschule in Singen. Ursprünglich in Australien entwickelt, ist das Triple P Elterntraining über vier Kursabende in aller Munde.

Kindergarten stellt sich vor

Friedingen (of). Mit einem großen Präsentationsfest stellt sich der Kindergarten Friedingen am kommenden Samstag, 20. Mai, von 14 bis 17 Uhr mit einer Familien Mitmach-Aktion vor. Ein Lehmofen wird gebaut, ein Mosaik zusammengestellt, Zauntiere werden gebastelt und Riesenleinwände mit Erdfarbe bemalt. Alle Interessierten, natürlich insbesondere Familien mit Kindern, sind herzlich eingeladen.



Am vergangenen Donnerstag konnte die Poppe-Zunft Richtfest beim Zunftschür-Anbau feiern. In Anwesenheit von Oberbürgermeister Oliver Ehret und Bürgermeisterin in spe Bernd Häusler freute sich Zunftmeister Stephan Glunk über die reibungslos verlaufenden Arbeiten, die von Architekt Wolfgang Hein bestens koordiniert werden. Das Foto zeigt (von links): Bernd Häusler, Stephan Glunk, Oliver Ehret, Architekt Wolfgang Hein und Ulrich Götz.

Blut spenden in Schlatt

Singen (swb). Die nächste Blutspendeaktion des Deutschen Roten Kreuzes wird am Dienstag, 30. Mai, von 14 bis 19.30 Uhr in Singen/Schlatt in der Hohenkrähenhalle durchgeführt. Tagtäglich zeigt sich, wie wichtig es ist, dass sich Menschen finden, die von ihrem Blut spenden, um anderen zu helfen, ja vielleicht sogar Leben zu retten. Die Blutspende von rhesus-negativen Personen ist besonders wichtig.

Vor der Jumelage

Emmi Kraus erinnert an erste Begegnungen vor 40 Jahren

Singen (swb). Anfang Mai 1966 gab der damalige Singener Oberbürgermeister Theopont Diez im Rahmen einer Stadtratssitzung bekannt, dass am 10. Mai 1966 25 französische Bürgermeister anlässlich einer Tagung internationaler Kommunalpolitiker in Salzburg, in Singen Station machen würden. Er bat, von den Fraktionen französisch-sprechende Stadträte zu einem Treffen in der Hohentwielgaststätte zu entsenden. Es fanden sich die Stadträte Ott, Dr. Waldschütz, Hohenberger, Kähni, Hall, Keser, Hässig, Kraus und Trüb. Dazu kamen noch Finanzdirektor Denzel, Rechtsrat Eisele dazu. Sie verteilten sich an die einzelnen Tische.

Es ergab sich, dass bei Alfred Trüb und Fritz Hässig der Bürgermeister Jean Graillie aus La Ciotat saß. Dabei stellte sich heraus, dass La Ciotat mit der englischen Stadt Bridgewater und dem jugoslawischen Skiort Kranje bereits eine »jumelage« eingegangen war, aber

noch mit keiner deutschen Stadt. Am Tisch von Karl Denzel und Emmi Kraus saßen die Herren Defebre aus Marseille, der spätere Minister sowie Medecine aus Niцца. Sie waren schon verhandelt und außerdem eine Schuhnummer für Singen wohl zu groß. Denzel meinte sowieso, dass »so ebbes bloß Geld koste«. Er wurde auf die Verbindung Konstanz-Fontainebleau hingewiesen und die funktionierenden Treffen der Sportler, Feuerwehr und Musikanten. Sympatisch fanden sich übrigens damals auf dem Hohentwiel gleich die beiden »gewichtigen Männer« Trüb und Graillie. Fritz Hässig verkündete, dass man »den Fisch an Land ziehen werde«. So geschah es. Noch im gleichen Jahr meldete sich in Singen der erste Beigeordnete Maurice Benussan samt Kollegen Faccini bei der Familie Trüb. In Müller's Gaststätte an der Hauptstraße fanden sich noch einige Singener ein und, um bei einigen

Viertel das zarte Pflänzchen einer »jumelage« zu begießen. Die Fortsetzung erfolgte dann 1967 in La Ciotat durch Emmi Kraus samt Mann und Mutter. Für 1968 kam ein Jugendaustausch in's Programm. Die Unterbringung der jungen Franzosen erfolgte im Naturfreundehaus am Duchtlingerberg. Im Frühjahr 1968 besuchten unter Führung von Oberbürgermeister Diez die Beigeordneten die Stadt La Ciotat. Sie besichtigten dort die zweitgrößte Schiffswerft Frankreichs sowie zahlreiche Campingplätze und die »Villa Calagues«. Dort waren dann viele Jahre die Jugendgruppen, Naturfreunde, Musikanten und Fußballer von Singen untergebracht. Im August 1968 unterzeichneten die Stadtoberhäupter Diez und Graillie dann in Singen die Partnerschaftsurkunde. Auch die nachfolgenden Oberbürgermeister Möhrle, Renner und hoffentlich Ehret haben sich stets bemüht, am »Haus Europa zu bauen«.

Neues Kleid für Kräutergarten

Singen (swb). Die Restaurierung des Schaffhauser Kräutergartens wurde anlässlich der Mitgliederversammlung des Fördervereins Stadtpark Singen einstimmig als vorrangiges Ziel beschlossen. Nach historischen Vorgaben wird die Wiederbepflanzung bis zum Ende des Sommers mit Hilfe des Grünflächenamts der Stadt abgeschlossen sein. Der Garten erhält in Zusammenarbeit mit Gewerbeschülern ein neues verschießbares Tor und wird durch eine dichtbewachsene Hecke geschützt. Für Mitte September lädt der Förderverein zur Wiedereröffnung schon heute alle Freunde des Stadtparks herzlich ein. Die erste Vorsitzende, Veronika Netzhammer, konnte das Vertrauen der Mitglieder für ihre Arbeit, der Vorstand wurde entlastet und es gab keine personellen Veränderungen.

Anhand einer Bilderpräsentation dokumentierte Wolfgang Hein die zahlreichen Aktivitäten und Aktionen des vergangenen Jahres und auch der Ausblick auf das Jahr 2006 lässt, trotz der Baustelle der Stadthalle, Raum für einige inter-

essante Aktionen. So wird der Förderverein in diesem Jahr mit einem Stand auf dem Hohentwiel-Burgfest für die Aktion Kräutergarten werben, wird am 23. September wieder das beliebte Drachenfest durchführen und am gleichen Abend Teil der 1. Fahrrad-Museumsnacht-Kunstführung sein. Weiterhin unterstützt werden soll die Sammelaktion für den Wiederaufbau des Kunstwerks »Frontierland« von Catherine Beaugrand. Weitere Veranstaltungen im Park sind auch wieder von der Kirche im Garten der Schöpfung geplant. Ein interessanter Tagesordnungspunkt war die Bilderpräsentation von Gesine von Eberstein zur aktuellen Situation auf der Stadthalen-Baustelle. Verfolgen kann jeder die Fortschritte über die installierte Webcam am Rathaus unter www.stadthalle-singen.com. Als Gast, konnte der Vorstand Thomas Goetz, Geschäftsführer Kur und Touristik Überlingen GmbH, begrüßen, der in einem ausführlichen Vortrag die Entstehung und Realisierung des Wettbewerbs »Entente Florale Deutschland« vorstellte.

Vatertag in Friedingen

Friedingen (swb). Auf dem Schulhof in Friedingen veranstaltet der Musikverein am Vatertag, 25. Mai, sein diesjähriges Frühlingstfest. Zu den traditionellen Schweinschaxen sowie leckeren Torten und Kuchen sind alle Ausflügler herzlich eingeladen. Zum Frühstücken unterhält der Musikverein Gailingen, nachmittags sorgen »Die Meckis« für Stimmung.

Wahlen bei Blumenzupfern

Singen (swb). Bei Hauptversammlung der Narrengemeinde Blumenzupfer wurde die Vorstandschaft mit Ausnahme von Säckelmeister Matthias Diehr und dem zweiten Ratschreiber Günter Gaifer wieder gewählt. Die Vereinsleitung setzt sich nun wie folgt zusammen: 1. Bürgermeister Richard Wiggenhauser, 2. Bürgermeister Josef Schöller, Ratschreiber Bernd Zielke, 2. Ratschreiber Thomas Gaifer, Säckelmeister Katja Zingelmann, 2. Säckelmeister Daniel Andris, Blumenwieblemutter Elke Bechler.

Super-Sunday bei der DJK Singen

Singen (swb). »Tennis pur« wird ommenden Sonntag auf der Anlage der DJK-Singen Tennisabteilung im Bruderhof geboten. Bereits um 8.30 Uhr beginnen die Damen mit dem vorentscheidenden Spiel um den Klassenerhalt. Dabei werden sie voraussichtlich erstmals von Marie Stepanova, der tschechischen Spitzenspielerin unterstützt. Um 11 Uhr beginnt das mit Spannung erwartete Heimdebüt der 1. Herren-Mannschaft gegen die ungeschlagenen Aufstiegsfavoriten vom TC Freiburg-Schönberg. Nach einem Sieg und einer Niederlage aus den ersten beiden Saisonspielen könnte die DJK mit einem Sieg zur Tabellenspitze der Verbandsliga aufschließen. Die aus den ersten Spielen verletzte bedingt stark gebeutelten Singener bangen diese Woche »lediglich« um den Einsatz von Spielertrainer Alexander Hizli, welcher sich beim 5:4 Sieg gegen den Freiburger TC vergangen

Sonntag eine Zerrung zugezogen hat. Gespannt sein darf man in jedem Falle auf das Spitzenspiel von Publikumsliebbling Manuel Kropfreiter, der im Duell der Linkshänder gegen Mario Eckhard, die aktuelle Nr. 142 der dt. Rangliste antreten wird. Gegen 13 Uhr beginnt abschließend das entscheidende Aufstiegsspiel der noch ungeschlagenen 3. Herren-Mannschaft gegen den ebenfalls ungeschlagenen Tabellenführer vom TC Rielasingen. Bereits 4 Tage später, am Feiertag, den 25. Mai kommt es zum nächsten Highlight auf der DJK-Tennisanlage, wenn die 1. Herren-Mannschaft im nächsten Heimspiel gegen den TC Oberweiler antritt. Nach diesen beiden Partien wird man sehen, ob man in den letzten beiden Begegnungen gegen den Abstieg spielt, gar noch ein Wörtchen um den Aufstieg mitreden kann.

Am Montag geht's rund Viel Prominenz beim 1. Steherrennen

Singen (swb). Eine hervorragende Besetzung zu ungewohnter Stunde gibt es am Montag Abend, 22. Mai ab 18.30 Uhr auf der Radrennbahn in Singen: Die amtierenden Deutschen Stehermeister Carsten Podlesch (Berlin) mit Schrittmacher Helmut Baur (Singen) treffen auf fünf Akteure, die sich bis auf die beiden Eidgenossen Reto Frei und Felix Weiß (Zürich) intensiv auf die Deutsche Stehermeisterschaft vorbereiten. Im Rahmen dieser Steher-Meetings findet auch der zweite Lauf um die Singener Sommerbahnmeisterschaft statt. »Der Montagabend war schon immer ein guter Termin; nun wollen wir einen zweiten Versuch starten«, erklärt RIG-Vorsitzender Thomas Baur, der an diesem Rennabend nicht nur als Radrennbahn-Boss tätig ist sondern auch als Schrittmacher den Sindelfinger Gerd Dörich an der Rolle führt. Der Mannheimer Erik Weißpennig hat Kurt Buchmann aus der Schweiz als Schrittmacher. Timo Scholz (Leipzig) wird von Karsten Podlesch, einem Onkel des amtierenden Deutschen Meisters und Weltmeisters geführt. Peter Wolfrum und René Kluge kommen aus Dresden/Heidenau und dürfen bei den Deutschen Meisterschaften nicht unterschätzt werden. Reto Frei und Felix Weiß geben dem Meeting internationalen Charakter; die beiden Eidgenossen sind zwar nicht bei den Deutschen startberechtigt - sie werden aber kurz danach bei der Europameisterschaft in Forst mit dabei sein.



RIG-Boss Thomas Baur geht am Montag Abend beim ersten Steherrennen der jungen Saison als Schrittmacher von Gerd Dörich ins Oval.
swb-Bild: ts

Pech für Böhme

Trotz Platten fuhr der Singener Mountainbiker Tim Böhme vom Alb Gold Team beim 3. MTB-Bundesligarennen in Heubach als 16. ins Ziel. Der 3,8 km lange Rundkurs gehört zu den härtesten der Bundesligaserie, aber bis Mitte des Rennens blieb Böhme am Spitzenfeld dran. Auf der steinigten Abfahrt hatte er dann einen

Durchschlag und musste zu Fuß bis in die Tech-Zone laufen. Böhme zu seinem Pech: »Da muss man durch!« Sein nächstes Ziel: eine gute Platzierung beim MTB-Weltcup in Madrid.

Radtalente gesucht

Der Sparkassen-Nachwuchs-Cup,

die Rennserie für Einsteiger auf dem Rennrad oder dem Mountainbike, kommt am Samstag nach Mauenheim. Die Nummernausgabe ist in der Finkenstraße in Mauenheim am Start zwischen 12 und 13 Uhr, die Rennen sind zwischen 13 und 14 Uhr. Mitmachen kann jeder zwischen sechs und 18 Jahren, Voraussetzung sind ein intak-

tes Rad und ein Radhelm. Anmeldung ist am Start möglich, weitere Infos unter 07733/6852 oder per e-mail bei K.Fehrle@t-online.de.

On the Top

Der TC Radolfzell konnte auch in seinem zweiten Saisonspiel der Tennis Oberliga überzeugen, gewann gegen das Team von Pforzheim/Wolfsberg II deutlich mit 8:1 und ist nun Tabellenführer.

SPORT SPOTS



FAMILIENANZEIGEN

Danksagung

Weinet nicht meine Lieben, schwer ist es für euch und mich. Ich wär so gern bei euch geblieben, doch meine Kräfte reichen nicht. Was ich getan in meinem Leben, ich tat es nur für euch. Was ich gekonnt, hab ich gegeben, als Dank bleibt einig unter euch.

Adele Dittmer

Wir trauern um unsere Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma und bedanken uns bei allen für die aufrichtige Anteilnahme.

Die Familie

Statt Karten!

Danksagung

Es ist unerträglich schwer, einen Menschen, der auf tragische Weise so jung aus dem Leben gerissen wurde, zu verlieren. Herzlichen Dank für die überaus große Anteilnahme am frühen Tod unserer geliebten Mutter, Schwester, Oma und einer besonderen Freundin

Renate Fürstner

die uns durch Mitgefühl auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht wurde.

Stockach, im Mai 2006

Im Namen aller Angehörigen

Tochter Sara und Sohn David

DANKSAGUNG

Für die Anteilnahme, aufrichtige Trauer und herzlichen Trost, die uns beim Tod unseres lieben Verstorbenen

Artur Martin

erreicht haben, danken wir herzlich.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Herbstritt, der Sozialstation St. Elisabeth, Herrn Dr. Buschhausen sowie dem Pflegeheim „Helianthum“ in Steißlingen.

Rielasingen, im Mai 2006

Erna Martin
im Namen aller Angehörigen

Herr, meine Zeit liegt in deinen Händen.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Bruder und unserem Onkel

Helmut Gläser

* 25.02.1938 † 08.05.2006

Helga Gläser
Ingeborg und Karin Fülle

78224 Singen/Htwl., Überlinger Str. 15

Trauerfeier am Freitag, dem 19. Mai 2006, um 15.15 Uhr auf dem **Waldfriedhof Singen**. Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt in Münsingen-Auigen statt.



FAMILIEN-ANZEIGEN



Vielen Dank!

Danke für Euer Kommen, für die Geschenke und schönen Stunden mit Euch.

Eure **Laura Manno**



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich Dank.

Jacqueline Muzzi, Arlen



Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner

1. Heiligen Kommunion

sage ich allen, auch im Namen meiner Eltern, herzlichen Dank.

Kevin Hartmann, Arlen



Am Montag, dem 15.05.2006 hatten unsere lieben Eltern

Jutta und Ingo Bartoszak

Silberne Hochzeit.

Wir wünschen Euch alles Gute für weitere 25 Jahre.

Eure zwei Söhne
Törg und Mark
und die Tochter Ayleen

Unsere Kinder heiraten

Alexandra Herrmann Roland Mitsch

Standesamtliche Trauung am Mittwoch, 17.05.2006 um 11.00 Uhr im Standesamt Engen

Herbert und Annemarie Herrmann

Helmut und Marianna Mitsch

Lieber Papa Stefan



Zu deinem **50. Geburtstag** wünschen wir dir von ganzem Herzen alles Gute.

Du bist für uns der beste Papa und Mann der Welt !!

Petra und Sabrina mit Thorsten

Grüße zum Vatertag

Ein schöner Brauch, den Lieben zu danken und zu sagen, wie gern man sie hat. Grußanzeigen im Wochenblatt sind auch ein Stück Erinnerung.

- Musteranzeigen -



Lieber Papa!
zum Vatertag wünsche ich dir alles Gute.
Ich hab dich lieb.
Dein Pascal

für nur **5,- Euro***
*Endpreis bei Standardformat (2-spaltig, 30 mm)



Lieber Papa Victor
zum Vatertag wünsche ich dir alles Liebe und Gute.
Dein Engel Nando



Meinem lieben Papa,
alles Gute zum Vatertag.
Ich hab dich lieb.
Deine Xenia!

Wir wünschen dem Brautpaar



zur Hochzeit und auf Eurem gemeinsamen Lebensweg alles Liebe!
Melanie, Sinja, Fabian, Leon, Flo und Florian



Hey Lena!

Zu deinem **50. Geburtstag** alles erdenklich Gute. Besonders Gesundheit.

Freund

Nimm dir Zeit zum Nachdenken, das ist die Quelle der Klarheit.



Wir gratulieren

(Dipl.-Ing.) Andreas Wahl

zur bestandenen Master-Prüfung an der Hochschule Konstanz.

Familie Wahl und Susana Poza



Caro papà,

auguri x i tuoi **50°** anni.

Ti vogliamo bene.

6 un papà speciale.

Da mamma, Flavi, Mario, Sari, Sabi e Tommy

Grüße zum Vatertag

Bestellschein

☐ Standardformat 2-sp./30 mm

☐ für Vatertag

€ 5,- Endpreis

Mein Grußtext:

Bitte vollständige Anschrift angeben:

Name: _____ Vorname: _____

Straße/Nr. _____

PLZ/Ort: _____ Telefon: _____

Die Anzeigenveröffentlichung ist nur mit Abbuchungsurlaubnis möglich. Ich erlaube dem Singener Wochenblatt, den Betrag der Anzeigenrechnung von folgendem Konto abzubuchen:

Bank _____

Konto-Nr. _____ Bankleitzahl _____

Datum _____ Unterschrift _____

☐ Anzeige mit beigegefütem Foto oder eigenem Motiv

☐ Anzeige mit Motiv-Nr. _____

Annahmeschluss für Vatertag:

Montag, 22. 5. 06, 12 Uhr

Bitte senden Sie den Bestellschein an:
Singener Wochenblatt, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 88 00 21/-22, Fax 0 77 31 / 88 00 86
Radolfzeller Wochenblatt, Untertorstr. 5, 78315 Radolfzell,
Tel. 0 77 32 / 9 90 90, Fax 0 77 32 / 99 09 99
Stockacher Wochenblatt, Salmannsweller Str. 2, 78333 Stockach,
Tel. 0 77 71 / 9 33 10, Fax 0 77 71 / 93 31 33



39



10



45



32



33a



Diesem (Jesus Christus) geben alle Propheten Zeugnis, dass jeder, der an ihn glaubt, Vergebung der Sünden empfängt durch seinen Namen.

Apostelgeschichte 10,43

Gottes Wort wird verkündigt sonntags um 10.45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

AUS SINGEN UND DEM HEGAU

GEBURTEN

Singen

- 11.03 Tyler Steven Ney, Daniela Ney, Engen, Im Briele 8
14.03 Laura Köhler, Charlotte Köhler und Dieter Ernst Lehmann-Köhler geb. Lehmann, Singen, Malvenweg 24
20.03 Julie Lisa Amann, Daniela Ariane Amann geb. Ehret und Karl-Heinz Thomas Amann, Rielasingen-Worblingen, Hardtbergstr. 8
23.03 Yannick Enrique Morejón Henriques, Yirca Morejón Montes und Rui Filipe Sales Henriques, Singen, Körnerstr. 21
24.03 Jana Geier, Tanja Petra Narr und Michael Geier, Rielasingen-Worblingen, Feuerwehrstr. 16
26.03 Melinda Schrüf, Kerstin Schrüf und Bernd Robert Dehner, Gottmadingen, Gebensteinstr. 12/1
27.03 Lisa-Marie Bretzinger, Annett Bretzinger geb. Rudolf und Detlef Hermann Bretzinger, Gottmadingen, Thayniger Str. 13
27.03 Hatice Sila Alvan, Nebahat Alvan geb. Topal und Ömer Alvan, Singen, Praxedisplatz 3
28.03 Konstantin Dukart, Larissa Dukart geb. Gerhardt und Sergej Dukart, Singen, Beethovenstr. 59
28.03 Verena Brenner, Helene Brenner geb. Trott und Camil Emmerich Brenner, Tuttlingen, In Aspen 51
28.03 Alina Brenner, Helene Brenner geb. Trott und Camil Emmerich Brenner, Tuttlingen, In Aspen 51
28.03 Robyn Amy Arndt, Meike Arndt geb. Schwarzenbacher und Steffen Eckhard Arndt, Aach, Alter Turmweg 3
29.03 Johannes Erwin Preis, Barbara Preis geb. Neldhart und Sebastian Johannes Preis, Immendingen, Hauptstr. 59
29.03 Laurin Fluck, Melanie Fluck geb. Moser und Florian Fluck, Blumberg, Langentalweg 1
30.03 Necim Morsel Mezrigui, Manuela Martina Mezrigui geb. Bausch und Moez Mezrigui, Singen, Richard-Wagner-Str. 31
30.03 Tamara Alexandra Groß, Gabriela Groß geb. Apostolska und Martin Josef Groß, Mühlhausen-Ehingen, Von-Rost-Str. 34
31.03 Leon Cedric Handloser, Melina Handloser geb. Seifert und Günter Bruno Handloser, Geisingen, Mühlaltstr. 37
31.03 Vivien Edith Hayduk, Edith Beate Hayduk geb. Hergesell und Andreas Hayduk, Singen, Remisshofstr. 2
31.03 Leonie Sophie Schäfer, Ina Schäfer geb. Kirchgessner und Eugen Schäfer, Singen, Berliner Str. 2
01.04 Tim Alexander Waibel, Sandy Waibel geb. Knauth und Markus Waibel, Rielasingen-Worblingen, Aachweg 33
03.04 Lara Theresa Yasmin Winterle, Yasmin Bianca Winterle geb. Khalaf und Felix Franz Richard Winterle, Sigmaringen, Am Schönenberg 18
03.04 Sophia Burgmayer, Susanne Burgmayer geb. Marthaler und Oliver Erhard Burgmayer, Singen, Ortsstr. 5
03.04 Emely Lena Vitous, Margarete Anna Vitous geb. Rzegea und Kurt Albert Vitous, Singen, Schauinslandstr. 24
03.04 Paul Elias Lamparter, Christiane Maria Elfriede Lamparter geb. Löwisch und Günther Steffen Lamparter, Tuttlingen, Gerberannentale 5
03.04 Patricia Constance Fuhrmann, Tina Fuhrmann und Hans Günter Kuolt, Geisingen, Schulstr. 13
04.04 Rafael Schmidt, Oksana Schmidt, Singen, Hegaustr. 70
04.04 Valentina Felicia Nesci, Verena Felicia Nesci geb. Dietz und Francesco Nesci, Singen, Am Heidenbühl 41
05.04 Lara Celine Schoch, Susanne Sophie Schoch und Robert Gabriel Schoch geb. Lutsch, Singen, Haydnstr. 2
06.04 Tim Bryan Würfele, Jennifer Rosalinde Würfele, Rielasingen-Worblingen, Hans-Thoma-Str. 6 a
06.04 Gia Marie Gasch, Brigitte Gasch geb. Marschall und Hanko Gasch, Öhningen, Hausackerweg 2
07.04 Hanna Stärk, Ramona Stärk geb. Ramsperger und Axel Alfred Stärk, Stockach, Hauptstr. 32
07.04 Valeria Chantal Soares Rondulha, Liliã Reis Soares Rondulha und Luis Miguel Couceiro Rondulha, Singen, Hohenhewenstr. 40
07.04 Chanel Katharina Meinhard, Ramona Karola Treutle und Dawid William Meinhard, Rielasingen-Worblingen, Steißlinger Str. 4
08.04 Eric Winter, Antje Schuricht und Thomas Winter, Klettgau, Schwarzenbergstr. 9
10.04 Katharina Tauchmann, Manuela Tauchmann geb. Heller und Dipl.-Ing. (FH) Jörg Tauchmann, Gottmadingen, Bergstr. 4
10.04 Marvin Brändle, Elke Marita Brändle und Joachim Fox, Orsingen-Nenzingen, Höhenstr. 32
11.04 Nico Winterhalder, Silvana Barbara Profeiser und Timo Oliver Winterhalder, Mühlhausen-Ehingen, Ehinger Str. 17
12.04 Tjorben Stihl, Petra Beschle und Heiko Stihl, Hilzingen, Am Berg 6
13.04 Nadine Fakhro, Mariam Fakhro geb. Omairat und Khaleed Fakhro, Singen, Krähenburgstr. 19
13.04 Salvatore Celestino Grasso, Vanessa Isabel Romero Guerra und Mariuccio Patrizio Grasso, Singen, Radolfzeller Str. 14
13.04 Christian Emanuel Francesco Schröder, Jolanda Ursula Schröder geb. Bratkowski und Lars Schröder, Singen, Beethovenstr. 80
14.04 Anna Schwarz, Simone Schwarz geb. Frank und Christof Schwarz, Tengen, Zollstr. 39 a
15.04 Mattheo Mena Arribas, Radka Töpfer-Mena Arribas geb. Töpfer und Carlos Mena Arribas, Gottmadingen, Inneres Flässental 12
17.04 Ciara Angelina Pace, Carina Jäckle und Jose Luis Pace, Hilzingen, Zollstr. 38
19.04 Luis Michael Schlegel, Andrea Martina Schlegel geb. Wetter und Michael Siegfried Schlegel, Engen, Eichendorffstr. 21
20.04 Amy Fischer, Claudia Fischer geb. Linnemann und Axel Sven Fischer, Gailingen, Alpenstr. 9
20.04 Katja Schwarz, Monika Schwarz geb. Bullitta und Michael Schwarz, Singen, Audifaxstr. 12
22.04 Daniel Lukas Kloock, Michaela Elisabeth Kloock geb. Staschik und Thomas Kloock, Engen, Waldstr. 2
25.04 Constantin Kilian, Carina Kerstin Kilian geb. Schmid und Matthias Wilhelm Kilian, Tengen, Oberdorfstr. 7



BABYLAND
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr
 Do. + Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr,
 Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr
 Bohlinger Straße 25 · D-78224 Singen
 Tel. 077 31/6 39 37
 www.babyland-singen.de

... bei uns liegen Sie richtig!

Betten Diehl
 78224 Singen, Scheffelstr. 31
 Telefon 07731/62559

betten diehl

bassetti
 www.bassetti.de
 elegante
JOOP!
 ESPRIT
 Christian Fuchsler
 78224 Singen

www.betten-diehl.de

Grabmale von

STEIN STOCKER
 QUALITÄT IST UNVERGÄNGLICH

Stein Stocker Naturstein GmbH
 Friedrich-List-Str. 11 – 78234 Engen
 Tel. 0 77 33 - 54 24 Fax 0 77 33 - 23 06
 stein.stocker@t-online.de

Was bleibt wenn wir gehen

Es liegt an uns, unseren Kindern und Enkeln eine Welt zu hinterlassen, in der es sich zu leben lohnt. Bestellen Sie unsere kostenlose Broschüre für Ihre persönliche Nachlassregelung.

Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.
 Am Köllnischen Park 1 · 10179 Berlin
 Fax (0 30) 2 75 86-440
 info@bund.net
BUND
 FREIHEIT DER ERDE

in Engen

wurde keine Geburt beurkundet

in Aach

wurde keine Geburt beurkundet

in Gottmadingen

wurde keine Geburt beurkundet

in Hilzingen

wurde keine Geburt beurkundet

in Mülhausen-Ehingen

wurde keine Geburt beurkundet

in Tengen

wurde keine Geburt beurkundet

EHESSCHLISSUNGEN

in Singen

- 07.04 Barbara Beate Zok, Tuttingen, Hegaustr. 8 und Grzegorz Slawomir Kostka, Singen, Konstanzer Str. 79
 08.04 Miriam Gollbach und Sven Lars Gerhard Pacher, beide Donaueschingen, Eichendorffstr. 40
 08.04 Tamara Flad und Michael Braun, beide Singen, Im Winkel 2
 08.04 Nicole Rothmund und Aliman Ghunaim, beide Singen, Fichtestr. 41
 13.04 Lucia Pozza Martinez, Singen, Konstanzer Str. 59 und Fernando Reis Varanda, Singen, Max-Seebacher-Str. 4
 21.04 Ludmilla Heck und Alexander Koschel, beide Singen, Erich-Heckel-Str. 27

FOTO FEUERSTEIN



PORTRAITS
 KOMMUNION
 HOCHZEIT
 REPORTAGEN

Simon Feuerstein
 Rielasingen
 Telefon 077 31/27528

Zu teuer?

Das gibt's bei Möbel Hauber nicht. Bei uns finden Sie eine Riesenauswahl zu Supertiefpreisen! Testen Sie uns doch.

WOHLAND Hauber
 78350 Orsingen
 Tel.: 077 74/7333
 78359 Nenzingen

Wenn einer stirbt, so beweine ihn,

verhülle seinen Leib, wie es ihm zukommt,

und bestatte ihn mit Ehre.

Wir können Sie bei einem Trauerfall sachkundig beraten und übernehmen alle Erledigungen.

BESTATTUNGS-HAUS H. BRUTTEL
 August-Ruf-Str. 1
 SINGEN
 Tel. 07731/789963
 Tag und Nacht dienstbereit.

- 22.04 Franziska Ibe und Stefan Jäkel, beide Radolfzell, Oberdorfstr. 1 A

in Rielasingen

- 08.04 Stefanie Nadine Gnädig und Martin Brutscher, beide Rielasingen-Worblingen, Wirbel 1
 08.04 Stephanie Großmann und Jörg Abel, beide Rielasingen-Worblingen, Steinerweg 36 a
 21.04 Gabriele Fischer und Christian Knut Schmidt, beide Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 9

in Engen

- 15.04 Iris Irlitze Ritzi geb. Mahr und Mario Enrico Rasano, beide Engen, Ostlandstr. 27
 15.04 Birgit Susanne Horn geb. Richter und Holger Jürgen Thews, beide Tuttlingen, Kolpingweg 60
 24.04 Katrin Braun geb. Wolf und Andreas Gnirß, beide Engen, Am Maxenbuck 14
 eine weitere Eheschließung

in Aach

- 29.04 Andrea Griß und Georg Martin, beide Aach, Stadtstraße 1c

in Gottmadingen

- 13.04 Petra Ilse Dubsky geb. Bachmann und Thomas Amann, beide Hilzingen-Binningen, Schulstr. 4
 22.04 Kerstin Schrüf, Gottmadingen, Gebensteinstr. 12/1 und Bernd Robert Dehner, Stockach, Jacques-Schlesser-Str. 4
 22.04 Brigitte Andrea Hebeisen, Karlsruhe, Kolberger Str. 12 b und Markus Friedrich Schellinger, Gottmadingen, Im Stelzer 5/1
 22.04 Petra Wagner und Michael Lubrand, beide Gottmadingen, Carl-Benz-Str. 14

in Hilzingen

- 01.04 Beate Katharina Zblewska, Engen-Welschingen, und Siegfried-Johann Uelselt, Hilzingen

in Mülhausen-Ehingen

- 11.04 Xhevahire Adra und Erroll Quni, beide Mülhausen-Ehingen, Hwenstr. 1

in Tengen

- 08.04 Elisabeth Schmal geb. Schalk, Tengen, Ledergasse 3 und Andreas Maier, Tengen, Im Tal 13

STERBEFÄLLE

in Singen

- 13.03 Barbara Marita Sorg, Singen, Hauptstr. 66
 28.03 Erika Wilms geb. Schlegel, Singen, Hauptstr. 8
 30.03 Erna Grüninger, Singen, Malvenweg 33
 30.03 Arnold Jürgen Leschinski, Rielasingen-Worblingen, Lessingstr. 10
 30.03 Hans Albert Gottlieb Groß, Singen, Kleiststr. 19
 01.04 Martha Maria Gräble geb. Schröder, Singen, Malvenweg 33
 02.04 Elfriede Albertine Sofie Fischer geb. Keller, Singen, Staufenstr. 13
 02.04 Manfred Diem, Hilzingen, Engelweg 5
 02.04 Rolf Adolf Wernet, Gottmadingen, Buchbergstr. 8
 02.04 Klara Sailer geb. Trippel, Engen, Matthias-Claudius-Str. 4
 03.04 Hugo Karl Brüttsch, Singen, Widerholdstr. 15
 03.04 Roswitha Ulrike Beer geb. Maurer, Singen, Siedlungsweg 2
 03.04 Ursula Berta Maria Gäbel geb. Kujawsky, Uhlingen-Birkendorf, Marienweg 2
 04.04 Rupert Gnirß, Rielasingen-Worblingen, Kehlhofstr. 1
 04.04 Ingeborg Waltraud Kusche geb. Malik, Singen, Fichtestr. 75
 05.04 Elsa Gertrud Kraus geb. Schmidt, Singen, Haasenackerstr. 19
 07.04 Alexander Schuhmacher, Singen, Feldbergstr. 2
 08.04 Petra Iris Fürst, Singen, Stefan-Lochner-Str. 4
 09.04 Hilda Elisabeth Stroscher geb. Eggert, Singen, Malvenweg 33
 11.04 Eduard Gustav Leonhard Klein, Hilzingen, Elisabethenbergstr. 17
 11.04 Karl-Heinz Teloj, Singen, Entenweg 2
 11.04 Maria Kormmayer geb. Baur, Singen, Postweg 5
 12.04 Berta Sofie Meßmer geb. Keller, Hilzingen, Poststr. 11
 14.04 Horst Felix Jenz, Singen, Am Posthalterswäldle 6
 14.04 Paula Lutz Häusler geb. Erme, Singen, Steißlinger Str. 94
 14.04 Hildegard Rackow geb. Klar, Singen, Breslauer Str. 11
 15.04 Erich Reichmann, Singen, Blauestr. 11
 17.04 Elsa Minna Anna-Marie Elsner geb. Koch, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
 19.04 Christian Weber, Singen, Fichtestr. 49
 20.04 Beate Helene Fritsch geb. Buklewski, Singen, Alpenstr. 27
 21.04 Gertrud Wehrle geb. Holz, Singen, Beethovenstr. 23
 21.04 Maria Engesser, Singen, Schützenweg 10
 22.04 Anton Paul Strobach, Gottmadingen, Kronenstr. 8
 22.04 Bruno Otto Haug, Singen, Richard-Wagner-Str. 61
 23.04 Walter Hermann Strobel, Singen, Schlesische Str. 30
 23.04 Paul Hellmut Dietze, Singen, Schubertstr. 1 c

in Rielasingen-Worblingen

- 30.03 Gertrud Luise Merk geb. Weißhaar, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
 04.04 Dora Schmid geb. Frauenknecht, Rielasingen-Worblingen, Gutenbergstr. 24
 14.04 Elisabetha Agnes Kiefer geb. Horn, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
 26.04 Maria-Anna Dreher geb. Jäkle, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7

in Engen

- 09.04 Walter Max Eidam, Singen, Ekkehardstr. 49
 09.04 Ingeburg Margarete Stöcks geb. Harder, Singen, Am Posthalterswäldle 93
 25.04 Annemarie Sigrid Grecht geb. Stumpf, Engen, Scheffelstr. 4 A
 26.04 Rosa Walburga Frank geb. Wezstein, Tengen, Lindenstr. 18
 27.04 Paul Schiele, Mülheim an der Donau, Kirchstr. 6
 zwei weitere Sterbefälle

in Aach

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Gottmadingen

- 10.04 Hans Gottfried Leitner, Gottmadingen, Kettelbrunnstr. 1

- 18.04 Paula Maria Brüttsch geb. Klopfer, Gottmadingen, Danzigerstr. 4

- 22.04 Xaver Zurrin, Gottmadingen, Anneliese-Bilger-Platz 2

in Hilzingen

- 09.04 Hansjörg Ulrich Pfeiffer, Hilzingen
 14.04 Klara Maria Dietrich geb. Rüede, Hilzingen
 ein weiterer Sterbefall

in Mülhausen-Ehingen

- 10.04 Mechtildis Ruth Seilerle geb. Störk, Mülhausen-Ehingen, Schlossstr. 25
 13.04 Josef Bittner, Mülhausen-Ehingen, Bahnhofstr. 31
 24.04 Wilfried Dewald, Burgberg im Allgäu, Blumenstr. 11

in Tengen

- 05.04 Margarete Dorothea Lesch geb. Wuttke, Tengen, Torstr. 14
 06.04 Martin Ludwig Zeller, Tengen, Ludwig-Gerer-Str. 35
 14.04 Herma Möritz geb. Hacker, Tengen, Schlossstr. 12
 15.04 Augustin Biehler, Tengen, Torstr. 13
 30.04 Dr.med. Hans Detlev Hahn, Tengen, Flühweg 4

Sportkalender

Fußball

Landesliga

Samstag, 20. Mai, 16 Uhr: FC Radolfzell - SC Gottmadingen-Bietingen
FC Singen - SV Überauchen FC Überlingen - SV Großschönach
FV Donaueschingen - DJK Villingen
FC Neustadt - DJK Donaueschingen

Sonntag, 21. Mai, 15 Uhr: SV Bermatingen - SV Worblingen
SV Denkingen - Hattinger SV
FC 08 Villingen 2 - SV Meßkirch

Tennis

Oberliga, Herren
Sonntag, 21. Mai, 11 Uhr: TC Leutershausen - TC Radolfzell
Verbandsliga, Herren
Sonntag, 21. Mai, 11 Uhr: DJK Singen - TC Freiburg-Schönberg

Segeln

Samstag, 20. Mai, 14 Uhr: Wäschwind-Cup des WWRa Radolfzell, 1. Lauf zum Untersee-Yardstickpokal
Samstag, 20. und Sonntag, 21. Mai: Toto Lotto Cup für 420er und Opti des YC Radolfzell

Kanusport

Sonntag, 21. Mai, ganztags: Aktionstag des Badischen Kanu-Verbands beim Kanuclub Radolfzell

Radsport

Montag, 22. Mai, 18.30 Uhr: 2. Lauf zur Sommerbahnmeisterschaft mit Steherrennen auf der Radrennbahn in Singen.

Nummer 1 im Frauenfußball

Engen (swb). Die Oberliga-Fußballerinnen des VfR Engen haben einen Spieltag vor Saisonende definitiv den Klassenerhalt geschafft. Mit dem wichtigen 2:0-Auswärtserfolg in Jungingen haben die Engenerinnen für Klarheit gesorgt und stehen nun als bester Aufsteiger mit 36 Punkten auf einem hervorragenden vierten Tabellenplatz.

Die Tore für den VfR erzielten Nathalie Riether (31.) und Michaela Sigg (47.). Die 2. Damenmannschaft des VfR Engen beendete die Saison mit dem 6. Platz in der Verbandsliga Südbaden. Im letzten Spiel erreichte das Team von Trainer Jürgen Häusle ein 2:2 gegen den FC Schwandorf/Weindorf. Mit den Leistungen seiner beiden Frauentteams ist der VfR Engen die klare Nummer 1 im Bezirk Bodensee in Sachen Frauenfußball. Auch die B-Juniorinnen des VfR Engen haben sich in dieser Saison den Meistertitel in der Verbandsstaffel Süd gesichert, was zusätzlich zur hervorragenden Positionierung des VfR Engen beiträgt.

»Einfach sensationell«

Ehingens Handballerinnen feiern ihren Aufstieg in die Regionalliga

Ehingen (mu). Das ganze Dorf stand Kopf und bereitete den Handballerinnen des TV Ehingen einen überwältigenden Empfang: Das Team von Trainer Michael Patulea hatte mit einem 28:22-Sieg im zweiten Relegationsspiel beim USV TU Dresden den Aufstieg in die Handball-Regionalliga geschafft. »Ich bin restlos begeistert von meiner Mannschaft«, schwärmte der Coach nach dem spontanen Willkommensfest und einer langen Nacht. Nachdem in Dresden schon die Sektkorken knallten, schmetterte der heimische Musikverein zur Begrüßung, Bürgermeister Hans-Peter Lehmann und zahlreiche Fans ließen die Spielerinnen vor dem Rathaus hochleben und anschließend ging es im Autokorso durch die Gemeinde.

»Es war einfach sensationell«, zeigte sich Patulea begeistert von der Euphorie-Welle. Und natürlich von der Leistung seines Teams. Das habe sich den Erfolg wirklich verdient, betont er. Gegen Dresden zeigten die TV-Damen

ihr bestes Auswärtsspiel überhaupt - »da hatten die Gastgeberinnen nicht den Hauch einer Chance«.



Jubel bei den Handballerinnen des TV Ehingen und Trainer Michael Patulea: Als Aufsteiger gelang die Sensation, der Sprung in die Regionalliga. swb-Bild: ts

Eine »Klasse-Leistung«, so Patulea, denn der Kräfteverschleiß für seine Mannschaft war enorm: binnen drei Tagen hatte sie zwei schwere Spiele zu absolvieren. Bereits

am vergangenen Mittwoch gelang dem TV im ersten Relegationsspiel ein 25:21-Erfolg gegen den HSC Schmiede-

den/Oeffingen. Schon in dieser Partie überzeugte das Team um Mannschaftsführerin Bianca Bold mit seinem schnellem Tempospiel und einer soliden Abwehrleistung.

Zwar hatten die Ehingerinnen gegen den HSC noch nervöse Anfangsschwierigkeiten, doch in Dresden ließen sie von Beginn an keinen Zweifel aufkommen, wer das Spiel gewinnen wird. Jetzt gönnt Michael Patulea seinen Mädels erst einmal sechs Wochen Verschnaufpause, ehe die intensive Vorbereitung für das Abenteuer »Regionalliga« beginnt. Da wird dann Knochenarbeit verlangt. Denn die Kondition muss stimmen, um spielerische Defizite ausgleichen zu können. Zeitgleich schaut sich der Verein nach Verstärkung für das frischgeklärte Regionalliga-Team um. Schließlich soll der Durchmarsch von der Oberliga Südbaden bis in die dritthöchste Spielklasse keine Eintagsfliege werden. Die ersten Neuzugänge stehen schon fest: Anita Rothmund kommt vom SV Allensbach, Marlen Landenberger vom VfL Sindelfingen und Birgit Wiedenmeier wird nach einem Jahr Pause wieder aktiv im TV-Boot dabei sein.

Neue Gesichter auf der Trainerbank

Worblingen/Gottmadingen-Bietingen (mu). Das Trainerkarussell in der Fußball-Landesliga dreht sich eifrig. Nachdem der Wechsel von Harry Schwehr zu Peter Alber beim FC Singen fest stand, ziehen nun auch der SC GoBi



Francisco Dominguez: Abschiedsfest und ab in den Urlaub. swb-Bilder: ts

und der SV Worblingen nach. Nach fast fünf Jahren verabschiedet sich **Francisco Dominguez** vom SC GoBi. »Es ist mir nicht leicht gefallen, diesen Schritt zu machen, denn die Mannschaft und der Verein liegen mir sehr am Herzen«, erklärt Dominguez. Aber er habe in den letzten Monaten eindeutige Verschleißerscheinungen feststellen müssen. »Jetzt sollen frischer Wind und neue Impulse dem Team Auftrieb und Motivation geben«, so der ehemalige GoBi-Spieler. Er wolle sich nun erst einmal neu orientieren, am letzten Spieltag ein schönes Ab-

schiedsfest feiern und dann »geht's ab in den Urlaub«. Dominguez übernahm im September 2001 die abgestiegsbedrohte GoBi-Elf und führte sie Schritt für Schritt nach oben - auf Platz drei vor zwei Jahren. Seinen Nachfolger wird die Vereinsspitze vor dem letzten Heimspiel am 27. Mai bekanntgeben. Ebenfalls »Adieu« sagt der Trainer des **SV Worblingen, Joachim Engesser.** Nach sieben erfolgreichen Jahren gönnt sich Engesser nach Saisonabschluss eine Fußball-Pause. Er hatte den SV Worblingen 2001 aus der Bezirksliga in die Landesliga geführt und dort bestens etablieren können. In seine Fußstapfen wird mit Gerd Hauser ein junger, erfolgreicher Trainer treten,



Joachim Engesser: Nach sieben Jahren erst einmal eine Fußball-Pause.

der derzeit noch die SG Tengen-Watterdingen in der Bezirksliga unter seinen Fittichen hat.

Wurfstarker Nachwuchs

Radolfzell/Engen (swb). Zwei Nachwuchssperas aus der Region überraschten beim Internationalen Werfertag in Wiesbaden mit bemerkenswerten Weiten: Artur Hoppe, A-Jugendlicher von der LG Radolfzell, schleuderte den Diskus auf 56,40 Meter und sicherte sich damit Rang

zwei. Sein Kollege Michael Scheible (TV Engen) überwand zum ersten Mal mit 50,99 die 50 Meter-Marke und belegte am Ende Rang sechs. Auch im Kugelstoßen steigerte Hoppe seine bisherige Bestmarke auf 16,70 Meter und freute sich über Platz 4.

Endspurt im Landesliga-Zirkus

Meistertitel für David Rösch

Singen (swb). Das 17-jährige Nachwuchstalent David Rösch vom Veloclub Singen konnte sich bei den Baden-Württembergischen Jugendmeisterschaften in Geislingen den ersten Platz und damit die Landesmeisterschaft sichern. Durch seine beherzte Soloflucht über 48 km überraschte David Rösch mehrere Nationalmannschaftsfahrer. Die bergige Strecke über 90 km stellte teilweise hohe Anforderungen an die 160 Akteure. Mit diesem Erfolg erreichte David Rösch die Qualifikation für die Deutsche Meisterschaft. Rösch ist Kaderfahrer des Badischen Radsportverbandes und fährt auch im Rothaus Bundesligateam.

Radolfzell/Hegau (mu). Das ist ganz nach dem Geschmack der Fußball-Fans: Spannung bis zum letzten Abpfiff herrscht beim Endspurt in der Landesliga. Kräftig mitmischen wollen dabei gleich drei Vereine aus der Region: Vorne mit dabei ist der FC Singen. Die Mannen von Harry Schwehr hatten wochenlang mit beruhigendem Abstand die Nase vorne. Doch in der Rückrunde schmolz der Vorsprung zusammen, der verletzte Torjäger Aurelio Baratta fehlte an allen Ecken. Der ist jetzt zwar wieder dabei, doch mit der angekündigten Siegesserie hapert es weiterhin: Beim SV

Großschönach reichte es nur zu einem 2:2. Zu wenig für die Tabellenspitze, die sich die DJK Villingen erobert hat, dicht gefolgt vom FV Donaueschingen. Die beiden Teams treffen am Samstag aufeinander und da hoffen die Hohentwieler, als lachender Dritter da zu stehen. Vorausgesetzt heute Abend wird gegen den FC Neustadt gepunktet und am Samstag gegen Überauchen. Ein weiteres Schmankerl wird sicher das Samstag-Derby zwischen dem Tabellenvierten FC Radolfzell und den Gästen des SC GoBi, die nur einen Platz hinter den Mettnauer rangieren. Derbys haben be-

kanntlich ihre eigenen Gesetze und das gilt besonders für zwei Teams, die sich so gut kennen wie die Spieler aus Radolfzell und GoBi. Da reisen die Brüder Renna vom SC mit den beiden Paolantonios vom FC gemeinsam zum Match an, schließlich wohnt man in unmittelbarer Nachbarschaft in Stockach. Im Mittelfeld auf Platz 10 hat sich der SV Worblingen etabliert, der mit drei Punkten aus Überauchen nach Hause kam. Heute Abend empfangen die Engesser-Schützlinge den SV Denkingen und am Sonntag müssen sie zum Schlusslicht nach Bermatingen.

SCHLAF-BERATUNG

DURCH DR. MED. BERND WISTHAL



Sprechen Sie persönlich mit Dr. med. Bernd Wisthal
FREITAG 19.05.
VON 14.00-18.00 UHR
SAMSTAG 20.05.
VON 10.00-16.00 UHR
Geme reservieren wir Ihren persönlichen Gesprächstermin
Tel. 07771/8009-0

Viele Menschen leiden an Gliederschmerzen oder Schlafstörungen!

Haben Sie diese Probleme?

- Rückenschmerzen am Tag
- Nackenschmerzen / Kopfschmerzen
- Hüft- und Beinschmerzen
- Rückenschmerzen in der Früh
- Rückenschmerzen in der Nacht
- Einschlafschwierigkeiten
- Bandscheibenverlagerung
- am Morgen nicht erholt
- Hexenschuss
- Migräne
- Schnarchen

physio●●●●sleep

Ihr Körper ist der Maßstab für Ihre individuelle Matratze.

DER BESONDERE MATRATZEN-AUFBAU:

WELTNEUHEIT



DIE BASIS
Hoch entwickelter High-Tech-Schaum zur Körperstützung

DIE ROLLEN
16 physio sleep Rollen in 7 verschiedenen Festigkeitsstufen

DIE AUFLAGE
3 verschiedene Materialvarianten für Ihre hautsensorische Sensibilität

DER BEZUG
Atmungsaktiver und feuchteregulierender Kernbezug

möbel stumpf
STOCKACH

78333 Stockach - Radolfzeller Str. - Tel. 07771/8009-0 - Fax 07771/8009-195
Mo. - Mi. 9.00 bis 18.00 Uhr - Do. 9.00 bis 20.00 - Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr - Sa. 9.00 bis 17.00 Uhr
Bambini Betreuungszeiten: Do. ab 16.00 Uhr - Fr. ab 15.00 Uhr - Sa. 9.00 bis 17.00 Uhr

ANZEIGEN

ÄRZTETAFEL

Gesundheitsnetz
www.gesundheitsnetz.de
H. E. G. N. H. D. E. U.
H. E. G. A. U. C. H. E. U.

Dr. med. dent.
Sigmar Schnutenhaus

Zahnarzt
Master of Science für Implantologie

Tätigkeitsschwerpunkte
Parodontologie - Implantologie
Implantatprothetik

Trottengasse 9 · 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 - 18 27 55
www.schnutenhaus.de

In der Zeit vom 22. - 28. Mai ist unsere Praxis geschlossen.

Vertretung:
22. - 24.05.06
ZA Müller, Tengen, Tel. 07736/248
Dr. Steger, Singen, Tel. 07731/61844

25. - 28.05.06
Zahnärztlicher Notdienst,
Tel. 19292

Praxis
Dr. med. H. Dorn
Scheffelstr. 19 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 44 44

Wir machen Urlaub
vom 24.05. bis 16.06.06

Vertretungen:
Dr. Brockstedt, Dr. Förg, Dr. Jacobi,
Dr. Oexle · Dr. Wiesendanger,
Dr. Waldschütz

F. Hirschle
Facharzt für Urologie
Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 73 90

Pfingstferien
vom 23.05. bis 06.06.06

Vertretungen:
Dr. Nagel, Ritzell, Tel. 07732/53055
Dr. Schuster, Singen, Tel. 07731/63533
Dr. Bielski, Stockach, Tel. 07771/5555

Dr. med. Uta Köbler
Frauenärztin + Akupunktur
Hegastr. 14 · 78224 Singen
Telefon 077 31/6 13 66

Wir machen Urlaub
vom 26.5. - 2.6.06

Vertretung:
Dr. R. Stauss, Tel. 6 72 67
Praxis J. Hund/W. Oberle Tel. 621 33

Gemeinschaftspraxis
Dr. med. C. + S. Wilms
Fachärzte für Allgemeinmedizin,
Chirurgie, Sportmedizin,
Chirotherapie, Naturheilverfahren
- Dorfgraben 1, 78244 Gottmadingen -
Wir sind im Urlaub vom
25.5. bis 9.6.2006

Vertretung in dringenden Fällen:
Dres. Schrott, Wiesendanger bis 3.6., Dr. Graf, Dr. Jur

Dr. med. Stephan Zachmann
Facharzt für Innere Medizin
(Hausärztliche Versorgung)
Uhlendstraße 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 62 44

Wir machen Urlaub vom
26.5. - 9.6.06

Vertretung:
Dr. Grathwohl (26.5.-2.6.), Dr. Brockstedt
(29.5.-9.6.), Dr. Oexle (29.5.-2.6.),
Dr. Schielke (30.5.-9.6.), Dr. Stadie (6.6.-9.6.)

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen

Wir machen Urlaub
vom 26.05. bis
einschl. 06.06.06

Vertretungen:
Fr. Dr. Ehrmann, Dr. Santangelo, Dr. Barnhard,
Dr. Anghelescu nur am 06.06.06

D. Schielke
Facharzt für Innere Medizin
- Hausarzt -
Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen

Wir haben Urlaub vom
22.5. - 29.5.2006

Vertretung:
Dr. Grathwohl, Tel. 4 56 11
Dr. Zachmann, Tel. 4 62 44
Dr. Oexle, Tel. 6 23 45

Augenarzt
Dr. J. Brandi-Dohrn
Hegastraße 14 · 78224 Singen
Telefon 077 31 / 6 65 50

Wir sind im Urlaub
vom 25.05. - 09.06.06

Vertretung:
Dres. Hoffmann, Fr. El Kaissi, Singen
Tel. 077 31/61220

Grenzgängerberatung
Tel. 0 77 71 / 91 85 14
Fax 0 77 71 / 91 85 18

Praxis Christian Oexle
Facharzt für Allgemeinmedizin
und Naturheilverfahren
Villinger Str. 4, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 9 31 80 · Fax 0 77 31 / 93 18 20

Wir sind im Urlaub
vom 26.5.06 bis 9.6.06

Vertretungen:
Hr. Dr. Waldschütz, 26.5. - 9.6.06
Fr. Dr. Kloos, 26.5. - 2.6.06
Hr. Dr. Anghelescu, 6.6. - 9.6.06

Praxis Dr. H. Fahr
FA Innere Medizin - Gastroenterologie
Feldbergstraße 8 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/94 72 94

Urlaub vom
26.5. - 2.6.06

Vertretung durch:
Dres. med. Grathwohl, Dres. med. Oexle &
Wiesendanger vom 29.5.-2.6.06
Für Endoskopie: Dres. Amann, Hahn &
Henke, Radolfzell

Orthopädische Praxis
J.-Christian Klemann
Stockach, Goethestr. 4, Tel. 07771/4044

Praxis geschlossen
vom Fr., 26. 5. 2006
bis Fr., 9. 6. 2006

Wieder Sprechstunde am Mo., 12. 6. 2006

Dr. W. Birkle-Berlinger
Kinder- und Jugendärztin
Widerholdstraße 30, Singen

Praxisferien
18.5. - 3.6.2006

Vertretung:
Singer Kinderärzte

Dr. med. Helmut Stadie
Internist, Hausarzt
Fichtestr. 42 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/94 71 50

Urlaub vom 26.5. - 2.6.06
Am 6.6. sind wir wieder da.

Vertretungen:
Dres. Grathwohl, Dr. Cologna

Urlaub vom 26.5. - 2.6.06
Am 6.6. sind wir wieder da.

Vertretungen:
Dres. Grathwohl, Dr. Cologna

Wir sehen unser Gesundheitswesen in Gefahr

Liebe Patienten,

Sie alle sind aufgerufen - zeigen Sie Ihre Solidarität vor Ort!

Anlässlich der 3. bundesweiten Protestaktion bleiben am Freitag die Praxen hier bei uns - wie überall in Deutschland - geschlossen.

Ärzte und Patienten demonstrieren zusammen!

für eine effiziente, hochqualitative und gleichzeitig preiswerte Patienten-Versorgung

Freitag, den 19. Mai ab 9.30 Uhr am Heinrich-Weber-Platz in Singen

(Edeka-Markt / C&A) - Fußmarsch durch die Singener Innenstadt mit Ziel Bahnhof - dort Abschlusskundgebung und Ende gegen 11.00 Uhr.

Wir wollen keine Ungerechtigkeiten im Gesundheitswesen - Wir wehren uns gegen Bürokratie von Staat und Krankenkassen - Wir kämpfen gegen die Folgen des unausgereiften Arzneimittel-Verordnungs-Wirtschaftlichkeits-Gesetz (AVMG) - Und dulden keine unfähigen Politiker und deren Experimente mit Ihrer Gesundheit.

Wir erklären uns solidarisch mit den Zielen der Protestaktionen in Stuttgart und Berlin.

Die niedergelassenen Haus- und Fachärzte Ihrer Region

Die ärztliche Notfallbehandlung ist, wie an normalen Wochenenden, von Freitagmorgen an über die zentrale Nummer des ärztlichen Bereitschaftsdienstes 19292 (ohne Vorwahlnummer) sichergestellt.



Barbara Wörner's www.BarbaraWoerner.de

Mental-Suggestiv-Methode!

Gesund abnehmen

ohne Diät! Durch meine Mental-Suggestiv-Methode sind Sie nach kleinen Mengen satt. Ihr Eigenwille wird gestärkt. Sie machen keine Diät, keine Fastenkur und zählen keine Kalorien. Sie gewöhnen sich nur an die kleinen Mengen. Info über Termine und Orte in Ihrer Nähe.

Tel. 07141-299 84 00 (Mo. - Do. vorm. - abends)

Wochenblatt .net
www.wochenblatt.net

Räumungs-Verkauf
bis 3. 6. 06
Markenware
70%
bis reduziert
karin dietrich
Exklusive Damenmode
78224 Singen - August-Ruf-Str. 17
Telefon 077 31/42098

Neue (T)Raumdecke an einem Tag!

Schnelle, saubere Montage an einem Tag!
Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
Beleuchtung nach Wunsch!

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462-923771

PLAMECO PLAMECO-Fachbetrieb
Achim Mink
Breslauerstraße 6 · 78194 Immendingen

Duschkabinen jetzt 30 - 50 % gespart
Sonderanfertigungen u. Montagen unser Spezialgebiet
Glashandel: Radolfzell, Löwengasse 10
www.duschkabinenbestpreis.com // Tel. 0 77 32/98 89 99

IKK

IKK macht DICH zum STAR!

Hat dir einer von 3 Büffeln in Deutschland eine bewährte Rezeptur "mitte" und bist dir nicht sicher, ob es dir tut? Dann ist es Zeit, dich zu entscheiden. IKK macht DICH zum STAR!

Hat dir einer von 3 Büffeln in Deutschland eine bewährte Rezeptur "mitte" und bist dir nicht sicher, ob es dir tut? Dann ist es Zeit, dich zu entscheiden. IKK macht DICH zum STAR!

Lammgrill-scheiben
fertig gewürzt aus der Keule
100 g **1,29 €**

Schweinebauch zum Grillen
1 kg **4,44 €**

Bauernschmaus
100 g **0,79 €**

Deutscher Andechser Bioland Bergkäse
45% Fett i. Tr.
100 g **1,49 €**

frische Maischollen küchenfertig ausgenommen
100 g **1,49 €**

Cordon bleu vom Schwein
1 kg **7,99 €**

Lyoner
100 g **0,59 €**

Aspik-Aufschnitt
100 g **0,79 €**

Holl. Westland Old Amsterdam
48% Fett i. Tr.
100 g **1,19 €**

ger. Makrelen
100 g **0,79 €**

EDEKA

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber

city markt singen
Mo. - Fr. 9.00-19.00
Sa. 8.00-18.00

neukauf moos
Mo. - Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-20.00

neukauf tengen
Mo. - Fr. 8.00-19.00
Sa. 8.00-18.00

neukauf rielasingen
Mo. - Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-18.00

Gefüllter Tortenbrie
Die Walnusskerne bis auf 16 Stück zum Garnieren groß hacken. Die Kräuter waschen und trockenschütteln. Einige Stiele zum Garnieren beiseite stellen, den Rest fein hacken. Kräuter mit gehackten Walnusskernen und Butter verrühren. Mit Salz und Pfeffer würzen. Tortenbrie quer halbieren, mit Kräuterbutter gleichmäßig bestreichen. Die andere Hälfte des Käses daraufgeben, etwas festdrücken. Mit Walnusskernen und Kräutern garnieren.

Zutaten für 8 Portionen
125 g Walnüsse
1/2 Bund Petersilie
1/2 Bund Schnittlauch
1/2 Bund Basilikum
1/2 Bund Dill
250 g Butter weich
Salz
Pfeffer
600 g Käse (Tortenbrie am Stück)

Angebot der Woche

Franz. Tortenbrie
50% Fett i. Tr., mild, fein-säuerlicher Weichkäse
100 g **0,44 €**

2004er Poggio Capponi Chianti
(1 l = 6,39 €)
0,75-l-Flasche **4,79 €**

Bergbauern Buttermilch
mit Butterflocken
1000 g = 0,98 €
500-g-Becher **0,49 €**

Rio Grande Gallia Honigmelonen
Hkl. I
Stück **1,49 €**

Maxwell House Klassisch löslicher Kaffee
100 g = 2,00 €
200-g-Glas je **3,99 €**

Hakle Super Vlaush Toilettenpapier weiß, 3-lagig
8x 150-Blatt-Packung **2,22 €**

Hohes C verschiedene Sorten
1-l-PET-Flasche je **0,85 €**

Danone Fruchtzwerge verschiedene Sorten
1000 g = 3,63 €
Ger = 300-g-Packung je **1,09 €**

Eichblatt, Lollo rosso + bionda Dtschl., Hkl. I
Stück **0,49 €**

Maggi fix&frisch Produkte verschiedene Sorten
100 g = 1,10 €
Packung je **0,44 €**

Persil oder Persil Color 54 Waschladungen + Reiseset (1 WL = 0,18 €)
Packung je **9,75 €**

Campari Bitter 25% Vol.
1 l = 12,84 €

0,7-l-Flasche je **8,99 €**

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 17. MAI 2006

Paten stehen bereit

Bodensee-Megathlon: bereits 1000 Teilnehmer gemeldet

Radolfzell (aj). Der Bodensee-Megathlon 2006 wird nicht nur länger, härter und genauer als sein Vorläufer in 2005, sondern er holt auch Spitzensportler des Triathlons mit ins Boot. Sie fungieren als Paten.

Die ersten Paten stehen schon

Stunden schaffen. Der bisherige Rekord liegt bei rund 20 Stunden.

Als weiterer Pate steht Profi-Triathlet Alexander Taubert bereit. Er ist Deutscher Meister in der Triathlon-Langdistanz und hat letztes Jahr den 2. Platz beim Ironman in

kommt und sich zudem die Anmeldegebühr spart. Die Patenfunktion umfasst ein persönliches Treffen und gemeinsames Training sowie Trainingstipps, verrät Dr. Lothar Weisser, Vater und Organisator des Bodensee-Megathlons. Wer außerdem Mitstarter sucht, kann in der Teambörse auf der Bodensee-Megathlon-Homepage fündig werden.

Am Freitag hat die Teilnehmerzahl die Marke von 1000 überschritten. Noch bis zum 30. Juni können sich alle Breitensportler für den Megathlon rund um den Untersee anmelden - entweder als Vierteam, als Paar oder als Einzelstarter. Vor allem in der »Er-Sie«-Kategorie und bei den Einzelstärkern gibt es noch freie Startplätze. Im vergangenen Jahr hatten sich rund 1250 Teilnehmer schwimmend, skatend, radelnd oder laufend auf den Weg gemacht. Das Sportereignis wird durch ein Musikereignis ergänzt. Der Hauptsponsor Sparkasse Singen-Radolfzell lädt am Megathlonabend ins Festzelt zu einem Konzert mit Alt-Smokie Chris Norman ein. Karten für dieses Konzert sind seit kurzem erhältlich. Megathlon-Teilnehmer erhalten 50 Prozent Ermäßigung.

Mehr zum Megathlon unter www.bodenseemegathlon.de. Die Disziplinen im Einzelnen: Schwimmen (2,5 Kilometer), Skaten (26 km), Radfahren (70 km) und Laufen (12,5 km).

bereit. Es sind dies die Vize-Europameisterin in Langdistanz und erfolgreiche Ironman-Triathletin Ute Mückel, sie ist Patin für das Megathlon-Team der Firma Aqualum.

Drei ausgeloste Sparkassen-Teams bekommen den Rekordhalter im Armeekanal-schwimmer, Christoph Wandratsch, als Pate zugeeilt. Wandratsch plant im Zusammenhang mit dem Megathlon, der am 6. August stattfindet, den Bodensee-Rekord anzugreifen. Er will die Längsquerung von Brezgen von Konstanz in 17

Roth belegt. Der Mannheimer ist ein erfahrener und mehrfach erfolgreicher Teilnehmer beim Ironman auf Hawaii. Taubert wird beim Bodensee-Megathlon eine Disziplin übernehmen und ein Team coachen. Wer nicht alleine starten will und kein Team hat, kann mit Alexander Taubert in eine Mannschaft kommen. Dazu müssen sich Interessierte ab sofort per email unter dem Stichwort »Alexander Taubert« (info@bodenseemegathlon.de) anmelden. Das Losverfahren entscheidet, wer mit Taubert ins Team

Der Meister am Pflug

Heiko Jäckle wird 9. beim Wettpflügen

Hilzingen (swb). Heiko Jäckle aus Hilzingen-Dietlishof belegte beim diesjährigen Bundesentscheid im Wett-pflügen bei insgesamt 32 Teilnehmern einen stolzen neunten Platz.

Für den Bundesentscheid qualifizierte sich der Drehpflüger über die Teilnahme am Landesentscheid, aus dem er als Landessieger hervorging. Bei dem Bundeswettbewerb mussten die Pflüger zunächst ihr Fachwissen über den Beet- und Drehpflug in einer theoretischen Prüfung unter Beweis stellen. Hieran schloss

sich der praktische Teil der Meisterschaft an, der bei dreistündiger Dauer den Teilnehmern höchste Konzentration abverlangte.

Bürgermeister Franz Moser aus Hilzingen lobte voller Stolz die herausragende Leistung des jungen Landwirts: »In Anbetracht der Tatsache, dass Herr Jäckle im Alter von 20 Jahren erst am Anfang seiner Karriere steht, ist dieses Ergebnis eine Spitzenleistung!«

Nicht unerwähnt bleiben sollte die Tatsache, so der Bürgermeister weiter, dass sich Heiko Jäckle beim Wett-

bewerb mit dem Welt- und Europameister messen musste.

Den Lobesworten des Bürgermeisters schloss sich auch Landrat Frank Hämmerle an. »Der Wettbewerb bietet neben dem sportlichen Wettstreit auch eine hervorragende Werbemöglichkeit für den Berufsstand«, so der Landrat. Beide waren sich darin einig, dass Heiko Jäckle sowohl für die Gemeinde Hilzingen als auch den Landkreis Konstanz einen großen Gewinn darstellt und beglückwünscht ihn unisono zur erbrachten Leistung.

Fußball-Camp in Mühlhausen

Mühlhausen (swb). Trainieren wie die Profis! Das ist das Motto der Intersport kicker Fußball-Camps an denen vom 26. bis 28. Mai Kinder von sechs bis 14 Jahren auf dem Sportgelände des SV Mühlhausen teilnehmen können. Informationen zur Anmeldung zum Intersport kicker Fußball-Camp gibt es beim SV Mühlhausen, H. Sproll, unter Telefon 07733/7428, Intersport Schweizer, Hr. Heizmann unter der Telefonnummer 07731/64250 oder im Internet unter www.fussballcamps.de.

HEGAU-SONDERZINS



Reinhard Niederberger
Kundenbetreuer
TELEFON: 07731- 88 03 200

3,75%



Aus der Volksbank Singen-Engen wird die Volksbank Hegau. Deshalb machen wir Ihnen ein besonderes Angebot zur sicheren Geldanlage.

* Laufzeit 1 Jahr, Anlagebeträge von 5.000 EUR bis 25.000 EUR, Sonderkontingent 5 Mio. EUR

Mauch's Surfinia-Tage

...jetzt zu Mauch, denn günstiger wird's nimmer!

Grün erleben

**BLÜTEN
PRACHT
LEICHT
GEMACHT**

Surfinia - Hängepetunien
Top Qualität - Mauch's Eigenproduktion
verschiedene Farben, 12cm Topf
statt bisher **1,99 €**
0,99 €

1) Surfinia Dünger 500ml 3,49 €
2) Surfinia Erde 45 Liter 8,99 €

1) 2)

WAHRSCHEINLICH DIE SCHÖNSTE UND GRÖßTE SCHAU von Blumen und Gartenmöbeln in der Region.

mauch **Grün erleben**
Pflanzenparadies

Beratung von Ihren Pflanzen-spezialisten!

D-Hilzingen
Brühlstraße 12
Offen für Sie:
Mo - Fr 9-19 Uhr,
Samstag 9-16 Uhr
Tel. 07731-8228-60

Bohlingen voller Walker

Großer Intersport-Event im Juli mit Halbmarathon

Singen-Bohlingen (of). Es sind die nicht die Holländer, und es ist auch die die »Orange Revolution« und es sind auch keine Nachzügler vom letztjährigen Bundestags-Wahlkampf der CDU die am 29. und 30. Juli im Singener Stadtteil Bohlingen für das Vorherrschen der Farbe Orange sorgen dürften.

Petra Schweizer von Intersport Schweizer hat sich diese Farbe als Leitfarbe für diesen bundesweit über Intersport ausgetragenen Event ausgesucht weil er für »Power« steht. Der Event in Bohlingen ist einer von vier im Deutschland, die zur »Nordic Walking Serie 2006« von Intersport zählen, mit rund 500 Walkern aus dem ganzen Bundesgebiet.

Hauptsächlich aber aus dem größeren Umkreis des Hegaus wird zu den Läufen über 7,5; 12,5 Kilometer und die Halbmarathondistanz zwischen Galgenberg, vorderer Hörn und Bohlinger Schlucht gerechnet. »Wenn es mehr werden, sind wir dafür natürlich offen«, so Petra Schweizer. OB Oliver Ehret, Schirmherr des Events, sagte zu, dass er

auf jeden Fall über 12,5 Kilometer mit an den Start gehen wolle. Das Singener Sportamt, das Forstamt, der Sportverein

ist für die sportliche Vorbereitung der Walker zuständig. Vorträge von Medizinern geben der Veranstaltung auch ei-

Bestzeiten, betonen die Damen in Orange. Die Strecken böten einmaligen Landschaftsgenuss und sollen auch das



Gestern wurde die Intersport Nordic-Walking Serie präsentiert, im Bild Ortsvorsteher Anton Auer, Stefan Dunaiski vom SV Bohlingen, Ilona Fischer, Petra Schweizer, OB Oliver Ehret, Lilo Raible, Christine Schnell und der Singener Sportamtsleiter Alfred Kläiber.

Bohlingen und Ortsvorsteher Anton Auer stehen vor Ort hinter den Organisatoren. Christine Schnell aus Bohlingen sorgte im Vorfeld für die Koordination in Bohlingen, Ilona und Manuel Fischer leiten die Streckenposten und Intersport-Trainerin Lilo Raible

nen hohen Gesundheitsaspekt. Zudem, so Petra Schweizer, sei die Sportindustrie in Bohlingen vor Ort und informiere über ihre Produkte, das neuere »Nordic Blading« (mit Inlinern) kann man ebenfalls kennen lernen. Übrigens: bei diesem Event geht es nicht um

Thema Tourismus in der Region neu beleben.

Ein Anfang wurde bereits mit dem Nordic-Walking-Park Hegau gemacht. Infos und Anmeldung bei Intersport Schweizer, Singen (07731/64250), und unter www.nordicwalking-hegau.de

Volksbank Hegau

Ihre regionale Bank

FUNDGRUBE

Kaufgesuche

Zwei gebr. Kühltheken
bis 2 m Länge, Glastür-Kühlschrank und Brotregal gesucht, Tel. 0151-53910466 o. 07731/822662 od. 0162/1856516

Waschmaschine
und Computertisch günstig u. funktionstüchtig ges., Tel. 07731/48959

Holzofen
günstig zu kaufen gesucht, Tel. 07734/2701

Oleander ab 1.50 hoch
günstig zu kaufen gesucht, Tel. 07734/2701

Kl. Beiboot gesucht
Tel. 07465/909515

Suche Waschbeton-
platten, ca. 5 m², Tel. 07465/1278 oder 0179/2062344

Gartenschubkarre
gesucht, Tel. 07736/921783

Verkäufe

Kpl. Heizungsanlage
KW 35-45, Steuerung Buderus, Brenner u. Kessel Oertle, f. Ölheizung, VB, Tel. 07774/920690

Saecco-Kaffeemaschinen
gebraucht/Neugeräte • Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 93 99-33
Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 h, samstags 8.00 - 12.00 h

Essecke m. Eckbank
3 Stühlen, ausziehbar, Tl. in Eiche hell, neuw.; Küche in Holz mitfarben; 2 Zellen a 2,50 m m. E-Geräten; Schlafz. hell, Bett 180x190 cm, neuw. Matr. u. Rost u. 6-trg. Kleiderschrank; rust. Wohnz.-Schrank Eiche dkl., ca. 4 m, Preise auf Anfr., T. 0160/93105741

Garagentor
4 x 2 m waagrecht Holzschalung auf Stahlrahmen. Preis VB Tel.: 0174 6 858 636

HOLZ
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 07731/27998
Aluabarbeiten • Möbelerstattungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Split-Klimagerät
wandmontiert, Einhell SKA 2500, Fernbed., orig. verpackt, geräuscharm innen 38, außen 53 dB, VP 350 €, T. 07733/3574 ab 12 Uhr

Scheunenflohrmarkt
Sa 20.5. in Hemmenhofen, Torkelgasse 4 von 11-15 Uhr

Tobias + Mike Leon
2 Karten 09.06. 0172/5737255

2 Oleander - rosa blüh.
buschig, 1.30mhoch, viele Knospen u. Blüten, aus Platzgründen zu verk., a' VB 100€.Tel. 07732/942202

Kaffeemaschinen
autorisierte Werkstatt - Jura - Saeco - Solis
Elektra de'Longhi - Bonamat - Neu- und
Gebrauchtes
CAPPUCCINI
Bodenseestraße 1 - Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732 939633 - Fax 07738 1601

Balkontüre verglast
m. Anschlussfenster ca. 120x140 f. 90.-, zu verk., T. 07731/27637

Wir nehmen Bestellung.
ab sof. für offenfertiges Brennholz entgehen, z.B. Reisschlagholz, gemischt. Ster 49,50€.Tel. 0179-1393646

Garagenflohrmarkt
am Sa. 20.5. ab 9 Uhr in Böhringen, Oeschlestr. 77, T. 07732/959579 od. 0160-94120621

EBK, 6 J., gut erh.,
150 €, Tel. 07731/210296

Wohnungsauflösung
1 Kärcher Hochdruckreiniger, 4 Wi.-Reifen mit AU, 215/55 R16 Merc. E-Klasse, 4 Schwimmwesten ungebraucht, 1 Fahrradheckträger für Golf IV-V neu, 1 Mangel Walzenbr. 87 cm + div. Gartenmöbel weiß mit Aufl., div. Kleinmöbel u. Tische, 1 Moosfuss 80 l, Sammler, div. Fotoapparate u. Sony-Handy-Cam, Tel. 0170/4761366

Auflösung: 2CV6
Charlston 200 €; Wohnw. 20 J. alt 150 €; VW Passat Bj. 86 TÜV 10/06 200 €; alte Wäschemangel 30 €; Kü.-Eimr. komplett VB; Kolonialle-derwasche gesucht 80 €; Gartenli., 15 €; Stühle 5 €; Rasenmähertraktor 300 €; antiqu. Schreibmaschi-ne VB; Leiterwagen 60 €. T. 07773/17177 10-12 Uhr od. 07773/1256 ab 19 Uhr

Häussler-Teigknet-
Masch., neuw. T. 0151-17072384

Gebr. Markisen
4,50x3,00 m, 4x2 m, Tel. 0179-5480962

Werkzeuge:
Dolmar 4600 SH, gebraucht, 18 Mon. Garantie, 3,5 PS, 38 cm Schwert, Griffhgz. Top Maschine! Tel. 07771/919680

Ält. Gefrierschrank 25 €
f. div. Porz., Gläser, Hausrat, weiße Tischdecken, Tel. 07771/3952

Flohrmarkt Böhringen
Freiherr von Steinstr. 49, am Sa. 20.5.06 ab 9.00 Uhr

Wohnungsflohrmarkt
Möbel, Ki.-Sachen, Fahrräder, Tel. 0172-7276449

Wintergarten/Terrasse
excl. Garnitur, Glastisch mit echt Tera-coll-Fuß u. 4 Pattenstühlen, gepolstert sowie div. Gartenmöbel günst. zu verk., Tel. 07732/988312

Holzfasser
f. Blumenkübel, 100-300 l, preisw. abzugeben u. 2 Fahrenstangen, Tel. 07731/63203

Suche dringend
20 m² Waschbetonplatten für Garten, T. 0170-7053556

Taucheranzug Gr. 16
bzw. Da. 36/38, schlanker Schnitt, nur 2x getragen, Fb. blau, 4 mm dick, NP 100 €, jetzt VHB, Tel. 07731/978640

Billig abzugeben
TV-Sessel, el. gesteuert, rd. Tisch m. Glasplatte + 4 Metallstühle, Rel-sen-Kinderbett »Hauck«, 2 Stehventilatoren, Teppich 2x3 m, 2 Schiebet.-Schränke (3 m, braun u. 2,50 m weiß, Wohnwand 3,30 m, 2x Bett m. Laternenot, Klappsofa, 2,20 m, T. 07731/48588

Garagenflohrmarkt
Sa. 20.05. von 9-16 Uhr in Sto.-Wahlwies, Am Maisenbühl 10

Raumpartreppe
300.- €, Tel. 07774/1094

Entsafter zu verk.
gut und günstig, T. 07736/921783

Norddtsch. Fassaden-
klinker 24x8x2,5 cm, ziegelrot, ca. 120 m², Pr. VS. Tel. 07774/8273

Musik

Achtung Musiker
Sänger/in u. Gitarrist ges. für neue Rockband. Keine Anfänger. Professionelle Einstellung erwünscht, T. 0773-6543415 ab 18 Uhr

Baßgitarre, schwarz
m. Ultrabass-Verstärker BX 300, 30 Wt., 200 €, T. 07738/99930

Möbel

Älterer Bauernschrank
Nußbaum + Kommode zu verk. Tel. 0151-12723514

Phonoschrank
Kirschbaum NB € 35.- und in schwarz € 20.-, kpl. Etagenbett Kiefer mass, 1 1/2 J. alt, NP € 600.- f. € 220.-, T. 07733/501353

Louis-Philippe
EZ bestehend aus Bett, Kleider-schrank, Kommode u. Nachttisch, z. T. ausbess.-bed., zu verk., Tel. 07731/66149

EBK-Block ca. 3,40 m
neu. Geräte, Topzust., 700.- €, Tel. 07731/794715

Sitzgarnitur rund, beige
billig, Tel. 07774/920690

Esstisch rund Kiefer -
mass., 1,05, 4,5cm dick, m. 3 Einlegepl. auf 2,55m verlängerbar, VB 150€, Tel. 07732/54994

Schlafzimmer kpl.
1 Tisch + 6 Stühle, mass., zu verk., Preise VB, Tel. 07731/68192

Eßzi. günstig abzugeb.
Ausziehtisch, 4 pass. Stühle Nußbaum rust., Tel. 07731/45483

Verkaufe wg. Umzug
neu. Möbel, Topzust.: Eckbank Eiche + 2 Stühle, Ehabett, weiss-silber, Flurgarderobe 3-tlg., weiss, PC-Schreibt., Wäschetrockner Siemens, Pr. VB, T. 0176-28042712

Rundecke blau
15 Mon. alt, NP 990.- €, für 400.- € VB, Tel. 07731/836921

Wohnungseinrichtung
Jugendztl., Couchgarnitur, Kleider-schr., Schlafzi., alter Frisierstisch, Tische, Stühle, Preise VB, Tel. 07731/25313

Büromöbel günstig
zu verk., lichtgrau, Schreibtische, Winkelkombi. Aktenregal, 2 Rollstühle grau/blau, kompl. 400.- €, T. 0171-1453030

Aus Nachlass
Singen-Nord zu verkaufen: Wohn-zimmerschrank ähnl. Buche 88x175x55 70 €, Fernsehtisch Eiche 85x55x36 30 €, 3-Sitzcouch u. 2 Sessel hellbeige 180 €, Couch-Tisch 150x67x70 cm 40 €, 1 Spie-gel 60x95 40 €, Doppelbett 200x100 mit 2 Nachtt., Waschtisch u. Spiegelschrank 170x200x60 cm ähnl. Altd. deutscher Stil dunkel komplett 100 €, Wäscheschrank 100x170x60 40 €, 1 Wäscheschrank 100x136x47 cm 30 €, Besucherzimmer dunkel-braun bestehend aus Bett 200x100 cm Schrank 257x172x58 cm Nachttisch 52x59x39 cm Truhe 105x59x39 cm schreibstisch 104x142x40 cm komplett 150 € 0171/3962 ab 19.30 Uhr

Rattanmöbel
rd. Tisch u. Armlehnhühle, wie neu, 1/2 Preis, Tel. 07735/938825

Wohnwand Buche hell
3,00x2,00 m, Einzelt., Glas-Schr., TV-Teil, mass. Ausf., VB 430.- €, Tel. 07774/8683

Verkaufe 2 Le Corbusier
Sessel, (Fell bezogen) neuw., Preis VB, Tel. 07732/14064 ab 18 Uhr

Wohnwand schwarz -
grau, Pyramidenform mit Spiegel (nicht sehr groß), 1 Kinderbett weiss, Ki.-Rad m. Stützräder, alles günstig, T. 07732/982613

Sofa, Tisch etc.
gebr. modern. Ledersofa, Auszug-schisch mit 8 Stühlen, gebr. AEG Kondensationsrockner, günstig abzugeben, Tel. 01921901

Gebr. Büromöbel
preisg. abzug., T. 0171-7851325

EBK zwecks Umzug
f. VB 300.- €, T. 07734/931753

Oma's Wohnzi.-Buffet
Nußb. € 300.-, T. 07731/72166

Wasserbett 180x200
günstig zu verk., Tel. 01921227

Unterricht

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
- zu Hause -
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

PRIVATEHRER gibt
MATHE,D,E bis 11. Kl., ... in RZ o. beim Schüler. T. 07732-938746

Englisch-Nachhilfe ges.
RS. 8. Kl., in Singen (Schüler/Student), T. 07731/948193 ab 19.30 h

Nachhilfe in Englisch f.
Prüfung ab sofort in KN/Umgeb. gesucht. Tel. 0172-7424075

Ferienjobs

19jähr. Abiturient
vielseitig, flexibel, sucht Ferienjob ab Juli, Erfahrung im gastronom., pädagog., u. EDV-Bereich, Tel. 07731/13205

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

Putzfrau gesucht
freitags 13-17 Uhr, sonst nach Vereinbarung, Tel. 0171-8359610

Haushaltshilfe gesucht
in Gottmadingen, 2-4 Std./wöcht., Tel. 07731/13959 bitte auf AB spr., wir rufen zurück.

'Ersatzfaden'
kinderlieb, flex., bügelfreundlich, für Fam. mit 4 Kd. (10, 8, 7, 2 J.) nach Stockach gesucht T.0160-6617886

Tüchtige Putzfrau nach
R/zell ges., insges. 8-10Std./pro Mon. Tel. 07732/988099 v. 9.00 - 19.30 Uhr

Stellengesuche

Gartenpfleger sucht
Arbeit (Rasen mähen, Hecken schneiden, Laub entfernen. etc./Abfall wird entfernt), Bodenplatten legen, Gehweg, Terr. etc., 0173-6547954

EDV-Techniker sucht
Arbeit im Bereich Support, bin seit 7 Jahren tätig für mittelständ. Firma; E-Mail: rj.mail@t-online.de

Frau sucht Arbeit
privat in Singen, T. 0179-6739377

Arbeit gesucht!
Ich lieh ungelern und suche Putz-stelle. Ich würde auch was anderes machen. bitte alles anbieten. Zuschriften unter 109174 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Haushaltshilfe sucht
Stelle in Gottmadingen (400.- €/Basis), 1-2 x wöcht., Tel. 0773/3765803

Stelle als Fahrer ges.
eig. Transporter vorh., Tel. 07733/503529 od. 01520/4985749

Suche Gartenarbeit
in Teilzeit, Tel. 07731/27545

Suche Heimarbeit
nur seriöse Art T.07771/921148AB

Putzstelle in Si. ges.
in Praxis u. Büros (nachmittags), T. 0174-8148683

Teilzeitarbeit gesucht
von 46-jähr. Einzelhandelskauffrau, gerne auch branchenfremd. Gute EDV-Kenntn. vorhanden. Ich bin teamfähig, zuverlässig u. vielseitig einsetzbar. Mail an: edija@web.de

Putzstelle in Singen
von Privat ges., T. 07731/827147

Rennter sucht Arbeit
leichtere Tätigkeit od. Heimarbeit, Tel. 0162/5927509

Verschiedenes

Wir kommen sofort!
Tel. 07731/68088
GLASRÄDLER
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Suche Stripper
für einen Jungesellenabschied, Tel. 0172-7151849

EU-Führerscheine
100% legal und anerkannt ohne MPU; mit Betreuung, Telefon 0771/ 87 89 85 51

Baugerüst
gelegentlich abzugeben. Suche Gehwegplatten u. Metallausstentreppe. Tel. 07731/49504

Mit Ihrem Haar steckt mehr als Sie denken:
Mit der Haar-Mineralstoffanalyse erkennen Sie Schwermetallbelastungen und Defizite an Mineralstoffen und Spurenelementen. Rufen Sie an: Aachtal-Apothek e Volkstherapeuten, Tel. 0774/93260

Garten zu verkaufen
Si.-Hausen, ca. 600 m², VB 7000.- €, Tel. 0171-9867839

Porsche Ki.-Sitz 40 €
4 Barhocker, Leder schwarz 50 €, franz. Bett kpl. € 30.-, Si. 911603

Fahrräder

2 Jungenfahrräder 24er
gut erh., a. 85.- €, T. Si. 977933

Dreirad f. Erwachsene
wenig gebr., 300 €, T. Si. 51784

Sammlermarkt

10 5DM Silbermünzen
geg. Gebot. Tel. 0160-99102678

Scherenfennrohr
(Grabenfennrohr) aus 1. Weltkrieg zu verk. Tel. 0173-4350460

Für den Wassersport

Kl. Motorkajütboot
40 PS Merc. kompl. fahrfertig, viel Zubehör, Trailer, B'seezulassung, 5 Pers., alles Bj. 2004, VB 12.500 € Tel. 0175-4136027

Sportboot Thunderbird
Formula CL 20 mit BS-Zul. 2008, Trailer, TÜV 6/07, Schlupfkabine, Cabrioparfenning, L 615 m, Bj. 79, Motor f. 3800.- € teileüberholt, neu lack. von Fachwerkstatt, VB 10.900.- €, Tel. 0172-7441741

Kl. Beiboot gesucht
Tel. 07465/909515

Ruder/Motorboot
aus GFK sehr gut ErhaltenBaujahr 1988 Länge 3,7m Breite 1,15m Bodenseezulassung - TÜV bis 2008. Motor (Mercury 5PS) Bj. 2002 wenig BetriebsstundenZugelassen für 2 PersonenPreis 1700€ Tel. 07735-440137

Angerbott 5,20m
Aluminium geschweiß mit Motor Honda 6 PS. Bodensee Zulassung mit Persenning, Slipwagen und Trailer. alles in Topp Zustand evtl. mit Trockenliegeplatz in Bodmann. VHB: 4000,- €Tel. 0160 57 88 527

3 große Skalare
(1 Paar) zusammen 20,- € zu verk. Tel. 07771/933112

Segeljolle Jeton
Bj. 2000, Sport und Familienjolle, wenig gesegelt, überkomplett ausgestattet, inkl. Trailer und Slipwagen, VB07731/23504

Für den Sport

Top Trainer
f. Sportbegeisterte, für 110 € zu verk., Tel. 0172-7404646

Stepper € 25.-
m. Digitalanzeige, T. Si. 976237

Grüße

Hallo Martha!
Es ist schön, dass ich eine so tolle, aufmerksame Nachbarin habe. Vielen Dank für Deine Hilfsbereitschaft in all den Jahren. Viele Grüsse, Waltraud

Vermietungen

1 Zimmer

Singen-Mitte, Erzbergerstr. 5a
1-Zi.-Whg., ca. 28 m², 2. OG, Bad/WC, EBK, Balkon, sof. frei. Miete: Euro 200,- + NK
Besichtigung:
Freitag, 19. 5. 06, 17.00 Uhr

Für möbl. 1-Zi.-DG-Whg
in Rielasingen dringend Nachmieter gesucht, ca. 37 m², sep. Du., 280.- € WM, Tel. 0162/7852860

1-Zi.-Whg., E.G.,
39,52 m², Niedrigenergiehaus m. Ostbalkon, Keller, Aufzug, zum 15.7.06 zu verm. o. n. Vereinb., KM 212,62 €, EBK € 20,45, NK 76,70 € + KT 3 M, T. 07731/64100 ab 19 Uhr, o. 0171-8983826

Si.-Mitte: 1 1/2-Zi.-Whg. 38 m² € 200,- + NK
Radolfz., 1-Zi.-Whg. 50 m² € 480,- + NK
Siener-Immobilien Tel. 0 77 31 12171

Möbl. Zi. an berufst.
Herrn in Markelfingen zu verm. 220€ inkl. Tel. 07732/10345

Zim., möbl., in L'hafen
150.-, € incl. NK, Tel. 07773/7668

2 x 1 Zi.-WG. ab sofort
1 x WM 280.- €, 1 x WM 300.- €, in Singen-City, Tel. 0171-9867839

1-Zi.-Whg., Hilzingen
möbl., schön u. ruhig gelegen, ab 1.08. zu verm., € 275.- + NK 60.-, T. 0172-7264355

Singen-Nord, Fichtestr. 55
2-Zi.-Whg., ca. 64 m², 1. OG, Bad/WC, 2 Balkone, sof. frei. Miete: Euro 330,- + NK
Besichtigung:
Freitag, 19. 5. 06, 16.00 Uhr

1 Zi.-Whg in Stockach
1. OG, möbl., Ki., Bad/WC, an NR, ab sofort, keine Tiere KM 230 € + NK 65 € + Kauti. T. 07771/3383

1-Zi.-Whg., ca. 45 qm
in Rielasingen, Küche, Bad + WC, Miete mt. € 295.- zzgl. NK, weitere Infos: Tel. 07731/66011

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. m. Balkon
WM 405.- € + KT, Zuschriften unter 109164 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sehr schöne 3 1/2 Zi.-

Ratgeber für Häuslebauer

Viele Probleme lassen sich umgehen und sind vorhersehbar

Sonnige Zeiten im Finanzamt

Umweltbewusstes Bauen lohnt sich - auch in finanzieller Hinsicht. Diese Einschätzung resultiert aus einer Entscheidung vom Bundesfinanzhof (BFH) unter dem Aktenzeichen IX R 52/02. Im vorliegenden Fall ging es um die Frage, ob die Anschaffung einer Solaranlage und deren Einbau in die Immobilie sofort Steuern spendend geltend gemacht werden dürfen. Der zuständige Beamte verneinte die Frage, doch das höchste deutsche Steuergericht belehrte ihn eines Besseren. Die Finanzverwaltung argumentierte, dass es sich bei der Anschaffung und Installation der Anlage um eine wesentliche Verbesserung der Immobilienqualität handelte. Folge: Die Kosten hätten nur über 40 Jahre abgeschrieben werden können. Dem aber widersprach der Steuerzahler und Immobilien-Eigentümer, der auf einen sofortigen und deshalb ungeschmälersten Steuervorteil hoffte. Zu Recht, entschied der Bundesfinanzhof (OVb).

Die richtige Feuchtigkeit

Wo sich Menschen aufhalten, entsteht Feuchtigkeit. In einem Dreipersonen-Haushalt sind das sechs bis 14 Liter am Tag. Wird diese Feuchtigkeit nicht ungehindert nach außen abgegeben, bildet sich Kondenswasser: Feuchte Wände und gesundheitsschädliche Schimmelpilze sind die Konsequenz. Schon bei der Auswahl der Baustoffe muss daher auf ein gesundes Raumklima geachtet werden. Weitere Infos unter www.iwm-info.de

Warnung vor »Energieausweis«

Haus & Grund Singen, der Wohnungs-, Haus- und Grundeigentümergeverein, warnt vor unseriösen Angeboten von Energieausweisen. »Es gibt noch keine gesetzliche Grundlage für die Ausstellung der Ausweise«, warnt der Vorsitzende von Haus & Grund Singen, Bernhard Hertrich, vor vorschnellen Abschlüssen. »Solange der Gesetzgeber die exakten Anforderungen noch nicht formuliert hat, gibt es auch noch keine Pflicht zur Vorlage eines Energieausweises bei Vermietung oder Verkauf einer Immobilie«.

Verstärkt beobachtet Haus & Grund derzeit, dass bereits heute vielen Hauseigentümern entsprechende »Energieausweise« unter Hinweis auf die gesetzliche Verpflichtung an den Häuslebauer angeboten werden. Dieser Verweis auf bereits vorhandene Vorschriften oder Anforderungen an den Ausweis sei schlicht irreführend, so die Pressemitteilung des Verbands. »Derzeit können Energieausweise nur auf freiwilliger Basis ausgestellt werden«, so Hertrich. »Wohnungs- und Hausbesitzer sollten also unbedingt abwarten«. Bisher liegt ein Vorschlag von Bundesbauminister Wolfgang Tiefensee und Bundeswirtschaftsminister Glos auf dem Tisch, der ein Optionsrecht zwischen bedarfs- und dem preisgünstigeren verbrauchsorientierten Ausweis vorsieht.

Einführungstermin könnte nach jetzigem Stand der 1. Januar 2007 sein. Ursprünglich war einmal der Juli als Starttermin vorgesehen. Haus & Grund empfiehlt seinen Mitgliedern die Beratung durch den Verein in Anspruch zu nehmen.

Auch heute noch hegen die meisten Menschen den Wunsch nach einer eigenen Immobilie - nach einer Studie der LBS

würden etwa 1,3 Millionen Mieterhaushalte in Deutschland gern eine Wohnung oder ein Haus kaufen. Doch jeder, der diesen Schritt wagt, sollte gut beraten sein. Nicht nur, weil die finanziellen Rahmenbedingungen - Stichwort gestrichene Eigenheimzulage - stimmen müssen. Sondern auch, weil "Otto Normalverbraucher" hier kaum über Erfahrung verfügt. Gerade auf den Ahnungslosen warten beim Hauskauf oder -bau zahlreiche Hürden und Risiken. Die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg hat zum Beispiel letztes Jahr 250 Bauverträge überprüft und festgestellt: Viele sind mangelhaft - und verursachen den Bauherren hohe Zusatzkosten, ja treiben manchen sogar in den Ruin. Ein Beispiel: In vielen Verträgen fehlen notwendige Leistungen, etwa dass von der Grundstücksgrenze bis zur Hauswand Anschlüsse für Gas, Wasser und Abwasser gelegt werden müssen. Und dann muss der Bauherr das extra zahlen. Doch wer achtet als Laie schon auf solche »Kleinigkeiten«? Sich vorab schlau zu machen ist also Pflicht für alle Hausbesitzer in spe - alles andere wäre geradezu sträflich. Da kommt ein neues Buch aus dem Rudolf Haufe Verlag gerade richtig: »101 Fallen auf dem Weg zur eigenen Immobilie« aus der Reihe »Erste Hilfe« spricht alle an, die erwägen, eine Immobilie zu kaufen oder zu bauen und nicht die Fehler machen wollen, die zahlreiche andere vor ihnen gemacht haben. Wie zermürbend Auseinandersetzen

gen mit Ämtern, Architekten, Maklern, Bauträgern oder Handwerkern nämlich sein können, wis-

te war. Dabei sind es oft ganz einfache Dinge, die der zukünftige Häusle-

Immobilie der Woche

Ein echtes Raumwunder...



Geschickt aufgeteilte Doppelhaushälfte, ca. 120 m² Wohnfl. und kleiner Sonnengarten in Worblingen; Bj. 83, Extras: Kachelofen, teilüberdachte Terrasse, Balkon, jede Etage mit WC, Garage, Vollkeller. Das Objekt eignet sich sowohl für Familien m. Kindern als auch für Paare mit Raumbedarf (Büro, Gäste-Zi.). Bezug nach Absprache
Kaufpreis nur 199.000,- €

HBI Hegau-Bodensee-Immobilien GmbH
Tel. 07731/148280 info@hegau-bodensee-immobilien.de



sen die beiden Fachautoren nur zu gut. Rechtsanwalt Herbert Aschenbrenner hat sich auf Bau- und Architektenrecht spezialisiert; als Schlichter und Schiedsrichter in Bausachen sind ihm die häufigsten Streitpunkte und Stolpersteine mehr als geläufig. Und auch seine Kollegin Ulrike Gantert, die als Fachanwältin arbeitet, kennt zahlreiche Fälle aus ihrer Praxis, wo am Ende der Käufer oder Bauherr der Gelackmeier-

gentümer auf dem Plan haben sollte. Zum Beispiel, dass man vom Bauträger stets die Baupläne einfordert. Und dies am besten im Vertrag festhält - sonst muss man die Unterlagen am Ende kostenintensiv anfertigen lassen, nur weil man später mal eine Wand einreißen lassen möchte. Generell gehört jeder Bauträgervertrag kritisch geprüft. Denn natürlich hat der Bauträger Interesse an für ihn günstigen Regeln.

Vierfamilienhaus, Engen
Renditeobjekt, sehr gute Wohnlage, EG 4,5 Zi. + 2 Balkone ca. 121 m², 1. OG 4,5 Zi. 2 Balkone ca. 121 m², DG 2 Zi. ca. 54 m², ELW 2,5 Zi. ca. 73 m², Grdst. ca. 800 m², 3 Garagen
€ 360.000,-

Reiheneckhaus, Singen
Viel Platz für die Familie, 5 Gehminuten zum Zentrum, Wohnfl. ca. 180 m², Grundstück ca. 370 m², 2 Bäder, unterkellert, Doppelgarage, beziehbare nach Vereinbarung!
€ 235.000,-

Freist. Einfamilienhaus, Singen-Nord
Ruhige, sonnige Wohnlage, Wfl. ca. 175 m², 8 Zi., herrliches Ziegelerkergrdst., mit ca. 560 m², sehr gepflegtes Anwesen, 1 überdachte Terrasse, 2 Balkone, Doppelgarage, beziehbare nach Vereinbarung!
€ 395.000,-

2-Zimmer-Eigentumswhg., Singen-Friedingen
Schnäppchen in bester Wohnlage, am Friedinger Schloßchen ca. 65 m² Wfl., Pkw-Stellplatz, Keller, Hochparterre, kurzfristig beziehbare!
€ 65.000,-

4-Zimmer-Eigentumswhg., Singen-Süd
Mit Garage! Wfl. ca. 96 m² kpl. renoviert, Keller, 2. OG, günstige Wohnlage, kurzfr. beziehbare!
€ 109.000,-

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 07731/90770
www.reithinger.de

TREPTOW IMMOBILIEN TREPTOW IMMOBILIEN

Beratung an der Baustelle:
Sonntag, den 21.05.2006, von 13⁰⁰ - 16⁰⁰ Uhr

Neubau von Eigentumswohnungen
Remishofstraße 1, 3 und 5
in 78224 Singen

Auf diesem Eckgrundstück, mit Blick auf den Hohentwiel, erstellen wir 3 Wohnhäuser in 2/- bzw. 3/-geschossiger Bauweise mit Penthouse-Wohnungen. Es entstehen 2-Zimmer-, 3-Zimmer- und 4-Zimmer-Wohnungen. Alle Häuser haben

- Aufzug
- große Balkone / Terrassen
- Wärmeschutzfassade
- Pelletheizung mit Solarunterstützung
- Parkettböden
- Fußbodenheizung

- keine Maklergebühr -

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739

TRENDHAUS Immobilien

Mühlh.-Ehingen: HAMMERPREIS
EFH+ELW, 270m² Wfl., Bj. 99, hochwert. Ausst., offn. Galerie, D-Carp. € 325.000,-

Stellbilingen: 3-4 FH + Baugrundstück
Top Lage, 300m² Wfl., **ab € 399.000,-**

Radolfzell: See und Alpen zu Füßen
Haus, 276m² Wfl., 960m² Grst. € 400.000,-

Ohningen: EFH + ELW + Werkstatt
225 m² Wfl., 945m² Grst., € 329.000,-

Singen: Gelegenheit für Handwerker
160m² Wfl., 412 m² Grst., € 179.000,-

Singen: "Sensation in Ortsrandlage"
EFH, 176m² Wfl., Bj. 2004, hochwert. Ausst., EBK, Parkett, Carport € 218.000,-

Singen: exklusiv und neuwertig
REH, 140m² Wfl., 300m² Grst., Bj. 99, EBK, Fußb.-Hizg., Studio, G. € 249.000,-

Worblingen: 3 Fam.-Haus in 1a Lage
200m² Wfl., 600m² Grst., 2. G. € 230.000,-

Reichenhagen: der absolute Wahnsinn
2 FH, 300 m² Wfl., hochwert. EBK, Balkon, geh. Ausstattung, Garage € 219.000,-

Stf.-Hindels: in besonderer Lage
EFH+ELW, 165m² Wfl. + 100m² Ausbaure, 640m² Grst., gr. Balk., D-Car. € 189.000,-

Stockach: zwei zum Preis von einem
2 DHF + ELW, 512m² Grst., € 209.000,-

ETW's

Reichenhagen: "Haus im Haus"
4 1/2 Zi.-ETW, 123m² Wfl., mod. Wohn-Essbereich, nur 3 Fk. Car. € 189.000,-

Reichenhagen: Altsiedlerflur / 100 m zum See II
2 Zi.-ETW, 65 m² Wfl., 3 WE, € 118.000,-

Radolfzell: WOMEN AUF 2 EBBENEN
4 1/2 Zi.-ETW, 93m² Bj. 89, 2 Bäder, Keller, Balkon, Gartenanlage, Garage € 140.000,-

Isnang: 200 Meter zum See und Hafen
4 1/2 Zi.-Atelier-Wohn., 115m², € 209.000,-

Weitere 500 Objekte unter:
www.trendhaus-immo.de
Tel: 07731-79910

PLANBAU-SÜD
Schlüsselreifes Bauen
Tel. 07734/6960 • Fax 07734/920109
e-Mail: info@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de

Bis zu 10.000,- Euro sparen!
Genug geträumt - wir machen aus Ihrem Traumraum Wirklichkeit. Sie haben schon ein Grundstück - wir beraten Sie über die mögliche Bebauung. Vereinbaren Sie unverbindlich einen Besprechungstermin mit Besichtigung in unserem Musterhaus.

Hilzingen
Neue Objekte

Einfamilienhäuser freistehend mit Garage in Ortsrandlage, Baubeginn in Kürze.

Baugrundstücke für freistehende Häuser, ca. 400 m², sofort bebaubar.

ETW im DG, 3 Zimmer, 86,14 m², Balkon + Tiefgarage.

Staufen Wohnbau
GmbH seit 1970
Braunstraße 20
78267 Hilzingen
Tel. 07731/9975-17
ab 17.30 Uhr Tel. 9975-0

Geschäftsräume Marktpassage
ca. 25 m², an Dienstleistungsbranche zu vergeben.
Telefon 07731/796496

Aktionshaus ECO
1400 - 17200

Sonderpreis schon
ab 67.900 €*

* als Auszubou ab Oberkante Kellerdecke, gültig bis 30.6.2006, Abb. mit Exterredes

Gleich anrufen:
Hr. Harry Kittstein, Tel. 07774/920203, www.fik-aach.de

PLANBAU-SÜD
Tel. 07734/6960 • Fax 07734/920109
e-Mail: info@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de

Singen, Hegastraße
Singen, EG, Gewerbefläche (Praxis), 114-230 m² Wfl. ab 205.000 EUR

Herzlich Willkommen zur Hausbesichtigung
Fantastisch, großzügige 1-Fam.-Wohnhäuser, 6 Zi., tolle Extras inkl. (nur noch 1 Haus frei)
Wir beraten Sie gerne.

Wägler Bau Singen
Rohbau - Umbau - Schlüsselreife
Telefon 07731/42765 od. 0175/4531285

3-Zi.-Maisonette-Wohnung
ca. 80 m² Wohnfläche 155.500 EUR

4-Zimmer-Wohnung
ca. 110 m² Wohnfläche 203.000 EUR

4-Zi.-DG-Wohnung
ca. 117 m² Wohnfläche 240.000 EUR
Singen, Hohenkrähenstr.

DG zum Ausbau
ca. 72 m² Grundfläche 20.000 EUR

Gottmadingen, Top Angebote
1. OG, Kohlbergweg
Helle, barrierefreie 3-4-Zi.-Wohnung mit Wintergarten und

Fahrradst.,
95 m² Wohnfläche 159.000 EUR

Freistehendes EFH-Wohnhaus,
Grdst. 530 m², Wfl. ca. 150 m² 295.400 EUR

Doppelhaushälfte, Grdst. 265 m²,
Wfl. 135 m² 227.700 EUR

Doppelhaushälfte
ca. 220 m² Wohn- und Nutzfläche, schlüsselfertige Erstellung, inkl. Carport massiv ab 239.000 EUR

Individuelle Planung
Bauleitung
Grundstücke
Modernisierung
Aufstockung

PRO DOMO Hausbau

Im Auftrag unserer Bauherrschaft suchen wir einen Partner für den 2. Bauabschnitt des Doppelhauses/schlüsselfertig in Wahlwies

140.000,- €
ab zzgl. Grundstück und Nebenkosten

ca. 110 m² Wohnfläche, Ausstattung frei wählbar, Blower-Door-Test, Architekt, Statik, Keller, usw.
Auf Wunsch mit 3-Liter-Technik

Tel.: 07733-977758 www.pro-domo-hausbau.com

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Einladung zur Hausbesichtigung

2 x 3 Reihenhäuser Lindenallee, Radolfzell
- Neubau als umweltfreundliche „3-Liter-Häuser“
- Wfl. ca. 124 m² (Eckhäuser) bzw. ca. 125 m² (Mittelhäuser)
- zusätzlich ca. 55 m² DG-Ausbau vorbereitet
- Grundstücksgröße ca. 160 m² bis ca. 239 m²

KP Mittelhaus: € 280.000,-
KP Eckhaus: ab € 314.500,-

Sonntag, den 21.05.2006 von 11-14 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@fbhd.de

IMMOBILIEN

Sparkassen-Immobilien

Belohnung für langes Suchen ... 120.000 €
Engen, viel Licht, viel Ruhe, viel Lebensqualität.
Top-Wohnung mit schönem Blick vom Balkon,
großzügige 3 1/2-Zimmer-Wohnung mit 100 m² Wohnfl.,
Garage, kurzfristig frei

Wenn Sie das Besondere suchen 325.000 €
Gottmadigen-Randegg, hochwertiges Einfamilienhaus,
Ortsrandlage, 804 m² Grundstück, 152 m² Wohnfl.,
Ost-u. Südterasse, Holzdecken, offener Kamin,
Einbauküche, Garage u.v.m.

Superpreis und viel Platz 185.000 €
Engen-Bargen, 2-Fam.-Haus mit ca. 210 m² Wohnfl.,
Ölzentralheizung und zusätzl. Kachelofen im EG.
Nebengebäude als Doppelgarage, 2 Einbauküchen,
Grundstück frei vereinbar von 400 bis 1.000 m²

Sonnige Aussicht genießen 99.000 €
Aach, in gepflegter Wohnanlage im DG liegt diese
3,5-Zimmer-ETW, Carport, Bj. 1996, ca. 72 m² Wohnfl.,
sofort beziehbar

Nehmen Sie Ihre Zukunft in die Hand ab 255.000 €
Engen, Neubau Reihenhäuser u. Doppelhäuser, neueste
Technologie mit Passivhaus Standard, Nutzung von Solarstrom
und thermische Solarnutzung f. Warmwasserbereitung,
Wohnfl. ab 150 m², Förderung mit zinsgünstigen KfW
Darlehen, Festpreis ohne Grundstück

Wohnen wie auf Wolke 7 110.000 €
Engen-Welschingen, 3-Zi.-DG-Wohnung, mit Parkett u.
Fliesenboden, 78,15 m² Wohnfl., Bj. 1995, Carport,
herrliche Sicht vom Balkon

Ihr ganz privater Schatz 48.000 €
Engen, heimelige DG-Wohnung im 1990 sanierten
Altstadteckgebäude, 2 Zimmer und Galerie, 37 m² Wohnfl.,
Keller, sofort beziehbar

Die bessere Lösung: Eigentum 200.000 €
Aach, gepflegtes Reiheneckhaus mit großer Südtterasse
zum Grillen u. Relaxen, idealer Spielplatz für Kinder,
Bj. 1997, 4,5 Zi., Wohnfl. 110 m², sofort beziehbar

Bezahlbares Wohneigentum 99.000 €
Engen, sofort einziehen können Sie in diese 3-Zimmer-ETW
mit Balkon, 79,25 m² Wohnfl., Bj. 1995, Tiefgaragenplatz
und Keller gehören auch dazu

Betreutes Wohnen - Lebensqualität im Alter 155.039 €
Engen, beste Lage im Zentrum, Betreuung durch DRK,
mit Aufzug, die hellen Wohn- und Schlafräume sind nach
Süden ausgerichtet, geschlossener Balkon als Wingerarten,
71 m² Wohnfl., nur noch wenige Wohnungen

Für Liebhaber 110.000 €
Gemütliches Bauernhaus in **Hilzingen Ortsteil**, Wohn-
fläche ca. 110 m², Grundstück 461 m², Garage und
Scheune mit Ausbaureserven

Direkt an der Schweizer Grenze 135.000 €
3-Zimmer-Eigentumswohnung in ruhiger Lage von
Büdingen, Wohnfläche ca. 76 m², Balkon und Garage

Hier sind Kinder gern gesehen! 165.000 €
4 1/2-Zimmer-Wohnung mit 103 m² Wohnfläche in
Gottmadigen, kleine Wohneinheit, Gäste-WC,
Abstellraum, Balkon und Garage

Toller Blick auf die Alpen! 225.000 €
Zweifamilienhaus in ruhiger Lage von **Gailingen**,
Gesamtwohnfläche über 170 m², weitere Ausbaure-
serven im Dachgeschoss vorhanden, 2 Garagen

Ein Haus zum Wohlfühlen ... 245.000 €
Das Reiheneckhaus in **Volktershausen** bietet über 150 m²
Wohnfläche, einen schön angelegten Garten und
diverse Extras.

Modernes Wohnensemble 235.000 €
in zentrumsnaher **Stadtlage**
Mehrfamilienhaus in ökologischer und altersgerechter
Bauweise in **Singen**. Aufzug, Balkon oder Terrasse.
z.B. 2-Zimmer-Wohnung mit ca. 55 m² Wohnfl.
4,5-Zimmer-Wohnung mit ca. 110 m² Wohnfl.

Sie können morgen einziehen! 235.000 €
Einfamilienhaus in Niedrigenergie-Bauweise mit
5 1/2 Zimmern in **Gailingen**, Grundstück 458 m²,
Baujahr 2001, Garage, Terrasse und Balkon

Junge Familie aufgepasst! 265.700 €
Neubau-Doppelhaushälfte in zentraler Lage von
Hilzingen. Wohnfläche ca. 128 m², Grundstück 332 m²,
Gäste-WC, Terrasse, Balkon, Garage und Stellplatz.
Fertigstellung 2006.

Ihre Ansprechpartner:
Roland Giner, Dieter Bächle, Telefon 0 77 33-94 90

LBS Sparkasse Engen-Gottmadigen

Radolfzell OT: Architektenhaus mit ELW, 490.000,-
EBK, Garage
Stockach: schönes EFH, 6 1/2 Zimmer, 299.000,-
Grundstück ca. 700 m²
Überlingen/R.: EFH, 140 m² Wohnfl., 348.000,-
Terrasse, Garage
Radolfzell: ETW, 3 1/2 Zimmer, 99m², 99.000,-
vermietet, Balkon, Garage
Radolfzell: ETW, 2 1/2 Zimmer, 83 m², 83.000,-
vermietet, Balkon, Garage
Radolfzell: ETW, 1 1/2 Zimmer, 49 m², 69.000,-
große Terrasse, Stellplatz

Weitere interessante Angebote unter
Lydia Bader, Immo. 07733-9 98 97

+++ TOP Gelegenheit +++
RIELASINGEN, Mühlenzeile
Reihenmittelhaus Bauj. 1998 mit
5 Zimmern auf ca. 130 m²Wfl. und
ca. 170m² Grundstück, großer Süd-
West Terrasse, große Fenster und
helle Räume, Fliesenböden, große
Kinderzimmer, Bad+WC, Keller,
Garage, sehr gute Ausstattung in
S p i e l s t r a ß e .

Kaufpreis incl. Garage: 209.000,-
zzgl. 3,48% Maklercourtage Besichtigung
nach Vereinbarung möglich

PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE
DIPLOM. ING. FH., Zum Weinberg 6,
7 8 3 1 5 Radolfzell c. Gütingen
Info Tel.: 01520-4375333

EINFAMILIENHAUS



Wir bauen auch nach Ihren Plänen und
Vorstellungen, d.h. Sie können auch
ein völlig anderes Haus haben. Eigen-
leistungen sind möglich, sowie eine
Ausführung als Passiv- u. 3 Liter Haus.

PLANUNGSBÜRO JOHANN NÄGELE DIPLOM. ING. FH., Zum Weinberg 6, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732-7007 Info Tel.: 01520-4375333

Radolfzell, Seesicht u. Dachterr.
7-Zi.-ETW, ca. 205 m² Wfl. im renovierten
MFH, Kp. in 189.000,- provisionfrei.
CBA Immobilien GmbH, Tel. 07 11/901970

Gut und günstig !!

Singen-Süd - schöne 1-Zi.-ETW,
EBK, Balk., Traumh. Auss. € 29.900,-
Singen-City - 2-Zi.-ETW, 50 m² Wfl. EBK,
TG, frei € 49.900,-
Singen-Nord - 2-Zi.-ETW, 47 m² Wfl. re-
noviert nur € 45.600,-
Rielasingen - 3-Zi.-ETW, 78 m² Wfl., Bal-
kon m. Aussicht, TG € 77.900,-
Rielasingen - 4-Zi.-ETW, 105 m² 2. OG,
2 Balkone, f. Wohn. € 159.000,-
Rielasingen - schöne 2 1/2-Zi.-DG-ETW,
3-FH, 63 m², TG + AP nur € 99.800,-
Worblingen - 3-Zi.-DG-Mais.-ETW, 67 m²,
Balkon, TG, Bj. 93 nur € 124.500,-
Worblingen - 2 1/2-Zi.-DG-ETW, 60 m²,
Terrasse, TG + AP nur € 82.600,-
Gottmadigen - 3-Zi.-ETW, 87 m² Wfl.,
1. OG, Balkon, Lift nur € 79.000,-
Gottmadigen - der Hiti 4-Zi.-Mais.-
ETW, EBK, TG + AP, Dach. € 162.000,-
Engen, 4-Zi.-ETW, exkl. ausgestattet,
98 m², große Terrasse, EBK € 179.000,-
Stockach - großzügige 2 1/2-Zi.-ETW,
70 m², Terr. 2. AP nur € 87.000,-
Stockach zentrumsnah - 2 ETWs zu
einem Preis. 3 1/2 Zi., ab 81 m² in 2. OG und
2 1/2 Zi. ab 61 m² im OG, inkl. Keller, Garage u.
Stellplatz € 188.000,-
Ludwigshafen - 2 1/2-Zi.-ETW,
68 m², 4 WE, Wohnkü., frei € 79.000,-
Heim + Haus GmbH, 07731/9 82 60

Über den Dächern von Singen!
zentral, 3 Zi., Dachterr. € 79.500,-
BHW-Immobilien, 07731 / 79 80 05

EFH in sonniger Lage
von Worblingen, 390 m² Grundstück,
ca. 200 m² Wohn-Nutzfl., Fußboden-
heizung im EG, Dachstuhl in Sichtgebäl,
gr. Terrasse, Bezug Sommer 2006,
VKP 289.000,-, inkl. Carport u. Stellplatz,
Ivans Wohnbau Tel. 0 77 32/94 69 10.

!!! Super-Grundstücke !!!
Rielasingen-Worbl., 566 m² für 1-3-FH,
ruhige Lage **Info auf Anfrage**
Gailingen, 609 m² für 1-2-FH, sch. Orts-
randl. mit Panoramablick € 91.000,-
Mühlhausen-Ehingen - 839 m² f. 1 u. 2-
FH, Ortsrandhochlage € 135.000,-
Engen-Neuhausen - 400 m² ruhige Lage,
für EFH € 36.500,-
Hilzingen-OT - Grundstück mit Panoram-
sicht auf die Hegauberge
1.300 m² € 118.000,-
650 m² € 59.000,-
Gottmadigen - im Taschen
Baufläche in ruhiger, familienfrdl. Lage,
604 m², für EFH € 116.000,-
303 m², für DHH € 58.000,-
Beuren a. d. Aach - 800 m² für 1-FH oder
Doppelhaus, Kp € 87.500,-
Wahlwies - 505 m² Baulücke, ruhige Lage,
schöne Südaus. € 120.000,-
Engen Ballenberg, 246 m²,
für DHH € 39.800,-
Gailingen, 719 m² für E-Haus-Planung
€ 140.200,-
Wangen/Höri - 755 m², traumh. Lage,
Supersicht **Info auf Anfrage**
Öhningen, 950 m² schöne, ruhige Lage
€ 190.000,-
Engen-Bargen, 880 m² € 105.600,-
Stockach-OT, Alleinlage,
1000 m² f. DH, 1/2-gesch. € 110.000,-
770 m² f. ZFH € 84.000,-
Gewerbegrundstücke
Hilzingen mit 1500 m² € 112.000,-
3000 m² € 224.000,-
Weitere Grundstücke in Singen, R'zell,
Konstanz, Stockach etc. auf Anfrage
Heim + Haus Immo. 07731/9 82 60
www.heim-und-haus.de

GOTTMADIGEN
Baugebiet „Taschen“
NEUBAU-REIHENECKHAUS
Dieses Haus, massiv gebaut,
mit 146 m² Wfl. (5 Schlafz.)
steht kurz vor Fertigstellung
schlüsselfertiger
Kp € 234.000,-

Öbwald & Auer
Wohn- und Geschäfts-
bauten GmbH
Allemannstraße 8
78247 Hilzingen
07739/926183
www.osswald-auer.de

NEUBAU-REIHENECKHAUS
Dieses Haus, massiv gebaut,
mit 146 m² Wfl. (5 Schlafz.)
steht kurz vor Fertigstellung
schlüsselfertiger
Kp € 234.000,-



Raum Stockach - Ludwigshafen

Seene Wohnlage!
Neubau-Einfamilienhaus als
DHH, 150 m zum See in Ludwigshafen,
ca. 140 m² Wfl., 5 Zimmer,
Grundstück ca. 380 m², große
Terrasse, TG + Stellpl., € 320.000,-
♦ **Hochwertige Eigentumswohn-**
ung in R'zell-Stahringen, Ortsrand-
lage, ca. 87 m² Wfl., 3-Zi., Marmor-
böden, helle EBK, 6-Familienhaus,
€ 172.500,- + TG € 120.000,-

Kaum zu glauben!
Einfamilienhaus, Stockach-
OT, sonnige Ortsrandlage, ca. 140
m² Wfl., 5,5 Zimmer, Dachstudio,
EBK, Grdst. ca. 850 m², Terrasse,
Balkon, 2 Stellplätze, € 299.000,-
♦ **Neubau-Einfamilienhaus als DHH**
in Stockach-Zb., ca. 115 m² Wfl., 4 Zi.,
gute Ausstattung, mit Bodenplatte, für
die junge Familie, Grdst. ca. 507 m²,
ohne Teppich+Tapele, € 179.000,- + Bnk

Nur das Beste!
Neubau-Einfamilienhaus in
Stockach-Wahlwies, ca. 113 m² Wfl.,
gute Ausstattung, Bodenplatte, für
die junge Familie, Grdst. ca. 502 m²,
ohne Teppich+Tapele, € 229.000,- + Bnk
♦ **Neubau-Einfamilienhaus in**
Stockach-Winterspüren, ca. 118 m²
Wfl., gute Ausstattung, Keller, ideal für
die junge Familie, Grdst. ca. 339 m²,
ohne Teppich+Tapele, € 215.800,- + Bnk

W. Leberer Immobilien e.K.
Krummebergstr. 13, 88662 Überlingen
Tel.: 07551/916303 Fax: 916308
www.leberer-immobilien.de

!!! Urgemütlich ländlich !!!
Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de
Engen/Tengen, Bauernhaus mit 120 m² Wfl.,
Kachelofen, große Scheune,
Doppelgarage, Ausbaureserven, ideal für Tierhaltung (auch Pferde) € 165.000,-
Bodensee/Höri, Liebhaberobjekt, Bauernhof in Alleinlage, auf sonnigem Hoch-
plateau - 2-FH, Stallgeb. und Scheune, 25 ha Nutzland, Umnutzg. z. Ferienanl. o. Rei-
terth. mögl., eig. Quellw., zus. 10 ha Buchenwald
Info auf Anfrage
Weitere Bauernhäuser/Reiterhöfe auf Anfrage

*** HÄUSER ***
In Singen Obj. 1106
4-Zi.-ETW, Balkon mit Aussicht auf den Hohen-
twiel, Garage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 86 m²
Bj. ca. 1968 (TOP renoviert) Kaufpreis VB 145.000,00 €
In Büdingen Obj. 1067
1-2-Familienhaus, Nebengebäude, Ausbaure-
serven, Kachelofen, Bj. ca. 1982, Grdstk. ca. 400 m²,
Wohnfl. ca. 130 m² Kaufpreis VB 175.000,00 €
In Gottmadigen Obj. 1129
Bambusgarage mit Reiheneckhaus, 2 PKW-Stell-
plätze, Terrasse, Bj. ca. 1999, Grdstk. ca. 253 m²,
Wohnfl. ca. 155 m² Kaufpreis VB 285.000,00 €
In Singen Obj. 1071
Stilvolles freistehendes EFH, unter Nordstadt,
2 Stellplätze, Bj. ca. 1938, saniert 1999 + 2004,
Grdstk. ca. 300 m², Wohnfl. ca. 140 m² Kaufpreis VB 255.000,00 €
In Singen Obj. 1113
DHH für 2-3 Familien, sonnig u. ruhige Nordstadt-
Lage, sehr gepflegt, Bj. ca. 1928, 1995-05 stark re-
noviert, Grdstk. ca. 458 m², Wohnfl. ca. 190 m² Kaufpreis VB 250.000,00 €
*** EIGENTUMSWOHNUNGEN ***
In Singen-Überlingen a. R. Obj. 1111
2-Zi.-ETW, ruhige, sonnige Ortsrandlage, kleine
Wohnheit, Etage: DG, Wohnfl. ca. 55 DIN-m²,
Bj. ca. 1987 Kaufpreis VB 85.000,00 €
In Gottmadigen Obj. 1110
2,5-Zi.-ETW, gr. Dachterrasse, Balkon, EBK, Gar-
age, ruhige Lage, Etage: 2. OG, Wohnfl. ca. 75 m²,
Bj. ca. 1991 Kaufpreis VB 125.000,00 €
In Singen-Überlingen a. R. Obj. 1111
2-Zi.-ETW, ruhige, sonnige Ortsrandlage, kleine
Wohnheit, Etage: DG, Wohnfl. ca. 55 DIN-m²,
Bj. ca. 1987 Kaufpreis VB 85.000,00 €
In Gottmadigen Obj. 1110
2,5-Zi.-ETW, gr. Dachterrasse, Balkon, EBK, Gar-
age, ruhige Lage, Etage: 2. OG, Wohnfl. ca. 75 m²,
Bj. ca. 1991 Kaufpreis VB 125.000,00 €
Exklusive Penthouse-ETW in Radolfzell
heller Neubau in TOP-Lage der unteren Weinburg,
Großzügige Raumgestaltung, Galerie, kleine
Wohnheit, Wohnfl. ca. 167 m²
keine zusätzliche Maklerprovision
Kaufpreis 312.000,00 €
1 freistehendes EFH in Singen
heller Neubau in ruhiger Ortslage, Licht + helle
Architektur, gesundes + stadtheisches Wohnen,
Grdstk.-Anteil ca. 412 m², Wohn-Nutzfl. ca.
195 m², ELW möglich
Exklusives Penthouse-ETW in Radolfzell
heller Neubau in TOP-Lage der unteren Weinburg,
Großzügige Raumgestaltung, Galerie, kleine
Wohnheit, Wohnfl. ca. 167 m²
Kaufpreis 329.000,00 €
provisionsfrei
Tel. 07731/8724-12 - 1/3
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de
Internet: www.stihl-immobilien.de



!!! Einziehen und wohlfühlen !!!
Tel.: 0 77 31 / 98 26 13 www.heim-und-haus.de
Singen - Untere Nordstadt - 2-FH + ELW in la-Lage, Ideales
2-Generationshaus, renoviert, ruhige, stadtnahe Lage, 249 m² Wfl.,
560 m² Grst., 2 Abstellplätze, frei € 298.000,-
Singen - Untere Nordstadt - renoviertes 2-FH, 204 m² Wfl., 485 m²
Grst., absolut ruhig gelegen, Balkon, kurzfristig frei **nur € 219.000,-**
Rielasingen - großzügige DHH, ca. 180 m² Wfl., mit sonnigen 468 m²
großem Grundstück in ruhiger Lage, Balkon, Garage, AP
Hilzingen - TOP-REH, 6 1/2 Zi., 149 m² Wfl., 275 m² Grst., Bj. 2000, € 239.000,-
Garage AP, ruhige Lage, sehr gepflegt € 256.000,-
Gailingen, DHH, 132 m² Wfl., 268 m² Grst., Bj. 01, viele Extras € 229.000,-
Stockach, 1-2-FH, 7 Zi., 143 m² Wfl., 1000 m² Grst. € 230.000,-

Monika Büttner Immobilien
Theodor-Hauser-Str. 5 a • 78224 Singen • Tel. 07731/13222 • Fax 13260
Mobil: 0171/1453030 E-Mail-Adresse: u.a. buettner@t-online.de / www.immo-buettner.de

3-Familienhaus in Stockach, Bj. 83, Grundst. ca. 611 m² Wohnfl., ges. ca. 320 m²,
Balk., Terrasse, Büro/Praxis im EG möglich, gute Ausstattung, gepflegtes Anwesen,
auch als Anlageobjekt interessant, weiteres auf Anfrage. **nur 440.000,- €**
DHH in Singen-Nord, Fichtest., ca. 140 m², mod. + saniert, Grundst. ca. 340 m², **205.000,- €**
6 Zi., offener Kamin, Doppelgarage
2 1/2-Zi.-ETW, Mühlhausen, ca. 70 m², Bj. 84, 2. OG, EBK, gr. Balkon mit Sicht **89.000,- €**
ins Grüne, Einzelgarage
Gailingen - 100 m 2. Seuffer, 4 Zi.-ETW, ca. 120 m², in 3-Fam.-Haus, ca. 60 m²
Dachterrasse, EBK, Garage, auf einem 1200 m² schön eingew. Grundstück, Bj. 86, **220.000,- €**
in 2003 kompl. renov., ruhige Lage
3-Zi.-ETW, Hilzingen, ca. 89 m², Bj. 67 saniert u. modernisiert, gute Ausstattung, **129.000,- €**
EBK, Balk. u. Terrasse, Stellpl.
4-Zi.-ETW, Singen, untd. Nordst., ca. 88 m², renov. u. modernisiert, Westbalk., **140.000,- €**
Markise, gute Infrastruktur, Einzelgarage
4-Zi.-ETW, Singen-Duchtingen, ca. 90 m², modernisiert, EBK, Westbalk., 1. OG **145.000,- €**
in 6-Fam.-Haus, Einzelgarage, keine Maklercourtage da aus eigenem Bestand.
Ladengeschäft in Singen, ca. 480 m², 17 m laufende Schaufensterfläche, hochwertige **225.000,- €**
Ausstattung wie z.B. Einbauschränke, Beleuchtung usw., Garage u. Kundenparkplatz
vorhanden

VERMIETUNGEN

Werkstatt-Beteiligung
Biete Mitbeteiligung von
Schreinerei, z.B. für Existenz-
gründer in Radolfzell.
Tel. 0 77 32 / 92 95 55

2-Zi.-Whg. SINGEN
DG - ca. 45 m², KM 280,- €,
TG + NK, Kaut., keine Prov.
Mo.-Fr. Tel. 07544/93408165

SI-CITY - 2-Zi.-Whg.
ca. 76 m² Wfl., gr. Balkon, Garage, sofort frei,
€ 400,- + NK
IMMO Brill & P. Tel. 07731-799693, Fax 07731-63555

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1-Zi.-Whg., 25 m², Balk.,
1-Zi.-Whg., 38 m², Balk., ab Mai € 250,00
jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaut.
AVG-Immobilien - 07 11/470 68 12

Kleines Gymnastikstudio
ca. 50 m², ab September,
stunden-/tageweise zu vermieten.
Telefon 07731/27445

2-Zi.-Whg. SINGEN
DG - ca. 70 m², KM 390,- €,
TG + NK, Kaut., keine Prov.
Mo.-Fr. Tel. 07544/93408165

VOIGLER IMMOBILIEN
Singen-Stadtteil
3 1/2-Zi.-Whg., 102 m² Wfl., Balkon,
Garage, EBK € 580,- zzgl. NK
Tel.: 07731/13371

1-Zi.-Whg. SINGEN
2. OG - ca. 40 m², KM 170,- €, inkl.
EBK + TG + NK, Kaut., keine Prov.
Mo.-Fr. Tel. 07544/93408165

ZU VERPACHTEN

Clubheim FC Singen 04
ab 01.08.06 neu zu verpach-
ten. Gaststätte ca. 30 Pers.,
1 NZ ca. 20 Pers., 1 NZ/Saal
ca. 120 Pers., Gartenterrasse
ca. 60 Pers., gr. Parkplatz.
Tel. 0 77 31 / 4 60 74

Musterhausbesichtigung

Samstag / Sonntag
20.05. und 21.05.
10.00 - 15.00 Uhr
78244 Gottmad.-Büdingen
im Schlossgarten
€ 119.000,-
NUR € 185.000,-
nur noch 1 Haus frei
www.trendhaus-immobilien.de Tel.: 07731-79910

Möhl - Ehingen
DHH in sonn. Traumlage
115m² Wfl., 370m² Grstk.,
Eigenleistung möglich
NUR € 185.000,-
nur noch 1 Haus frei

Reinigung und Pflege rund ums Haus
OIB Ilker Bayram
Gebäudereinigung
Hausmeisterservice
Brandschadensanierung
Verkauf von Reinigungsprodukten
Mobil 0176/20374699 - Tel. 077 71/89 85 58
Fax 077 71/92 92 99

!!! Für Kapitalanleger !!!
Tel.: 0 77 31 / 98 26 13 www.heim-und-haus.de
6-Familienhaus in Radolfzell - ruhig gelegenes MFH in Stadtnähe, Bj. 1953,
guter Zustand, 6 Wohnungen à 60 - 70 m², gesamtswf. 392 m², Balkon in jeder
Wohnung, Keller, Nettometrieinhalten € 215.522,- € 415.000,-
4-Familienhaus in Gottmadigen OT - ca. 350 m² Wfl., 1900 m² Grst., DG ausbaut,
4 Gar., schöne Aussichts- und Mieterrp. p. a. € 25.000,- € 275.000,-
Notverkauf - Hotel Garni mit 6 ETW in Gottmadigen - mit großem Saal,
zentrale, ruhige Lage € 385.000,-
6-Familienhaus in Singen-Stadtmitte - mit großer Ladenfläche + Bauplatz,
DG ausbaubar, Zentrumslage € 628.000,-
Wohn- und Geschäftshaus in Singen-Nord, Lessingstraße **Preis auf Anfrage**
Gewerbehalle in Singen, vielseitig nutzbar, 390 m² Nutzfläche € 130.000,-
7-Familienhaus in Worblingen, 6 Garagen, Grundstück 900 m² € 520.000,-
4-Familienhaus in Singen-Nord, Musikerviertel, 280 m² Wfl., 550 m² Grst.,
2 Garagen, 2 Wohnungen, frei € 325.000,-
Wohn- und Geschäftshaus in Engen-Altdorf, mit Ladenokal, ca. 250 m² Nutzfl. für Gewerbe, Praxis oder Studio, OG + DG 190 m² Wfl.,
Dachterrasse 70 m² groß, sofort frei € 348.000,-
3-Familienhaus in Gailingen, zentrale, ruhige Lage, Garage, Miet-
einnahmen p. a. € 19.000,- € 178.000,-

Klicken Sie
doch mal rein! **Wochenblatt.net**

IMMOBILIEN

KFW 40 förderfähig
www.Libella.com

RZ-Böhrig: VILLA
Hell + lichtdurchflutet in Traungarten,
500 m bis zum See € 640.000,-
Direkt: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Bauplätze gesucht
Town & Country Haus
Info ☎ 07721 / 26 0 64

ARZT SUCHT HAUS
o. ruh. GS: RZ+Höri, KN+A'b,
SI+Hegau ab 5 Zi.
Direkt: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Qualitätshäuser
inkl. Kniestock, Erker, Balkon,
Rolläden, Architekt etc.
z.B.
Haus Solo 115
schlüsselfertig* 99.500,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge ab OK
Info-Tel. 07774/6351
www.Futura-Haus.de

Kinderfreundlich
ETW, E-Welschlingen, 4,5 Zi., 123 m², in ru-
higster Ortsrandlage € 156.400,-
INFO-Direkt: 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Engen
Die besonderen Reihenhäuser
Mündingstraße: inkl. Bauplatz 310 m², licht-
durchflutet, Wohnfl. 118,5 m², gr. Wohnzi., 4
Schlafzi., Garage im Haus ab € 189.800,-
Im Grünen und doch stadtnah
Südhanglage - Ostlandstraße: EFH, 6 Zi., ca.
155 m² Wfl., 2 große Balkone, Grundstück ca.
400 m² ab € 259.000,-
Individuelle Planung möglich
EFH-Neubau, ca. 160 m² Wfl., ELW mögl.,
Grund ca. 400 m² ab € 259.000,-
Singen-Böhligen
freist. Einfam.-WH, 130 m² Wfl., zentral und
doch ruhig gelegen, Eigenleistung mögl., Fest-
preis einschl. Grundstück, Garage + Keller
€ 297.500,-
Baugenehmigung liegt vor. Provisionsfrei.

V+B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 077 33/7438
www.veit-braun.de

ALLFINANZ-AG.de
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.
Direkt: 01 72 / 7 23 90 45 + Tel. 077 31 / 6 20 47

Stockach
DHH mit 5 1/2 Zimmer
Einmalige Gelegenheit!
Schlüsselfertig inklusiv
Grundstück.....
€ 167.000,-
www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731-79910

LIEBLINGS-Makler
WARUM WOHL? Direkt: Tel. 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

IMMO BRÜLL u. Partner
Kaufgelegenheiten:
Worblingen: Baugr. Versch. Größem
Singen-Nord: 4-Zi.-ETW, beste Ausstat-
tung, ruh. Lage
Singen-Süd: EFH, freistehend, Bj. 2004,
frei
Singen-City: Stadtvilla, ca. 220 m², Nutz-
fläche ideal f. Büro/Praxis/Wohnen
Singen-Süd: REH, ruh. Lage, neuw.
Garage
Worblingen: EFH, freistehend, zur Zeit im
Bau, Eigenleistung möglich
Singen-Ortsteil: EFH, freist., Bj. 2003, frei
Singen-Ortsteil: 4-FH, ca. 400 m² Wfl.,
3 Wohneinheiten frei, 3 Garagen
KP nur 399.000,- €
Rielasingen: Hotel GARNI, solide
Existenz, günstiger KP
Überlingen am See: Wohn- und Gesch.-
haus, Top-Objekt, hohe Rendite
Ludwigshafen - See: DHH, Seesicht, zur
Zeit im Bau, günstiger KP
Tel. 077 31 / 79 96 93 - Fax 6 35 55

Traum-Hohentwiel-
blick aus 3 1/2-Zi.-DG-Komf.-Whg. - Exkl.
Lage, SI, Oberdorfstr. Neubau, nur 3 WE,
rd. 80/95 m², toller Ausbau € 109.800,-
Hobbyraum, eig. Garten + Stpl. mögl.
Direkt: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Das 3-Liter-Haus
www.Libella.com

Suchen i.A. laufend
Immobilien ... zu kaufen
Tel. (07376) 960-0
www.biv.de
seit 1977
Ihr Vertrauensservice

PRO DOMO
Hausbau Schlüsselfertiger Hochbau
in Holz und Stein

PROfi PROfessionell
PRObe PROfitabel
PROblemlos PROfitieren
PROduktiv PROMpt
Haus Hegau
Schlüsselfertig laut Standard-
Baubeschreibung
mit ca. 128 m² / DIN 277
3-Liter-Technik / Wärmepumpe o. Pellets
Schlüsselfertig
Haus Hegau 186.000,- €
Pro-Domo-Hausbau
Kirchstraße 1
78259 Mhs-Ehingen
Tel.: 07733 / 977758
Fax.: 07733 / 977759 **www.pro-domo-hausbau.de**



Radolfzell, Seesicht u. Südbalkon
Sonnte 3-Zi.-ETW, ca. 72 m² Wfl., im reno-
vierten MFR, KP € 88.000,- provisionsfrei.
CBA Immobilien GmbH, Tel. 07 11 / 901 1970

RMH in Hilzingen
Ruhige Lage, Terrasse, Garten, Garage, gr.
Keller, ca. 120 m² Wfl., optimale Aufteilung,
Grundstück 250 m², Massivparkettböden, Na-
turmsteinboden. Frei ab 01.07.2006, Preis VB.
Tel. 0 77 31 / 6 78 29 nach 19.00 Uhr

RZ: Obere Weinberg.
NEUBAU-Bestlage: Senioreng. 2 1/2 -
4 1/2-Zi.: Exkl. Komf.-Whg., LIFT + SEE-
BUCK, Seehaus, ab € 169.800,-, Erstbe-
zug Ende 2006 Direkt: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Minergie-Häuser
www.Libella.com

SI-ÜBERLINGEN a. R.
Am Vogelplatz
RMH 189.200,- €
REH 202.700,- €
Festpreis, schlüsselfertig,
ab nur 1.391 €/m² Wfl.
5 1/2 - Zi., 136 m², S-Terrasse,
ausgeb. DG, inkl. Grdst. u. NK
BMS Vertrieb GmbH
Herr Jürgen Wörner
Info 07072 / 91 50 12

IMMO BRÜLL u. Partner
UNSER FAVORIT:
Rielasingen-Arlen, 4 1/2-Zi.-DG-ETW,
ca. 110 m² Wfl. u. Galerie, EBK, Garage,
Balkon, sehr gepflegt, tolle Ausstatt.,
Sichtgebälk, frei, nur € 150.000,-
Besichtigung u. weitere Info
Tel. 077 31 / 79 96 93 - Fax 6 35 55

Hilzg.-Weiterdingen:
ETW, Bj. 95, 3 1/2 Zi., 70 m², in Bestzustand,
m. EBK - sofort beziehb. € 79.000,-
Garage und PKW-Stellplatz mögl.
INFO-Direkt: 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Einfamilienhaus
Hilzingen
ab 790,- €
im Monat*
Ruhiges Wohnen
mitten in Hilzingen
- ideal auch für Kinder
(nur Anliegerverkehr)
inkl. Keller, Grundstück und
Bau-Nebenkosten (ohne Maler,
Tapete + Bodenbeläge)
€ 258.450,-*
* bei LAKRA-Förderung mit 3 Kindern
Info-Tel. 01 78 / 76 27 50 1
oder 0 77 32 / 94 06 49 - 0
info@bk-baukonzepte.de
Libella
Das 3-Liter-Haus
www.Libella.com

Neu: Öhningen/HÖRI
bei CH-STEIN a. Rh. (2 km): Bauplatz
ruh. Südhang, rd. 600 m², SOFORT be-
baubar, EFH/DHH € 119.800,-
Direkt: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Rielasingen - Kapitalanleger!
3,5-Zimmer-Wohnungen zu € 49.000,-
Singen - Radolfzell - Konstanz
ETW's ab € 40.000,-
Singen - Nord
EFH - 2 FH ab € 220.000,-
Immo. Grtza - Tel. 07732 / 91 96 41

ETW - HILZINGEN
Ortsmitte, 3,5 Zi., 80 m², im EG, Bj. 94,
Bestlage/Bestzustand € 142.000,-
Garage und EB-Küche mögl.
INFO-Direkt: 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Kleines Nest in Arlen! 3 Zi., frei, 1.
OG, Stellpl., Südbalk. € 65.000,-
BHW-Immobilien, 077 31 / 79 80 05

www.rewa-immobilien.de
Worblingen, große 4,5 Zi. (E-272)
118 m² hell u. sonnig, Bj. 81, EBK m. Theke,
Bad + Htzg. neu, 3-FH, Garage 185.000 €
Gottmad, EFH m. gr. Garten (H-146)
ruhige Lage, 1995 renov., 2 Bäder, Ausbau-
res. DG, 5 1/2 m² Grdst., Garage 195.000 €
Singen, mod., große REH (H-157)
5,5 Zi., 140 m², Grdst. 300 m², EBK, Kiesen,
Bj. 99, Fußb.-Htzg., Gar. + SP Top 259.000 €
Tengen, großes Bauernhaus! (H-159)
Wfl. ca. 370 m², Grdst. ca. 2000 m², 3 Whgen,
ideal. Generationenhaus, CP 268.000 €
ReWa Immobilien
Hr. Renz, Hr. Wackershauser
Seestr. 67, 78315 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
Telefax: 0 77 32 / 97 07 06
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Exkl. STADTVILLA
nur 4 NEUBAU-KOMF.-Whg. in citynaher
BESTLAGE „Untere Nordstadt“, NEU-
BAU-ERST-Bezug 6/2006, barrierefrei,
Wunsch-AUSBAU. Noch FREI!
4 1/2 Zi., 110 m² + eig. GARTEN, Winterg.
mögl. € 229.800,- + PROVISIONSFREI
Direkt: 01 72 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31 / 6 20 47

Kaufen statt mieten!
(auch ohne Eigenkapital)

Schlüsselfertige* Handwerker- Massivhäuser

Bodenseehaus 129 ab € 125.500,-
Wintergartenhaus 118 ab € 113.500,-
Flair 110/113 ab € 107.500,-
(Abbildungen enthalten Sonderwünsche) (*ohne Teppich und Tapete)

Alle Häuser werden massiv, Stein auf Stein, inkl. Bodenplatte gebaut
und beinhalten den Hausbau-Schutzbrief:
TÜV-Begleitung, Baufertigstellungs-, Gewährleistungs-
u. Arbeitslosen-Versicherung, Blower-Door-Test, u.v.m.
Rufen Sie gleich an! 07551/3085977

Town & Country Partner
W. Leberer Immobilien e.K.
www.HausAusstellung.de

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Einladung zur Hausbesichtigung

4 Doppelhaushälften
Gailingen, Rauhenbergstr. 17-23
- ruhige Ortsrandlage, Südausrichtung
- Schule, Kindergarten in der Nähe
- Wfl. ca. 106 m², zzgl. ca. 26 m²
DG-Ausbau vorbereitet
- Massivbau, Niedrigenergiehaus
- Grundstücksgröße ab ca. 240 m²
ab € 247.000,- inkl. Garage
Sonntag, 21.05.2006, von 11 - 14 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Neuer Wall 1 - 78315 Radolfzell - **www.familienheim-bodensee.de**
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 - E-Mail: klaus.hilpert@fbfh.de

BAUEN & WOHNEN

Dämmung: Dick alleine reicht nicht

Wer heute ein Eigenheim baut, muss die Wärmedämmung besonders gut planen. Auch wenn sich der finanzielle Aufwand dadurch zunächst vergrößert, senkt bei steigenden Energiepreisen das eingesparte Heizöl oder Gas oder anderer Brennstoff massiv die Hausnebenkosten. Zudem können für die Investition staatliche Fördergelder in Anspruch genommen werden - womit sich die Ausgaben schneller als noch vor einigen Jahren rechnen. Viele Bauherren gehen davon aus, dass eine möglichst dicke Wärmedämmung Voraussetzung für den Bau eines energiesparenden Hauses ist. Im Grundsatz ist dies zwar korrekt, tatsächlich aber lässt sich die Frage nach der optimalen Dämmstärken nicht ganz so pauschal beantworten. Denn: Die Dämmqualität eines Hauses hängt auch von der Art des verwendeten Materials ab. Außerdem kommt es darauf an, ob die Maßnahmen fachlich einwandfrei umgesetzt wurden. Je mehr Materialien beim Bau miteinander kombiniert wer-

den, desto häufiger bilden sich Schwachstellen im Dämmsystem: Jeder Übergang von einem Baustoff zum nächsten birgt die Gefahr von Wärmebrücken, über die viel Energie aus dem Haus verloren gehen kann. Diese Wärmebrücken zeigen sich bei mangelhafter Ausführung entweder sofort oder erst später, beispielsweise wenn beim Einbau von Steckdosen im ausgebauten Steildach die Dampfsperre durchbohrt wird. Daher empfiehlt sich eine möglichst monolithische Bauweise, bei der für Mauer, Decken, Wände und Wärmedämmung dasselbe Material verwendet wird. Besonders geeignet ist Porenbeton, ein Baustoff, der zum Beispiel unter dem Markennamen Ytong im Handel ist. Das rein mineralische und baubiologisch empfehlenswerte Material kann vom Keller bis zum Dach eingesetzt werden, lässt sich einfach verarbeiten und kommt bis zum Niedrigenergiehaus-Standard ohne zusätzliche Dämm-Maßnahmen aus.

Streitschlichter in Grün

Familie zu haben, ist schön. Für diese Familie ein neues Haus mit Garten zu haben, ist noch schöner. Nachbarn zu haben, kann auch schön sein. Diese Nachbarn nicht zu sehen, kann manchmal noch schöner sein. Denn ganz egal, ob das nette Leute sind oder nicht, von Zeit zu Zeit will man nichts hören oder sehen. Für alle, die neu in ein Haus eingezogen sind, gibt es die Wahl, entweder auf die Schnelle einen nicht immer hübschen Zaun aufzustellen, oder ein paar Jahren Geduld aufzubringen, bis eine Hecke in die Höhe und dicht zusammen gewachsen ist. Jetzt gibt es ganz neu eine Soforthilfe: Die Hecke am laufenden Meter. Sie besteht aus ausgewachsenen Pflanzen, die sich an stabilen, wetterfesten Metallgittern emporranken. Die einzelnen Heckenteile werden durch Pfähle aus Hartholz oder durch Eisenstangen sowie mit Hilfe spezieller Bügel in Form gehalten. Die Pflanzen wurzeln in biologisch abbaubaren, mit Blumenerde gefüllten Kästen aus Kokosfasern und Latex, die sich im Laufe der Zeit biologisch zersetzen.

SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu -Fenster
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 - Fax (07732) 9916-20

Fenster nach Maß!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Edmar Adamczyk
Fensterbau Glaserei
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346
www.adamczyk-fenster.de

Faisst
MAKLERIMMOBILIEN
IMMOBILIENVERMITTLUNG
SANDSTRALARBEITEN
Sandstralarbeiten
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Immer ein Thema!
Bauen und Wohnen im
Wochenblatt

Die Gärtner und Floristen meines Vertrauens

In unserer Ausstellung finden Sie
Freizeit- und Gartenmöbeln
führender Markenhersteller
wie Royal Garden, Best, Kettler
z.B. von Kettler
Freizeitsitzgruppe DENVER
Material: Alu / Textilene / Rotimber

Besuchen Sie unseren großen Beet- und Balkonpflanzenmarkt

Geranien
im 9er Topf
nur **0,99 EUR**

Rhododendron
blühende Pflanzen,
große Auswahl
ab **9,95 EUR**

Beet- und Balkonblüher
ab **0,39 EUR**

Seifenkraut
Steingartentaube
im 1er Topf
nur **1,95 EUR**

20. Mai 2006
COMPO Rosenberatungstag
mit Bodenprobenent
von 10.00 bis 16.00 Uhr
Bitte bringen Sie 1/2 Liter Ihres
Gartenbodens mit.

Gartencenter Späth GmbH
Neuer Markt 10
78052 VS-Villingen
Telefon 07721/9502-0
info@garten-spaeth.de
www.garten-spaeth.de

Öffnungszeiten im Mai
Mo-Fr von 8.00 - 19.00 Uhr
Sa von 8.00 - 18.00 Uhr
So von 10.00 - 12.00 Uhr

www.huberhaus.com
gebührenfrei 0800/101 6598

IMMOBILIEN

Vermietungen

3 Zimmer

Hilz: 3 1/2-Zi.-Whg., 90 m², 1. OG, Balk., 1.7.06, Garage € 560,- + NK
Mühlh. 3-Zi.-Whg., Garage € 340,- + NK
Welsch: 3-Zi.-Whg., 100 m² € 560,- + NK
Si.-Nord: 3-Zi.-Whg., 105 m² € 550,- + NK
Worbl: 3-Zi.-Whg., 90 m² € 480,- + NK
Singen: 3-Zi.-Whg., Garage € 500,- + NK
Rzell: 3-Zi.-Whg., Garage f. alt. Personen € 530,- + NK
 Siener-Immobilien Tel. 07 73 1/12171

3-Zi.-Whg. in Si-City
 m. Küche u. Bad, 98 qm, z. 15.6. od. 1.7.06 zu verm., WM 680,- €, Zuschriften unter 109172 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg. Si.-Schlatt
 mit EBK, inkl. Garage, EG, 400,- € + NK + KT, Tel. 07731/45060

Wohnung in Worbl.
 über 2 Etagen, 140qm Wfl. + ca. 30qm Balkon + Garage, Miete EUR 650,- + NK, Tel. 07731/47588 nachm. ab 15 Uhr

Helle 3-Zi.-Whg.
 m. Balkon, ca. 77 m², ruh. Ortsrand, in Worbl. ab 1.06.07 für 600,- inkl. Carport zzgl. NK + KT zu verm., Tel. 07731/921037 ab 18 h o. AB

Sonnige 3,5 Zi.-Whg.
 94 m², gr. SW-Balkon, Keller, Speicher, Si.-N., KM 606,50 + Gar. 38,50 € + NK 145,- + KT, Si. 49191

3 Zi., DG Seesicht
 in Gaienhofen, 100m z. See, 96qm auf 2 Ebenen, Terrasse/Balkonraum/Steilplatz/ller, EBK, 235m Nauti on, 640,- E plus 200,- E NBK, Kautio nmer gesucht, Tel.07735-937934

3 Zi., gr. Wohnküche
 Bad, Abstellraum, Balkon, Keller, 95 m² in Bietingen zum 1.7.06 zu verm., Tel. 07739/94000

3-Zi-EG-Wohnung
 H.-Mindernd, 79 qm, Bad (Wanne + Du.), Garten, TG-Stellp., Keller, Wasch-u. Trockenraum, KM 373,- + NK + KT, Tel. 0175/3527357, E-Mail: mahass@tmail.com

3,5 Zi.-Whg., 105 qm
 Neubau, Mühlingen-Gallmansweil, Alpenblick 29 zu verm., Tiere erlaubt, T. 0170-8661141

Schlatt am Randen
 3-Zi.-Whg., Kü., Bad, 76 m², ZH, ab 1.7.06 zu verm., KM 360,- €, Tel. 0172-4988491

3,5 DG-Wohnung
 80 qm, Balkon, E-Küche in Friedlingen, KM 400 E, NK 200 E ab 1.7. oder später, Tel. 07731/47684 ab 13.00 h

Engen-Altenstadt
 3-Zi.-Whg., 87m² Wfl., 2.OG, Süd-Westlage mit sehr schöner Aussicht, KM 570€ + NK + Kautio n sofort zu verm. Tel. 07533/5089

Engen
 Schwarzwaldstr., mod. 3-Zi.-Whg., Kü., Bad, WC, ca. 100 m², 1. OG, gr. Balkon, TG-Stellplatz, Keller, raum, KM 620,- € + NK + KT, Stellplatz 25,- € zu verm., Tel. 07733/5422

Singen-Mitte
 helle 3-Zi.-Whg., 98 m², Balkon, Gartenanl., KM 495,- + NK, Tel. 0174/3008130 ab 17.30 Uhr

Nachmieter gesucht
 3-Zi.-Whg., 86 m², Balkon, top Aussicht, z. 1.7.06, WM 598,-, Besichtigungstermin: Sa. 20.05.06 v. 10-15 Uhr, T. 07731/961925

Schöne 3-Zi.-Whg.
 73,5 m², Balkon, Parkettboden, in ruh. Lage in Singen-Nord, € 470,- + NK, zu verm., T. 07731/42827

3 1/2 Zi.Whg in L'hafen
 zu verm., ca. 114 m², 800,- € kalt, Erstbezug, großzügig. Wohn-/Essz., Küche, Bad, Flur, 2 Schlafzimmer, Tel. 0162-9276998

3-Zi.-Whg. Si.-Nord
 77 m², 2. OG, 3-Fam.-H., Abstell., Kelleranl., Laminat, Rauhputz, ZH, KM 470,- € + 2 MM KT, ab 1.07.06, Zuschriften unter 109161 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg. in Tengen
 1. OG, ZH, 83 m², EBK, Bad, Blk., Terr., Kachelofen, Keller, Wasch-u. Trockenraum, KM 490,- + NK + Gar., ab sofort, T. 07736/924666

3 Zi.-DG-Whg.
 Komf.-Ausst., hell, Keller, Wasch-u. Trockenr., K-TV, E 490,- + Garage + NK, ruhige aber zentr. Lage, in Gottmadingen zu verm. Tel. 0771/5000

Schöne 3-Zi.-DG-Whg.
 Si.-OT, 87 m², Parkett, EBK, Balkon, 3-Zi.-DG, Abstell., Garage, in ruh. kl. WE, zu vermieten, KM € 530,- + Garage + NK, MTK, Tel. 07731/45536

Schöne 3,5 Zi.-DG-Whg.
 100 m² in Aach, KM 475 € + NK + KT, T. 07774/921414 ab 14 Uhr

3-Zi.-Whg. Si.-Innenst.
 sonnig, ca. 93 m² mit kleinem Balkon, Keller u. Speicher, 2. OG, ab 01.06.06 od. später, KM 420 € + NK + KT., Tel. 07731/21670

3,5 bzw. 4-Zi.-Whg.
 Stockach-OT, 83 m² Wfl., vor 2 J. neu ausgeb., 2x Bad, 3x WC, sep. Eingang, SW-Blk., D-Carport mögl. (30,- €), EBK, KM 430,-, NK 50 € 20 KM KT, T. 07771/873441, 18 Uhr

3-Zi.-Whg. Ohningen
 ca. 130 m² Wfl., Küche, Bad, Gäste-WC, Abstell., Balk., Garten, Keller, PKW-Stellpl., ab 1.7.06, KM 765,- €, NK 75,- €, T. Si/911371

Ab 01.06. in Twiefel
 zu verm., 3 Zi.Whg., 1. OG, 85 m², EBK, Blk, Keller, Wasch.-u. Trockenr., TG, KM € 495,-, EBK € 30,- TG € 35,- + NK + KT, Tel. 0171/5873112

3-Zi.-Whg. in Hilz/Twiel.
 90 m², 1. OG, Blk., Gäste-WC, Keller, Wasch.-u. Trockenraum, TG, KM € 525,- + TG € 35,- + NK + Kautio n, T. 07731/42715

Schöne 3-Zi.-Whg.
 70 m², Bad, Dusche, sep. WC, Balkon, € 450,- + NK, in Worbl. zu verm., Tel. 07731/42827

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

Rielasingen
 Helle 3-Zi.-Whg., EG., Terr., Bad/WC u. Küche mit Fenster, sofort frei, KM € 495,- + Gar. + NK, Tel. 07731/872212, H. Ott

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

3 Zi.-Einl.-Whg 82 qm
 in Emmingen zvm. T.077465/909774

3-Zi.-Whg., Singen
 77 m², 1. OG, WM 577,- € ab 1.6. zu vermieten, T. 0180-595937

Mühlingen- OT
 5,5Zi, Einfamilienhaus, 160ms, EBK, Garten, Kamin, Sauna, Schwimmbad, Terrasse, Kalt 930€, 07731 790804 o. 0176 65083967

Sonstige Objekte
 Suche zur Miete eine 4-5 Raumwohnung o. RHH o. DHH in Singen, Rielasingen-Worblingen o. Gottmadingen Kaltmiete bis 650,- € ab August 2006 telef. ab 16.00Uhr 0345/8051120 oder schriftl. Fam. Hoffmann Großbrennerstr.04,06112 Halle

Sonstige Objekte
 Suche zur Miete eine 4-5 Raumwohnung o. RHH o. DHH in Singen, Rielasingen-Worblingen o. Gottmadingen Kaltmiete bis 650,- € ab August 2006 telef. ab 16.00Uhr 0345/8051120 oder schriftl. Fam. Hoffmann Großbrennerstr.04,06112 Halle

Atelier gesucht für
 Meditationsmusik ggf. Tanz. 30-80qm, mögl. nahe Ohningen, max 10km (mit CH), Tel. 07755/440086

Scheune od. Halle
 als Lager zu mieten gesucht, mind. 80 m², Tel. 0173/1951598

Lagerraum/Garage
 ab sofort gesucht, Engen, Singen od. Umg. Tel. 0160-6590060

Immobilienverkäufe
 1 Zimmer

1 Zimmer
 1-2-Zi.-App. gesucht

1-2-Zi.-App. gesucht
 v. 1 Person in Singen, Stadtmitte o. Nordstadt ab sofort gesucht, WM 350,- €, Tel. 07731/791451 oder 0174-8160931

Polizeibeamter sucht
 1 Zi.-Whg. mit EBK u. Balkon in R-zell, Tel. 0177-8175084

2 Zimmer
 2 - 2 1/2 Zi.-Whg. ges.

2 - 2 1/2 Zi.-Whg. ges.
 von älterer Dame, ca. 60m², m. Terr. od. Balkon, 1.OG, WM max. 450€, z. 1.9.o.1.10. Tel. 07732-821667

Junges Paar sucht
 in Singen 2-3-Zi.-Whg., WM 550 €, Tel. 0179-9421196

Ab 1.8. 2-Zi.-Whg.
 60m², v. berufst. Dame (NR), warm bis 450€, Tel. 0170-7788704

Su. dringend mit Hund
 2 Zi.-Whg., Raum Ohningen, ca. 350€ warm, Tel. 0176-11827559

Ehrl. alleinst. Mutter
 mit 12jähr. Tochter sucht bezahlbare 2-3-Zi.-Whg. bis ca. 400,- € in St. Stadtmitte od. untere Nordst., Tel. 07731/186799

Rentnerpaar sucht
 2-Zi.-Whg. in Singen, WM 400,- €, Tel. 0174-8876437

3 Zimmer
 3-Zimmer-Wohnung

3-Zimmer-Wohnung
 von Ehepaar (ohne Anhang) in R'zell (Nahe Zentrum) gesucht. Keine Schule, kein Lokal und keine Sportanlage in unmittelbarer Nähe! Gerne auch Angebote von Maklern. Telefon 07732/197654, ab 16.30 Uhr

3-Zi in worb ges
 Junge Familie mit 2 Kindern sucht dringend eine 3-4 zi whg nur in worblingentel.07731-921568 o 01625282162

Ärztin/Ingenieur
 (Nestle), suchen ab 1. Juli, ruhige 3-4-Zi.-Whg. in Radolfzell, in NK + KT, Tel.: 0179 4501669

suche dringend
 junge mutter mit hund sucht 3 zimmer whg.in hilzingen, twiefel ab 1.09 o. 1.10.06 bis 530 warm07731/865254

Suchen 3- b. 4-Zi. Whg.
 für Gehbehinderten, EG oder Lift, Tel. 01 62/1 90 24 56

Nette Familie NR
 Lehrer/in, Zwillinge 5J., sucht ab 15.8. 06 für 3-4 Mon. 3-Zi.-Whg. in R'zell. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Tel. 07631/174856

3 Zi.-Whg oder kleines
 Häuschen von Familie zu mieten gesucht. Tel. 0160-98536057

4 Zimmer und mehr
 5-Zi.-Whg. EG od. Haus

5-Zi.-Whg. EG od. Haus
 Raum Singen/Engen/Umgeb. ges., Tel. Si/91791 od. 0174/138877

Familie mit 3 Kd. sucht
 in Stockach 4-Zi.Whg. od. Haus zu mieten, Tel. 07771/919871 oder 0172/7178345

Wohnungssuche
 Eine nette Familie sucht eine 4 Zimmer Wohnung im Gottmadingen und Umkreis. Mit ca 500€ 600€ KMWir freuen uns auf Ihren Anruf Tel.05232-979594

Häuser
 Haus gesucht

Haus gesucht
 Berufstätiges Paar mit Hund sucht älteres Haus (gerne auch Bauernhaus) mit Garten zu mieten. Tel. 07736-921291

3 1/2-Zimmer-Eigentumswohnung
 in Singen (Feldbergstraße), Südlögia - Dachgeschoss, kein Hochhaus - gute Ausstattung, Wfl. ca. 78,94 m², für nur 135.000,- €, inkl. Tiefgaragebox und Einbauküche - sofort beziehb.-. Baugenossenschaft HEGAU eG www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. 07731/924-23

Sonstige Objekte
 Suche zur Miete eine 4-5 Raumwohnung o. RHH o. DHH in Singen, Rielasingen-Worblingen o. Gottmadingen Kaltmiete bis 650,- € ab August 2006 telef. ab 16.00Uhr 0345/8051120 oder schriftl. Fam. Hoffmann Großbrennerstr.04,06112 Halle

Sonstige Objekte
 Suche zur Miete eine 4-5 Raumwohnung o. RHH o. DHH in Singen, Rielasingen-Worblingen o. Gottmadingen Kaltmiete bis 650,- € ab August 2006 telef. ab 16.00Uhr 0345/8051120 oder schriftl. Fam. Hoffmann Großbrennerstr.04,06112 Halle

Atelier gesucht für
 Meditationsmusik ggf. Tanz. 30-80qm, mögl. nahe Ohningen, max 10km (mit CH), Tel. 07755/440086

Scheune od. Halle
 als Lager zu mieten gesucht, mind. 80 m², Tel. 0173/1951598

Lagerraum/Garage
 ab sofort gesucht, Engen, Singen od. Umg. Tel. 0160-6590060

Immobilienverkäufe
 1 Zimmer

1 Zimmer
 1-2-Zi.-App. gesucht

1-2-Zi.-App. gesucht
 v. 1 Person in Singen, Stadtmitte o. Nordstadt ab sofort gesucht, WM 350,- €, Tel. 07731/791451 oder 0174-8160931

Polizeibeamter sucht
 1 Zi.-Whg. mit EBK u. Balkon in R-zell, Tel. 0177-8175084

2 Zimmer
 2 - 2 1/2 Zi.-Whg. ges.

2 - 2 1/2 Zi.-Whg. ges.
 von älterer Dame, ca. 60m², m. Terr. od. Balkon, 1.OG, WM max. 450€, z. 1.9.o.1.10. Tel. 07732-821667

Junges Paar sucht
 in Singen 2-3-Zi.-Whg., WM 550 €, Tel. 0179-9421196

Ab 1.8. 2-Zi.-Whg.
 60m², v. berufst. Dame (NR), warm bis 450€, Tel. 0170-7788704

Su. dringend mit Hund
 2 Zi.-Whg., Raum Ohningen, ca. 350€ warm, Tel. 0176-11827559

Ehrl. alleinst. Mutter
 mit 12jähr. Tochter sucht bezahlbare 2-3-Zi.-Whg. bis ca. 400,- € in St. Stadtmitte od. untere Nordst., Tel. 07731/186799

Rentnerpaar sucht
 2-Zi.-Whg. in Singen, WM 400,- €, Tel. 0174-8876437

3 Zimmer
 3-Zimmer-Wohnung

3-Zimmer-Wohnung
 von Ehepaar (ohne Anhang) in R'zell (Nahe Zentrum) gesucht. Keine Schule, kein Lokal und keine Sportanlage in unmittelbarer Nähe! Gerne auch Angebote von Maklern. Telefon 07732/197654, ab 16.30 Uhr

3-Zi in worb ges
 Junge Familie mit 2 Kindern sucht dringend eine 3-4 zi whg nur in worblingentel.07731-921568 o 01625282162

Ärztin/Ingenieur
 (Nestle), suchen ab 1. Juli, ruhige 3-4-Zi.-Whg. in Radolfzell, in NK + KT, Tel.: 0179 4501669

suche dringend
 junge mutter mit hund sucht 3 zimmer whg.in hilzingen, twiefel ab 1.09 o. 1.10.06 bis 530 warm07731/865254

Suchen 3- b. 4-Zi. Whg.
 für Gehbehinderten, EG oder Lift, Tel. 01 62/1 90 24 56

Nette Familie NR
 Lehrer/in, Zwillinge 5J., sucht ab 15.8. 06 für 3-4 Mon. 3-Zi.-Whg. in R'zell. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Tel. 07631/174856

3 Zi.-Whg oder kleines
 Häuschen von Familie zu mieten gesucht. Tel. 0160-98536057

4 Zimmer und mehr
 5-Zi.-Whg. EG od. Haus

5-Zi.-Whg. EG od. Haus
 Raum Singen/Engen/Umgeb. ges., Tel. Si/91791 od. 0174/138877

Familie mit 3 Kd. sucht

Verlockende »Artemis«

Hauch von Toskana für fünf Familien

Rielasingen-Worblingen (li). Die »Sommerfrische Arlen« ist nur ein Begriff für die GVV-Bebauung im Fabrik- und West. »Ein Hauch von Toskana« ist architektonisch gezielt vermittelt worden. Erstmals hatte der Haustyp »Artemis« letzte Woche Richtfest. Hier werden fünf Familien ihr künftiges Heim finden können. Die ersten Käufer erlebten den traditionellen Akt mit der ganzen Familie mit. Drei Wohnungen sind hier schon verkauft, aufgrund der Nachfrage wird bald mit dem nächsten Haus dieses Bautyps begonnen, sagte GVV-Sprecher Heinz Rapp auf der Baustelle. »Artemis« ist offenbar für viele Interessenten verlockend. Bürgermeister Ottmar Kleit zeigte sich mit dem Verlauf des Baus der neuen Siedlung sehr zufrieden. Inzwischen werde die »Sommerfrische Arlen« schon vom Land als



Richtfest feierte die GVV letzte Woche mit dem Haus »Artemis« in der »Sommerfrische Arlen«. Unser Bild zeigt (von links) Aufsichtsratsmitglied Dietmar Johann, Bürgermeister Ottmar Kleit, GVV-Sprecher Heinz Rapp und Architekt Daniel Binder. swb-Bild: li

Modellprojekt bezeichnet. Aber einen Zuschuss habe die Gemeinde dafür nicht bekommen. Es sei eben richtig leerstehende Flächen nahe des Ortskerns zu entwickeln. Man habe als Bewohner dann kurze Wege, könne aber dennoch die Ruhe in schöner landschaftlicher Umgebung genießen. Schule und Kindergarten seien ganz in der Nähe.

Architekt Daniel Binder lobte das Projekt aus beispielhafte Zusammenarbeit zwischen der Kommune und einem Bauträger. Hier sei es gelungen, sich auf ein inhaltliches Konzept zu verständigen, das jetzt Früchte trage. Die »Sommerfrische Arlen« werde in jeder Beziehung hohe Qualität haben. Zwölf Millionen Euro investiert die GVV allein in dieses Projekt.

Lehrlinge sind schon die Chefs

Singen (swb). Im dm-Markt in der August-Ruf-Straße in Singen übernehmen neun dm-Lehrlinge bis zum 10. Juni die Führung: Die jungen Mitarbeiter im letzten Lehrjahr sind für alle Abläufe im dm-Markt selbst verantwortlich - die Kundenberatung, die Mitarbeiterentsatzplanung, die Kassenabwicklung oder die Warenbestellung regelt das junge Team dann in Eigenregie. Die Kollegen, die das reguläre Team des Marktes bilden, arbeiten in dieser Zeit in anderen dm-Märkten oder haben Urlaub. Die so genannte Lehrlingsfiliale ist das Gesellenstück der abwechslungsreichen Ausbildung bei dm. Interessierte Lehrlinge bewerben sich schriftlich bei ihrem Berater Aus- und Weiterbildung um einen Platz: »Wir möchten engagierten Lehrlingen mit dem Projekt die Möglichkeit

geben, das erworbene Wissen aus Berufsschule und ihrer praktischen Ausbildung eigenverantwortlich anzuwenden. Sie können bisher unbekannte Fähigkeiten an sich entdecken und Mut zur Verantwortung beweisen«, erläutert Manfred Stoffel-Kehry, als dm-Geschäftsführer verantwortlich für das Ressort Mitarbeiter. Schon einige Wochen, bevor das Projekt am Montag gestartet wurde, trafen sich die Lehrlinge, um sich gemeinsam vorzubereiten. Sie verteilten die Aufgaben, legen die Zuständigkeiten und den finanziellen Rahmen fest. Mit der verantwortungsvollen Funktion des Filialleiters wechseln sich die jungen Mitarbeiter innerhalb der Teams ab. So kann jeder einmal erleben, was es bedeutet, Mitarbeiter zu führen und einen eigenen Markt zu leiten.



Bei Grillwurst und einem Gläschen Sekt wurde die Außenkletterwand an der Radolfzeller Kletterhalle am Samstag der Öffentlichkeit übergeben. Mit 18 Metern Höhe ist sie eine der höchsten Außenkletterwände in Süddeutschland, sie ermöglicht Touren für Einsteiger und Gipfelstürmer, erläuterte Betreiber Martin Walch. Felsen und an der Südseite gebaut, bietet sie auf rund 320 Quadratmetern naturähnliches Klettern - auch im Winter. Laut Walch werden die Eintrittspreise trotz des neuen Angebots nicht erhöht. Hans Wölcken, Vorsitzender der Sektion Konstanz des DAV, machte es bei der Eröffnung »Spaß, sich selber auf die Schulter zu klopfen«. swb-Bild: pud

TAG RUND UMS FENSTER

Fenster sind die Augen des Hauses

Am 20. Mai veranstaltet der Verband der Fenster- und Fassadenhersteller (VFF) die bundesweite Aktion »Tag rund ums Fenster«. An dem Aktionstag sind Bauherren sowie Haus- und Wohnungsbesitzer eingeladen, sich bei den teilnehmenden Fachbetrieben ausführlich und anschaulich über die Vorteile moderner Qualitätsfenster zu informieren. Ein besonderer Akzent wird auf das Thema »Energiesparen« gesetzt. Die Aktion soll ein Aufbruchsignal für die Fenster- und Fassadenbranche setzen. Der »Tag rund ums Fenster« knüpft an den »Tag des Fensters«, an, der im September 2004 vom VFF durchgeführt wurde.

Die Fenster sind wie die »Augen« des Hauses: Einerseits Blickfang, prägen sie andererseits die Fassade und erhellen die Räume. Auf ein kommt es aber vor allem an: dicht müssen sie sein! Denn nur so verhindern sie im Sommer ein Aufheizen der Räume, bewahren zur kalten Jahreszeit die Wärme und schützen vor Lärm. So gilt es, bei einer Renovierung an Mehrfachverglasung, neue Fensterrahmen und Dichtungen zu denken. Einfach verglaste oder undichte Fenster verschwenden nämlich nicht nur wertvolle Heizenergie, sie verursachen auch unangenehmen Durchzug. Wer solche alten Fenster austauscht, verhindert außer-

dem, dass Diebe sie als willkommenen Einstieg nutzen. Wie man am besten durch moderne Qualitätsfenster seine Energiekosten senkt und sein Haus schützt, erfahren Interessierte am 20. Mai beim bundesweiten »Tag rund ums Fenster«. An diesem Tag starten die Fachbetriebe eine besondere Beratungsaktion: Haus- und Wohnungsbesitzer erfahren, auf welche Weise sie die Energieeinsparvorschriften der Bundesregierung umsetzen können. Denn diese stellen hohe Anforderungen an die Dämmung eines Gebäudes und seine Fenster. Ausführliche Informationen gibt es unter www.tag-rund-ums-fenster.de



Fenster bieten nicht nur schöne Ausblicke, mit ihnen kann man auch viel Energie sparen.

Riesiges Sparpotential

Würden alle Fenster in Deutschland auf den sogenannten »Passivhaus-Standard« umgerüstet, könnten jährlich 77 Milliarden kWh Stunden an Energie gespart werden. Das entspräche der Hälfte der Stromerzeugung aller deutschen Braunkohlekraftwerke! In Europa könnten 36 Milliarden Liter Heizöl oder 30 Milliarden Euro (bei 0,80 Euro pro Liter) pro Jahr eingespart werden (Studie des PIB, Pirmasens, im Jahre 2000, siehe www.agpu.com). Die vorgeschriebene und durch Beihilfen geförderte Heizungserneuerung sollte erst nach einer Optimierung von Fenster- und Fassaden-dämmung erfolgen, wird vom Fachmann geraten. Dabei hilft die ebenfalls staatlich geförderte Energieberatung.

SCHÖTTE

• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu

-Fenster

- Wärmeschutz
- Schallschutz
- Sicherheitsbeschläge

Wir tauschen Ihre Fenster
ohne Putz- und Stemmarbeiten.

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich,
auch in unserem Ausstellungsraum.

Im Wiesengrund 7 · 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (0 77 32) 99 16-0 · Fax (0 77 32) 99 16-20
Internet: www.schoettle-fenster.de
E-Mail: Schoettle.Fenster@t-online.de

Michael Sprinkart

Verkauf und Montage von:

- Fenstern
- Haustüren
- Rolläden
- Insektenschutzgitter

Von-Rost-Straße 7 · 78259 Mühlhausen
Tel. 0 77 33-94 82 49 · Fax 501 99 22
Mobil-Tel. 01 71 - 365 14 60
E-Mail: msf-sprinkart@t-online.de

LICHTSCHACHTABDECKUNGEN
INSEKTENSCHUTZ

78250 Tengen-Büßlingen · ☎ 07736-202
www.bennolauber.de

FENSTER OSWALD RADOLFZELL

Inh. Klaus Oswald

**Holz-, Holz-Alu-, Kunststofffenster
Fliegengitter**

Eisenbahnstr. 2 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24 · Fax 0 77 32 / 97 12 25
INTERNET: www.fenster-oswald.de
E-MAIL: info@fenster-oswald.de

Holzfenster, Holz-Alu-Fenster,
Kunststoff-Fenster, Passivhaus-
Fenster, Industrieverglasungen,
Markisen, Jalousien,
Insektenschutzgitter,
Reparaturen

78256 Steißlingen
Hardstraße 7
Tel. 0 77 38 / 31 1, Fax 71 28

40 JAHRE
lauber

Für ungetrübten Durchblick!

fensterbau

- Holz-Fenster
- Kunststoff-Fenster
- Holz-/Alu-Fenster
- Sonderbauten
- Haustüren
- Rolläden
- Insektenschutz

Lauber Fensterbau · Jahnstr. 20 · 78224 Singen-Überlingen a.R.
Telefon 07731 9 35 00 · www.fensterbau-lauber.de

Fenster - Türen Haustüren - Wintergärten

aus Kunststoff und Aluminium
für Alt- und Neubau

- Beratung
- Fertigung
- Montage
- Kundendienst

Alles aus einer Hand

Werner-v.-Siemens-Str. 15
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 86 83-0

www.haug-schoettle.de
E-Mail: Info@haug-schoettle.de

STELLENMARKT

GRATIS - Jobs per E-Mail

nice job.de

Süddeutsche - Stellenbörse

Einen Augenblick.
wenn es um Ihre berufliche Zukunft geht.STARTEN SIE MIT UNS IN EINE ERFOLGREICHE ZUKUNFT.
WIR, EIN JUNGES, EXPANDIERENDES UNTERNEHMEN, SUCHEN
AB SOFORT ODER SPÄTER FÜR UNSERE FILIALEN SINGEN, STOCKACH,
RADOLZELL UND KONSTANZ EINE/NFRISEURMEISTERIN SOWIE
DAMEN- UND HERRENFRISEURIN
ALS VOLL- ODER TEILZEITKRAFT.friseur coco
NICE TO SEE YOUFRAU CASPERS: FON 07771 91 85 11
FR. GEINZ: MOB 0160 1 51 74 33Wir sind mit über 300 Märkten in Süd- und Ostdeutschland der führende
Getränkemarkthändler. Auch Sie können an unserem Erfolg teilhaben.Wollen Sie **einen Getränkemarkt
selbstständig führen?**Für einen gut eingeführten Markt in Konstanz
suchen wir eine/n engagierte/n Pächter/in.Wir bieten:
• eine Existenz mit sicherer Perspektive
• einen komplett eingerichteten Markt
• eine 2-3-wöchige Trainingszeit
• ein erfolgreiches Vertriebskonzept
Sie sind unser Partner,
wenn Sie:
• Freude am Verkauf haben
• möglichst kaufm. Vorkenntnisse besitzen
• ein gepflegtes äußeres Erscheinungsbild haben.
Auch Bewerber über 50 Jahre sind uns willkommen.Ihre aussagekräftigen Unterlagen (Lichtbild/
Zeugnisse/Lebenslauf) senden Sie bitte an:FRISTO GETRÄNKEMARKT GmbH
Postfach 320, 86802 Buchloe
(0 82 41) 50 91 62 / www.fristo.de

► CADDIEMASTER/RANGER

Der Country Club Schloss Langenstein sucht ab sofort
einen golfversierten, tatkräftigen und handwerklichen
CADDIEMASTER/RANGER (auf 400-€-Basis).Einsatzbereitschaft an Sonn- und Feiertagen
und zu frühen wie auch abendlichen
Zeiten ist erforderlich.Bei Interesse melden Sie sich bitte im
COUNTRY CLUB SCHLOSS LANGENSTEIN
Herrn Yasin Turhal - Telefon 0 77 74/5 06 64
E-Mail: YT@Schloss-Langenstein.com

AUSBILDUNG

Chirurg. Gemeinschaftspraxis

Dr. med. B. Rieger & Dr. med. G. Schmid

- amb. Operieren
- spez. Knie- und
Schultersprechstunde
- Handchirurgie
- Chirotherapie
- Hämorrhoidenbehandlung
- Laserchirurgie
- Stoßwellenbehandlung
- Krampfadern- und
Besenreiserbehandlung

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine

AZUBI^{ne}
zur ArzthelferinSie sind **aufgeschlossen, motiviert**, haben die **mittlere
Reife** oder vielleicht sogar die **2-jährige Berufsfachschule**
für Gesundheit und Pflege, dann freuen wir uns über
Ihre schriftl. Bewerbung.Walchnerstraße 16 - 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/5 85 19 - Fax 0 77 32/5 84 18

WEITERBILDUNG

Persona

Kaufmännische Weiterbildung EDV
mit Schwerpunkt Lohn-
oder FinanzbuchhaltungDauer: 3 Monate + 1 Monat Praktikum
Kurstermine: ab 12.06.2006
Kursort: Singen und RadolfzellGerne informieren wir Sie über Fördermöglichkeiten und
stehen Ihnen jederzeit zu einem persönlichen Gespräch zur Verfügung.
Planen Sie mit uns Ihren beruflichen Erfolg!PersonaPlan GmbH - Schulungszentrum -
Widerholdstr. 50 B 78224 Singen Tel.: 0 77 31 / 95 67 - 70**Suche nette Kollegen**
für Arbeiten von zu Hause.
Fr. Claudia Kurpl, Tel. 0 77 35 / 91 91 34**Eigener Chef als Webmaster!**
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!
www.itc-bw.de, Info-Tel.: 0711 / 25 35 70 33**PromotionCar-Fahrer gesucht!**
Lassen Sie Ihr Auto durch
Werbung bezahlen. - Info
01 70 - 4 61 72 92**Schlosser/Metallbauer**
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (07731) 99 52 13**Heilpraktiker(in),
Psychologie,
Ernährungsberater(in) u. a.**
berufsbegleitend und
für SCHULABGÄNGER
in Bad Dürrenheim
INFO 0 70 71/97 76 40
www.heilpraktikerschulen.netFür unsere Dienststelle in Singen
suchen wir ab sofort
**Examierte
Pflegefachkräfte**
für den ambulanten Dienst
auf 400-Euro-Basis.
Wenn Sie gerne in einem jungen
Team arbeiten möchten, bieten wir
Ihnen attraktive Anstellungskonditionen.
Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung
oder rufen Sie an.
JOHANNITER-UNFALL-HILFE E.V.
Dienststelle Singen
Frau Susanne Kröner
Zelgstr. 6
78224 Singen
Tel. 0 77 31/99 83-0
eMail: susanne.kroener@juh-bw.deDIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

MINIJOBS

Servicekräfte

zur Aushilfe fürs
Fazz-Restaurant gesucht.
Singen, Tel. 0 77 33 / 50 55 81Immobilien-Büro sucht stw.
Mitarbeiter/-innen f. Terminplanung
Tel.: 0 77 31 / 8 22 94 05 (AB)Suche
VERKÄUFER/IN
auf 400-€-Basis für den Verkaufstand.
Verkauf von Obst und Gemüse in
ökologischer + biologischer Qualität.
Sie/Er muss mit vollem Engagement hinter
dem biologischen Anbau stehen.
Demeter Gemüsebau
Kessler • Bohlingen
Tel. 07731/96 16 84**Sprechen Sie skandinavische Sprachen
und haben sehr gute Englischkenntnisse?**
Für Kundengespräche suchen wir
Mitarbeiter auf 400,- €-Basis.
Tel. 0 77 71 / 91 96 80**CHEF-FAHRER**
sicher, seriös, zuverlässig, als
Aushilfsfahrer (Regional- u.
Fernfahrten) auf Mini-Job-Basis
gesucht.
Fahrzeug: MERCEDES S-Klasse
Angebote unter Chiffre-Nr.
200818 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen**Aushilfe gesucht**
Männl. Aushilfe für Stein-
metzbetrieb auf 400,- €-
Basis gesucht. (Gerne auch
Maurer oder Handwerker)
Telefon 07731-64443

HEIMARBEIT

Suche dringend Hilfe!
Von Zuhause aus, mitl. 1.500,- € mögl.
www.familie-plus-verdienst.de
Tel.: 06667/9180220
Sabine SchöppnerWir suchen aufgeschlossene +
zuverlässige Personen für ein
einzigartiges
„Arbeiten von zu Hause aus“
Konzept, Tel. 0 77 75 / 93 80 17,
www.erfolg-durch-spass.de

www.mega-chance.info

Verlag bietet Heimverdienst!
Gratisinfo anfordern: Tel. 07726-378483**Fahrer gesucht (bis 7,5 To.)**
Tel. 00 41 / 76 52 16 798**KFZ-Mechaniker**
ab sofort zur Festanstellung
gesucht.
dippel GmbH - Tel. (07731) 99 52 13**Vertrieb für Luxus- und
Gesundheitsartikel sucht
Promotion-Mitarbeiter**
Tel. 07732/8201 05 ab 15 Uhr**Deko- u. Gardinnennäherin**
gesucht. Zeitl. flexibel, selbstst.
arbeitend auf Std.-Basis.
Diez Raumaustattung
Tel.: 0 77 32 / 20 65**Heizungsmonteur und
Sanitärinstallateur**
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (07731) 99 52 13**Gelernte Kosmetikerin**
mit med. Pfl. als Aushilfe
nach Singen gesucht.
Ihre Bewerbung senden Sie bitte unter
Chiffre-Nr. 200819 an das SWB,
Postfach 320, 78203 Singen.

Job BÖRSE

Beratung
Leasing
Vermittlung
Im Auftrag unserer
Kunden suchen wir (m/w):

- Schweißer (MAG, MIG, WIG)
- CNC-Dreher/Fräser
- Schlosser
- Elektroniker/Elektriker

Wir bieten Arbeitsvertrag nach
Tarif, gute Sozialleistungen,
pünktliche Bezahlung, viel
Abwechslung durch unterschiedliche
Aufgabenbereiche.Einfach anrufen:
0 77 31/7890-0
persona
service**Rüstiger Rentner**
mit Zollerfahrung als **Kraftfahrer** Kl. C1E (Kl. 2)
zur ständigen Aushilfe gesucht.
Weitershagen GmbH & Co. KG, Engen
Rich.-Stocker-Str. 16, Tel. 0 77 33 / 80 51

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei

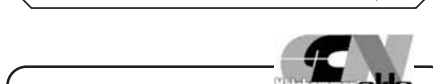
Wir sind ein qualitäts-
orientiertes
Unternehmen und suchen für
sofort oder nach Vereinbarung
zur Vergrößerung unseres Betriebes
engagierte Mitarbeiter:

Bäckermeister oder
Bäckergesellen in Vollzeit
Bäckereifachverkäuferin
als Aushilfe auf 400-€ Basis

Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder
Berufserfahrung verfügen.

Suchen Sie eine neue Herausforderung an einem
sicheren Arbeitsplatz?
Schicken Sie uns Ihre Bewerbung zu oder
vereinbaren Sie einen Termin
mit Frau Herold

Ausg.-Ruf-Nr. St. 13
78224 Singen
Tel. 07731/6292

**Ihr Beruf
... für eine gesicherte Zukunft!**Wir sind ein modernes C+C Großhandelsunternehmen
mit einem Vollsortiment für die Gastronomie,
Großküche, den Handel und das Gewerbe.
Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung für unsere
Abteilung Molkereiprodukte, Tiefkühl eine(n) mo-
tivierte(n)**Verkäufer/-in** (Vollzeit)Wenn Sie Freude am Verkauf haben, kundenorientiert,
flexibel und freundlich sind, dann bewerben Sie
sich schriftlich bei uns.78224 Singen/Htwl.
Güterstr. 23
Tel. 0 77 31 / 99 88 - 45

... immer eine Idee voraus ...

**Gemeinde Gailingen am Hochrhein**
Staatl. anerkannter Erholungsort an der
Schweizer GrenzeDie Gemeinde Gailingen am Hochrhein sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt
eine(n)**Fachkraft für Abwassertechnik
oder Klärwärter mit abgeschlossener Berufsausbildung**Die vollqualifizierte Kläranlage Gailingen mit rd. 4.500 Einwohner-Gleichwerten setzt sich
aus der Hauptkläranlage in Gailingen, einem Kieselfilterbecken, sowie einem
Regenüberlaufbecken und zweier Zuleitungssammler zusammen. Zusätzlich wird die
Biolog. Kläranlage in Gailingen mitbetrieben. Die Kläranlage in Gailingen ist
nach entsprechenden Umbaumaßnahmen technisch auf dem neuesten Stand.Wir suchen eine engagierte Fachkraft, die sowohl selbstständig wie auch innerhalb eines
Teams verantwortungsbewusst arbeitet. Die fachtechnische Betreuung erfolgt durch die
Kläranlage Biberthal-Hegau. Der (Die) künftige Stelleninhaber(in) soll im Besitz des
Führerscheins Kl. B und C1E (alte Klasse III) sein und hat nach der betrieblichen
Einarbeitung auch Rufbereitschaftsdienst im Wechsel zu leisten.Die Gemeinde Gailingen am Hochrhein ist ein attraktiver staatlich anerkannter
Erholungsort direkt an der Schweizer Grenze mit 3.100 Einwohnern und einer guten
Ausstattung an öffentlichen und privaten Infrastruktureinrichtungen.

Interessiert Sie die Stelle?

Nehmen Sie Kontakt mit dem Teamleiter Finanzen und Technik, Dieter Rihm, Tel.:
07734/9303 -30, E-Mail: Dieter.Rihm@gailingen.de oder dem Betriebsleiter der Kläranlage
Biberthal-Hegau, Klaus Bölling Tel.: 0041 52742 8282, E-Mail: Klaus.Bolling@arara-
mens.ch auf oder bewerben Sie sich schriftlich mit den üblichen Unterlagen bis zum
31.05.2006 bei der**Gemeindeverwaltung, Hauptstraße 7,
78262 Gailingen am Hochrhein
www.gailingen.de**STADTHALLE
SINGENAb September 2006 ist bei der neugegründeten **Kultur und
Tourismus Singen GmbH** ein Ausbildungsplatz als**Kaufmann/frau für Tourismus und Freizeit**
zu besetzen.Das Berufsbild umfasst die Erstellung und Vermarktung frei-
zeitwirtschaftlicher und touristischer Dienstleistungen. Sie
arbeiten in einem motivierten Team, das nicht nur die Touris-
musaufgaben für die Stadt Singen, sondern auch für die ge-
samte Hegau-Landschaft übernimmt.Die Ausbildung dauert 3 Jahre. Die praktische Ausbildung
findet bei der Tourist-Info der Kultur und Tourismus Singen
GmbH in der neuen Stadthalle statt.**Wir wünschen uns**

- einsatzfreudige junge Menschen, die sich für Tourismusauf-
gaben interessieren
- einen guten Bildungsabschluss (Realschule oder höherer
Abschluss)
- zeitliche Flexibilität
- Spaß am Umgang mit Menschen
- die Beherrschung mindestens einer Fremdsprache

Ferner ist ab September 2006 bei der **Kultur und Tourismus
Singen GmbH** ein Ausbildungsplatz als**Fachkraft für Veranstaltungstechnik**

zu besetzen.

Das Berufsbild umfasst die Vorbereitung und technische Be-
gleitung von Veranstaltungen. Dabei steht die handwerklich-
technische Arbeit im Vordergrund. Auswahl, Aufbau, Bedie-
nung und Abbau von-, licht- und medientechnischer Geräte
und Bühneneinrichtungen zählen zu den Hauptaufgaben.Die Ausbildung dauert 3 Jahre. Die praktische Ausbildung
findet in der neuen Stadthalle statt.**Wir wünschen uns**

- mindestens ein Realschulabschluss sowie gute mathemati-
sche und physikalische Grundkenntnisse
- Teamfähigkeit und Kontaktfreudigkeit
- Technisches Verständnis
- Körperliche Belastbarkeit
- zeitliche und örtliche Flexibilität (Wochenend- und Nachtein-
sätze)

Wir bieten

- eine qualifizierte Ausbildung in den Bereichen Bühnen-,
Ton-, Beleuchtungs- und Medientechnik in einem modernen
multifunktionalen Veranstaltungsbetrieb
- die Mitarbeit in einem neu aufgestellten motivierten Stadt-
hallen-Team

Haben Sie Interesse?Dann bewerben Sie sich bis **02. Juni 2006** bei der Stadtver-
waltung Singen, Personalabteilung, Postfach 760, 78207
Singen (Hohentwiel). Für Fragen steht Ihnen Herr Möll (Tel.:
07731/85-241) gerne zur Verfügung.

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den
Bewerbern Kosten.Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die
Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochen-
blatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr **Wochenblatt**

STELLENMARKT

Erfolg ist kein Zufall

Wir suchen ab sofort für die Beratung und den Verkauf von Arcor-Festnetz und DSL im Shop in Weil/Rhein und Lörrach – Freiburg – Singen eine/n aktive/n **Verkäufer/in**

Kenntnisse im Bereich Telekommunikation sind von Vorteil. Bewerbungen entweder online an Norbert Schüller – n.schueller@bauerbvog.de – oder telefonisch an unser Büro unter 0176 - 237000 66.

bauer Beratung & Vertrieb AG

AlleenCenter
Südliche Alleenstraße 6 - 71679 Asperg
www.bauerbvog.de

Wir suchen Sie!

Sie sind flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:

- Maler und Lackierer (m/w)
- Schreiner (m/w)
- Heizungsbauer (m/w)
- Schlosser/Mechaniker (m/w)
- Industriemechaniker (m/w)
- Energieelektroniker (m/w)
- Schaltschrankbauer (m/w)
- Aluminium-Schweißer (m/w)
- CNC-Fräser/-Dreher (m/w)
- Sanitärinstallateurmeister (m/w)
- Meister Elektromotorenbau (m/w)

dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Ihre Ansprechpartner sind:

Herr Reiner 07731/956720

Herr Jakobi 07731/956790

Frau Asbach 07731/956760

PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen



WONNE-Monat MAI

sind Sie beim Frauen-Finanz-Service dabei?

Frauen beraten Frauen. Einfach und fair. Einzelgespräche nach Vereinbarung.

Infoveranstaltung: Montag, 29. Mai 2006, 18.30 Uhr, Untere Gießwiesen 16

in Hilzingen, Anmeldung Büro Puchstein & Partner, FFS

Tel. 07731/1439-880 od. -948

BRÜTSCHGRUPPE

ÜBERZEUGEND KOMPETENT

DAS „MULTIMARKEN“- AUTOHAUS

Wir sind eine große Autohandels-gesellschaft an 3 Standorten, sowie

13 angeschlossenen Vertriebspartnern, mit Hauptsitz in Singen.

Wir suchen für unser junges, dynamisches Team Mitarbeiter/innen als

► **PKW VERKAUFSBERATER/in** für folgende Bereiche:

VW/Audi/Seat/Skoda Jahreswagen, EU-Neuwagen

MAZDA Neuwagen, SKODA Neuwagen, Gebrauchtwagen

► **PKW VERKAUFSBERATER/in**

SCHWERPUNKT: Firmenkunden/ Großabnehmer

► **DISPONENT/in**

SKODA Neuwagen, Gebrauchtwagen, VW/Audi Jahreswagen

► **SERVICEBERATER/in** After Sales, Kundendienst

► **KFZ-MECHANIKER/in**

► **KFZ-MECHANIKER/in** Teilzeit. (Samstags in Tuttingen)

► **KAROSSERIESPENGLER/in** oder -bauer/in

► **STEUERFACHANGESTELLTE/r** o. Buchhalter/in

► **ABSCHLEPPWAGENFAHRER** Pannendienst/ADAC

Führerschein Klasse 2 bzw. CE erforderlich.

► **AUSZUBILDENDE/r** Automobilkaufmann/frau

Sie sind interessiert? Dann schicken Sie bitte Ihre aussagekräftigen

Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an:

BRÜTSCH GRUPPE, z. Hd. Herrn Uwe Brüttsch,

Gottlieb-Daimler-Straße 19, D-78224 Singen

Telefon: 07731/9098-0, Telefax: 07731/9098-178

WWW.BRÜTSCH-GRUPPE.DE • INFO@BRÜTSCH-GRUPPE.DE

Zur Festeinstellung gesucht:

Energieanlagen-elektroniker/in

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH

Personaldienstleistung

Wehrstr. 7, DAS 3

78224 Singen

fon: 07731/42014

e-mail: singen@rolf-pluemer.de

www.Rolf-Pluemer.de

Florist/-in

in Teilzeit oder Vollzeit ge-

sucht. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200817 an das SWB,

Postfach 320, 78203 Singen.

Zur Festeinstellung gesucht:

Schlosser/in

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH

Personaldienstleistung

Wehrstr. 7, DAS 3

78224 Singen

fon: 07731/42014

e-mail: singen@rolf-pluemer.de

www.Rolf-Pluemer.de

AUTOMARKT

Neueit Elektroroller mit Straßenzulassung

Euro 998,-
Reichweite 50 km/40 kmh



Besichtigung und Probefahrt am 20. Mai, 9.00–18.00 Uhr bei

Hans-Jürgen Gutzeit

Industriegebiet, Raiffeisenstr. 8, 78253 Eigeltingen
Tel. 01 71/647 0072

MS www.ms-autoprofi.de
autoprofi
MARC STEINICH
Tel. +49 (0) 7425 326483

EU-NEUFAHRZEUGE

VW, Audi, BMW, Skoda, Opel
Oktavia II bis zu 23%, Fabia bis zu 25%,
Opel Zafira Neu bis zu 25% usw.
• Jahreswagen
• Günstige Gebrauchtwagen
mit Garantie
• Günstige KFZ-Reparaturen

Auto LANDMANN
78224 Singen • Im Haselbusch 17
(Industriegebiet)
Telefon 07731/181100
www.auto-landmann.de

... 1/2-Jahres- und Jahres-
wagen ... fast wie neu –
nur wesentlich günstiger

www.auto-brecht.de

Opel // Jahreswagen Opel Jahreswagen

brecht
Auto-Center Singen
Laubwaldstr. 6
Tel. 0 77 31 / 82 37 11/15/16

Sofort – schnell – günstig
FRÜHJAHRSCHECK
inkl. 3 l Opel 10W-40 Semi-
Synthetic-Öl inkl. Ölfilterwechsel
ab 49,- €

Wochenblatt [net](http://www.wochenblatt.net)
<http://www.wochenblatt.net>

Opel-Air Festival und Gewinn-Samstag mit Premiere des neuen Astra TwinTop am 20. Mai

Am 20. Mai live einen Opel Astra TwinTop
und zehn Expedia Traumreisen gewinnen!

Als sportliches Coupé und als elegantes
Cabrio wird Sie der neue Astra TwinTop
begeistern.

Feiern Sie mit uns Premiere, gewinnen Sie,
trinken Sie ein Glas Sekt mit uns.
Sichern Sie sich eine aufregende Probefahrt.

Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf.

Und gewinnen Sie zusätzlich
bei Schönenberger einen
flotten Opel Tigra TwinTop
für 4 Monate. Einen Sommer lang
Open-Air Vergnügen.

Opel PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler
für Verkauf und Service in der Region
**Autohaus
Schönenberger**

Steißlingen
Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00

Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00



Opel. Frisches Denken
für bessere Autos.

323, Bj. 96, grün,
90 PS, 98Tkm, viele Neuteile, 8fach
ber., VB 3300,- €, Tel.
0160/93229449

Mercedes

MB/C 200 T-CDI Bj. 6/00
silber, 40 Tkm, Klima, SD, Pollenfil-
ter, u. weitere Extras, Garagenw., NR,
14.900,-€, T. 07771/61624 ab 16 h
Mercedes 230 Typ 124
neu (vor 20 Jahren!) 132 PS, TÜV
2/07, NP 36.270 DM, jetzt 1.890,-
€, So-Wi-Reifen, Tel. 0173-
3191253

Kaufe jedes Auto
ab Bj. 86–06, alle Fabrikate
Pkw, Busse, Geländewagen,
Transporter und Firmenwagen.
Mit od. ohne TÜV, viele km,
Unfall. Bitte alles anbieten:
Tel. 07531/2828226

Merc. 200 E (W 124)
Bj. 91, 167Tkm, perlmuttgrau, el.
SHD, el. FH, ZV, Alu u.v.m., sgt.
Zust., VB 3500 € - T. 07732/2282

Gepfl. 230 E, Automat.
Bj. 88, Euro 2, el.FH, AHK, Langs-
tr.-Fahrz., Kipphebel u. Frontschei-
be neu, NP 52.500,- DM, jetzt
1800,- €, Tel. 07731/795378

C 270 CDI T-Modell
Avantgarde, sam.schw., EZ 2/02,
54Tkm, Autom., AHK, Skisack,
Dachträger, Schneeketten, 8f.-Alu-
ber., VB 20.400€, Tel. 0173-
3113949

Oldtauglicher 190 E
Bj. 86, 204Tkm, tiefer, Alufelgen,
Breitreifen neu, Lederlenkrad,
Teakholz-Interieur, Billstein-Fahrw.
uvm, VP 1500,- €, Tel. Si/41782

290 TE, Bj. 98, 115Tkm,
Klima, AHK, blaumet., gepfl., leich-
ter Hagelsch., VB 9800,- €, Tel.
0172/7406568

500 SL 129, Bj. 93,
120Tkm, silbermet., Vollausst., tie-
fer, Breitreifen, Hardtop usw., VB
14.200,- €, Tel. 0172/7406568

Smart

Smart Pulse Cabrio
EZ 2002, ca. 25Tkm, weiss-schw.,
fernseht. Verdeck, el. FH, Alu, el.
6950,- €, Tel. 0172-7207652

Mitsubishi

Mitsubishi Lancer
Bj. 94, TÜV 03/07, 1.Hd., Autom.,
145Tkm, Sitzhitz., el. SD/FS, ZV,
VB 1750€, Tel. 07731/917236 ab
18 Uhr od. 0160-99625897

Lancer Sport 2.0
22Tkm, Bj. 04, 135 PS, Wi+So-
reifen auf Alu, Finanzierung mögl.,
VB 12.999,- €, Tel. 07731/181282

Nissan

Nissan Sunny Bj.90
km 96000 VB €350,- TÜV 12/06
Auspufl defekt 07731/7913888

Opel

Opel Corsa 1.4i
Bj. 91, TÜV bis 3/07,
250€, Tel. 07735/1831

Opel Astra 1.6i
D3-Nimm, TÜV/Bremsen neu,
Sportlenkrad, 98300km, VB 1500
€, Tel. 07731/961925

Opel Astra Caravan
700,- €, Tel. 0174-8883132

Omega A
TÜV/AU 03/07, fahrbereit, VB 400 €
Tel. 07771/ 2487

Opel Astra 1.6
1.Hd. Top Zustand Garagenfahr-
zeugEZ 11/98, 101Tkm So-Wi-Rei-
fen100 PS, Klima, Bord Computer,
Alu Felgen VB 4500 EuroTel
07731/42237 ab 17 uhr
oder01757078922

Astra Caravan 2,0 DTI
EZ 01/04, 47Tkm, met., Klima, Alu,
CD etc, Pr. VB/ MWST ausweisbar!
Tel. 7537/ 7630005

Corsa C, Bj. 8/04,
60 PS, 24Tkm, TÜV 8/07, 8fach
ber., Lichtsilber, VB 7900,- €, Tel.
07731/51707 ab 15 Uhr

Opel Astra Caravan
Bj. 92, 176Tkm, el. FH, ZV, diverse
Neuteile, TÜV/AU neu, 1200,- VB,
Tel. 0152-04771874

Calibra, Bj. 11/92,
TÜV/AU 13 Mon., gt.Zust., Aus-
pufl/Bremsen/Bremscheiben neu,
ATM 753Tkm, 1800,- €, Tel. 0174-
3709177

Opel Corsa 1.2i Bj. 95
106Tkm, 40 PS, 8f.-ber.,
1600€, Tel. 07732/821875

Corsa A 1.2 33 kW
Bj. 07/92, TÜV 09/07, ATS 6x13,
Fahrwerk, tiefer, Sportlenkrad,
600,- € T.0170-1827884

Kadett E 1,8 I, 90 PS,
TÜV/AU neu, 142Tkm, SD, ZV,
ABS, Servo, viele Neuteile, VB
1200,- €, Tel. 07736/554

Opel Corsa 1.4 I
Bj. 96, Euro 2, 44 kw, TÜV/AU 1
J., Alufelgen, blaumet., 1450,- €, T.
0176-25141827

Astra Sport Coupe
Bj. 94, 156Tkm, 1.4 I, G-Kat E2,
blaugrünmet.-Lack, tiefer gelegt,
Sport-/fahrwerk, -Lenkrad, -Sitze
u. Auspufl, Spoiler, schwarzget.
Scheiben usw., TÜV/ASU 12/07,
VB 1400,- €, T. 0179-4597660

Peugeot

106 Sport, Bj. 99,
70Tkm, el.FH, ZV, SD, s.gepfl., alle
KD, 3500,- €, Tel. 07732/6419

Der neue Terios. Expedition Alltag.

**Samstag, 20.05.2006
9.30 – 14.00 Uhr**

Mit dem ersten Stadtrader kommen Sie überall durch.
Serienmäßig mit an Bord:

- permanenter Allradantrieb mit Sperrdifferential
- elektronische Stabilitätskontrolle VSC und Traktionskontrolle TRC
- kompakte Außenmaße bei großzügigem Raumangebot
- ABS, vier Airbags, RDS-CD-Radio, ISOFIX Kindersitzbefestigung u.v.m.

Gesamtverbrauch l/100 km Normalbenzin (modellabhängig): kombiniert 7,9–8,5,
CO₂-Emission kombiniert 186–201 g/km (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG).

Autohaus Klök & Ströhle GmbH
D-78269 Volkertshausen · Buchstauden 7 · Tel. 0 77 74 / 93 40-0
info@kloek-und-stroehle.de · www.kloek-und-stroehle.de

Alfa Romeo
Kaufe alle Autos
Zahle bar, komme sofort mit Abschlepp.
01 71/9668518, 24 Std.

Audi

**Kaufe alle Autos
zum Höchstpreis!**
Pkw, Busse, Lkw,
Geländewagen, TÜV, km,
Unfall egal, ab Bj. 90 –
Diesel und Benzin
Tel. 07731/1 476961

BMW

BMW Cabrio, rot
Baur, EZ 03/90, 99 PS, nur Som-
mer, techn. + optisch sehr gut,
3600 € T. 0176/61112369 ab 17 h

BMW 316 i,
Bj. 94, HU 03/07, 75 kw, 180Tkm,
8f. ber., Garagenwg., E-SD, CD-
Player, ZV, Topzust., VB 2000,-, T.
0171-1460718

BMW 320 E 36
Bj. 91, 85Tkm, scheckh., Euro 2, 8f.
ber., Klima, 3800,- € VB, Tel. 0174-
1909992

www.bmw-auer.de
Über **600** Fahrzeuge
täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 320i E36
Bj. 93, nur 143000 km, Garagen-
fahrz., mauritiusblau, Klima,
Leder, Autotel. mit Freisprech, LM
V 205 H 225, Heckspoiler, CD
Wechsler 10fach, TÜV neu, an-
schauen lohnt, Preis: 3600 VB!Tel.
0173/1858687 oder Mo. - Fr. bis
16.00 Uhr 07531/841418

Fiat

Fiat Punto 1.9 JTD
Anthrakit,36900 km,EZ 07/0284
PS, ZV, 4 Airbags,Klima,Radio,CD,
HU 07/07 VB 7950 €Tel.ab 17 Uhr
07733-2353Mobil 0162 9165624

Panda sofort zu verk.
TÜV 10/07, VB 450,- €, Tel.
0174/1989920

Ford

Ford Mondeo Turnier
EZ 98, 97Tkm, Klima, CD, 8f. ber.,
90 PS, 1.6 i, VB 4400,-, T.
07739/926956 oder T. 0152-
05673487

Ford Escort Diesel
EZ 4/96, TÜV/ASU 4/07, 3-trg.,
ABS, ZV, Servo, SD, D-Airbag,
neue Bremse vorne, VB 1600,- €, T.
0179-4597661

Escort Kombi, Klima
1,8i Bj. 96, 116PS Ghia Ausstat-
tungAHK,ABS,el.GSD,el.FH,ZV,Alu
Euro2 ,Tüv neu,sehr gepflegt.VB
3350€ Tel.0172/4489210

Ford Sierra Kombi
Bj. 89, G-Kat, TÜV/ASU 8/07, VB
550,- €, T. 07733/948499

Fiesta 2. Ausschachten
Bj. 92, Motor u. Getriebe OK, 100,-
€, Tel. 07731/977940

Ford Escord Cabrio
Bj. 91, TÜV neu, guter Zustand,
zu verk., Tel. 07731/966071

KA Klima, 17Tkm,
Alu, CD, 6600,- €, 07734/934350

Ford Scorpio, schwarz,
Bj. 91, TÜV 07/07, SD, Radio, Mo-
tor 100Tkm, für VB 900,- €, Tel.
0160-98524648

Mazda

2 x Mazda 121
Bj. 92 m.Faltdach, 178Tkm, Bj. 95
u. Faltdach, 80Tkm, beide mit Hag-
elschaden, je 950,- €, Tel. 0162-
1715677

BRÜTSCHGRUPPE

Michael Brütsch, Geschäftsleitung

Uwe Brütsch, Geschäftsleitung



EU-NEUWAGEN • HALBJAHRESWAGEN • JAHRESWAGEN • GEBRAUCHTWAGEN

AUFGUND DER GROSSEN NACHFRAGE AN UNSERER BRÜTSCH PARTY:

ERLEBEN SIE „AUTOS PUR“ AM SAMSTAG u. SONNTAG 20. + 21. MAI

Testen und erleben Sie die neuesten MAZDA MODELLE oder Ihr Lieblingsmodell aus unserer großen Palette an VW, AUDI, SEAT und ŠKODA JUNGWAGEN.

Besuchen Sie uns, auf ein Glas Sekt. Wir sind von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr für Sie da.

Ausserhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, keine Probefahrt und kein Verkauf.

AUTOHAUS BRÜTSCH GMBH SINGEN – Gottlieb-Daimler-Straße 19 • 78224 Singen • Telefon: 0 77 31/90 98-0 • Fax 0 77 31/90 98-120 • www.bruetsch-gruppe.de

AUTOHAUS BRÜTSCH GMBH TUTTLINGEN – Gänsäcker 4 • 78532 Tuttlingen • Telefon: 0 74 62/94 62-0 • Fax 0 74 62/94 62-24 • info@bruetsch-gruppe.de

+++ WWW.BRUETSCH-GRUPPE.DE +++ Tragen Sie sich in unseren Newsletter ein und gewinnen Sie einen Paggio Zip 50 +

AUTOMARKT

www.friedrich-tuning.de

Tuningteile und Motorsport-Zubehör für alle Marken zu fairen Preisen
Tel. + Fax: 077 34/93 58 25

Einladung zum Tag des offenen Dachs.



Sie, Ihre Familie und Freunde sind herzlich eingeladen zu einem **Tag des offenen Dachs** am
19./20. Mai 2006
von 9.00-20.00* Uhr

bei uns.
Natürlich sind auch die Türen auf – aber das Besondere am neuen Ios ist das Dach. Es macht das Coupé zum Cabriolet. Oder das Cabriolet zum Coupé. Ganz wie Sie wollen. Innerhalb von 25 Sekunden.

Wollen Sie es selbst mal probieren? Dann kommen Sie zu uns. Der neue Ios erwartet Sie und es erwarten Sie leckere Kleinigkeiten, erfrischende Getränke – und viele Überraschungen, auch für Ihre Kinder.

Der neue Ios kommt – kommen Sie auch?

Weitere Neuigkeiten erwarten Sie:

GOLF TSI Maximale Kraft –
TOURAN TSI Minimaler Verbrauch
TOURAN ECO FUEL Erdgasbetrieb



*Zeit neu am 19. 5.

Brodmann
Kaltbrunner Straße 26, 78476 Allensbach
Tel.: 0 75 33/8 02-0, www.brodmann.de

Renault

Clio 1,2, Bj. 93, 125Tkm, SD, 8 x neue Bereifung, TÜV/AU neu, weinrotmet., viele Neuteile, VB 1140,- €, Tel. 0176-70031939

Ren. Clio 1.2i Mod. 94

78Tkm, VB 350,- € T. 0179-4597661

Renault Twingo

Bj. 1999, 72.000 km, 2x AirbagTÜV 1/08, VB 2400,- € Tel. 07739/927768

Megane 1,4 I

Bj. 9/97, 90 PS, Klima, ZV, el.FH, Wegfahrsp., Nebelscheinw., Lenk-rad verstellb., silber, Tel. 0173-6516926

Renault chamad

zu verk., sehr gepf., TÜV bis 11/07, 450€ Tel. 0172-7422345 od. 07732/959358

RENAULT

WELTMEISTER ANGEBOTE

Schnäppchen??
richtig sparen
und vergleichen!!
Wenn Renault
dann bei uns!

Autohaus BLENDER
Robert-Gerwig-Str. 6 • 78315 Radolfzell
Telefon 07732/98273
www.autohaus-blender.de

Seat

Seat Leon 1.6 16V

Sondermodell Genio, 77KW/-

105PS, umfangr. Zub., silber-met.,

mit FB, Wegfahrsp., LMF, Sitzhgz.,

el.SD/FH, Klima, zus. 4 Wi.-Räder,

Scheckh.-gepfl., 5950,- €, Tel. 0173-3276107

Zu verschenken

Seat Marbella, Bj. 91, TÜV 10/07, T. 07731/53751 o. 0173-8569460

Skoda

Gepfl. Garagenwagen

Skoda SLX Limousine, Bj. 99,

104.389 km, ABS, Partikelfilter, ZV

mit FB, Wegfahrsp., LMF, Sitzhgz.,

el.SD/FH, Klima, zus. 4 Wi.-Räder,

Scheckh.-gepfl., 5950,- €, Tel. 0173-3276107

AUTOSPAREN !!!

Jetzt nur € 8.650,-

Skoda Fabia Kombi, 55 kW/75 PS, 1. Zul.

103, 36.000 km, Radio, Klima, 1. Hand

Auto-Agentur UNGER Aach, T. 07774 / 939101

www.auto-agentur-unger.de

Finanzierungen ab 0,9% Im Frühling purzeln die Preise!!!

Gohm + Graf Hardenberg bietet mehr



Passat z.B. 75 kW, Klima, Radio, CD, el. FH, ZV mit Funkbdien.

ab 19.900 €
gespart: 4.100 €*
gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers

Auch Wunschbestellungen möglich!

Kreditfinanzierung für den 1.6i Motor mit 75 kW in 1/100 km nach Richtlinie 00/1200/EWG kombiniert (7,1), innervors (10,8), außervors (6,1).
CD-Emissionen in g/km: 199

Golf z.B. 55kW, Tageszul. ohne km, Klima, Radio, CD

ab 13.980 €
gespart: 3.100 €*
gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers

Auch Wunschbestellungen möglich!

Kreditfinanzierung für den 1.4i Motor mit 55 kW in 1/100 km nach Richtlinie 00/1200/EWG kombiniert (7,1), innervors (9,4), außervors (5,7). CD-Emissionen in g/km: 179

Fox 40 bzw. 55 kW, Tageszul. ohne km, Radio, CD m. MP3.

ab 8.880 €
gespart: 1.500 €*
gegenüber der unverb. Preisempfehlung des Herstellers

Kreditfinanzierung für den 1.2i Motor mit 40 kW in 1/100 km nach Richtlinie 00/1200/EWG kombiniert (6,1), innervors (7,1), außervors (5,0).
CD-Emissionen in g/km: 146

Kreditfinanzierung für den 1.4i Motor mit 55 kW in 1/100 km nach Richtlinie 00/1200/EWG kombiniert (5,8), innervors (6,7), außervors (5,4).
CD-Emissionen in g/km: 153

Passat Kombi TDI
1.9 110 PS Vollausst. Navi Leder
Tüv neu 95000 KM 12900 € VB Tel.
0174/2130084 07735/919237

VW Passat, Bj. 93,
204Tkm, rep.-bed., 300,- €, Tel.
0174-9527137

VW Golf 1.6i Bj. 97
2trg., schwarz, Schiebel.,
150Tkm, Zyl.-Kopf-Dicht. defekt,
an Bastler, TÜV abgelaufen, 600€,
Tel. 0041-787377418

VW Polo Bj.89 blau
TÜV 8/07 guter Zust.1 Vorb.
geb.1943 Sommerreifen neu4 Win-
terreifen,Radlager r. neu1 Dach-
ständer+1 Fahrraddachst.VB 500,-
ab 17Uhr 07738/1412

T 2 Multivan
Bj. 88, 1,6 TD, 69 PS, TÜV 6/06,
149Tkm, 8 Felgen, Kühlschr., VB
1000,- €, Tel. 07736/9218822

Golf II, Bj. 91,
54 PS, 110Tkm, VB 950,- €, Tel.
07733/7705

Scirocco II GT
EZ 03/89,TÜV/AU 10/07,95
PS195Tkm,Sportfahrwerk,Preis
VB,Tel.07774/6685

Golf IV, 1,8 i,
92 kw, 4-trg., Bj. 88, VB 5500,- €,
Tel. 07774/7923

VW Polo, Bj. 99, 65Tkm
TÜV neu, 4300,- €, Tel.
0172/7453829

Cabrios

Peugeot 306, € 6900,-
EZ 7/99, 90 PS, dkl.-blau-met.,
67Tkm, So.-Auto, Tel. 07739/619

R 19 Cabrio
Bj. 93, zu verk. Tel. 07738/5634

Ford Escort 1.4
schwarz, Verdeck neu., EZ 5/92,
Poster, Radio/CD, gt. Zustand, 52
kW, TÜV 6/07, VB 1600 €, Tel.
07733/6852

Ford XR 3 Cabrio
Topzust., TÜV neu, tiefer, 750,- €,
Tel. Si/186084 od. 0175-7879812

Nutzfahrzeuge

NEU! ANHÄNGER- NEU!
VERMIETUNG + VERKAUF
AVIS - MIETARENA
Singen, Tel. 077 31/90 98-210
www.mietarena.de

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

Baummaschinen aller Art - Stapler, LKW & Busse kauft Fa. Scherzer
Tel. 077 31 / 96 25 13 - Fax 077 31 / 92 20 69
Mobil 0176 / 20 92 25 64, E-Mail: ahmad@web.de

Wohnwagen / -mobile
Suche Wohnwagen
nur ab Bj. 90, wenn mögl. mit TÜV,
Tel. 0172-7489626

WOMO zu verm.
3,5t,0176/25140354

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

Hymer Wohnmobil
zu verk. o. zu vermieten, EZ 4/01,
Fiat Ducato 2.8 JTD, 127 PS, 6.80
m lg., 4-6 Sitz-/Schlupf., Heckgar-
age, Sat.-Ant. m. Finder u. TV u.v.
Extras mehr! T. 07735/440179

Campingzubehör zu
verk., 4 Klappst. mit Tisch, 40€,
Kühlbox mit 12 V + 220V, 40€,
Fernseh 12V + 220V, 80€, Einbau
Kühlschrank f. Wohnwagen, 50€,
3fl. Gartentr., 15€, Katzentranche-
tenne, 25€, Tel. 0172-6368610

VW Bus Womo, Benz.
1900ccm, 80Tkm -TM, So-Fahrz.,
60PS, TÜV 04/08, Bj. 6/84, Wstf.
Ausst., Hochdach, Mark., Vorzelt,
AHK, RC, Hgz., VB 4500€, Tel.
07732/970692 od. 0172-7527241

Reisefreud. Fam. sucht
WoMo ab 5 Schlupf. bis € 4000,-
Tel. 07733/505223

Wohnmobil gesucht
Suche gut erhaltenes Diesel Wohn-
mobil,Alkoven auch älter Tel.07731
64633 od. 0172741191 E mail-
Peter189@aol.com

Wohnwagen Knaus
Tandem, Bj. 87, Ges.-Gew. 1300
kg, 4 Schlupf., TÜV + Gas neu,
2300,- € VB, T. 07731/28062

Sonstige Modelle

Imbisswagen neuwertig
top Ausstattung zum Sonderpreis
zu verk. Tel. 0179-1393646

meinewerkstatt
DER KFZ-BETRIEB IHRES VERTRAUENS
Harald Dietze
Tel. 07 73 12 76 09 - Rielassungen-Worblingen

Kia Sephia - 7/94
Klima, alles el., silber, TÜV 11/07,
VB 1200,- €, Tel. 07731/185715
od. 0151-15415401

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altauabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
0170/2918888

Wer verschenkt
Anfängerauto m. TÜV, Tel.
07731/977940

Altautos
werden abgeholt. Tel. 0 77 31 / 2 11 08

Pontiac 'Tanzsport'
(Van) 3,1 i, Bj. 92, gt. Zust., als
Bastlerfahrz. zu verk., VB 650,- €
Tel. 0172/ 9516006

Kfz.-Zubehör
4 Winterreifen
m. Stahlfelgen, neu., 145/80 R13,
130 €, Tel. 07738/99930

Sommerreifen Dunlop
S. 3000, 205/55 16"-neu., ca.
5tkm gef., o. Felgen, € 210,-. Tel.
0171-6256611

4 x 195/60 R14
6mm auf 6J Rondell Aluf. zB O.
Vectra. VHB 120 - Si 210848

Hole Schrottfahrzeuge
Kostenlos ab, mit Verwertungsschein
Tel. 01 78 / 5 76 80 60

3er BMW So.-Räder
VB 70,- €, Tel. 0176-23447617

Auto-Gebrauchteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschlingen - Bundesstr. 13
Tel. 077 33/64 56

Hänger 500 kg, EZ 98,
Gestänge, Plane, 150 €, Dachkof-
fer 350 l, 60 €, Tel. 07731/52639

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

So-Reifen auf Stahlfelg.
155/70 R 13, 140€-€, Tel.
07732/54524

Fahrradträger
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786

Fahrzeugtransport-
Anhänger, Voll-AU, 2 t, 2700,- €,
MWST., Tel. 0162/9759666

4 So.-Reifen Dunlop
Sport 300, 205/60 R16 92H, 800
km Lauf., 200 €, T. 07736/922404

Sommerreifen zu verk.
mit Felgen für Polo 175/65 R13,
120 € T. 0173-4464122 ab 17 Uhr

4 So.-Reifen 175/65 14
VB 75,- €, Tel. 0174/6092881

4 So.-Reifen 205/55 16
VB 90,- €, Tel. 0174/6092881

4 Sommerreifen
205/55ZR16, VB 150,- €, Tel. 0174-3270553

Alus f. Audi-Ford-Mazda
195/50 R 15, Tel. 0172-6372507

Grundträger f. Audi A 6
bis Bj. 2005, VB 40€-€, Tel.
07732/55695

Zweiräder

Roller Peugeot Speed-
Fight, 100ccm, EZ 09/98, 4180km,
VB 1.000,-, T. 0174-9321776

Piaggio Gilera Runner
1500 €, 50 cm³, EZ 7/03, 5800 km,
3,8 kW, gelb, mit Zubehör. Tel.
07771/5485

Suzuki DR 800
37 kw, Bj. 5/93, ca. 39tkm, TÜV
3/08, Pr. VB, T. 07738/1288 oder
0172-6511286

Piaggio Roller neu rot
VB 1100€, 50ccm Tel. 07732/2195

Honda CBR 600
Super Sport, Bj. 91, HU 09/07, Rei-
fen neu, VB 1.500,- €. Tel.
07731/4198 ab 17 Uhr

Motorroller NEU
25 oder 50 ccm, ab 999,- €
www.zweirad-jos.de, Tel. 07732/972300

Honda CBR 600 F
Supersportler, EZ 5/03, ca. 2500
km, 109 PS, Vmax 254 km/h, un-
fallfrei, wie neu, NP 9400,- €, VB
5850,- €, Tel. 07738/938204 od.
0176-51584224

Kawasaki ZRX 1100
EZ 2001, 18 Tkm, Scheckh, Top
Zust., rot, Top Case usw., VB 4550,-
€, Tel. 07771 3385 o
0041792520382

Elektro Roller Charly
neu., zusammenklapp., ideal f.
kurze Wege (bis 20m Reichweite),
geeignet als City-, Camping-, Mes-
seroller. Spitzengeschw. 20km/h.
VB 450€. Tel. 07732/54923

Yamaha XS 400 SE
Bj. 81, 40.800 km, 27 PS, TÜV
6/07, gt.Zust., VB 850,- €, Tel.
07731/72854

Honda VFR 750 RC 36
Bj. 92, 48Tkm, TÜV neu, 1.Hd.,
Preis VB. Tel. 07732/5770

Kawasaki ZRX 1200 S
EZ 04/01, 30TKm,3990€, Scheck-
heft gepfl., Tel. 07732/13904

Yamaha XT 600 Tenere
mit gr. Tank, Bj. 87, 40271km,
33kW, E-Kickstarter, techn. OK,
VB 1150€, Tel. 07732/1643

Honda 125er, EZ 03/05,
2.980,00 €, Tel. 07738/926010

Kawa KLR 600
Bj. 87, Topzust., 25Tkm, TÜV neu,
1100,- €, Tel. 0162-9034575

Yamaha FZR 1000 2 LA
Bj. 87, 136 PS, Unfall aber fahrber.,
1000 cm³, 30TKm, VB 1500,- €, Tel.
0174-3129254

Suzuki 125 ccm
Topzust., 900 €, T. 07731/12863

750er Honda VFR
Bj. 91, 80Tkm, VB 2400€-€, Tel.
07732/14724 ab 18 Uhr

Quad Barossa Mustang
170 cm³, 10 kW, EZ 2004, viele Ex-
tras, Handdrehsch., Straßenber.,
Tüv bei Kauf neu, 3Tkm, VB 2150 €
07771/873267 o.0152/02668746

NSU Ottemor Motorrad
200 cm³, sehr seltenes Modell, aus
den 50er Jahren, mit original italie-
nischem Fahrwerk, Bestzustand, €
4700, 0171-4400400

Yamaha FZR 1002 LA
Bj. 87, VB 1200,- €, Tel. Si/978901

Yamaha XV 125 Virago
Bj. 02, auch für Anf. geign., VB
1490,- €, Tel. 0172/6838227

Hexagon Roller 1225
2-Takt mit Koffer und Zubehör,
gt.Zust., Preis VB, Tel. Si/44213

BMW R65LS Bj.1982
13tkm, top Zustand, Preis VHB,
Tel. 07731/71463

BMW R25/2 Bj. 1952
top Zustand, Preis VHB, Tel.
07731/71463 od. 0172/7569531

Mofa-Sachs Prima 5
Topzust., 250,- €, 0172-6372507

RENAULT

Mein Tipp:
Riesenauswahl!
Unbedingt anschauen!
M.



35x Kleinwagen, z.B.:
Renault Twingo Expression,
EZ 12/02, 33 Tkm, Servo, ZV,
4 Airbags 5.990,-

12x Microvan, z.B.:
Renault Modus 1.2, 75 PS, met.,
Klima, CD, EZ 06/05, 16 Tkm
11.690,-

9x Kleinwagen, z.B.:
Opel Astra 1.6, 75 PS, Klima,
Alu, Servo, 5 Türen, EZ 05/97,
120 Tkm 3.490,-

16x Mittelklasse, z.B.:
Renault Mégane RXE, 5-trg.,
Klima, met., Servo, Winterräder,
EZ 04/99 5.950,-



Die Qualität von Brot und Brötchen wurde am Dienstag in Singen unter die Lupe genommen. Im Bild Susanna Schick (IKK), Klaus Tritschler (Obermeister), Günter Künz, Brotprüfer Karl Ernst Schmalz, OB Oliver Ehret, Eric Stadelhofer.

Fürs bessere Brot

Gestern Brotprüfung im Raum Hegau

Singen (of). Die jährliche Brotprüfung machte am gestrigen Dienstag in Singen in der Zentrale der Volksbank Hegau Station. Die Bäcker im Bereich Singen, Hegau in aus dem Raum Stockach waren dazu aufgerufen, ihr Brot und ihre Brötchen dort einzureichen, um es von einem versierten Experten genau auf Geschmack, Geruch, Konsistenz, richtige Verarbeitung untersuchen zu lassen. Es gehe da nicht alleine um eine Urkunde, die man sich in der Verkaufsraum hängen könne, so Brotprüfer Karl

Ernst Schmalz aus Bochohl. Die Bäcker könnten durch die Prüfung auch auf eventuelle Verarbeitungsprobleme hingewiesen werden und erhielten Hinweise, wie die Qualität verbessert werden könnte. Diese Möglichkeit befand der Obermeister der Bäckereinung, Klaus Tritschler, auch wichtiger als die eigentliche Urkunde. Singens OB Oliver Ehret lobte die Initiative der Bäcker die die Qualität dieses Lebensmittels durch die Prüfungen zu sichern. Allzugroß war allerdings der Qualitätswille der Bäcker in der Region

in diesem Fall nicht: teilgenommen hatten die Bäckerei Stadelhofer, die Bäckerei Künz aus Singen, die Bäckerei Waldschütz aus Engen und die Bäckerei Joost aus Bonndorf. Eingereicht wurden von den 4 Betrieben 29 Brot und Brötchensorten; 11 davon wurden mit »Sehr Gut«, 8 mit »Gut« bewertet. Das unterstreiche die Qualität handwerklicher Bankkunst, die Verbraucher mit dem Wunsch nach qualitativ hochwertigen Lebensmitteln von Bäckerhandwerk aus der Region erwarten dürfen.

Wendegeschichten für die glücklichen Menschen

Singen. Es ist nicht einfach, eine Überschrift für Thomas Brussigs Lesung zu finden. Zu viele seiner Äußerungen eignen sich dafür. »Singen gehört zur Siegerregion« zum Beispiel. Warum? Nicht, wie man annehmen könnte, weil er hier liest. Nein: weil unsere Region bei einem Stern-Ranking der glücklichsten Menschen Deutschlands auf Platz Eins gelandet ist. Das verkündet er heiter den knapp 40 Zuhörern und macht erst mal ein Siegerfoto vom Publikum. Sein eigener, geheimer Wohnort in Mecklenburg hat es nur auf Platz 114 geschafft.

Thomas Brussig ist Roman- und Drehbuchautor, bekannt geworden durch Romane wie »Helden wie wir« oder dem Film »Sonnenallee«. Für letzteren erhielt er den Drehbuchpreis der Bundesregierung. Seine Geschichten erzählen von der Wende, die Thomas Brussig als die erregendste und intensivste Zeit seines Lebens beschreibt. Am vergangenen Samstagabend sass er auf einer kleinen Bühne im Erdgeschoss des Singener JugendkulturCentrums und las, im Rahmen

der Vorlesungsreihe »Erzählzeit«, aus seinem jüngsten Buch »Wie es leuchtet« vor. Hier erzählt er von Menschen

den sorgen für ein Schmunzeln oder Lachen, dennoch regen die Geschichten zum Nachdenken an.



Thomas Brussig las im Rahmen der Singener Erzählzeit.

wie Du und ich im Zeitraum Sommer 1989 bis Sommer 1990. Die Stimmungen wechseln je nach Perspektive und Charakter der Protagonisten. Da ist unter anderem der ostdeutsche Staatsanwalt, der sich den Westdeutschen unterlegen fühlt, die 19jährige Romanfiguren-Tochter, die nach Westen flüchtet und sich über die Maueröffnung ärgert, der westdeutsche Reporter, der sich über die Ostdeutschen lustig macht. Zahlreiche Stel-

Im Anschluss an die Lesung drehte sich das Gespräch zwischen Autor und Publikum - natürlich - um die Wende und um Brussigs Motivation zu schreiben. So ist es gerade bei »Wie es leuchtet« sein Wunsch, dass sich jeder Leser zumindest in einer der Romanfiguren wiederfindet. Ein hohes Ziel. Ob er es erreicht hat, wird wohl nur herausfinden, wer sich selbst in die Lektüre vertieft. Christine Brackmeyer

Peruaner ehren Isak

Singen (swb). Den vorläufigen Höhepunkt und Würdigung seines Einsatzes für die katholische Kirche und die Menschen in Peru erlebte Josef Isak (70) aus Singen Anfang Mai in Rastatt. Dort fand das Partnerschaftstreffen zwischen der Erzdiözese Freiburg und Vertretern der katholischen Kirche in Peru statt. Anlässlich des 20. Jahrestages dieser Partnerschaft wurde Josef Isak, Vorsitzender der Perugruppe der katholischen Pfarrgemeinde St. Josef (Singen) mit der Partnerschafts-Verdienstmedaille geehrt. Diese besondere Auszeichnung wurde in der Erzdiözese nur vier Personen zuteil. Wenn Josef Isak auf seinen 12-jährigen Einsatz für die Kirchengemeinde San Lorenzo in Arequipa/Peru zurückblickt, können er und seine Mitstreiter auf eine beträchtliche Erfolgsbilanz zurückblicken: Allein 2005 wurden 15000 Euro Spendengelder der Gemeindemitglieder von St. Josef an die Partnergemeinde in Peru überwiesen. Dies ist nicht nur eine Zahl; in den vergangenen Jahren bedeutete das: Unterstützung Bedürftiger, kostenlose Mahlzeiten für Kinder, Ausbau und Unterhalt von Kindergärten, Bildungs- und Gemeinschaftseinrichtungen.

GEWERBESCHAU HAUSEN A.D.AACH

Hausen von der stärksten Seite

Gewerbegebiet mit »Tag der offenen Türen« am 21. Mai

Singen-Hausen (of). Am kommenden Sonntag, 21. Mai, von 9 bis 17 Uhr, präsentiert sich das Gewerbegebiet in Singen-Hausen zum 4. Mal mit einem Tag der offenen Tür der dort befindlichen Betriebe sowie Unternehmen, die in Hausen angesiedelt sind. Zahlreiche Aktionen begleiten den ganzen Tag, durch eine Hüpfburg, einen Kinderbagger, Kinderschminken (vom Friseurstudio »Haarscharf« aus Hilzingen) sowie weitere Attraktionen bietet sich der Tag auch als Ziel für den Familienausflug an. Ab 11 Uhr wird der Musikverein Hausen für Stimmung sorgen, ab 13 Uhr unterhält Markus Neidhard das Publikum. Die Jugendfeuerwehr Hausen sorgt für das leibliche Wohl, zudem werden geräucherte Forellen angeboten. Schon ab 9 Uhr lädt die Bäckerei Hanser zum Frühstück ein und wird das neue Basler Brot, das Mühlkornbrot und die »Bürli«



Sie zeigen am Sonntag die stärksten Seiten von Hausen: Christian Takacs, Pasquale Russo, Michael Meitz, Harald Müller und Matthias Baur. swb-Bild: of

nach schweizer Art vorstellen, die nun ins Programm aufgenommen werden. Das Unternehmen Auto Russo von Pasquale Russo stellt sich als Stützpunkthändler für Auto-Standardheizungen vor und präsentiert die Möglichkeit, mit Autogas »zum halben Preis« unterwegs sein zu können - natürlich wird über den Service am Auto informiert, der hier für alle Marken möglich ist.

Das Malergeschäft von Christian Takacs präsentiert aktuelle Mal- und Spachteltechniken, Wischlasuren, Bodenbeläge und will Lust auf ein farbiges Zuhause machen. Das seit 1925 bestehende Bauunternehmen Karl Baur stellt an diesem Tag neben seinem Leistungsspektrum speziell Regenwasserzisternen vor, mit denen der Trinkwasserverbrauch erheblich gesenkt werden kann. Hier kann man sich auch über die Ausbildung beim Bau informieren. Die Themen Brennerservice für alle Fabrikate, Feststoffkesselanlagen, Gas- und Öl-Brennwerttechnik sowie Solartechnik stehen beim Unternehmen Meiz & Müller aus Hausen im Mittelpunkt. Feiern und Informieren - das bietet das Gewerbegebiet Hausen am kommenden Sonntag auf angenehmste Weise und lädt herzlich ein.



Angelika und Rudi Hanser stellen drei neue Brotsorten am Sonntag in Hausen vor.

AUTO 10 RUSSO
Kfz-Meisterbetrieb GmbH & Co KG

- Kundendienst
- Reparaturen aller Art
- TÜV und AU im Haus
- Karosseriearbeiten
- Umweltfreundliche Standheizung
- Autogas
- EU-Kleingewerbe
- Leasing

Telefon 0 77 31 / 94 74 74, Fax 0 77 31 / 94 74 74
www.info10russos.de

SIGNAL IDUNA
Markus Illner
Generalagentur
Gartenstraße 4a
78234 Engen
Tel. 077 33/72 16

Wir wünschen viel Vergnügen beim »Tag der offenen Tür«

Wochenblatt

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Christian Takacs
Malergeschäft

Junkerreute 4a
78224 Singen/Hausen
Tel. 0 77 31 / 83 62 32

Farbe & Gestaltung

- Alles rund um Decken, Wände und Bodenbeläge
- Fassaden

Meitz & Müller GmbH
Heizungstechnik Elektrotechnik Sanitärtechnik Umwelttechnik

Natürlich heizen mit Holz

Zum Aachweg 2 - 2a
78224 Singen - Hausen

Tel. 0 77 31 / 95 55 33 · Fax 0 77 31 / 95 55 32
E-Mail: meitz-mueller@t-online.de
Homepage: http://mm-singen.de

Wir laden Sie ein,
am Tag der offenen Tür in Hansers Backstube, zum Frühstück
von 9.00 bis 11.30 Uhr für nur Euro 5,00
(alles, was das Herz begehrt) und zu Kaffee und Kuchen für je nur Euro 1,00

Kommen Sie zu unseren Backvorführungen zwischen 9.00 und 16.00 Uhr in unsere Backstube! Genießen Sie auch das frisch duftende Brot direkt aus dem Holzbackofen sowie unsere neuen Brot- und Brötchenkreationen: Basler Brot, Mühlkorn und Bürli Schweizer Art.

Schauen - genießen - verwöhnen!
Auch für Ihren Nachwuchs bieten wir Attraktionen. Wir freuen uns auf Sie - Ihr Bäckermeister Hanser mit Team

HAARSCHARF

Trottengasse 2
78247 Hilzingen
Tel. 07731/61100

VISIO-MOBIL
NETZWERKPARTNER

BAUR BAUUNTERNEHMUNG
Inh.: Karl Baur
Hoch- u. Tiefbau, Sanierungen

In den Gärten 1 - 78224 Singen/Hausen
Tel. (0 77 31) 4 14 32
Fax (0 77 31) 79 03 15

E-Mail: baur_matthias@t-online.de

Klicken Sie doch mal rein! **Wochenblatt**

AUS DER REGION



Fertig: Der »Caramobil Freizeitpark Papiermühle« in Stockach wurde mit verschiedenen Veranstaltungen eingeweiht. swb-Bild: Weiß

Ein mobiler Park »Papiermühle«-Areal eingeweiht

Stockach (sw). Das war nicht von Pappe. Der »Caramobil Freizeitpark Papiermühle« am Kreisel zur B 313 am Ortseingang von Stockach ist nun fertiggestellt - und das wurde und wird gefeiert. Das etwa 110.000 Quadratmeter große Areal mit Reisemobilhallen, Ausstellungsfäche für Wohnmobile und Wohnwagen, Campingplatz und Restaurant wurde bei einem offiziellen Termin bereits vorgestellt, am Samstag, 20., und Sonntag, 21. Mai, finden aber noch einmal verschiedene Veranstaltungen für die Öffentlichkeit statt. Seit Februar 2005 wurde auf dem Areal gebaut, im September letzten Jahres wurde der erste Teil der Terrains eröffnet. Nun ist es komplett fertig. Am bisherigen Firmensitz in der Heinrich-Fahr-Straße in Stockach sind jetzt Dienstleistungen wie Service, Werkstatt oder Verwaltung untergebracht. Bauherr Richard Müller von der »Caramobil Müller GmbH« möchte seine Filiale in Konstanz in Kürze schließen, und die Geschäfte nach Stockach verlagern. Das tut Landrat Frank Hämmerle nicht weh. »Jeder ist willkommen, der im Landkreis Konstanz gute Geschäfte

macht. Wichtig ist, dass die Unternehmen im Kreis bleiben«, erklärte der Kreischauftraggeber bei der Eröffnung des Freizeitparks. Konstanz habe relativ wenig Fläche, auch wegen des Sees und der Landesgrenze. Er wünsche Richard Müller erfolgreiche Geschäfte und gute Gewinne, damit er gut seine Steuern bezahlen könne. Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz sieht im »Papiermühle«-Areal ein Plus: »Es ist ein touristischer Gewinn für Stockach.« Die Querelen mit Umweltschützern aus den Anfangszeiten des Bauvorhabens sind seiner Ansicht nach ausgeräumt: »Wir haben die vorgeschriebenen Ausgleichsmaßnahmen erfüllt.« Bei soviel Lob trat Richard Müller gleich mit einem Wunsch an die Stadt heran: Er hätte gern eine Brücke in der Nähe der Stauwehr, damit die Zufahrt zu seinem Gelände erleichtert werde. Am Samstag, 20. Mai, gibt es auf dem »Papiermühlen«-Gelände ab 20 Uhr Tanzmusik, am Sonntag steht ab 11 Uhr ein Frühschoppen mit Blasmusik an. Außerdem gibt es eine große Messe mit Reisemobil und Caravans und Spezialitäten in der »Aachtal-Stube«.

Behindert, aber nicht einsam Partnervermittlung für Behinderte ins Leben gerufen

Singen (mi). Im BeTreff in Singen herrscht freudige Aufregung. Rund ein Dutzend Behinderte haben sich eingefunden, lachen, scherzen miteinander oder sitzen einfach nur da und warten geduldig darauf, dass »es losgeht«. Wenige Minuten später nehmen zwei Frauen am Präsentationsstisch Platz und es kehrt Ruhe ein. Zur Einstimmung tönt aus einem Lautsprecher Max Raabes hohe Stimme mit dem Lied »Kein Schwein ruft an«. Um diesem Zustand Abhilfe zu schaffen, stellen Kerstin Prinz von pro familia Singen und die Leiterin des BeTreffs Kerstin Rathfelder das neue Projekt »Herzessache.net« vor, ein Netzwerk für Behinderte, das bei der Suche nach Freizeit- oder Lebenspartnern helfen soll. 14 Institutionen, davon 13 im Südwesten zwischen Pforz-

heim und Singen haben sich diesem Netzwerk angeschlossen und möchten einem Problem Abhilfe schaffen, unter dem Behinderte verstärkt leiden: Einsamkeit. »Wir haben bei Gesprächen hier im BeTreff immer wieder festgestellt, dass es ein großes Bedürfnis gibt, andere Menschen mit Behinderungen kennenzulernen und Beziehungen zu knüpfen«, erzählt Kerstin Prinz. »Und so waren wir sehr froh, dass der Club 82 in Haslach (ein BeTreff für Behinderte) schließlich diese Partnervermittlung initiierte.« Jeder, der einen Lebens- oder Freizeitpartner sucht, kann sich für ein erstes Gespräch mit den Vermittlern anmelden, sich dann registrieren lassen und die Suche entweder offen oder über die Vermittler geschützt starten lassen. Die Partnersuchenden

werde dann in einer Datenbank gespeichert. Falls nun einer »fündig« wird, also das erstellte Profil zweier Bewerber auf gegenseitiges Interesse stößt, und dann von beiden ein Kontakt angestrebt wird, kann das erste Treffen auch mit den Vermittlern oder anderen Betreuern stattfinden. Pro Monat kostet die Vermittlung 1 Euro, das erste halbe Jahr ist frei. »Unser BeTreff gibt es nun schon seit 10 Jahren, regelmäßig besuchen etwa 100 Menschen mit Behinderungen unsere Treffen«, erzählt Kerstin Rathfelder. »Aber dennoch ist der Kreis der Personen, die sich kennenlernen können, begrenzt.« Und deshalb freut sie sich darauf und ist gespannt, wenn Herzessache.net diese Grenzen etwas erweitern hilft.

KURZ UND BÜNDIG

Ein Seminar zur Gewichtsreduktion findet immer montags (außer Pfingstferien) von 17-18.30 Uhr in den Räumen der BKK Audi statt (bis 11. Juli). Info 07531/699511. **Rheuma-Liga Baden Württemberg e.V.** »Leben mit Fibromyalgie« über dieses Thema informiert ein Patientenforum am Sa., 20.5., in Offenburg von 14-18 Uhr, Messe - Oberheinhallen Kleiner Saal. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531 **Die Gruppe »Kleeblatt«** f. Mütter/Väter, die ein Kind mit Behinderung haben (unterschiedliche Behinderung, unterschiedliches Alter) treffen sich jeden 2. Donnerstag

im Monat zum Austausch von Erfahrungen mit einem gemüht. Frühstück mit oder ohne Kinder. Weitere Infos bei Claudia Roser (Hebamme), Tel. 07557/929959. Zum Frühstück Voranmeldung am Vortrag im Schönenberger Hof, 07771/879680 **KinderProjekt der Psychosozialen Beratungsstelle Singen - KiPP's** ist ein Angebot für Kinder und Jugendliche suchtkranker Eltern. Die Gruppe findet montags von 15.30-17 Uhr statt, Termine nach Vereinbarung sind möglich. Wo? In der Psychosozialen Beratungsstelle, Burgstraße 8, Singen, Telefon: 07731/31404.

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:	Teilausgaben:
Dehner, Singen	VFR Stockach Stadionspost, Stockach PLUS Warenhandels-gesellschaft F. W. Woolworth, Singen Schellhammer, Singen Schuh-Schweizer Karstadt, Singen

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Am Samstag, 20. 5. 2006, erhalten Sie durch unsere Zusteller das IMPULS zum Wochenende mit folgenden Prospekten:

Gesamtausgabe:	Teilausgabe:
OBI	EP Stengele

Gute Tipps & gute Angebote

IMPULS ZUM WOCHENENDE

Zustell-Service
Frau Christine Hans
Telefon 07731/88.00.30

Tiermarkt

2 Kätzchen (m.)

rot u. grau getigert, Hunde gewöhnt, stubenrein, ab 19.06.06 in liebevolle Hände kostenlos abzugeben, Tel. 07736/921053

5 Riesenbrama-Hähne

zu verk. Tel.0179-1393646

Hasenstall

Verkaufe neuw. Hasenstall aus Holz. VB. Tel. 01794819283

Tierliebe Menschen

für die Urlaubsbetreuung von Hund, Katze, Maus gesucht! Tage-, wochen-, stundenweise, im gesamten Hegau. **Tiersitterexpress Fr. Riemer**
Tel. 0 83 82 / 75 00 60 Donnerstag

Kois 2 u. 3 Jährig

Wegen Überbesatz gebe ich 9 Kois aus meinem Teich her. Die Kois sind zwischen 2 u. 3 Jahre alt und 30-40cm groß. Je Stück 50€ bei Gesamtkauf VB 350€. D.Bekko/2xShowa/Sanke/Platinum/Matsuba/Mat
suba/2x Kikokuryu. Tel. 0160 96232394 PLZ 78351

Reinraiffe Beagle-

Welpen mit Papieren, geimpft, gedümpelt, entwurmt, ab 20.5. in gt.Hd. zu verk., u. 0174/3052364 ab 18 h

Zwergkaninchen

u. Meerschweinchen mit Stall u. Auslauf in liebe Hände zu versch. Wahlen
Tel. 07771/62819 oder 0160-8261560

Perserkatzen 11 Wo.

zu verkaufen, Tel. 0170-3429955

Wir, 2 bildschöne jg.

schwarze Katze, bisher liebevoll v.d. Katzenhilfe betreut, suchen ein Zuhause mit späterem Auslauf. Tel. 0162-9357816

Hd.-zahme Zwerghasen

8 Wo. alt, in liebevolle Hd. abzugeben, Tel. 07731/793660

Zu verschicken

1 kleines süßes Kätzchen, Tel. 07732/972390

4-jähr. Rauhhaardackel

umsth. zu verk. Tel.07771/6952

Bildschöne junge

Kätzchen in allen Farben nur in liebevolle Hände abzugeben. Tel. 07773/ 920683

Aus gesundh. Gründen

Dalmatiner-Hündin, 5 Mon. alt, m. Papieren, ki.-lieb, in liebev. Hände abzug., T. 07738/495 ab 17 Uhr

WESTI

7 Jahre alt, männl. - sucht liebevolles Zuhause - Tel. 0160/99440502 ab 18.00h

Zu verschicken

Appenzeller-Mischling, 2 J. alt, Tel. 07735/2616

2 Wellensittiche

blau u. grün inkl. Käfig u. Zubeh. umsth. zu verk., € 40,-, Tel. 07732-938644

Chihuahua-Mischlings-

welpen, in gute Hände abzug. Tel. 07774-939178

Offenstellplätze in

Owingen/Überlingen frei, günstigt. Tel. 07557/928614

4,3 DJT - Welpen

reinrassig, o. Papiere, Eltern jagdlich geführt, in Jägerhände ab Anfang Juni abzugeben. Tel. 0171/6119353

Entlaufen

Kater entlaufen R'zell-

Altböhl, getigert, Gesicht + Pfoten weiss, Zähne im Unterkiefer fehlen, Tel. 07731/12783

Eldelkater weiss-rot

kast., 1 J., seit ein paar Wochen in Singen, Niederhofen, (an der Aach) entlaufen. Vermissten sie sehr. Hinweis über Verbleib erbieten T. 0173-7426584 oder 0172-6706252 (rufen sie zurück)

Vermisst seit 24.04.06

in Si., Händelstr. 18, schwarzer Kater, T. 07731/44917 Fr. Wieland

Zugelaufen

Wer vermisst

Tigerkatze (Katze) mit weiß? Tel. 07731/68092

KONTAKTANZEIGEN

Neu Maria Neu
1.60, 75c, Kleidergr. 36
Haus- und Hotelbesuche
ab 18.00 Uhr Max-Stromeyer-Str. 37a
Tel. 01 52 / 05 40 81 17

Kein Geld? Bei uns gibt's genug!
Kontakt-Bar in CH-Wil, SG, sucht ab sofort
aufgestellte Mädels (Garantielohn, Schlafmög-
lichkeiten vorhanden). Tel. 01 70/902 08 73

SEXKONTAKTE
»Singen«!
Frage nach: »Stockach«! 11825
Wahl: 11825 (nur 2x Eintritt für 2 Personen)

SEXKONTAKTE
»Singen«!
Frage nach: »Stockach«! 11825
Wahl: 11825 (nur 2x Eintritt für 2 Personen)

TEAM TIFFANY ca.
Larissa aus Russland, reif, attr., tabulos, auch
Klinik-Sex u. super Massage! Beata aus Polen,
Lisa aus Ungarn, 24 J., rassist. tabul., Sarah aus
Holland, Erotik bis SM, soft-tabulos Rollenspiele,
Doktorspiele, Gynäk.-stuhl u.v.m.
www.milanaswelt.de Tel. 0 75 31/80 87 77

ANONYM SEX!
Frage nach: »Stockach«! 11825
Wahl: 11825 (nur 2x Eintritt für 2 Personen)

Wieso nicht? KN 1.06 * 0 75 31-365 58 88 * 1.06
Sonja - Philippin; Aon - Thai - neu; Denise
- Blondine - aus Ungarn - neu. Thaimas-
sage Top Service - Gute Preise. Max-Stro-
meyer-Str. 37A, www.bodensee-model.de

0172/5880770 Wir sind private Frauen!
Wir suchen Sexabenteurer (nur privat
und ohne Finanzinteressen!) Ruf uns an!

ALLES INKLUSIVE
NUR €95,-
Geöffnet von 12.00h - 01.00h
Täglich 12 Girls

club-lavie
Stockbornerstrasse
CH-8535 Herdern
Telefon +41 (0)52 747 17 90
www.club-lavie.ch
neue Kolleginnen gesucht!

Jeden Samstag:
3 für 2!
(nur 2x Eintritt für 2 Personen)
»PASCHA«
Das FKK-Paradies
VS-Schwemmingen - Dickenhart 8
07720-811092 - www.fkk-pascha.de
Täglich ab 12.00 Uhr geöffnet

Geile Frauen
»Singen« oder »Stockach«!
Wahl: 11825 (nur 2x Eintritt für 2 Personen)

Escortservice - Büro-, Haus- und
Hotelbesuche, auch Tableaudances
0160-4997031

Gratissex in Singen 0900-587 267 347
Notgeteilte Oma, Hängebusen 0900-587 267 348
Analpaß mit Sesi: Wähle 11841 u. frag u. Sesi! 11841

231., junge, geile Türkin!
Wähle 11820 und verfolge »Stockach«!
Wahl: 11820 (nur 2x Eintritt für 2 Personen)

Geile Frauen
»Singen« oder »Stockach«!
Wahl: 11825 (nur 2x Eintritt für 2 Personen)

Geile Maus aus Aach macht die Beine
breit! 11860, verl. »Alexa«! €1.99/Min.RF
Schnellfickt! 0900-549 922 22.22

Haus Cher
0 77 20 17 07
VS-Schwemmingen
www.hauscher.de

Ev's Puppenstübchen
Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60
07531-61781
Wöchtl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de

90 kg Vollweib (40)
Auch erotische Körpermassagen - privat
Tel. 07531/38 8514

Bums-Russin! 0900 550 50 30
Bumskontakte i. Bodman, Tengen und
Emmer 0900 505 511 96 €1,99/Min.RF

Immer geile Hobbynutte!
Wähle 11845 und verfolge »Radolfzell«!
Wahl: 11845 (nur 2x Eintritt für 2 Personen)

Tabulose Hexen verwöhnen
07531-361628 • www.hexenhaus-privat.de

KISS
Erste Kontaktbar der Ostschweiz
ab 17.00
Partytime is everytime
auf über 400 m²
Zürcherstr. 48, 8245 Feuerthalen

Frage nach: »Girls!« 11853
Geile Bumskontakte in Stockach, Radolfzell
und Bodman! 0900 574 779 95 €1.99/Min.RF

Nikole aus der Slowakei, zum 1. Mal in KN, blonde Schö-
nh. Kf. 36, Obw. 85 C 25 J. Einen Besuch bei mir wirst Du
nicht vergessen! www.ladies.de Tel. 07531-9714 43

Eros Naund!
Villingen - Karlsruhe Str. Sex
Telefon 07 71-516 82
Online www.eros-naund.de
täglich 10.00 - 4.00 Uhr, Fr + Sa 10.00 - 6.00 Uhr

Sanft bis Dominant
0 75 31/5 62 19

Priv. SEKONTAKTE in Radolfzell
Wahl: 11825 SINGEN
auch per SMS: Sende SMS an 11825
Reiche Witwe gibt Taschengeld 0900-524 784 324

BUMSKONTAKTE
Wähle 11879
»Engen«!

Massagen aller Art
in sauberer, anspruchsvoller Atmosphäre.
Tel. 01 75/64 71 81 70 in Ravensburg

Jaqueline und ihre
Freundinnen: KIM tabulos
& MONIQUE schmeckende
LIVE *0900 5 888 161

♥ 10 GIRLS ♥
Top Service z. B. 1 Std. 100,- €
Wie privat, nur besser.
Tägl. 10-2 Uhr,
Fr. + Sa. 10-4 Uhr
Byk-Gulden-Str. 24, Konstanz
www.house-24.de

FUNDGRUBE ZUSAMMEN-FINDEN

Fundgrube

GOLD-SCHMUCK - MÜNZEN - BESTECK
ZAHNGOLD
auch mit Zahnen + **ALTGOLD**
Barankauf Gold & Silber

Bei Ihrer autorisierten Goldverwertung-Agentur:
Optik Dörflinger, Scheffelstr. 29, Singen
Tel. 077 31 - 6 22 43, i.A. der GVG

Motorroller Honda

Honda Bali, 50ccm, Bj. 95, 13000km, mit Helm und Koffer, VB. 900Euro, ab 17Uhr, Tel. 0151-16261878

An- und Verkauf

Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann,
Firmenbetreuung - Service, Wartung und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchsgütercomputer zu fairen Preisen!
Zusatzleistungen von Gebrauchsgütern und Komponenten

Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Httw., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425
www.an-und-verkauf.net

Garage

suche Garage zur Miete in Gottmadingen 07734 936 99 40

ab 85 m2, ruhig
ab 3.2l. in Gottmadingen, Kauf oder Miete. 07734-936 99 40

Alles fürs Kind

Ki.-Bekleidg. + Buggy
zu verk., Tel. 0170/1820610

Kleines Kd.-Fahrrad
u. Kd.-Roller, fast neu, VB. Tel. 07771/873191

Ki.-Wg., Baby-Jogger,
Buggy, Gitterbett, Matratze, Kiddo-Board, Reisebett, alles günstig abzugeben T. 07731/978899

Kinderwagen
ABC-Design Novus4 arctic marine/hellblau, Tragetasche marine, T. 07731/81450, 0172-1304599

Geschwisterwagen

Alles Modell, 120 €, T. Si. 976237
Alles fürs Kind
Fahrrad 12", Sandmuschel, Auto-Ki.-Sitz, Dreirad u. mehr, Tel. 07731/41620

Bekleidung

Da.-Bekleidung 34-40
Schuhe, Taschen, günstig abzug., teilweise zu verschenken, Tel. 07731/790151

Telekommunikation

Handy Motorola V 980
Orig. verpackt, neuw., nicht benutzt., VB 150 €, T. 0151-16628742 ab 14 Uhr

Computer / EDV

Computer-Bildschirm
19 Z., Pr. VB, Rechner m. 733 Mhz u. Grafikkarte, Pr. VB, 07733/2374

PC- und Internetservice
Vor-Ort & Bring-In
PC-Verkauf ☎ 077 71/89 80 36

NES-SPIELE GESUCHT
Suche funktionsfähige Nintendo (NES)-Spiele, falls Du welche hast und verkaufen willst, melde Dich unter der Chiffre oder unter snowman-2000@web.de. Zuschriften unter 109170 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Landmaschinen

Elektrogabelstapler
Jungheinrich, tragfähig. 1250kg, € 1990.-, Tel. 0772-4988491

Elektrogeräte

2 Kühlschränke
1 kl. Gefrierschrank 2 Fächer, neuw., Pr.VB. Tel. 07732/55620

Gefriertruhe 270 L
sgt. Zust., Pr. VB zu verk., Tel. 07731/184253 ab 15 Uhr.

AEG-Wäschetrockner

Kondens trockner Lavatherm 540,18 Monate alt, noch Garantie. 1a Zst. 300€, Si. 978922 ab19h

zu verschenken

Eternitplatten ca. 11 qm
zum Abbauen v. Garagendach, Tel. 07731/977933

Wer verschenkt
Brennholz? Tel. 07731/47996

Sterilisierpotp
m. Gläser, T. 07731/71073

Aushubmaterial
(Lehm) größere Menge gegen Abholung zu verschenken, T. 0171-6158846

E-Herd gut erh.
1 Schiebetr., Dachgepäckträger für Regenrinne, Tel. 07731/183646

2 dekor. Blumenkästen
aus Holz 190 br., Tel. 07731/27310

Pflastersteine
ca 30 qm Pflasterst. grau zu verschenken 07731/47016

2 Büro-Rollstühle
Leder schwarz, Tel. 07731/27310

7 Ford Stahlfelgen
185/65 R14 von Mondeo Bj. 97, Tel. 07731/865455

40 Bananen-Kartons
interessante Bücher u. Romane gg. Selbstabholung zu verschenken, T. 0176-23727730

Zwergkanichen

Motorhacke / Motorfräse stundenweise kostenlos abzugeben / ausleihen / zu verschenken. Kräftige Pro Maschine, geeignet für Dauereinsatz, mit 5 PS, 4 Takt Benzinmotor und diverser Zubehör (Hk-satz, Radersatz, Federzinken kultivator) - Neupreis: 1560,- Euro. Tel. 07732/8000-943 oder 07731-186310 ab 18.00 Uhr

Großer Kleiderschrank
2,30x3,60 m, 6-trg., gr. Gefriertruhe, T.

Surfbrett kpl.
mit Besegelung, Tel. 07731/23523

Zwergkanichen

Niedliche Meerschweinchen, verschiedenfarbig, zu verschenken. Die Tiere sind Kinder gewöhnt, sehr zahm und erst 6 Wochen alt. Für Aussehen und Innenstellung geeignet. Ein passendes Gehege haben wir auch anzubieten. Tel. 07732-8000943 o. 07731-186310 ab 18.00

Zwergkanichen

Niedliche Zwergkanichen, verschiedenfarbig, zu verschenken. Die Tiere sind Kinder gewöhnt, sehr zahm und erst 6 Wochen alt. Für Aussehen und Innenstellung geeignet. Ein passendes Gehege haben wir auch anzubieten. Tel. 07732/8000943 o. 07731-186310 ab 18 Uhr

Autoreifen

175/70 R 13, 4 Stück, neu, Tel. 07731/46284

Kinderwagen Buggy

Kinderwagen, umbaubar zum Sportwagen und Buggy zu verschenken. Marke Chicco. 07733-5019948

Schafwolle v. 3 Schafen
zu verschenken, T. 07578/1020

Mühlinger Dachziegel
kostenlos abzug., Tel. 07733/5325

1 Bett, 190x190 cm
mit Rost u. Matratze sowie kleiner Schrank, Tel. 07731/184580

Bett m. Matr. u. Rost
180x200, T. 07731/26062 ab 13 h

Große Tiefkühltruhe
250 l u. 2 Einzelbetten 90x200 cm, gr. Abhol., T. Si. 921045 ab 10 Uhr

Waschmaschine
Tel. 07731/48941 ab 14 Uhr

3 alte Öltanks
600 l, 800 l, 1000 l, doppelwandig aus Metall, Tel. 07731/976237

Hifi / Video

2x TV + Subwoofer
2x TV 55cm (Daewoo, Magnum) beide inkl. Fernbedienung+ Auto Subwoofer (gut erhalten) Preise VB! Tel. 0179/9045956 ab 17 Uhr

SINGLES am Telefon kennenlernen!

Wählen Sie rund um die Uhr **Tel. 0900 388 1003** und die Kontakt-Nummer am Ende des Inserates in einem Stück.

(1,99 Euro/Min. aus dem dt. Festnetz - Telematching)
Außer den Telefongebühren ist dieser Service für Sie absolut kostenfrei!

SIE sucht IHN

Hallo Peter. Danke für Deine Nachricht. Leider wurde Deine Telefon-Nr. nicht richtig gespeichert. Bitte rufe noch einmal an. **Kontakt-Nr. 358**

Jeder hört die Musik anders, doch der gemeinsame Tanz ist wunderbar! Darf ich, weibl., 51/165, schl., Dick männl. bis 55 J., ab 185 cm, schl., NR, bitten. Falls es uns gefällt, könnte auch mehr daraus werden. Über einen lieben Anruf würde ich mich freuen. **Kontakt-Nr. 362**

Schluß mit Tiefkühl-Single-Pizza! Es wäre an der Zeit für ein Dinner zu zweit. Sg., 30/160, ist unternehmungsl., aufgeschlossen u. für jeden Spass zu haben, genießt aber auch kuschelige Sofaabende. Möchtest Du, männl., 30-38 J., meine Pizza mit mir teilen? **Kontakt-Nr. 359**

Die Traum vom gemeinsamen Glück möchte ich gerne wieder neu erleben! Sympath. ER, 50/184/79, verwitw., treu, zuverlässig, finanz. unabh., wasser-, selbständig sucht pass. Frau bis 45 J., gern m. Anh. **Kontakt-Nr. 333**

Du bist lebensfroh, nett u. sympathisch? Das wäre eine gute Basis für ein gemeinsames Leben. Bin, männl., 59/190, schl. u. sportl., in gehob. Position, gepflegt u. teile im Leben stehend. Du, weibl., liebestoll, bist das auch, dann melde Dich! **Kontakt-Nr. 089**

Vielleicht bringt mir der Frühling auch die große Liebe! Ich bin allein erzieh. Vater, 48/170, m. 2 Kids u. wünsche, liebe eine liebe Partnerin zw. 40-50 J., die Familie mag u. vor weiß, vielleicht wird daraus eine endlose Geschichte. **Kontakt-Nr. 323**

INSERAT DER WOCHE

Dieses Inserat erhielt
48 Anrufe!

Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben: **01805 - 180 002 511**

Du weißt was Du willst, bist eigenständig u. hast Deinen eigenen Willen, bist feminist u. sehr weiblich? Dann bin ich, männl., athlet. Figur, 51/187, der Richtige für Dich. **Kontakt-Nr. 327**

Lebenswetter Witwer hat die Einsamkeit der letzten 5 Jahre satt. Bin 54/178/88 u. suche die schl., liebe u. treue Frau bis 55 J., für den gemeinsamen, liebevollen Lebensweg. **Kontakt-Nr. 211**

PAAR DER WOCHE
Marco & Svenja, zusammen seit März 2006

Marco: "Es war Liebe auf den ersten Blick! Zuerst haben wir stundenlang telefoniert. Als wir uns dann das erste Mal getroffen haben hat es auch gleich „Zoom“ gemacht."

Geben Sie selbst ein kostenloses Kontakt-Inserat auf oder haben Sie Fragen:
Tel. 01805 180 002 511 (0,12 Euro/Min)

Sie erreichen uns täglich - auch Sa. & So. - von 9.00 - 21.00 Uhr

Ihr Inserat jetzt kostenlos aufgeben!



Mitanand

Ich(m38) suche kein Abenteuer für eine Nacht, ich suche ein Abenteuer fürs Leben! Nicht dass es mir alle langweilig würde, aber es wäre schön, wenn ich meine Erlebnisse mit jemandem teilen könnte. Vielleicht bist genau Du die Richtige, vielleicht ergibt sich eine Freundschaft, ich lass es einfach mal auf mich zukommen und freue mich auf Deine Nachricht. Email: uni.com@gmx.net



Zusammen tanzen

Netter Rentner 67/160

sucht Tänzerin, bei Sympathie auch mehr. Tel. 07732-57270



Zusammen verreisen

Reisebegleitung ges.

weibl., zw. 50-63 J., attraktiv u. anpassungsfähig, kein Oma-Typ, f. 33-tägige Luxuskreuzfahrt Savanna-Singapur, von 1.11.11. Mitte 40. Reisekosten werden übernommen! Jede Zuschrift mit Bild wird beantwortet! Zuschriften unter 109170 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen



Zusammen treffen

Ich, männl., 29 Jahre,

suche ruh., ehrl., zuverlässig und treue Sie zw. 25 u. 32 J. zum Aufbau einer ernstgemeinten Beziehung. Zuschriften unter 109179 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter ER, 58 Jahre,

1,80, möchte nette Sie kennenlernen. Tel. 0174-8122329

Weltenbummler 59 J.

möchte sich zur Ruhe setzen und sucht a.d.W. Lebensgefährtin zw. 45-60 J., nur ernstgemeint. Anrufe erbeten. T. 0160-91048517

Blondes Energiebündel

31J. jung mit bj. 50h, das mit beiden Beinen fest im Leben steht sucht ebensolchen Partner, an dessen Schultern man sich auch Anlehnen kann. Wenn du ehrlich, humorvoll, kinderlieb und kein Morgenmuffel bist, dann würden wir dich und dein Kind? sehr gerne kennenlernen. Zuschriften bitte mit Bild unter 109173 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Eine Begleitperson,

ehrl., sympathisch wünscht sich ebensolcher Rentner zu nun mehrer-tägigen Bade-Kulturellen u. Erholungsreisen. Begleitperson entsteht keine Kosten. Aufrichtige Zuschriften erbeten. Diskret. garantiert. Zuschriften unter 109176 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Arbeitslos und

Anschluss nicht verpassen !! Bin weibl., suche nette Sie im Alter von 45-50 J. zum Meinungen austauschen und die Isolation zu bekommen. Wenn du Lust dazu hast, melde dich unter: Zuschriften unter 109177 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mann 43 sucht Frau,

bis 40 J., schlank, für gelegentl. Treffs T. 0041/756660561

ER 43

Sucht eine nette Sie, die auch nicht alleine möchte. TEL. 017625363821



Zusammen Sport treiben

Badminton

Füllige Frau sucht andere füllige Frau zum 1 x wöchentlich, regelmäßig Badminton/Föderball spielen. Zusammen macht Bewegung mehr Spaß. Tel. 0151/18949304

ER sucht SIE

Attraktiver ER, 42/180, sehr nett, niveau- u. humorvoll, treu u. leidenschaftlich, sucht mit einer zuverlässig, finanz. unabh. u. gepfl. Frau eine gemeinsame Zukunft. Vertrauen u. Ehrlichkeit sind mir sehr wichtig. **Kontakt-Nr. 363**

Welche schlankere SIE bis 42 J., gerne mit Kind, möchte mir am 31/08/05, die Zukunft verbringen? Bin tagesthätig u. wünsche mir kein Abenteuer, sondern eine ehrl. u. feste Beziehung, die auf Treue, Rücksichtnahme u. Liebe beruht. **Kontakt-Nr. 361**

Ein neuer, gemeinsamer Lebensabschnitt soll jetzt beginnen! Sympathischer, jünger aussehender Mann, 47/188/89, R. häusl., gemühtlicher Typ, wünscht sich pass. Partnerin zw. 30-45 Jahre. **Kontakt-Nr. 356**

Nicht reif für die Insel, aber für eine liebevolle Beziehung! Gepflegter, unkompl., seriöser ER, 57/185, attr., graue Haare, wünscht sich Partnerin zum Leben, für lächl. Abende zu zweit, zum gemeins. Leben. Einfach zu finden, an der sein. **Kontakt-Nr. 354**

Auch Lust auf Nähe u. Zweisamkeit? ER, ein symp., viels. interess. Mann, 49/185 wartet auf die liebe Partnerin zw. 40-50 J. für das gemeinsame Leben. **Kontakt-Nr. 352**

Das Ende ist immer auch ein Neubeginn! Alles ist endgültig vorbei u. damit Platz für das Neue. Unbekannte. Löwe-Mann, sportl., häusl., nett, m. Humor, 58/172, sucht die noch Unbekannte, liebevoll u. bereit für eine gemeinsame Beziehung. **Kontakt-Nr. 348**

Möchte Dich morgens wachküssen u. abends in den Schlaf wiegen! Wenn Du dann noch den ganz banalen Alltag mit mir teilst, dann sind wir ein glückliches Paar. Bin männl., sportl. athletische Erscheinung, 39/176 u. warte auf Dich bis 42 J., gern m. Kind. **Kontakt-Nr. 347**

Möchtest Du mit mir einen Neubeugungswagen? Symp., sportl., Mann, 48/172, möchte nette Frau zw. 38-43 J., NR, gern m. Kind, für gemeins. Zukunf. kennen lernen. Wenn Du Tanzen, Kochen, Spaziergänge, Kunst u. Kultur magst, dann melde Dich! **Kontakt-Nr. 345**

Schicksal ist nicht unveränderlich, es fordert uns vielmehr heraus! Symp. symp. Mann, 45/177, NR, möchte mit natürl., liebev. Frau etwas unternehmen, wie Spazierg., radeln, wandern, reisen, neue Gespräche u. Freizeitspass zu zweit. **Kontakt-Nr. 341**

Mit mir kann man Pferde stehlen! Netter Mann, 49/185, mittelschl., sucht sympathische, dynamische Frau zw. 36-44 J. gerne mit Kindern, für eine gemeinsame Zukunft. **Kontakt-Nr. 302**

Attr., netter, gepflegter ER, 42/182/87, sucht zierliche, blonde, hübsche SIE, gerne auch Ausländerin, für den Aufbau einer gemeinsamen, festen Beziehung. Meine Hobbys: Ski u. Motorrad fahren. **Kontakt-Nr. 305**

Wo ist die hübsche, sportliche Dame zw. 50-60 J., die meine Vorlieben für Rad fahren, Schwimmen, Sauna, Squash u. gemütl. Abende zu zweit bei einem Glas Rotwein teilt? Netter, sportl. Mann, 65/178/70, gesund u. vital, freut sich auf Ihren Anruf. **Kontakt-Nr. 344**

Seite an Seite in die Zukunft starten! Netter Mann, 54/170, vielseitig interess., möchte dunkelhaarige SIE zw. 50-52 J., bis 170 cm, für liebe Höhen u. Tiefen des Lebens kennenlernen. **Kontakt-Nr. 342**

Offenheit, Treue, Ehrlichkeit sind mir wichtig! Symp., zuverlässiger, fest im Leben stehender Mann, 38/178, sportl., kinder- u. tierlieb, mit vielen Hobbys, freut sich auf eine liebe, hübsche, mittelschl. Partnerin bis 36 J. **Kontakt-Nr. 271**

Mit Dir möchte ich nur meine Hobbys teilen! Bin ein schl., humorv., sportl. Typ m. blauen Augen u. graumel. Haaren, 46/174, R. mag Sport, Radeln, Kino, Spazierg., u.v.m. u. warte auf den Anruf der schl., sportl. Partnerin m. Humor u. Herz. **Kontakt-Nr. 270**

08/15 - nein danke! Flötner Fünftiger, sympath. Erscheinung, sucht unkompl., nicht immer alles hinterfragende SIE zw. 50 u. 55 J. für nicht alltägl. Freundschaft. **Kontakt-Nr. 270**

Der Geist, der allen Dingen Leben verleiht, ist die Liebe! Jung geblieb. Herr, 79/170, NR/NT, verwitw., mobil, vorzeigbar, möchte ehrl., schl., evtl. umzugsbereite Partnerin bis 75 J. für feste Partnerschaft kennen lernen. **Kontakt-Nr. 340**

Glück ist keine Frage des Alters sondern des Vertrauens, der Ehrlichkeit u. Treue u. ein Partner auf den man sich verlassen kann! Attraktiver ER, 54/172/95, NR, freut sich darauf, pass. SIE zw. 40-45 J., NR, kennenzulernen. **Kontakt-Nr. 284**

Bin ein attrakt. Schütze Mann, 47/185, schl., möchte mit DIR, der liebevollen, hübschen Frau an meiner Seite eine harm. Partnerschaft aufbauen. **Kontakt-Nr. 339**

Mit DIR, einer liebenswerten, ehrl. u. treuen Frau möchte ich eine harmon. Zukunft aufbauen. Ich bin ein symp. Mann m. Humor, 56 J., schl., häusl., mit beiden Beinen fest im Leben stehend. **Kontakt-Nr. 222**

Bin ein unabh., attr. Mann, 52/175/80 u. suche die ehrl., zuverlässig, v. allem treue Frau zw. 40-50 J. für einen Neuanfang. War 30 J. verheiratet u. wurde dann einfach gegen einen Jüngeren ausgetauscht. Vielleicht hast Du ähnl. Erfahrungen? **Kontakt-Nr. 334**

Im Angebot:



Schweine-Rücken-Steaks, auch mariniert

6,90 1-kg, je

Fackelspieße, vom Schweinebauch

-89 100-g



Riesen-Bockwurst

-69 100-g

Blumberger Garschinken

1,29 100-g



Metzgerei Otto Müller:
Bauernbratwurst, geräuchert,
2 Paar, ca. 320-g-Packung

8,39 1-kg



Ehrmann Almighurt Frucht-Joghurt, verschiedene Sorten,
100 g = € 0,17

-25 150-g-Becher, je

Senseo Kaffeeepads, verschiedene Sorten, 18er, 100 g = € 1,59

1,99 125-g-Packung, je



Haribo Goldbären oder Fruchtgummi, verschiedene Sorten,
100 g = € 0,30

-59 200-g-Packung, je

Ritter Sport Schokolade, verschiedene Sorten

-65 100-g-Tafel, je



Thomy Les Sauces Hollandaises, 100 ml = € 0,33

-99 250-ml-Packung + 20% mehr Inhalt



Gratis
Beim Kauf von 2 Kisten **Laurentius Quirl Mineralwasser** erhalten Sie eine Kiste gratis dazu, Sie bezahlen nur das Pfand.

Laurentius Quirl Mineralwasser, 1 Ltr. = € 0,27, Kiste mit 12 x 0,7-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand

2,29



Böttlinger Vulkanfelsen Grauer Burgunder trocken, Q.b.A., 1 Ltr. = € 3,32

2,49 0,75-Ltr.-Flasche

Böttlinger Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken

2,49 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je



Böttlinger Esprit Spätburgunder Weißherbst, Q.b.A., 1 Ltr. = € 4,65

3,49 0,75-Ltr.-Flasche

Böttlinger Weißherbst, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche

4,29 zzgl. 0,02 € Pfand, je

Böttlinger Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken

4,29 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand, je



neukauf reisen Tel. 07731 181003

Last Minute Juni, 7 Tage Flug ab Stuttgart

Kreta , 21.06.06, 4-Sterne Hotel, mit Frühstück, pro Person ab	Korfu , 20.06.06, 4-Sterne Hotel, mit Frühstück, pro Person ab	Djerba , 21.06.06, 3-Sterne+ Hotel, all inclusive, pro Person ab	Malaga , 20.06.06, 4-Sterne Hotel, Halbpension, pro Person ab	Bulgarien , 18.06.06, 5-Sterne, RIU Hotel, Halbpension, pro Person ab	Türkei , 20.06.06, 4-Sterne Hotel, all inclusive, pro Person ab	Marokko , 20.06.06, 4-Sterne Hotel, Halbpension, pro Person ab
460,-	520,-	444,-	562,-	594,-	461,-	429,-

Leistungen je nach Verfügbarkeit, weitere Angebote und Termine erhalten Sie in unserem Reisebüro neukauf-reisen im **EKZ** Singen.

Centeria
Restaurant im Ecenter

Tagesessen ab 4,95

Außerdem empfehlen wir:

Schweinegeschnetzeltes, dazu Spätzle und einen Salat

5,95 Portion

Das sind unsere Extratipps - greifen Sie zu!

Flachbild LCD Stereo-Farbfernsehgerät 32",
• 80 cm Bild diagonale
• 16:9 LCD Bildschirm
• 80 Senderspeicher
• Auflösung: 1366 x 768 Pixel
• Helligkeit: 450 cd/m²
• Kontrast: 800:1
• SRS 3D-Surround Sound
• AV/Eingang, S-Video Eingang, 3 x Scart, VGA und Cinch Audio Eingang
• HDMI-Anschluss, Subwoofer-Ausgang
• Maße mit Fuß: 82 x 60 x 33 cm

2 Jahre Garantie

999,-
799,- Sie sparen 20%

Bodenstaubsauger Topo 2000,
• max. 2000 Watt
• stufenlose, elektronische Saugkraftregulierung
• Permanent-Airboxfilter mit Hepa-Technik
• 5-fach Filtersystem mit Schaumstofffilter
• Stair-Lock-System: (Rücklaufsperrung)
• integriertes Zubehör
• Rasterteleskoprohr
• VDE-GS, VDE-EMV

2 Jahre Garantie

79,95
49,95 Sie sparen 38%

ORION Video TV
HD ready

Top Videotext mit 21 Sprachen

DVD Recorder mit Festplattenspeicher 80 GB,
• 88 Programm-Speicherplätze
• Maße ca. B x H x T in mm: 430 x 49 x 348

2 Jahre Garantie

349,-
199,- Sie sparen 43%

VICTORIA Nähmaschine,
• Super-Nutznäht Nähmaschine mit 13 Programmen
• Freiarml-/Flachbrettnähmaschine
• Patchworkautomatik zum Sticken und Stopfen

2 Jahre Garantie

69,95
49,95 Sie sparen 29%

Bequem Tanken

LG DVD Recorder mit Festplattenspeicher 80 GB,
• 88 Programm-Speicherplätze
• Maße ca. B x H x T in mm: 430 x 49 x 348

2 Jahre Garantie

349,-
199,- Sie sparen 43%

Rund um die Uhr mit Ihrer Kunden- und EKZ-Karte.

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 20.00 Uhr

Ecenter
EDEKA

Qualität erleben

Singen
An der B 34
Telefon: 07731 99060

EKZ

17/05

EDEKA

Wir lieben Lebensmittel.



17. MAI 2006

DONERSTAG 18. Mai 19 Uhr: Klavierkonzert »Kinder gegen die Zeit« im Saal des »Oscars« in Singen. Eintritt frei.

FREITAG 19. Mai 20 Uhr: festliche Abendmusik aus Lübeck in der Pfarrkirche St. Nikolaus in Allensbach.

SAMSTAG 20. Mai 19 Uhr: Vernissage Wolfgang Lupp im Museum Engen. Mehr im Innenteil des Guckloch.

SONNTAG 21. Mai Ab 10 Uhr: 2. Slow-Up Schaffhausen - Hegau. Mehr dazu im Innenteil des Guckloch.

MONTAG 22. Mai 20 Uhr: Gastspiel »Die Physiker« von Dürrenmatt mit »Botzheim« des Stadttheaters Konstanz.

DIENSTAG 23. Mai 19.15 Uhr: 4. Festkonzert mit dem Ensemble »Alternativ« beim Bachfest in Schaffhausen.

Mittwoch 24. Mai Ab 10 Uhr: »1. Engener Friedenstag« der Jugend auf dem Marktplatz der Altstadt Engen.

INHALT

WAS WANN WO

Tom Hanks in »The Da Vinci Code« ab Donnerstag im Kino. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN

Das 8. Asterix-Abenteuer als Zeichentrickfilm startet am Donnerstag in den Kinos. **Seite III**



Zu einem Konzertabend lädt das Collegium Musicum Singen die Liebhaber klassischer Muik am 20. Mai um 20 Uhr in die Lutherkirche Singen Freiheitstraße, ein. Auf dem Programm stehen unter anderem die Sinfonietta A-Dur von Johann Christian Bach bis zum D-Moll-Violinkonzert von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Als Solistin tritt Christina Burchardt (Bild) auf. Das Programm wird am Sonntag, 25. Juni um 19 Uhr, im Museum Hiltzingen erneut aufgeführt.

MUSEUM FISCHERHAUS

Am 19. Mai Vortrag über die Zeit, als sich auf der Hori die Krokodile sonnten. **Seite IV**

GEWERBESCHAU ENGEN

Am Samstag und Sonntag über 50 Firmen in der Präsentation. **Seiten V bis VIII**

Slow Up

Am Sonntag ist der große Tag für Radler, Inliner. Fußgänger im Hegau. **Seite IX**

Die Schatzsuche beginnt

Geschätzte Autoren beim ersten Stockacher Literaturforum

Stockach (sw). Auf zur Schatzsuche! Viele Schätze liegen irgendwo verborgen und warten nur darauf, endlich entdeckt zu werden. Der Stockacher Jochem Keffler möchte diese Schätze ans Tageslicht und an die Öffentlichkeit bringen. Schätze, die nicht aus Geld, Schmuck oder Diamanten bestehen, sondern Schätze aus Worten, Silben, Sätzen und Buchstaben. Jochem Keffler hat darum das Stockacher Literaturforum ins Leben gerufen, in dessen Rahmen in diesem Jahr fünf Lesungen anstehen. Lesungen mit ganz besonderen Schätzen. Den Anfang machen am Freitag, 19. Mai, um 20 Uhr die beiden Konstanzer Autoren Sieglinde Schopf und Martin Stockburger.

Die Suche nach Schätzen ist keine einfache Aufgabe. Denn Schätze liegen meist nicht offen herum, sondern müssen aufgestöbert werden. Jochem Keffler hat sich auf die Suche begeben und wurde dabei von zwei weiteren »Schatzsuchern« unterstützt - Thomas Warndorf vom städtischen Kulturamt und der Galerie »brUNO« in der Salmannsweiler Straße 7 in Stockach, in der alle Lesungen stattfinden werden. Beim Stockacher Literaturforum sollen laut Ankündigungsflyer Autoren zu Wort kommen, »die lupenreine Amateure sind, die gar keine Ambitionen haben, ihre Texte zu veröffentlichen, aber trotzdem hervor-



Sieglinde Schopf liest am 19. Mai im Rahmen des neuen Stockacher Literaturforums aus ihrem bisher noch unveröffentlichten Roman.

swb-Bild: Veranstalter

ragende Arbeit leisten«. Es werden aber auch Schriftsteller in Erscheinung treten, die viele Preise bekommen haben, und dennoch nicht von ihren literarischen Werken leben können. Der Eintritt zu allen Lesungen ist frei.

Die Schatzsuche kann also beginnen. Sie

geht am Freitag, 19. Mai, los. Dann werden Sieglinde Schopf und Martin Stockburger aus Konstanz ab 20 Uhr in der Galerie »brUNO« zeigen, was sie auf der Feder haben. Sieglinde Schopf arbeitete nach ihrem Studium als Ernährungsberaterin, veröffentlichte drei Fachbücher, eine Biographie über den Fotografen Heinz Finke und den Roman »Auf der Route der Sehnsucht«.

In Stockach wird sie Passagen aus einem bisher unveröffentlichten Roman vortragen. Genau wie Martin Stockburger. Der 1960 Geborene ist ein erfahrener Schreiber, war Redaktionsmitglied der Literaturzeitschrift »Wandler«, ist Mitglied im Verband Deutscher Schriftsteller, und publizierte auch die Erzählung »Die griechische Reise« oder den Roman »Der Student am See«.

Die Schatzsuche geht weiter. Die nächste Lesung im Rahmen des Literaturforums werden am Freitag, 14. Juli, Grete Ruile und Dr. Sigrune Piorrek gestalten, am Freitag, 15. September, sind dann Grit Siedel und Jan-Ingmar Fabisch an der Reihe. Am Freitag, 20. Oktober, stellen sich Dr. Ulrike Blatter und Roswitha Ulbert der Öffentlichkeit vor. Diese Lesungen beginnen alle um 20 Uhr. Am Samstag, 25. November, steht um 16 Uhr eine Märchenstunde für junge Bücherfans an.

Zeltfestival in den Startlöchern

Konstanz (swb/of). Das Programm für das Zeltfestival Konstanz, welches in diesem Sommer nicht wie gewohnt im Juni, sondern wegen der Fußball-WM vom 27. Juli bis zum 7. August stattfinden wird, steht. Neben Jazzlegende Herbie Hancock (29.7.), Filmkomponist Goran Bregovic (30.7.) und den Sängern/Songwritern Giammaria Testa und Pippo Pollina (31.7.) werden auch Rock-Acts wie die Bloodhound Gang (6.8.) und Gotthard (7.8.) auf dem Festival in Klein Venedig vertreten sein. Sanftere Töne gibt es bei der Echo-Gewinnerin Annett Louisan (3.8.), während es bei den Konzerten der Skapunk-Compos Flogging Molly und The Mess (beide am 2.8.) heiß her gehen wird. Hinter »A Tribute To Johnny Cash« am 1. August verbirgt sich eine Gruppe Tübinger Musiker, die der Country-Legende gedenken. Zu den exklusiven Stargästen an diesem Abend gehören unter anderem Dieter Thomas Kuhn und Michael Gaedt (Die Kleine Tierschau)! Eröffnet wird das Zeltfestival am 27. Juli, wie immer mit der Gratis-Rocknacht, die in diesem Jahr von Zoff Voices, Hans Theessink und Dixiemann Four bestritten wird. Karten im Vorverkauf gibt es natürlich auch beim Wochenblatt. Weitere Informationen und Ticketsreservierung gibt es auf der Festivalhomepage der Veranstalter unter www.zeltfestival-konstanz.de

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: knochen@wochenblatt.net oder im Wochenblatt abgeben

Kampf für eine linke Straßenwidmung

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Lumpi war bei mir zu Gast. Genauer gesagt, er war gemeinsam mit Berta und Giovanni aus Südtalien angereist um ein paar Tage in der WOCHENBLATT - Region zu verbringen. Ja, ja, ich bell's doch immer wieder »bei uns ist es schön«.

Im Garten balgten mein Kollege und ich um einen alten Tennisball. Plötzlich stand mein Kumpel Struppi vor dem Zaun und wollte auch mitmachen. »Struppi treib' es aber nicht zu wild, sei Lumpi gegenüber tolerant, er ist nicht annähernd so kampferprobt wie Du«, ermahnte ich meinen Freund. Erboost über meine Ermahnung brummte Struppi etwas von wegen »war ja nur ein Straßenkötter«, doch meine jetzige Regierung war ein guter Lehrmeister in Sachen Toleranz. Nur mit einer Riesenportion Entgegenkommen, Duldsamkeit und Nachsicht konnten sie meine Eskapaden am Beginn unseres gemeinsamen Lebensweges ertragen. Wie habe ich dem Tigerkater das Leben schwer gemacht, sein Fressen geklaut, sein Spielzeug im Garten verbuddelt und vieles mehr. Ja und dann der Nachbar.

Für mich war es fast ein Nationalsport hinter der Hausecke auf der Lauer zu liegen und Opa Krause mit lautem Gebell zu erschrecken, wenn er morgens die Zeitung holte.

Dann meine unzählbaren Streifzüge in Sachen Liebe. Wie oft bin ich da mehr oder weniger leicht zerzaust zurückgekommen. Kleine Zweige, Äste, Sand, Blütenreste und vieles mehr habe ich da mitgebracht und schön in der Wohnung verteilt. Klar, nach meinen Abenteuern musste ich doch zeigen, dass ich siegreich nach Hause gekommen bin.



Da hat meine Chefin verständnisvoll und nachsichtig meine Blessuren versorgt, höchstens ein »Struppi hast Du es wieder streng in Sachen Liebe?«, kam über ihre Lippen. Oder die Sache mit dem Koi - Karpfen. Also, ganz ehrlich aus dem Gartenteich geklaut hat ihn der

Kater; aber der anschließende Kampf um dieses glitschige Etwas, den habe ich angefangen und dann ist auch noch der Blumenkübel auf seinem rollenden Untersatz gegen die Glastür gefahren und rums die Tür war hin. Ohne eine Unmenge von Toleranz hätten die beiden mich spätestens zu diesem Zeitpunkt auf die Straße zurückjagen müssen.

Leider sind nicht alle Zweibeiner so tolerant wie Deine Regierung, mein lieber Struppi. Es gibt sogar Zweibeiner, die üben Toleranz nicht einmal gegen e i -



nem längst Toten. Da ich ja keinen Verstand besitze, habe ich einmal mehr den Duden zu Rate gezogen. Tolerant, so steht dort zu lesen sei duldsam, nachsichtig, verständnisvoll, weitherzig, entgegenkommend. So, so, das ist ja interessant. Wer verhält sich denn einem Toten gegenüber intolerant und unduldsam und

wer war der Tote, wollen Struppi und Lumpi nun wissen. Intolerant und un-nachgiebig sind einige Mitglieder im Hauptausschuss des Gemeinderats der WOCHENBLATT - Hauptstadt. Sie wollen um jeden Preis verhindern, dass in Singen eine Straße nach Max Maddalena benannt wird. Der Mann verlor durch die Nazibanditen sein Leben und dennoch gibt es Zweibeiner im Hauptausschuss, die nicht über ihren Schatten springen konnten und wollten. Max Maddalena war das Opfer dieser braunen Brut, doch das ist unwichtig. Allein die Tatsache, dass er in der falschen Partei - KPD - war, ist wohl ausschlaggebend. Können Zweibeiner in der heutigen Zeit (immerhin: Angie besucht Putin) so engstirnig und intolerant sein, dass nach dem Nazi - Opfer Max Maddalena 63 Jahre nach seinem Tod noch immer keine Straße benannt wird? Wir drei Vierbeiner, das sind Lumpi aus Italien, mein Kumpel Struppi und meine Wenigkeit, der bunte Hund, fordern die Zweibeiner auf auch Max Maddalena den längst fälligen Respekt zu zollen und der Harsenstraße ihren alten Namen zurück zu geben. Unser Wunsch ist nicht ganz in Erfüllung gegangen. Die Harsenstraße behält ihren Namen, doch im Neubaugebiet Etzenfurt wird eine Straße nach Max Maddalena benannt. Der Gemeinderat hat damit Toleranz bewiesen. Respekt, Respekt!! In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

Donnerstag 18.05

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00 Uhr. Tristan & Isolde: 17.30, 20.30 Uhr. Good night and good luck (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Mission: Impossible III: 17.45, 20.30 Uhr. Ice age 2 - Jetzt tau't: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Asterix und die Wikinger: 16.15, 18.00 Uhr. Silent Hill: 20.30 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 16.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Die große Stille: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SINGEN

Oscar / Radio 7, Veranstaltungssaal, 19.00 Uhr: »Klavierkonzert der anderen Art«, Motto: Kinder gegen die Zeit. Gespielt werden Stücke von Yann Tiersen und Kompositionen von Annie Erlenburg. Eintritt frei!

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Maurachers,

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Wolny Trio«, Jazz Club.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Der Kaufmann von Venedig«, Komödie in fünf Aufzügen von William Shakespeare.

SINGEN

Basilika, 19.00 Uhr: »Mozart Ballett-abende«, Choreographie Milly van Lit. Karten: 07731/64646 + 62663.

Farbe, 20.30 Uhr: »Bezahl't wird nichts, Farce von Dario Fo. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, 20.00 Uhr: »Einblicke in das Bodenseebuch«, Von Simone Töller. Info: 07735/81837.

SINGEN

Ristorante La Pasta, 20.00 Uhr: »Erzählzeit in Singen«, Giuseppe Gracia liest.

Freitag 19.05

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Tristan & Isolde: 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Good night and good luck (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Mission: Impossible III: 17.45, 20.30, 23.15 Uhr. Ice age 2 - Jetzt tau't: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Asterix und die Wikinger: 16.15, 18.00 Uhr. Silent Hill: 20.30, 23.15 Uhr. Hostel: 23.00 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 16.30 Uhr.

Gems kino: Knallhart: 18.30 Uhr. Populär-musik aus Vittel: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Räuber Hotzenplotz: 17.00 Uhr. Die große Stille: 20.00 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

Kath. Pfarrkirche St. Nikolaus, 20.00 Uhr: »Abendmusik aus Lübeck«, für Bläser, Sänger & Streicher & B.c. (VA). Institut für Alte Musik Trossingen.

KONSTANZ

5 vor 8te im Zeppelin am Stefanplatz, 20.00 Uhr: »Paul Amrod Trio, it's Thelonious Monk Time.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 23.55 Uhr: »Rothole (SH)«, - Rock-Midnight-Special.

VOLKSMUSIK

STEIBLINGEN

Seeblickhalle, 20.00 Uhr: »Benefizkonzert«, Polizeimusikkorps Baden-Württemberg PMK BW, anlässlich des 150-jährigen Jubiläums des Musikvereins Steiblingen. Karten: VOB A Steiblingen, Homepage: www.mv-steiblingen.de, Abendkasse.

THEATER

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »BrotZeit«, Thomas Weber,

Basilika, 19.00 Uhr: »Mozart Ballett-abende«, Choreographie Milly van Lit. Karten: 07731/64646 + 62663.

Farbe, 20.30 Uhr: »Bezahl't wird nichts, Farce von Dario Fo. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE

ENGEN

Atelier im Turm, 20.00 Uhr: »Erzählzeit in Singen«, Tanja Dückers liest.

Städtisches Museum Engen + Galerie, 19.00 Uhr: »Napoleon und die Folgen, Kulturschwerpunkt 2006 - Engen wird badisch. Referent: Dr. Roland Kessinger.

SINGEN

Singener Tafel, 19.30 Uhr: »Erzählzeit in Singen«, Helen Maier liest.

SONSTIGES

RADOLFZELL

Treff: Messeplatz, 14.00 Uhr: »Exkursion in das Dominikanerinnen-Kloster Zoffingen. Anmeldung: 07732/4470.

Samstag 20.05

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 14.00, 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Tristan & Isolde: 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Good night and good luck (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Mission: Impossible III: 15.00, 17.45, 20.30, 23.15 Uhr. Ice age 2 - Jetzt tau't: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Asterix und die Wikinger: 14.30, 16.15, 18.00 Uhr. Silent Hill: 20.30, 23.15 Uhr. Hostel: 23.00 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 14.30 Uhr. Die wilden Kerle 3: 16.30 Uhr. Der Räuber Hotzenplotz: 15.00 Uhr.

Gems kino: Knallhart: 18.30 Uhr. Populär-musik aus Vittel: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Räuber Hotzenplotz: 17.00 Uhr. Die große Stille: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

ENGEN

Hotel Senne, 20.30 Uhr: »Jazz & Blues« in der Engener Sunne», mit dem New Yorker Pianisten Paul Amrod im Trio. Kompositionen von Thelonius Monk. Eintritt frei.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 22.00 Uhr: »Famaras,

St. Johann, 19.15 Uhr: 22. Internationales Bachfest Schaffhausen, »1. Festkonzert. La Cetra Barockorchester Basel. Tickets: 0041/526250555.

THEATER

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »BrotZeit«, Thomas Weber,

Basilika, 17.00 Uhr: »Mozart Ballett-abende«, Choreographie Milly van Lit. Karten: 07731/64646 + 62663.

Farbe, 20.30 Uhr: »Bezahl't wird nichts, Karten: 07731/64646 + 62663.

VORTRÄGE

SINGEN

Stadtbücherei, 19.30 Uhr: »Erzählzeit in Singen«, Lesenacht mit: Tanja Dückers, Thomas Lang, Tilman Rammstedt. Ab 19.30 Uhr

SONSTIGES

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 19.00 Uhr: Vernissage Wolfgang Lupp - Installation, »1936 Kreaturen - 21012 Jahre Leben«

Sonntag 21.05

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 14.00, 17.00, 20.00 Uhr. Tristan & Isolde: 17.30, 20.30 Uhr. Good night and good luck (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Mission: Impossible III: 15.00, 17.45, 20.30 Uhr. Ice age 2 - Jetzt tau't: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Asterix und die Wikin-



Die »Hot Shot Blues Band« kommt am Freitag, 19. Mai, 20 Uhr, in die »Romanische Weinstube« nach Öhningen. Vor 20 Jahren gegründet, seit 10 Jahren »On the Road« mit über 90 Konzerten im Jahr hat das bayerische Trio seinen Stil entwickelt der mit Dobro-Gitarre, kraftvollen Grooves und vor allem Spielfreude überzeugt. Reservation unter 07735/638.

ger: 14.30, 16.15, 18.00 Uhr. Silent Hill: 20.30 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 14.30 Uhr. Die wilden Kerle 3: 16.30 Uhr. Der Räuber Hotzenplotz: 15.00 Uhr.

Gems kino: Knallhart: 18.30 Uhr. Populär-musik aus Vittel: 21.00 Uhr. Felix 2 (WeitwinkelKino): 15.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Räuber Hotzenplotz: 17.00 Uhr. Die große Stille: 20.00 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

Seegarten, 11.00 Uhr: »Konzert Musikverein Allensbach, (bei schlechter Witterung fällt das Konzert aus)

HORN

St. Johann, 19.00 Uhr: »Musikalische AndachtÄ, mit Werken von Bach u. a. Mit Christoph Theinert (Violoncello) und Planer Franz Schwörer.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Christuskirche, 20.00 Uhr: Jazz in der Christuskirche, Solo-Konzert mit Jeff Gardner, Piano. Kinder frei!

THEATER

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »BrotZeit«, Thomas Weber,

Basilika, 17.00 Uhr: »Mozart Ballett-abende«, Choreographie Milly van Lit. Karten: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Museen und junges Publikum«, Meine Hallen! Internationaler Museumstag.

SINGEN

Bürgersaal Rathaus, 14.30 Uhr: »Jubiläumfeier: 100 Jahre Chorvereinigung Singen«.

Montag 22.05

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00 Uhr. Tristan & Isolde: 17.30, 20.30 Uhr. Good night and good luck (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Mission: Impossible III: 17.45, 20.30 Uhr. Ice age 2 - Jetzt tau't: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Asterix und die Wikinger: 16.15, 18.00 Uhr. Silent Hill: 20.30 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 16.30 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

St. Johann, 19.15 Uhr: 22. Internationales

Bachfest Schaffhausen, »3. Festkonzert«. La Cetra Barockorchester Basel. Tickets: 0041/526250555.

SONSTIGES

ENGEN

Veranstaltungsraum der Sparkasse Engen-Gottm., 19.30 Uhr: »Spielend bergab«, Spiele, Fernsehen, Computer. Förderverein Stadtbibliothek Engen.

Dienstag 23.05

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00 Uhr. Tristan & Isolde: 17.30, 20.30 Uhr. Good night and good luck (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Mission: Impossible III: 17.45, 20.30 Uhr. Ice age 2 - Jetzt tau't: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Asterix und die Wikinger: 16.15, 18.00 Uhr. Silent Hill: 20.30 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 16.30 Uhr.

Gems kino: Knallhart: 18.30 Uhr. Populär-musik aus Vittel: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Die große Stille: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

Münster, 19.15 Uhr: 22. Internationales Bachfest Schaffhausen, »4. Festkonzerte - Ensemble Alternatim, Jean-Yves Haymoz Leitung. Tickets: 0041/526250555.

VORTRÄGE

GOTTMADINGEN

Bücherei, 14.30 Uhr: »Olli, der kleine Elefant«, Burny Bos & Hans de Beer.

SONSTIGES

RADOLFZELL

Treff: NABU-Zentrum Mettnau, 18.30 Uhr: »Mettnau erleben: Nachtgall und Auenwälder, Info: 07732/12339, www.nabu-mettnau.de.

Mittwoch 24.05

KINO

SINGEN

Cineplex: The Da Vinci Code - Sakrileg: 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Tristan & Isolde: 17.30, 20.30 Uhr. Good night and good luck (artHaus-Filmkunst): 20.00 Uhr. Mission: Impossible III: 17.45, 20.30, 23.15 Uhr. Ice age 2 - Jetzt tau't: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Asterix und die Wikinger: 16.15, 18.00 Uhr. Silent Hill: 23.15 Uhr. Hostel: 23.00 Uhr. Bambi 2 - Der Herr der Wälder: 16.30 Uhr. Geliebte Lügen (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr. X-Men: Der letzte Widerstand (Vorpremiere): 23.15 Uhr.

Gems kino: Knallhart: 18.30 Uhr. Populär-musik aus Vittel: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Die große Stille: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

Munot-Kasematte, 19.15 Uhr: 22. Internationales Bachfest Schaffhausen, »5. Festkonzert«. Ulrich Gasser: Oratorium »Der vierte König«. Orchester und Oratorienchor Konstanz. Tickets: 0041/526250555.

THEATER

SINGEN

Farbe, 20.30 Uhr: »Bezahl't wird nichts, Farce von Dario Fo. Regie: Manfred Beierl. Karten: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

ENGEN

Marktplatz, 10.00 Uhr: »1. Engener Friedenstag, Stadt Engen und Seelsorgeeinheit Engen. Ab 10 Uhr!

AUSSTELLUNGEN

BASEL

Fondation Beyeler, »Figur - Farbe - Raume«, bis 9. Jul, Henri Matisse., Öffnungszeiten: täglich 10-18 Uhr, Mi: bis 20 Uhr.

BÜSINGEN

Bürgerhaus und »Alte Rheinmühle«, »Bruno Kiefer«, bis 14. Jun, zeigt Sandreliefs / Skulpturen und neue Bilder., Öffnungszeiten: Mo/Di/Mi/Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr, Sa/Sa: 10-17 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Wolfgang Lupp«, von 20. Mai bis 9. Jul, 1936 Kreaturen - 21012 Jahre Leben?

Menschen theater., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/Sa: 10-17 Uhr.

»Ralf Bittner« bis 28. Mai, Verifikation - Neue Bilder und Objekte., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/Sa: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Im Dienste der gemeinsamen Sache«, bis 16. Jul, Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

»Das Bodenseebuch« bis 18. Jun, Die Geschichte eines grenzüberschreitenden Jahrbuchs (1914-1965), Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

HEMMENHOFEN

Onio-Dix-Haus, »Erika Streit - Graphik«, bis 18. Jun, Öffnungszeiten: Mi-So: 14-17 Uhr, Sa/Freiertag: 11-18 Uhr.

HORN

Galerie Kränzli, »Körper und Raum: Ruth Biller und Otto Dix«, bis 11. Jun, Info: 07735/919914., Öffnungszeiten: Do-Sa: 15-19 Uhr u. n. V., Tel. 07732/54021.

ITTINGEN - CH

Karlseue, »Zeitsinseln - Ankerperlen«, bis 25. Jun, Geschichten um den Rosenkranz., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-17 Uhr bzw. 18 Uhr, Sa/Sa/Freiertag: 11-17 Uhr.

»noch mal lebe« bis 3. Sep, Eine Ausstellung über das Sterben. Fotos Walter Schels, Texte Beate Lakotta., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-18 Uhr, Sa/Sa/Freiertag: 11-18 Uhr.

KONSTANZ Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, »Zwischen Vulkanen und Bodensee - bis 10. Sep, Archäologie im Landkreis Konstanz«. Sonderausstellung., Öffnungszeiten: Di-So/Freiertag: 10-18 Uhr.

Kulturzentrum am Münster, Galerie im Turm, »Zentrum bei Ahmet« bis 16. Jun, Begrüßungen auf einer Türkei-Reise - Fotografien von Peter Zell., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/Sa: 10-17 Uhr.

Kunstverein, »Malerei« bis 18. Jun, Matthias Weischer.

Landratsamt, »Spiegelbilder der heutigen Zeit« bis 2. Jun, Ross Henriksen., Öffnungszeiten: Mo-Do: 8-12 und 14-16 Uhr, Fr: 8-12 Uhr.

Rosgartenmuseum, »Konstanz und der Bodensee in frühen Photographien« bis 13. Aug, Bilder aus der Sammlung Wolf (1860-1930)., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/Sa/Freiertag: 10-17 Uhr.

»Konstanz und der Bodensee in frühen Photographien« bis 13. Aug, Bilder aus der Sammlung Wolf (1860-1930)., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/Sa/Freiertag: 10-17 Uhr.

Städtische Wessenberg-Galerie, »Erika Streit« bis 18. Jun, Ein Malerleben zwischen Dresden, Prag, Paris und Zürich., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/Sa: 10-17 Uhr.

»Erika Streit« bis 18. Jun, Ein Malerleben zwischen Dresden, Prag, Paris und Zürich., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/Sa: 10-17 Uhr.

Städtische Wessenberg-Galerie, Kulturzentrum, »Senta Kogan. Die barfüßige Tänzerin« bis 18. Jun, Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/Sa: 10-17 Uhr.

LUDWIGSHAFEN Zollhaus, »Kunst für Elefanten«, bis 18. Jun, Kunstaussstellung anlässlich des 60-jährigen Thronjubiläums Seiner Majestät König Bhumbol Auduyadej. Künstler: Aun-chun Hirling (Stockach) und Dangkorn Promjai (München)., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 und 14-17 Uhr, So: 15-18 Uhr.

</



»Menschentheater« von Wolfgang Lupp. Zu sehen ab Samstag im Engener Museum.

Einblicke in die Existenz

Wolfgang Lupp stellt ab 20. Mai in Engen aus

Engen (swb). »1936 Kreaturen - 21012 Jahre Leben?« - der Titel der Ausstellung des Künstlers Wolfgang Lupp klingt verwirrend und macht neugierig. Am Samstag, 20. Mai, 19 Uhr wird die Ausstellung im Städtischen Museum Engen + Galerie eröffnet.

In der von der Stubengesellschaft organisierten Ausstellung zeigt der Künstler 1936 einzelne, kleine Figuren, eingeschweißt in durchsichtige Folientüchen. Im Suchen zwischen Transparenz und Materialstudie bleibt zunächst offen, ob es sich bei den Figuren um bizarre Holz-, Plastik- oder Metallformen, Hieroglyphen, oder konkrete Darstellungen handelt. Erst bei eingehender Betrachtung wird deutlich, dass der

Künstler einen Weg gefunden hat, auch die extremsten Formen menschlicher Existenz abstrakt und doch sinnerfüllt darzustellen. Durch tägliche, kleine und große Kriege demütig gekrümmte Wesen, durch Freude und Hoffnung schwerelos himmelsstürmende Figuren, vor Schreck erstarrte Opfer oder Täter: 1936 Kreaturen - 1936 Einblicke in die menschliche Existenz. 21012 Jahre Leben? Zwischen der statistischen Lebenserwartung und dem Alter, das der Einzelne zu erreichen hofft oder fürchtet, klafft eine Lücke und lässt Irritation reifen. 305 Personen wurden von dem Künstler zu ihrer »Lebenserwartung in Jahren« befragt: »Was erhoffst Du für Dein Leben?« »Wie lohnt sich Leben?«

und »Was fang ich an mit meiner Zeit?« Als Fragen zur tatsächlichen Erwartung an das Leben angesichts dessen Endlichkeit ... Die Antworten sind auf 305 Bilddokumenten protokolliert und befinden sich in 30 fest verlöteten Zinkkästen mit den Originalfotos.

Wolfgang Lupp, 1944 in Tübingen geboren, studierte von 1970 bis 1975 an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste in Stuttgart bei Professor Haegle. Mit seinen Bildern gewann er im Wettbewerb »Landschaft« den 2. und 3. Preis der Stuttgarter Akademie. Seit 1975 lebt und arbeitet der Künstler in Sonnenbühl-Erpfmühle.

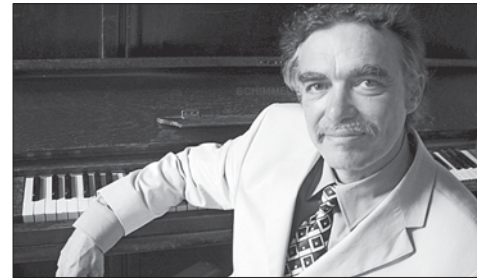
In die Ausstellung einführen wird der Kunsterzieher Eckart Heber aus Reutlingen.

Hirschferkel und Krokodile

Öhningen/ Wangen (swb). Schon seit der Gründung des Fördervereins Fischerhaus besteht mit dem Naturkundemuseum Karlsruhe eine enge Zusammenarbeit. Bei der

Eröffnung des Museums vor 20 Jahren hielt der damalige Leiter des Museums Karlsruhe, Professor Dr. Trunko, die Festansprache. Ein großer Teil der im Fischerhaus ausgestellten Versteinerungen aus den »Öhninger Schichten« sind Dauerleihgaben aus Karlsruhe. An diese Zusammenarbeit knüpft der Vortrag von Samuel Giersch vom Naturkundemuseum Karlsruhe an. Er referiert am 19. Mai um 19.30 Uhr im Museum Fischerhaus über das Thema »Die urzeitliche Welt aus dem Schienberg - von Krokodilen und Hirschferkeln«.

Zum Inhalt: Vor 14 Millionen Jahren, in der erdgeschichtlichen Epoche des Miozäns, waren die Sandmassen des Schienberges Teil einer ausgedehnten Flusslandschaft. An den Ufern dieses Flusses lebte unter subtropischem Klima eine reiche Tierwelt, die der heutigen sehr ähnlich war. Elefanten und Nashörner kamen zur Tränke; Hirsche und Pferde weideten in den Uferwäldern. Überreste dieses versunkenen Paradieses wurden 2003 und 2004 bei Grabungen zutage gefördert und laden zu einer Safari in die Urgeschichte unserer Heimat ein.



Mit swingendem, melodischem Jazz wird das Frühjahrsprogramm der Jazz-Live-Serie »Jazz & Blues i de Engener Sunne« am Samstag, 20. Mai abgeschlossen. Im Trio mit Bass und Schlagzeug hat sich der New Yorker Pianist Paul Amrod mit Interpretationen von Thelonious Monk angemeldet. Sein Repertoire ist schier unerschöpflich. Das Konzert im Gasthaus »Sonne« in Engen beginnt um 20.30 Uhr, der Eintritt ist frei. Das Herbstprogramm der Jazz-Live-Serie beginnt dann wieder am 16. September.

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Eine sehr positive Resonanz fand die Feier zum 20-jährigen Bestehen des Unternehmens »Raumkultur Speichinger« in Singen, die mit der Eröffnung seiner sehr edlen »JAB Anstoetz Shops« verbunden war. Gerd Schmid als Regionalvertreter von Anstoetz beglückwünschte Pia und Klaus Speichinger für ihre erfolgreiche Firmenentwicklung, die durch eine hohe Qualitätsbewusstseins das Unternehmen in ganz Süddeutschland bekannt machte.

swb-Bild: of



EIN AUSFLUG IN EHREN



lich Willkommen AM VATERTAG



Auch wenn viele das nicht wissen: der Vattertag hat einen geschichtlichen Hintergrund: 1910 wurde er erstmals von der Amerikanerin Luisa Dolt proklamiert, deren Vater im Sezessionskrieg gefallen war und deren Erinnerung sie, wie die an viele andere Väter, hochhalten wollte. In den USA ist seit 1966 der dritte Sonntag im Juni der Vattertag, in Deutschland wurde der eigentlich kirchliche Feiertag Christi Himmelfahrt zum Vattertag umfunktioniert, verbunden mit geselligen Ausflügen, die inzwischen längst nicht mehr von Vätern oder solchen in spe mit dem Leiterwagen voller Bier begangen werden, sondern mehr und mehr Familienausflüge werden.

Im Hegau gibt es dazu gute Adressen als Unterhaltungsmöglichkeit: so das Frühjahrsfest in Ebringen, das Fest des Musikvereins Friedingen an der Schule, das Oldtimertreffen in Wahlwies, das Musikfest in Büßlingen oder das große Fest des Fanfarenzugs der Pöppel auf der Musikinsel in Singen.

Restaurant Vasca da Gama
PORTUGIESISCHE
SPEZIALITÄTEN
Hegastr. 11, 78224 Singen • Tel.: 077 31/92 23 18
**Mittagstisch ab 6,- €
& Sonnenterrasse**
Wir sind täglich von 11.30 - 14.30 Uhr und ab 17.00 Uhr für Sie da.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Vatertagsfest
am Do., 25.05.06, ab 10.30 Uhr
„Original Hohentwielmusikanten“
unter dem schönen Badischen Maibaum
„Löwen“ Rielasingen
• 077 31/97 2970 •

**GASTHOF
ZUR SONNE**
HAUSEN a. d. A.
Zum
Vatertagshock
bieten wir unsere
bekannten und
beliebten
Spezialitäten
Wir freuen uns auf Sie!
Viktor + Carola
D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Telefon (077 31) 42988

Das Medium mit den
vielen guten Seiten
Wochenblatt

**Frühjahrsfest
Ebringen
24. - 26. Mai**
Mittwoch 19.30 Uhr
**WM im Riesenkicker
& LiveMusik**
Donnerstag 11 Uhr
Vatertagstreffen
Freitag 17.30 Uhr
**Handwerkervesper
& Bierabend**
sponsored by
fürstberg
Freier Eintritt - Veranstaltung bei jeder Witterung
www.musikverein-bietingen.de

Herzlich Willkommen BEI DER GEWERBESCHAU AM 20. UND 21. MAI IN ENGEN

Im »Grub« stimmt die Mischung
Am Wochenende lockt die 5. Gewerbeschau nach Engen



Hier geht's lang: Wegweiser zur Gewerbeschau in Engen.

Engen (mu). Die Mischung macht's und die wird stimmen, am Wochenende im Engener Gewerbegebiet »Grub«. Dort lädt der Bund der Selbständigen, Ortsverband Engen/Hegau am Samstag, 20. und Sonntag, 21. Mai zu seiner 5. Gewerbeschau ein, die die ganze Vielfalt von Handel, Handwerk und Gewerbe präsentieren wird. »Der spezielle Branchenmix macht den Reiz unserer Veranstaltung aus«, erklärt Otto Grünvogel, Vorsitzender des BdS und Hauptorganisator der 5. Gewerbeausstellung in der Hegaustadt. Gemeinsam mit seinen BdS-Vorstandskollegen Dielmar Gulde, Markus Grecht und Robert Körner sowie zahlreichen weiteren Helfern wurde nach drei Jahren diese Großveranstaltung erneut auf die Beine gestellt.

Über 50 Teilnehmer werden ihre Produkte, Dienstleistungen und Neuheiten ausstellen und den Besuchern natürlich auch einen bunten Mix an Informationen, Beratung und Unterhaltung bieten.

Zur offiziellen Eröffnung am Samstag um 14 Uhr im Autohaus Moser werden neben Bürgermeister Johannes Moser auch der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung und



Die ganze Vielfalt der Engener Gewerbe und Betriebe im Industriegebiet »Grub«.

die Präsidentin des Bundes der Selbständigen Baden-Württemberg und MaB, Dorothea Störr-Ritter, erwartet. Auf einem Messe-Rundgang können sich die Gäste dann einen umfassenden Überblick über die gesamte Angebotspalette machen.

Bis 18 Uhr haben die interessierten Kunden am Samstag Gelegenheit, das breite Spektrum der Aussteller unter die Lupe zu

nehmen, sich zu informieren oder einfach einen unterhaltsamen Rundgang durch das Gewerbegebiet »Grub« zu machen. Am Sonntag öffnen die Betriebe um 11 Uhr wieder Tür und Tor und bieten bis 17 Uhr neben zünftigen Frühschoppen mit viel Musik reichlich Abwechslung und Unterhaltung für ihre großen und kleinen Besucher.



PARKEN UND SHUTTLE-BUS

Reichlich Parkplätze stehen den Besuchern rund um das Gewerbegebiet »Grub« am Wochenende zur Verfügung. Der P&R-Platz am Ortsseingang kann am Samstag ebenso angefahren werden wie die Plätze am Eiszeitpark, an der Autobahnmeisterei und an der Sporthalle. Am Sonntag ist zusätzlich ein kostenloser Bus-Shuttle-Verkehr vom Lidl-Parkplatz über den Bahnhof Engen zum Gewerbegebiet eingerichtet, der von 11 bis 17 Uhr im 15-Minuten-Takt mit Seehas-Anschluss verkehrt.

SUPERBIKER ZU GAST

Prominenten Besuch wird am Sonntag, 21. Mai im Autohaus Gulde erwartet: Von 12 bis 16 Uhr ist Roman Stamm zu Gast. Der vierfache Schweizer Meister im Superbike wird Autogramme geben und von seinem spektakulären Sport erzählen. Weitere Infos über Roman Stamm gibt es im Internet unter www.romanstamm.com

Erst 1.290,- EUR gespart und beim Schweineschnauzenspiel auch noch abgeräumt!*



STADTWERKE ENGEN

*Unser Aktionspreis für einen Gas-Hausanschluss mit einer Ersparnis bis zu 340,- EUR und Zuschüsse bis zu 950,- EUR machen es möglich. Besuchen Sie unseren Stand, wir beraten Sie gerne näher.

Gewinnen Sie außerdem beim Schweineschnauzenspiel eine nette Überraschung. Oder informieren Sie sich ganz allgemein über unsere Leistungen und Produkte.

Stadtwerke Engen GmbH
Spendgasse 1
78234 Engen
Tel.: (0 77 33) 94 80-0
Fax: (0 77 33) 94 80-20
www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Einfach näher.



KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI

Auf der Gewerbeschau präsentieren wir Ihnen:

- **FINSTRAL** Wintergärten Überdachungen
- Haustüren
- **MAKITA** Elektrowerkzeuge
- Speis' und Trank für Ihr leibliches Wohl
- Sonntag musikalische Unterhaltung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

www.knechtle-fenster.de

Der neue Opel Astra TwinTop.
Einfach atemberaubend.



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Premiere an der Gewerbeschau am 20./21. Mai 2006

Ob elegantes Cabrio oder sportliches Coupé, die Linienführung des neuen Opel Astra TwinTop ist einzigartig. Das dreiteilige Stahl-Klappdach sorgt für ein formschönes Heck und ganzjährige Fahrfreude. Dazu gibt es reichlich Ausstattung serienmäßig, unter anderem:

- Klimaanlage
- Bordcomputer mit Check Control System
- Lederlenkrad
- Stereo-CD-Radio CD 30
- Nebelscheinwerfer
- Geschwindigkeitsregler
- und: 440 l Ladevolumen als Coupé, als Cabrio mit eindrucksvollen 205 l.

Unser Barpreis-Angebot für den neuen Opel Astra TwinTop mit 1.6 Ecotec®-Motor mit 77 kW (105 PS).

Unser Barpreis: schon ab **22.990,- €**

Kraftstoffverbrauch, kombiniert: 7,0 l/100 km, innerorts: 9,1 l/100 km, außerorts: 5,8 l/100 km; CO₂-Emissionen, kombiniert: 168 g/km (gemäß 1999/100/EG).

Ihr Opel Partner

AUTOHAUS Gulde
Gulde GmbH • Jahnstraße 44 • 78234 Engen
Telefon 0 77 33/9 44 00 • Fax 0 77 33/94 40 40
E-Mail: Info@opel-gulde.de • Internet: www.opel-gulde.de



Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Wir sind am Ball:

Fensterbau Keller
Sägewerk und Holzhandlung Geisinger
Solarsystemhaus Aach
Castolin Schweißtechnik Kenner

stengele
Maschinenbau GmbH

D-78234 Engen, Gerwigsstraße 26
Telefon +49 (0) 77 33/94 89 60
Telefax +49 (0) 77 33/94 89 89
info@stengele-gmbh.de
www.stengele-gmbh.de

Herzlich willkommen zur Gewerbeschau 2006

Wir bieten Ihnen am 20. und 21. Mai Bewirtung und Unterhaltung mit:
DJs »Sun & Wise«
Kinder-Leistungsturnen (TV Engen)
Tanzgruppe »Dance Devils« (Mühlhausen)
Jugend-Karate Mühlhausen

- Sondermaschinen und kundenspezifischer Anlagenbau
- Strichhollen-Wickelmaschinen in angepassten Ausführungen
- Standard- und Sonderkomponenten, Lohnfertigung in allen Lsgößen.



Wir freuen uns auf Sie!
Fensterbau • Schreinerei
H. Keller
Inh. Gerhard Hogg
Kesslerhalde 9 • 78234 Engen
Tel. 07733/6556 • Fax 07733/7343



BDS: WIR ÜBER UNS

Der Bund der Selbständigen, Ortsverband Engen stellt sich als Gewerbeverein dar, in dem Selbständige aus allen Berufsgruppen, Handel, Handwerk, freien Berufen, der Gastronomie sowie der klein- und mittelständischen Industrie vertreten sind. Vorsitzender ist der Rechtsanwalt Otto E. Grünvogel; sein Stellvertreter Dietmar Gulde.

Wer mehr über den Bund der Selbständigen Ortsverband Engen/Hegau und die Gewerbeschau mit ihren Teilnehmern erfahren möchte, kann im Internet nachschauen unter: [www. BDS-ENGEN.de](http://www.BDS-ENGEN.de)

Die Geschäftsstelle des BdS Engen: Breitestraße 3 in Engen, Telefon 07733-94120 oder 97077.

Herzlich Willkommen BEI DER GEWERBESCHAU AM 20. UND 21. MAI IN ENGEN

Engen im Blickfeld Enorme Vielfalt vor der eigenen Haustür

Engens Bürgermeister Johannes Moser über die 5. Gewerbeschau des BdS am Wochenende im Gewerbegebiet »Grub«: Bereits zum vierten Mal veranstaltet der Bund der Selbständigen, Ortsverein Engen, eine Gewerbeausstellung für den »Oberen Hegau« in Engen. Die Stadt Engen freut sich über diese Initiative und wünscht den Organisatoren und den Teilnehmern zufriedene sowie neue Kunden und den Besuchern einen interessanten und informativen Rundgang durch das Gewerbegebiet »Grub«.

Über 50 Firmen und Institutionen aus Engen und dem »Oberen Hegau« rücken unsere Stadt und die gesamte Region wieder

einmal mit einer demonstrativen Leistungsschau ins Blickfeld der Öffentlichkeit. Engen ist ein wichtiger Wirtschaftsstandort im Hegau mit insgesamt 2150 Arbeitsplätzen und vielen erfolgreichen Firmen. Die Firmen aus Industrie, Handwerk, Handel und Dienstleistung können sich mit ihrem Angebot sehen lassen und die Besucher werden staunen, welche Angebotsvielfalt direkt »vor der Haustüre« geboten wird. Auch die Stadtverwaltung Engen und der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau werden an der Gewerbeschau teilnehmen und sich an Ständen im Autohaus Moser präsentieren.



Am Wochenende wird das Industriegebiet »Grub« in Engen zum Anziehungspunkt für zahlreiche interessierte Besucher.

Wir fertigen exklusiv für Sie an
• Möbel nach Maß • Einbauküchen • Haustüren
• Dachausbauten • Parkettverlegung
• Ladeneinrichtungen • Büromöbel

Besuchen Sie uns bei der Fa. **Edelstahlbearbeitung Gebr. Schrott, Industriestr. 6**

BRECHT
SCHREINEREI • MEISTERBETRIEB
BRECHT GMBH • GÖTTLIEB-DAIMLER-STRASSE 5
78234 ENGEN-WELSCHINGEN
TELEFON 0 77 33 / 84 59

Für jeden den passenden Service!



NEU: Pkw-Service

- Wartungsarbeiten
- Garantie- und Kulanzarbeiten
- Unfallmanagement
- Karosserie- und Lack-Service
- Reifen-Räder-Zubehör
- Klimaanlage
- TÜV/HU nach §29 und 26a
- Ersatzteil-Service

Hol- und Bring-Service



Mercedes-Benz

HONOLD

RIESS
HONOLD

Riess-Honold Service GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz Service
78234 Engen-Welschingen
Bundesstraße 3
www.riess-honold.de

Die Alternative mitten im Hegau in Engen-Welschingen
5 Minuten von Engen, 10 Minuten von Tengen und 15 Minuten von Singen

Telefon 077 33 / 80 33

**Besuchen Sie uns auf der
Gewerbeschau vom 20.-21. Mai**

Sehen Sie unter anderem Vorführungen der Feuerwehr Welschingen, nehmen Sie am Kinderschminken oder am Schreibwettbewerb teil und gewinnen Sie attraktive Preise!



UNITON - Ihr Partner für

- Beschallungsanlagen
- in Mehrzweckhallen, Theatern, Schulen, Sportstätten, Kirchen, Hotels, Hörsälen, Verwaltungsgebäuden, Industrieanlagen.

- Mediensteuerungen
- Videosysteme
- Uhrenanlagen
- Sportanzeigen

- Beratung, Verkauf, Service

PROFESSIONAL SOUND SYSTEMS
Made in Switzerland

Uniton GmbH Gerwigstr. 22 · D-78234 Engen
Tel. +49 (0) 77 33 / 94 25-0 · Fax +49 (0) 77 33 / 94 25-90
E-Mail info@uniton.de · Internet www.uniton.de

UNITON
ZVEI

Wochenblatt .net

Auch im Internet ein guter Partner

www.wochenblatt.net

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



ihre regionale Bank

**OFFROAD
DAY
20.05.06**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei der Gewerbeschau in Engen am 20. und 21. Mai 2006

PREMIERE FIAT SEDICI
DENN JEDER TAG IST 4X4.

- Attraktive Angebote für alle unsere Fiat-Modelle

Ihr Fiat Händler:

AUTOMOBILE D'AGOSTO GMBH
FIAT

78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 07733/94 03-0

Alternative Heizmöglichkeiten –

Informieren Sie sich an unserem Stand bei der Firma Uniton



KAMENZIN

Heizungstechnik
Schwarzwaldstraße 14a

78234 Engen, 077 33/17 18

ZENTRALHEIZUNGEN – KUNDENDIENST



Wir freuen uns,
Sie bei der Fa. Wolf GmbH,
Industriestr. 6a,
begrüßen zu dürfen.

- * Krankenversicherungen für Grenzgänger
- * Betriebliche Altersvorsorge
- * Firmenversicherungen

Ihre Allianz Hauptvertretung
Alexander Enderle

Marktplatz 3, 78234 Engen
Telefon Büro 07733/503151
Telefax 07733/503152

E-Mail: alexander.enderle@allianz.de

Allianz

Herzlich Willkommen BEI DER GEWERBESCHAU AM 20. UND 21. MAI IN ENGEN

Die Macher der 5. Gewerbeschau in Engen, das Vorstandsquartett des BdS, von links: Robert Körner, Vorsitzender Otto E. Grünvogel, Dietmar Gulde und Markus Grecht.



Gastfreundschaft wird groß geschrieben

Engen (mu). »Das Konzept hat sich bewährt und macht Sinn«, betont Dietmar Gulde, 2. Vorsitzender des BdS Engen die Struktur der 5. Gewerbeschau im Engener Industriegebiet »Grub«. Zum zweiten Mal wird Gastfreundschaft in dieser Form ganz groß geschrieben: 14 Betriebe und Firmen heißen nicht nur ihre Besucher herzlich willkommen sondern auch zusätzliche Aussteller, denen sie Raum zum Präsentieren geben. Dadurch entsteht eine gesunde Mischung an interessanten Angeboten, die zentral besucht werden können. »Die kurzen Wege sind besonders für die Kunden angenehm«, so Dietmar Gulde, der in seinem Betrieb gleich zehn Ausstellern Gastrecht gewährt. Die Organisation der Gewer-

beshow bedeutet in dieser Form zwar reichlich Aufwand, aber von den Teilnehmern wurde das Konzept bereits bei seiner Premiere 2003 bestens angenommen. »Es hat sich für alle gelohnt, an der Ausstellung teilzunehmen«, weiß Gulde und dafür nehme man den zeitlichen und organisatorischen Aufwand gerne in Kauf. Schließlich wird die Gewerbeschau nur alle drei Jahre durchgeführt und stellt somit einen Schwerpunkt für die Gewerbetreibenden und Betriebe aus Engen und dem Oberen Hegau dar. Gleichzeitig dient die Ausstellung als Forum für Kontakte unter den Teilnehmern und natürlich für persönliche Beratung der Kunden.

Aktionen und Veranstaltungen

Samstag, 20. Mai

14 Uhr: Offizielle Eröffnung im Autohaus Moser
15.30 Uhr: Kinder Leistungsturnen
16.30 Uhr: Jugend-Karate Mülhausen
17.30 Uhr: Mädchentanzgruppe Mülhausen bei Stengele Maschinenbau
14 Uhr bis 16 Uhr: Ponyreiten des Reitvereins Engen, Gelände Industrie-/Zeppelinstraße
17 Uhr: Schreibwettbewerb mit Verlosung bei Unifon GmbH

Sonntag, 21. Mai

11 Uhr: Frühschoppen mit DJ Sun & Wise bei Maschinenbau Stengele
11 Uhr: Frühschoppen mit dem Musikverein Anselingen beim Autohaus Gulde
14 Uhr: Kinderballettgruppe

15 Uhr: Familienwerkstatt im Autohaus Gulde
12.30 Uhr: Kinder-Leistungsturnen
14 Uhr: Jugend-Karate
15 Uhr: Mädchentanzgruppe bei Stengele Maschinenbau
14 und 16 Uhr: Aufführung der Konstanzer Puppenbühne im Autohaus Moser
13 bis 17 Uhr: Musikalische Unterhaltung mit »Saboo« bei Knechtle Glaserei
15 Uhr: Verlosung Ballonfahrt bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen
17 Uhr: Start Ballonfahrt
16 Uhr: Schreibwettbewerb mit Verlosung bei Unifon GmbH
15 bis 17 Uhr: Ponyreiten, Reitverein Engen, Gelände Industrie-/Zeppelinstraße.

INFOS UND FAKTEN

Weitere Informationen, den Zeitplan für Veranstaltungen und die Standorte der einzelnen Aussteller der Gewerbeschau 2006 in Engen finden Sie im Übersichtsplan auf der nächsten Seite und in den Artikeln »Aktionen« sowie »Was ist alles los«.

SIEGEREHRUNG

Die Schnellsten können sich messen und bekommen natürlich tolle Preise: Die Sieger des Fahrsimulator-Rennens bei Gebrüder Schrott werden am Samstag und Sonntag jeweils um 16 Uhr bei der Firma Schrott in der Industrie-straße im »Grub« gekürt. Wer schreit am lautesten? Die besten Brüller des Schreibwettbewerbs werden am Samstag um 17 Uhr und am Sonntag um 16 Uhr bei der Firma Unifon ausgezeichnet.

Terrassenvergnügen bei jedem Wetter



Individuell auf Ihre Ansprüche abgestimmt aus Textil oder Glas.

Wir beraten Sie gerne in Engen
– Autohaus Gulde –

BiKATEC

ten-Brink-Straße 14a
D-78269 Volkertshausen
Telefon 07774-92270

Taber-Fenster-Türen

Sonnen- + Insektenschutz

Wir bieten Ihnen folgende Aktionen bei Bestellung vom 20. bis 23. Mai 2006

10-35% Messe-Rabatt auf neue Artikel, 50% auf alle Ausstellungsware !!!

Gewigstr. 12, 78234 Engen
Tel. 07733-977360 Handy: 0171-6351841

10
Jahre

www.boehm-erbis.de

BÖHM & ERBIS
Dachfenster Service & Zubehör

EINBAU & AUSTAUSCH
VON WOHN-DACHFENSTERN.

Johannsstr. 16 • 78609 Tuningen • Tel.: +49 (0) 74 64 - 98 06 45

Auch im Internet
ein guter
Partner

Wochenblatt .net

www.wochenblatt.net

Rückenschmerzen?

Vielleicht liegt es an Ihrem Bett? Denn jeder Körper ist einzigartig und verdient ein individuelles Schlafsystem!

An der Gewerbeausstellung können Sie in den Räumen des Autohauses Gulde bei uns Probe liegen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenausbau

Lang Ostlandstr. 2 • 78234 Engen • Tel. 07733/6806
www.schreinereilang.de

Der neue EOS.



moser

Ihr fairer VW- und
Audi-Partner im Hegau

Jahnstraße 41
78234 Engen
Tel. 07733 6006
info@moser-autohaus.de

Besuchen Sie uns bei der Gewerbeschau
in Engen am **20. & 21. Mai 2006.**



...Wetter wechselhaft,

Wochenblatt beständig...



Das

Wochenblatt

wünscht
allen Besuchern der
Gewerbeschau
Engen
viel Vergnügen



Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau e.V.

Gewerbegrundstücke im wunderschönen Hegau

Die Städte **Aach, Engen, Tengen**, die Gemeinde **Mülhausen-Ehingen** und die **IPG - Industriepark Gottmadingen AG** - bieten preisgünstige Gewerbegrundstücke mit hervorragender Infrastruktur!

**Wir freuen uns über Ihren Besuch an unserem
Stand im Autohaus Moser**





Herzlich Willkommen BEI DER GEWERBESCHAU AM 20. UND 21. MAI IN ENGEN

WAS WIRD ALLES GEBOTEN ?

- Ballonfahrt-Verlosung
- Opal-Mine
- Heizen mit dem Dachs
- Luftballon-Flugwettbewerb
- Anti-Age-Test
- Sehest im Autohaus Guide
- Gewinnspiel & Cocktails bei Info Kommunal Verlag
- Allianz-Torwandschießen mit Verlosung bei Wolf GmbH Dachdecker
- GT-Playstation Fahr Simulator und Handwerker mobil bei Gebrüder Schrott GbR
- Baggern für Kinder bei Gartenbau Schwehr
- Schweine-Schnauzen-Spiel der Stadtwerke Engen GmbH, Parkplatz Hegau-Restaurant
- Schreibwettbewerb mit Verlosung
- Kinderschminken bei Union GmbH
- Hüpfburg
- Kinderschminken
- Südkurier Heißluftballon
- RC-Cars Modellautos auf dem Areal der Firma Allsafe

Puppen, Ponys und Pirouetten

Engen (mu). Als Blickfang empfängt die Besucher ein riesengroßer Heißluftballon am Eingang des Engener Gewerbegebietes. Mit etwas Glück und bei gutem Wetter können die glücklichen Gewinner am Sonntag nachmittag dann abheben und zu einer Ballonfahrt über den Hegau starten. Die Verlosung führt die Sparkasse Engen-Gottmadingen am Sonntag gegen 15 Uhr durch.

Natürlich ist die Ballonfahrt nicht die einzige Attraktion auf der Gewerbeschau 2006 im Engener Industriegebiet »Grub«. Für große und kleine Besucher haben sich die Aussteller unterhaltsame Programmpunkte einfallen lassen.

Die reichen vom beliebten Kinderschminken über die Hüpfburg und Backen mit und für die kleinen Gäste bis hin zum Baggern für Kinder und Torwandschießen. Kleine

Schumachers können ihre Fahrkunst am Simulator testen und der Anti-Age-Test sagt alles über das wahre Alter aus. Ponyreiten mit dem Reitverein Engen, Vorführungen der Konstanz Puppenbühne und ein Schreibwettbewerb für lautstarke Zeitgenossen bringen weitere Abwechslung bei einem Rundgang.

Außerdem zeigen Mülhhauser Nachwuchs-Tanz- und Turngruppen ihr Können, das Kinderballett der Familienwerkstatt wird auftreten und Modellautos können bewundert werden.

Bei so umfangreichen Angeboten ist ab und zu eine kleine Stärkung notwendig, aber keine Sorge: feine Leckereien für den kleinen und großen Appetit sowie Erfrischungen für zwischendurch werden natürlich an zahlreichen Stationen im Gewerbegebiet angeboten.



Parkett & Heimtextilien Top-Bodenbelag präsentiert sich bei Autohaus Moser

Infotage für den Endverbraucher
am 20. 05. – 21. 05 2006
Die Schönheit liegt im Detail



Otto-Hahn-Str. 26, 78224 Singen, 07731/18 23 35
www.Topbodenbelag.de

Sa. + So. 5 x Torwandschießen
für 3 Treffer gibt es einen WM Ball

Gewerbeschau Engen - wir sind dabei
Mall Zisterne zu besichtigen
Solaranlage zu gewinnen
Rohbaubesichtigung
Kutschfahrten
Bewirtung
Bäder
Solaranlagen
Pelletsheizungen
...

Als regional tätiges Handwerksunternehmen der Sanitär-, Heizungs- und Solarbranche präsentieren wir uns an unserem zukünftigen Standort in der Gerwigstr. 33 in Engen. Hier können Sie unseren eigenen Rohbau besichtigen, eine Kutschfahrt mit dem Rösslebus Weltlin unternehmen, eine Mall-Regenwasserzisterne anschauen, eine Solaranlage bestehend aus Solarkollektoren und Solarstation gewinnen und vieles mehr. Schauen Sie doch einfach mal an unserem zukünftigen Standort vorbei, wir freuen uns auf Sie!



KERSCHBAUMER

Heizung · Sanitär · Service · Engen · Bahnhofstr. 16 · Tel. 07733/8861 Fax 2318

Besuchen Sie uns in unserer transparenten und regionalen Backstube

Samstag, 20. 5., 14.00 Uhr

- Betriebsführungen
- Kaffee + Kuchen
- Quarkini backen

Sonntag, 21. 5., 11.00 Uhr

- Schaubäckerei
- dem Bäckermeister über die Schulter geschaut
- Mittagstisch (Schinken im Brotteig)
- Kinder backen
- Kaffee + Kuchen
- Quarkini backen



Auf Ihren Besuch freuen wir uns!
ENGEN, Gerwigstraße 21

Auto-Technik Fahrer GmbH
RENAULT Service-Partner
Besuchen Sie uns auf der Gewerbeschau in Engen vom 20. – 21. 5. 06
Neu- und Gebrauchtwagen • EU-Fahrzeuge • TÜV und AU-Abnahme
• Reifen- und Klima-Service • Karosserie-Instandsetzung
• Service an allen Kfz • Tanken rund um die Uhr
Ludwig-Geier-Str. 43 • 78250 Tengen • Tel. 07736/219 • Fax 8673

Immer ein guter Werbepartner **Wochenblatt**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei der Gewerbeausstellung an unserem Stand im Autohaus Guide.

Schneller ans Ziel mit dem Sparkassen-Finanzkonzept.

Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.

Sparkasse Engen-Gottmadingen

Sie wollen Richtung Zukunft starten? Gemeinsam bestimmen wir zuerst mit dem Finanz-Check Ihre Position und legen dann mit dem Sparkassen-Finanzkonzept Ihren individuellen Kurs fest. So bringen wir Sie auf dem schnellsten Weg an Ihr Ziel. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

Hausmesse
am Sa. 20. und So. 21. März
Freizeitmobile Guide
Besuchen Sie unsere Hausmesse, die im Rahmen der Engener Gewerbeschau stattfindet.
• Riesige Auswahl neu eingetragener Wohnwagen und Reisemobile
• Camping Zubehörausstellung auf 2 Etagen
• 11 kg Gasfüllung nur € 9,99 (*nur am 20/21.05.2006)
• Engener Gewerbeschau mit 50 Ausstellern
• Autogrammrunde des 4-fachen Schweizer Superbike-Meisters
• Showprogramm mit Bewirtung, Musik, Heißluftballon usw.
Freizeitmobile Guide GmbH • Johenstr. 44 • D-78234 Engen
Tel. 0049-7733-944020 www.freizeitmobile-guide.de
Bedlitzers SUN LIGHT Globocar FINT

Gary Moore und Sascha kommen

Hohentwiel-Festival vom 15. bis 21. Juli in Singen/ Kartenverkauf gestartet

Singen (of). So spät war es noch nie geworden mit der Bekanntgabe der Stars, die zum Hohentwiel-Festival kommen sollen. Wie Armin Nissel vom Konzertbüro Konstanz als Mitveranstalter am letzten Donnerstag im Rahmen einer Pressekonferenz erklärte, habe die anstehende Fußball-WM für größere Probleme bei der Terminfindung gesorgt. Eine bereits vor Wochen angesetzte Pressekonferenz musste kurzfristig wieder abgesagt werden, weil die Verträge noch nicht alle in trockenen Tüchern gewesen seien.

Auch wenn es spät geworden ist, es kommen wieder große Namen auf den Singener Hausberg und Armin Nissel konnte gleich auch einen großen Kracher präsentieren: die Blues-Legende Gary Moore wird am Donnerstag, 20. Juli, das bislang einzige Konzert in Deutschland



Am letzten Donnerstag vollzogen der Singener Kulturamtsleiter Walter Möll, OB Oliver Ehret und Armin Nissel vom Konzertbüro Konstanz nun endlich den offiziellen Startschuss für das Singener Hohentwiefestival, das vom 15. bis 21. Juli stattfindet.

geben. Nur acht Konzerte gäbe der irische Sänger und Gitarrist in Europa, der nach der Zeit mit der Band »Thin Lizzy« mit Platten wie »Still got the Blues« (1990) für Meilensteine der Rockmusik sorgte und jetzt aktuell im Mai sein neues Album »Old New Ballads Blues« veröffentlichte. Als weiterer Höhepunkt konnte der deutsche Sän-

ger Sasha für einen Auftritt am 21. Juli auf dem Singener Hausberg verpflichtet werden. Sasha, der in den letzten Jahren als »Dick Brave« erfolgreich tourte, ist nun wieder zu seinem angestammten Namen zurückgekehrt und feiert mit seinem neuen Album »Open Water« gerade gigantische Erfolge. Eröffnet wird das diesjährige

Hohentwiefestival mit einem weiteren Superstar: der blinde Gitarrist und Sänger José Feliciano, der für ewige Hits wie »Che Sarà« oder »Feliz Navidad« steht, kommt nach einer äusserst erfolgreichen Tournee im letzten Herbst nun für sieben weitere Konzerte nach Deutschland. Und eines davon ist in Singen auf dem Hohen-

twiel. Der regionale Höhepunkt wird, wie bereits angekündigt, das »Fest der Klänge« sein, bei dem das städtische Blasorchester Singen und die Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz unter der musikalischen Leitung von Horst Wehner unter anderem Wagners »Sängerkrieg auf der Wartburg« beeindruckende in Töne fassen werden. beide Orchester spielen auf verschiedenen Bühnen, was im Rund der Karlsbastion für weitere einmalige Effekte sorgen dürfte, schwärmt der Singener Kulturamtsleiter Walter Möll. Das diesjährige Burgfest findet am Sonntag, 16. Juli, auf dem Singener Hausberg statt. Karten im Vorverkauf gibt es natürlich beim WOCHENBLATT. Mit dem Ticket ist auch die Möglichkeit verbunden mit öffentlichen Verkehrsmitteln bequem anzureisen.

Römer unter Glas

Konstanz (isa). Oberbürgermeister Horst Frank wehte am Donnerstag auf dem Münsterplatz die Pyramide mit den Römerfunde ein. An den Keimzellen der Stadtentwicklung von Konstanz wurde vor einer großen Öffentlichkeit die fertiggestellte Präsentation der Römerfunde enthüllt. Eine Glaspyramide ermöglicht den Blick auf den sechzig Quadratmeter großen unterirdischen Ausstellungsraum. Bei den jüngsten Grabungen waren die imposanten Spuren eines römischen Kastells gefunden worden, die Zeugnisse von Konstanz gelten als bedeutender spätantiker Siedlung abgelegen und landesweit als archäologische Sensation. Insgesamt 500.000 Euro wurden in die Baumaßnahmen investiert. Entsprechend dem Beschluss des Gemeinderats hatte die Stadt 198.000 Euro zur Verfügung gestellt.

lich Willkommen ZUM 2. SLOW UP SCHAFFHAUSEN-HEGAU AM SO., 21.5.06 / 10 - 17 UHR

MÜLLER-®
Gesund Sitzen und Liegen

L. Müller GmbH
Gewerbestr. 18
D - 78244 Gottmadingen
Tel.: 0 77 31 / 97 02-0
www.m-extender.de

► Entspannungs- ► M-EXTENDER
sessel Hängeliegen
► Büro- und
Arbeitsstühle

Wir bieten einen schönen Rahmen für viele liebe Gäste!

Büdingen
am Hochrhein

Gut Erleben
die deutsche Choral
in der Schweiz

Carmol pro-active
NEU

Entspannte Freizeit für sportlich Aktive

Carmol pro-active ist die Linie für sportlich Aktive von heute. Die ideale Pflege für jeden Bedarf. Erhältlich in Apotheken, Drogeriemärkten und unter www.omegin.com

slowUp
Schaffhausen-Hegau

Sonntag, 21. Mai 2006 10 bis 17 Uhr
Das Erlebnis für die ganze Familie
»Gemeinsam über Grenzen«

38 km Velo- und Inline-Rundkurs
Schaffhausen, Thayngen, Gottmadingen, Buch, Ramsen, Gailingen, Dörflingen, Büdingen

www.slowUp.ch

velos* MIGROS SPORTXX

HONDA
POWER EQUIPMENT

VERANTWORTUNG FÜR DIE WELT VON MORGEN

Mit den neuen leistungs- und drehmomentstarken Honda 4-Takt-Freischneidern, Spritzgeräten, -Laubbläsern oder 4-Takt-Heckenschere verbessern Sie aktiv Ihre Umwelt:

- maximal reduzierter Schadstoffausstoß
- niedriger Geräuschpegel
- minimale Geruchsbelästigung

piehler
MOTORGERÄTE

OSCHLESTR. 79 • 78315 RADOLFZELL-BOHRINGEN
TELEFON 07732/98816 • TELEFAX 07732/98817
VERKAUF • BERATUNG • KUNDENDIENST

METZGEREI STIER
Hauptstraße 32, 78244 Gottmadingen, ☎ 07731-90688-50

Fit und gesund mit leckeren Fleisch- und Wurstwaren!
Zum Beispiel mit unseren Wienerle frisch und knackig, diese Woche Freitag und Samstag besonders günstig!

Wienerle, mild geräuchert und außerdem: nur €100 g **0,88**

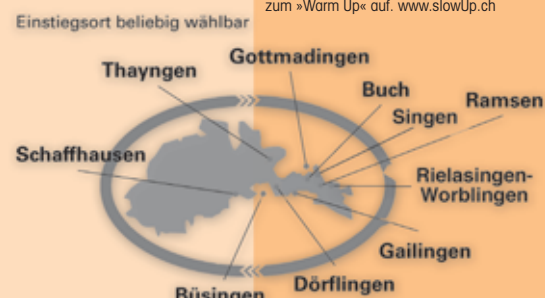
Schaschlikspieße nur €100 g **0,88**

Grillspezialitäten in großer Auswahl
Viel Spaß beim Slow up wünscht das Metzgerei-Stier-Team

natürlich regional!

Weshalb in die Ferne schweifen?

RANDEGGER
Brauerei



Gesundheitsförderung Schweiz
Veloland Schweiz
Schweiz Tourismus

slow UP

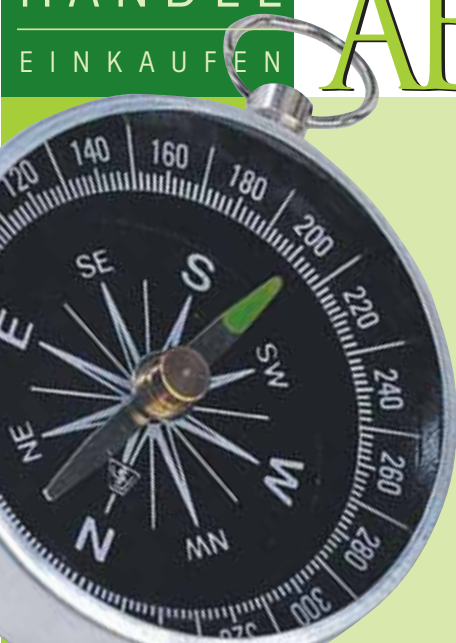
Schaffhausen - Hegau



ENTDECKUNG DER LANGSAMKEIT

Zum zweiten Mal findet am Sonntag, 21. Mai, von 10 bis 17 Uhr der »Slow Up« Schaffhausen-Hegau statt. »Gemeinsam über Grenzen« ist das Motto der Veranstaltung, die rund 30.000 Menschen in Bewegung setzen dürfte. Auf einem 38 Kilometer langen Rundkurs geht es von Schaffhausen über Thayngen, Gottmadingen, Buch, Ramsen, Gailingen und Büdingen wieder zurück. Gestartet werden kann natürlich von jedem Punkt dieser Strecke aus. Von Singen (Waldfriedhof) und Worblingen (Brunnenfest im Unterdorf) werden um 10 Uhr Zubringer gestartet. Das Zentrum der Aktivitäten in Deutschland ist Gottmadingen, wo es rund um das Alte Rathaus ein tolles Fest den ganzen Tag über gibt. In Gottmadingen werden zudem für alle, die nicht die ganze Slow Up-Strecke fahren wollen, zwei Rundkurse über Buch, Randegg und Biehligen stattfinden, die schöne Ausblicke bieten. Bereits am Samstag, 20. Mai, ab 18.30 Uhr, spielen die »Aussteiger« des Musikvereins Gottmadingen zum »Warm Up« auf. www.slowUp.ch

HANDEL EINKAUFEN AB IN DEN SÜDEN SINGEN



TOP IN SONNENSCHUTZ



Die Diplome an der Wand zeugen von Sachverstand und der Weiterbildung, um Top Qualität für die Kunden bieten zu können. Das 1992 gegründete und seit vier Jahren in der Stockholzstraße 11 im Singener Industriegebiet angesiedelte Unternehmen Kellhofer ist eine der Top-Adressen, wenn es um Sonnenschutz in der Region geht. Die Stärke des Unternehmens ist die absolut individuelle Lösung für jede Frage rund um den Sonnenschutz, die Firmenchef Erhard Kellhofer durch seine Erfahrung, aber auch durch die stete Fortbildung mit neuen Techniken und Materialien bieten kann. Ein Teil der Markisen oder Überdachungen werden im Betrieb selbst gefertigt, das ermöglicht auch sehr kurze Lieferzeiten. Gerade für Wintergärten steigt die Nachfrage zu- sehends, hier sind ganz besondere Lösungen gefragt, denn es soll auch die Wärme im Sommer draußen bleiben. Und da jedes Objekt einen anderen Einfallswinkel und Verlauf des Sonnenlichts hat, ist hier die individuelle Lösung gefragt. Und die Markise, die sich bei drohendem Sturm von alleine einfährt, auch sie gibt es im Unternehmen Kellhofer als eine der Spezialitäten. Wer keine Beschaffung von der Stange wünscht: www.kellhofer.de

DRUCKEN IST DIENSTLEISTUNG



Seit November produziert die Druckerei Berchtold in Singen an neuem Standort im Industriegebiet Hardtmühl. Auf einer Gebäudefläche von 1.300 Quadratmetern sind 11 Mitarbeiter als Dienstleister in Sachen Druck für ihre Kunden tätig. Schon während des Baus wurde mit dem Druckmaschinen-Hersteller »Heidelberg« über eine topaktuelle 5-Farben-Druckmaschine verhandelt, die als Ersatz für eine bestehende Anlage am bisherigen Standort aufgebaut wurde. Werner und Joachim Berchtold, die das Unternehmen in dritter Generation führen stehen für ihren Grundsatz »Alles aus einer Hand«. Vom einfachen Handzettel bis zur aufwändig gestalteten Broschüre, von günstig bis zur absoluten Top-Qualität reicht das Spektrum bei Berchtold bis zur technisch voll auf der Höhe der Entwicklung stehenden Druckvorstufe. Informationen im Internet: www.berchtold-druck.de

JOSEF-SCHÜTTLER-STRASSE

berchtold
Die Druckerei in Singen
Josef-Schüttler-Straße 55
78224 Singen
Telefon 077 31 - 9945-0
Telefax 077 31 - 9945-45
info@berchtold-druck.de
www.berchtold-druck.de

Kompetente Beratung • Überzeugende Qualität • Termingerechte Lieferung

WERNER-VON-SIEMENS-STRASSE

Neumeyer WERBUNG Singen

- Aufkleber
- Bauschilder
- Bannerplanen
- Digitaldruck
- Fahrzeugbeschriftungen
- Schaufensterbeschriftungen
- Werbeanlagen
- Lichtwerbung
- Textildruck

Werner-von-Siemens-Straße 8
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 97 71
Fax. 0 77 31 / 6 88 57
www.neumeyer-werbung.de
info@neumeyer-werbung.de

GEORG-FISCHER-STRASSE

dier+Jakob **AUTO plus**

AKTION -

Fahrrad-heckträger

Bereits ab 189,00 €

78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 44 • Tel. 0 77 31 / 86 87 - 13

WERNER-VON-SIEMENS-STRASSE

Fenster - Türen
Haustüren - Wintergärten
aus Kunststoff und Aluminium für Alt- und Neubau

HAUG+ SCHÖTTE

Beratung
Fertigung
Montage
Kundendienst
alles aus einer Hand

Werner-v.-Siemens-Str. 15
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 86 83-0
www.haug-schoette.de
E-Mail: info@haug-schoette.de

GEORG-FISCHER-STRASSE

Hain Gerichte Singen
Motor-, Freizeit- und Sport-Shop

Biker-Frühstück

mit Gebrauchteilenmarkt

ab März 2006 jeden 1. Samstag im Monat! Weitere Infos gibt's im Shop oder unter der unten stehenden Telefonnummer.

Georg-Fischer-Str. 32
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 79 53 36
Fax 0 77 31 / 79 53 37
singen@gericke-shop.de
Mo. - Fr. 9.30 - 20.00 Uhr
Sa. 9.30 - 18.00 Uhr

LAUBWALD-STRASSE

... 1/2-Jahres- und Jahreswagen ... fast wie neu - nur wesentlich günstiger

www.auto-brecht.de
Opel 1/2-Jahreswagen • Opel Jahreswagen

brecht **Auto-Center Singen**
Laubwaldstr. 6
Tel. 0 77 31 / 82 37 11/15/16

Schnell + günstig - OPEL FRÜHJAHRSCHECK
inkl. 3 l Opel 10W-40 Semi-Synthetic-Öl inkl. Ölfilterwechsel
ab 49,- €



Katarina Fürtig
Tel. 0 77 31/88 00 26

Es betreut Sie in Singen mit Eingemeindungen sowie Rielasingen

Wochenblatt

1/50 mm Werbung für nur 81,- € + MwSt.*

Hadwigr. 2a • 78224 Singen

* s/w Ortspreis abzgl. Kundenrabatt zzgl. gesetz. MwSt.



Christine Wittmer
Tel. 0 77 31/88 00 28

GRUBWALDSTRASSE

Augen auf & zugreifen

Kaltschaum-Matratze
7 Liegezone für hervorragende Körperanpassung
Kern 14 cm, Bezug waschbar, Allergiker geeignet

Holzlatteirost
Kopf- und Fußteil verstellbar, Schulterkomfortzone
28 Federleisten, Twinkappen gelagert, sehr stabil

Matratzenschoner
mit Gummipoppen zur besseren Belüftung, waschbar

Aktions-Set-Preis 399,-
Einzelpreise gesamt: **582,90**

Alle Produkte auch einzeln erhältlich
Abholpreis, Lieferung möglich

Bett & Wäsche
AUMANN

Grubwaldstraße 20 • 78224 Singen-Süd
Tel: 07731/67771 • email: info@betten-aumann.de

STOCKHOLZSTRASSE

WeiTop Terrazza

Perfekter weinor Wetterschutz rund um Haus und Garten!

Auch mit perfekt passender Markise für Sonnen- und Blendschutz - schöner Schutz für Terrasse und Co.

KELLHOFER
Sonnenschutz- und Rollladentechnik

78224 Singen, Stockholzstr. 11/beim TÜV
Tel. 077 31 / 6 46 67
E-Mail: kellhofer@online.de

Schützen auch Sie sich vor Einbruch, Diebstahl, Überfall und Vandalismus.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin.

Gefahrenmelde-, Brandmelde- u. Videoanlagen

EAK Security

Stockholzstraße 8 • 78224 Singen

Telefon (0 77 31) 83 85-30 • Fax (0 77 31) 83 85-44
<http://www.EAK-Security.de>

SINGEN
aktiv: iG Singen Süd



Polizeimusik zum Jubiläum

Benefizkonzert für Sanierung der Kirchen

Steißlingen (le). Zu einer besonderen Attraktion lädt der Musikverein Steißlingen alle Freunde der Blasmusik am Freitag, 19. Mai um 20 Uhr in die Seeblickhalle ein. Im Rahmen des 150-jährigen Jubiläums des Vereins spielt das Polizeimusikkorps Baden-Württemberg unter der Leitung von Toni Scholl mit einem Benefizkonzert zu Gunsten der Sanierung der katholischen und der evangelischen Kirche in Steißlingen auf. Das Musikkorps zählt zu den renommiertesten Berufsorchestern Deutschlands. Als »Botschafter des guten Tons« leisten die Musikerinnen und Musiker dieses sinfonischen Blasorchesters qualifizierte Öffentlichkeitsarbeit für die Polizei Baden-Württemberg. Die Qualität des Orchesters verschaffte ihm in der Vergangenheit einen ausgesprochen hohen Bekanntheitsgrad. Unter der musikalischen Leitung seines Dirigenten Toni Scholl bietet es erstklassige sinfonische Blasmusik. Ihr großes musikalisches Können bewiesen die 35 Musikerinnen und Musiker bisher nicht nur bei Konzerten, sondern auch bei offiziellen Staatsempfangen der Landesregierung und bei Veranstaltungen der Polizei. Zahlreiche CD-Produktionen, Rundfunk- und Studioaufnahmen sowie Fernsehauftritte zeigen das künstlerische und musika-



Das Polizeimusikkorps Baden-Württemberg spielt am 19. Mai in Steißlingen.

sche Niveau des Musikkorps. Nicht zuletzt durch Auftritte und Gala-Konzerte bei internationalen Musikfestivals in den europäischen Nachbarländern genießt das Ensemble einen ausgezeichneten Ruf, der weit über die Grenzen der Bundesrepublik hinaus reicht. Toni Scholl ist seit Mai 2005 musikalischer Leiter des Polizeimusikkorps. Er studierte an der Musikhochschule des Saarlandes und an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Frankfurt am Main. Sein Kapellmeisterstudium absolvierte er bei Alex Schillings in Groningen in den Niederlanden. Als Gastdirigent trat er unter anderem beim RBO Leipzig, dem Polizei- und Burg-

wachtorchester der Tschechischen Republik, dem symphonischen Blasorchester Windharmonie Memmingen und dem Landesblasorchester des NTB auf. Er ist Dozent für Dirigieren an der Musikakademie Marktoberdorf und der Bläserakademie Sachsen sowie Lehrbeauftragter für Dirigieren an der Hochschule für Musik in Trossingen. Von 1991 bis 1999 war Toni Scholl 1. Tenorhornist bei Ernst Mosch und seinen Original Egerländer Musikanten. Karten für die Veranstaltung gibt es zu 8 Euro im Vorverkauf bei der Volksbank Steißlingen und beim Musikverein über www.mv-steissingen.de sowie für 10 Euro an der Abendkasse.

Langes Schwingen

Gefeiertes Preisträgerkonzert in Singen

Singen (of). Vier Preisträger traten am Sonntag auf die Bühne der Bürgersaals im Rathaus Singen und für die Kulturförderpreise des Kulturförderkreises Singen Hegau zu werben und machten auch durch ihre Karrieren deutlich, wie wichtig es für eine Region ist, die regionalen Talente zu fördern und ihnen Rückenwind mit einem Kulturpreis aus der Region geben zu können. Der Kulturförderkreis ist nämlich auf Spender und Sponsoren angewiesen, auch um im Herbst wieder neue Kulturförderpreise verleihen zu können und damit der Kultur in der Region auch neue Signale zu geben.

Ursula Graf-Bock als Vorsitzende des Kulturförderkreises Singen-Hegau konnte rund 400 Gäste am Sonntag Vormittag zur Matinee begrüßen, unter ihnen Bürgermeister Bernd Häusler und Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer. Die Zuhörer konnten ein wahrhaft erfrischendes Konzert erleben. Den Anfang machte der »Stubengangs«, der im Lauf des Konzerts vertonte Texte von Walter Fröhlich und Hans Flügel gewitzt in Töne umsetzte und dem Publikum ganz charmant wünschte »Zeit haben um zu leben«.

Flötist Filmar Wannig (Preisträger 1998), der inzwischen eine große Karriere gestartet hat,

war vor »heimischen« Publikum zunächst vielleicht ein wenig angespannt. Doch mit der »Sonata appassionata« von Siegfried Karl Elert spielte er sich beeindruckend frei, ließ die Töne wunderbar schwingen im Bürgersaal und setzte mit der »Fantasie in D-Dur« von Friedrich Kuhlau ein Klangerlebnis der Kontraste drauf. Spannender kann Musik nicht sein, als diesen begnadeten Solisten zu erleben. Celistin Hannah Freienstein (Preisträgerin 2001) war Tags zuvor erst aus Südafrika zurückgekehrt, wo sie im Rahmen des Stipendiums des Mozarteums Salzburg weilte und gab mit der frei gespielten Cello in G-Dur von Johann Sebastian Bach einen klassi-

schen Estand, wagte sich dann mit der Sacher-Variation von Witold Lutoslawski, in der der Name des Schweizer Kulturmäzens in Töne gefasst wird, an die Grenzen ihres Instruments. Ein atemberaubendes Stück in Viertönen.

Fabian Dobler, der 1985 einen der ersten Förderpreise bekam ist inzwischen in der internationalen Szene tätig und konnte mit der mächtig aufgespielten Rigoletto Konzertparaphrase am Flügel für ein wahrhaft beeindruckendes Finale sorgen das er prächtig auszufüllen verstand.

Diesen Talenten werden weitere nachwachsen können, wenn sie entsprechende Anerkennung hier in der Region finden können.



Rosen für die Preisträger am Sonntag im Singener Bürgersaal. Sie warben für weitere Spenden für den wichtigen Kulturförderpreis in Singen.

MEIN NAME IST...

EINZELHANDEL
BÄRENSTARK

Graf Graf Graf Graf Graf



DER GRAF UND DER KÖNIG

Wo ein Graf ist, da ist auch ein König nötig. Bei unseren germanischen Vorfahren gab es die »Grave«, das war die Bezeichnung für eine Grube, doch erst im Mittelhochdeutschen tauchen ab dem 12. Jahrhundert im süddeutschen Raum (im Norddeutschen wurden nur die Vornamen vererbt) erstmals der »Graf«, der »Gravius« oder der »Greve« auf, mit denen die königlichen Gerichtsvorsitzenden, zum Teil aber auch die Dorfvorsteher bezeichnet wurden: allen gemeinsam ist die Macht, Entscheidungen zu treffen, freilich eben nach den Vorgaben eines Königs, in deren Namen sie zu handeln hatten. Im Jahr 1189 wird erstmals der »Graf« in unserer Schreibweise genannt und auch er markierte die Gerichtsbarkeit eines mittelalterlichen Regierungssystems auf der unteren Ebene der Dörfer innerhalb des Königreichs und wurde in der Folge als ein Titel übernommen. Der Graf, wie er dann in 19. Jahrhundert zu einer Art Adelstitel wurde, ist eine Fortführung eines lokalen Gerichtsbediensteten.

Sora Rennrad 28 Zoll

- Aluminium
- HiTen Gabel

699,- €
Sonderpreis: 499,- €

78224 Singen (Hohentwiel)
Hauptstraße 54/52/50
(beim Rathaus)
Tel. (07731) 62227
Fax (07731) 61248

Fahrrad & Graf
Zweiräder Fahrräder Fitness-Geräte Kinderfahrzeuge Reparaturen

Hegau Zoo
Christoph Graf

Einkaufserlebnis auf 800 m² !
Aquariumfische, Teichfische, Reptilien, Nager, Vögel in riesiger Auswahl !

Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 07731 / 68102

Motorrad-Batterien
nahezu alle Größen am Lager.

Jetzt auch viele Größen wartungsfrei.

Telefon 0 77 31/4 18 48

Akku-Graf Groß- und Einzelhandel
78224 Singen, Hohenkrähenstraße 24a

Ihre Anzeigenberaterin
für den Stellenmarkt im Wochenblatt

Susanne Graf
Tel. 07731-880016
Fax 07731-880036
E-Mail: s.graf@wochenblatt.net

Nutzen Sie die Möglichkeit, Ihr Stellenangebot in über 80.000 Haushalten zu präsentieren.

Wochenblatt

Praxis für Physiotherapie Cornelia Graf
Tel. 07731 - 827441

78224 Singen Wehrstraße 7 - DAS 3 -
Behandlungszeiten Mo. - Fr. nach Vereinbarung

- Krankengymnastik
- Massagen
- Neu ab sofort:
- Aromery-Massage



Wafros

alemannische Dialektik

Sodele, etz isch die Kueh im Schtall, sie hot lang gnueg geschwanzt. Monatelang hond die Inneminschter vu de einzelne Bundesländer gschritte und etz hond se s Ei zum Kolombus gfunde: Mir nähmed etz nume alles Glump uf, wa deutsch wäre will, sondern nu no selle, wo en Schprochtescht mached, en Eiführungskurs bsueched und aschließend ä Prüfung beschtont.

Wer Deutscher wäre will, moß it nu Deutsch kenne, aber it wie die Dubel vu däne Talkschaus. Er moß auf acht Jahr bi uns gläbt hon, usser wanner bi de Feierwehr gsi isch, oder bim Rote Kreiz, denn ka er scho mit sechs Jahr us voller Bruchst »Einigkeit und Recht und

Freiheit« singe. De Einbürgerungswillige moß wisse, wie inere demokratische Gsellschaft »Konfliktlösungen« möglich sind, wa en Rechtsschtaat und en Sozialschtaat isch und er moß Bscheid wisse über die »Verantwortung vum Einzelne fir des Gemeinwohl«. Scho etz, sit im Januar, priede se bi uns unde die »Einbürgerungswillige« zu de deutsche »Werte- und Rechtsordnung«.

Wo i des all's schtudiert ghet hon, sind mir schwere Bedenke kumme. Wa isch, wenn etz so en polnische Deutschlandwillige den Prüfer frogt, wa denn Deutschland fir ä Werteordnung hot? Do kunnt doch der Prüfer richtig is Schleidere. Er soll doch emol z Berlin oder sucht wo anere Schuel die Schüler froge, wa se fir ä Werteordnung hond, do daß sich de beschte Prüfer i de Arsch beisse, wanner die Antworte höre dat. Etz hond sich aber die Inneminschter ä Schlupfloch glosse, denn sie kenne die Prüfungen noch de einzelne Länder verschiele gschalt. Frogt etz so en Prüfer ussere CDU-Land en Kandidat im Fach Demokratie, wanner zu de Parteiandschaft mont und de Kandidat sagt treuherzig, dass er d Soze fir Arschlöcher haltet, no hot doch der die Prüfung mit eins beschtand, den brucht mer über die FDG, die Freiheitlich demokratische

Grundordnung, garnime froge. S langt scho, wener no mont, dass de Oettinger en schäne Kerle sei, mitere makellose Frisur, und wener denn no s »Badnerlied« ka und »Auf em Wase grased d Hase«, no ka mer sich die Froge noch de Werteordnung schpare.

Etz bi de Schprochprüfung in Deutsch wird's wahrseheinlich wieder Probleme gä. Wer ka denn überhaupt vu uns no Deutsch? Sagt ime SPD regierte Land en Kandidat, dass die vu de CDU/CSU sowieso alle inegschlossene Anschalt ghöre däte, no sagt vielleicht de Prüfer »OK, sie sind jo mega-in, sie sind ja full in time«, no woß de Kandidat, dass er besser no en Englischkurs mache dat, bevor er sich mit sim Prüfer uf Deutsch elosst. S duet mer leid, aber i mon halt all, wemer denn »Einbürgerungstest« a deutsche Schule mache dat, no mößt en große Teil vu de deutsche Kinder unser »lieb Heimatland« verlosse und is Ausland go. Wa machemer denn, wenn die so genannte Einbürgerungswillige den Tescht beschtont, selber zählend und besser Deutsch kenne als mir und au no besser wissend, wa Werte sind, wa Demokratie isch und wie mer Gemeinschaft bildet, dat etz des uns am End it Recht gschähe, wenn die deutscher sind als mir!

KURZ UND BÜNDIG

Angehörigengruppe Alzheimerkranker trifft sich am Fr., 19.5., um 14.30 Uhr-16.30 Uhr in der AWO, Heinrich-Weber-Platz. Weitere Infos bei Hr. Zedler, Tel. 07731/958011. Auch im Internet unter: www.awo-konstanz.de

Angehörige psych. Kranker treffen sich am Mi., 17.5., um 18 Uhr im Gemeindehaus Liebfrauen. Info-Tel. 07731/44476

Jahrgang 1920 trifft sich am Do., 18.5., um 14.30 Uhr im Restaurant Amadeus, Uhländstr. 35, Singen.

Rentner und Pensionäre des Finanzamts Singen treffen sich am Do., 18.5., 15 Uhr im Gasthaus »Sternen«.

Bildungswerk: Fahrt nach Stuttgart Zur Führung u. Teilnahme einer Sitzung beim Landtag von Baden-Württemberg am Mi., 28.6. Ausserdem besteht die Möglichkeit zum Besuch eines Museums, Stadtbummel o.ä. Abfahrt ist um 9 Uhr, Rückkehr gegen 19.30 Uhr. Anmeldung erforderlich!! Weitere Infos u. Anmeldung bei Christa Frick, Tel. 23332 oder eMail: Frickchrista@aol.com

AWO-Clubprogramm: Mai Do., 18.5., 13-16 Uhr Theaterprojekt: Aufführung des Stücks; Fr., 19.5., 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 22.5., 17-20 Uhr Ausflug nach Konstanz; Di., 23.5., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 24.5., 14-17 Uhr Theaterprojekt: Aufführung des Stücks. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044

Veranstaltungen im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: »Stillcafe« jeden Mittwoch zw. 14-16 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenzimmer für Mütter nach dem Klinikaufenthalt (keine Anmeldung erforderlich); »Geburtsvorbereitende Akupunktur« je-

den Dienstag zw. 9-11 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenzimmer (Anmeldung im Kreißsaal unter Tel. 07731/89-2550); »Babymassage« findet im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenzimmer statt (Anmeldung im Neugeborenzimmer unter Tel. 07731/89-2560)

Jahrgang 1921-22 trifft sich am Do., 18.5., um 15 Uhr im Gasthaus Sternen in Singen.

Pro Familia Singen: Kurs zur Bruststutunterstützung am Mo., 22.5., 18-21 Uhr. Anmeldung u. nähere Infos bei pro familia Singen, Feuerwehrstr. 1, Tel. 07731/61120, Fax. 07731/12585, e-Mail: singen@profamilia.de

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich: am Do., 18.5., 15 Uhr, zur Information & Diskussion: Kurzvortrag »Parkinson-Demenz« in der Mühlenstr. 21, neben der ehem. Gaststätte »Hammer«, am Mi., 24.5., 16 Uhr, zum Gesprächskreis im Inforum, Erzbergerstr. 1, 2. Stock, Singen, Leitung: Fr. Dipl.-Psychologin Ugarte. **Seniorenclub der Firma Bülle-Automobile Singen** trifft sich am Do., 18.5., um 14.30 Uhr im Gasthaus »Hohentwiel« in Singen.

Angebote des Bildungszentrums Singen: Frühlingsimpressionen. Aquarellieren im Freien, Fr., 19.5., 15-19 Uhr. Weitere Infos u. Anmeldungen im Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590 **Senioren der Donauschwaben** treffen sich am Do., 18.5., um 14 Uhr im Siedlerheim zum fröhlichen Nachmittags. Gäste sind willkommen.

Senioren Bildungskreis besichtigt am Fr., 19.5., um 15 Uhr das Pflegeheim St. Hildegard in Gottmadingen. Reinhard

Scholz, der Leiter der Einrichtung, wird die Führung vornehmen. Treffpunkt für interessierte Teilnehmer ist um 14.15 Uhr im Bahnhofsgelände Singen. **Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen:** 20.5.-21.5. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So., 10 Uhr Haus am Hohentwiel, Eröffnungsgottesdienst zum »Tag der offenen Tür«; Lutherkirche: So., 9 Uhr Gottesdienst, 11 Uhr Taufgottesdienst; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl u. Preisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst.

AOK Radtreff Treffpunkt jeden Mittwoch 18 Uhr und 18.30 Uhr, Samstag 13.30 Uhr ab Radrennbahn.

Jugendagentur - Surfen im Internet Mittwochs von 14-17.30 Uhr im Jugendreferat Rielasingen-Worblingen, Rathaus Raum 15 UG Tel. Voranmeldung unter 07731/9321-34

JUCA 60 Öffnungszeiten: Das JUCA 60 in der Hegaustr. 60 im Fabrikzug ist ein offener Treff für Kinder u. Jugendliche der Gemeinde Rielasingen-Worblingen. Mo.: 17-20 Uhr offener Treff für 12-18 Jährige, Di.: 15-17 Uhr Spielcafe für 10-14 Jährige (spielen, basteln, lesen, Freunde treffen), Do.: 16-19 Uhr offener Treff für 12-18 Jährige.

Das kath. Bildungswerk Worblingen lädt ein zur Führung und Teilnahme einer Sitzung beim Landtag von Baden-Württemberg in Stuttgart am Mi., 28.6.; Abfahrt: ca. 9 Uhr ab Worblingen. Es besteht außerdem die Möglichkeit zum Besuch eines Museums oder Stadtbummels. Info und Anmeldung bei Christa Frick, Tel. 23332 Frickchrista@aol.com.

SINGEN

BOULE CLUB

Zum Training trifft sich der Boule Club Singen immer mittwochs ab 18.30 Uhr auf dem Boulegelände hinter dem Kunstrasenplatz des FC Singen. Gäste willkommen. Info: Joachim Barth, Tel. 07731/868714, tagsüber.

BRIEFMARKENVEREIN

Die Jugendgruppe des Briefmarken- und Münzensammlervereins Singen trifft sich am So., 21.5., ab 10 Uhr im Jugendtreff Nordstadt »JUNO«, Fichtestr. 46 zum Tausch mit Informationsgesprächen. Junge Interessenten willkommen.

DARC

Zur OV-Versammlung trifft sich der Deutsche Amateur-Radio-Club, OV-Singen, am Fr., 19.5., um 20 Uhr im Clubheim auf der Inselwiese 3 in Singen. Freunde und Gäste sind willkommen.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag, ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30-16.30 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17-18 Uhr Männer Sportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Dienstag, 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 18.45-20 Uhr Seniorentanz im Rathaus Böhlingen; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch, 15 Uhr Seniorengymnastik, Hardschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik Beethoven Schule; 16 Uhr Rückengymnastik, Hardschule; 17 Uhr Rückenfit, Tittisbühlschule; 18 Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag, 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag, 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14-15 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebelschule, 07731/65700.

LICHTBILDERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 18.5., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Vom Reiz der Architekturfotografie«. Ob in Farbe oder Schwarz-Weiß - die Architekturfotografie bietet eine Vielzahl an Motiven (Innenaufnahmen von sakralen Bauten, spiegelförmige Glasfassaden etc.). Besonders wichtig sind Aufnahmestandpunkt, Perspektive und Verwendung der geeigneten Brennweite. Thema für alle.

NATURFREUNDE

Die Senioren der Naturfreunde Singen treffen sich am Do., 18.5., um 13.30 Uhr am Hallenbad zur Wanderung nach Hausen a.d. Aach.

SCHNUPFVEREIN

Termine im Mai: Sa., 20.5., 20 Uhr, ist Generalversammlung im Hotel Widerhold; Sa., 27.5.,

findet der Hock in den Schäferstuben statt.

SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTER

Zur Unterhaltung, Information und Beratung trifft sich der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter, Bereich Singen-Hegau, jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim Mühlenstraße 21, Singen. Jeden Montag ist Boccia-Training von 14-16 Uhr (außer in den Schulferien) in der Münchriedhalle. Info: Gertrud Gaiser, Tel. 07732/6433.

SIEDLERGEMEINSCHAFT

Zu einer Wanderung lädt die SGM Singen alle Mitglieder und Freunde am Do., 25.5., 10 Uhr, ab Siedlerheim ein. Rückkehr zum Siedlerheim ca. 12 Uhr. Um rege Teilnahme wird gebeten.

VELO-CLUB

AOK-Radtreff ist jeden Mittwoch, Abfahrt 18 Uhr und 18.30 Uhr (drei Gruppen). Jeden Samstag Abfahrt 13.30 Uhr (zwei Gruppen). Treffpunkt: Radrennbahn.

RIELASINGEN

1. FC

Folgende Spiele des 1. FC Rielasingen-Arten werden ausge-

Vorschau: Das große Familien-Bouleturnier findet am Sa., 23.9., statt.

JUGENDSPIELGEMEINSCHAFT RIWOBO

Spieltermine: A-Jugend, Sonntag, 21.05., 13.00h, SG Aach-Eigeltingen in Aach. B-Jugend I, Samstag, 20.05., 16.15h, SG Schwandorf-Wornd. in Worblingen. B-Jugend II, Samstag, 20.05., 12.30h, FC Konstanz II in Worblingen. C-Jugend I, Samstag, 20.05.2006, 14.00h, Freiburger FC in Freiburg. C-Jugend II, Samstag, 20.05., 16.00h, SH Reichenau-Walds. in Böhlingen. D-Jugend I, Samstag, 20.05., 14.00h, FC Wollmatingen in Worblingen. D-Jugend II, Samstag, 20.05., 14.00h, SC Gottmadingen-Biet. in Gottmadingen. E-Jugend I, Samstag, 20.05., 13.00h, DJK Singen in der Talwiese. E-Jugend II, Samstag, 20.05., 11.00h, FC Rielasingen III in der Talwiese. Weitere interessante Infos im web unter www.sg-riwobo.de

TV

Die Abteilung Handball hält am 19.5. um 19.30 Uhr im Hotel

Nur im **Wochenblatt**, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Der „Singer Geschenkscheck“

Verschenken Sie, was der Beschenkte mag!

SINGEN aktiv: City Ring

tragen: 1. Mannschaft, So., 21.5., 15 Uhr, FC Schwandorf-Worndorf in der Talwiese; 2. Mannschaft, Sa., 20.5., 16 Uhr, FV Hellas Singen in Singen. Weitere Infos unter www.fc-rielasingen-arten.de.

AKKORDEON-SPIELRING

Zu einem Jugendkonzert lädt der Akkordeon-Spielring am Sa., 20.5., ein.

EIGENHEIM-/GARTENFREUNDE Das Frühlingsfest der Eigenheim- und Gartenfreunde findet am So., 28.5., auf der Talwiese statt.

FANFARENZUG

Ein Badisches Hoffest führt der Fanfarenzug 1962 am Sa./So., 27./28.5., auf dem Anwesen H. Jäger durch.

FREUNDKREIS NOGENT-SURSEINE

Der Bouletreff findet statt bei gutem Wetter jeden Donnerstag. Beginn ist um 19.30 Uhr. Offen für jedermann und -frau, auch Einsteiger sind willkommen.

Krone, Rielasingen, ihre Jahreshauptversammlung ab. Zur Wahl stehen Abteilungsleiter und Schriftführer/in. Eingeladen sind alle Mitglieder, Ehrenmitglieder, Trainer, Spieler, Eltern und Interessierte. **Öffnungszeit der Geschäftsstelle** in der Gartenstraße 32 ist, mit Ausnahme der Schulferien, immer mittwochs von 17-19 Uhr. Infos auch unter: www.turnverein-rielasingen.de.

WORBLINGEN

SV

Heimspiele des SV: Sa., 20.5., 11 Uhr, SV Worblingen C-Juniorinnen - FC Radolfzell; 12.30 Uhr, SG Worblingen B 2 - FC Konstanz 2; 14 Uhr, SG Worblingen D 1 - FC Wollmatingen; 16.15 Uhr, SG Worblingen B 1 - SG Schwandorf/Worndorf; 17.45 Uhr, SG Worblingen D 2 - SV Mühlhausen. www.svworblingen.de